Limburgs Dagblad

Woningnood

Dinsdag 8 november 1983. 65e jaargang nr. 264

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0,85.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

De Amerikaanse dollar is gisteren weer net boven de drie gulden uitgeklommen. Dat is een gulden hoger dan meer dan drie jaar geleden en nog maar zestig cent lager dan circa 15 jaar geleden. De bewegingen van het betaalmiddel uit het land van Uncle Sam worden gevolgd als de slinger van een hypnotiseur, die in films zijn patiënten in een kunstslaap wiegt. Terwijl men elkaar met de gaten van de begroting om de oren slaat wipt het mechanisme van de economie weer langzaam naar een stroeve beweging. De rente, het technische ademhalingsorgaan van de economie dreigt weer naar boven te gaan onder de druk van spanningen in het Midden-Oosten en andere onzekerheden, die op de grote wereldbeurzen vertaalbaar zijn als zandstormen in een woestijn. De stiptheidsacties veroorzaken een veelheid van nadelige effecten, waar velen zich aan ergeren maar kennelijk weinigen in het openbaar over klagen. Dat is een merkwaardig gegeven in democratisch Nederland, dat op voorschot nagenoeg de grootste welvaart ter wereld teweeg heeft gebracht. De rechtskundige die een kort geding tussen Staat en ambtenaren te behandelen krijgt moet uitspraken doen waarbij hij het risico loopt een hele natie op het verkeerde been te zetten. Hij verschaft bijna een juridisch paspoorwoord voor de chaos ook al is dat niet zijn intentie. Want met de uitspraak van een kort geding in de hand zijn velerlei redeneringen te vinden om het juridische gelijk van het moment te vertalen als een politiek of maatschappelijk gelijk op lange termijn. De rechter moet bijna beslissingen nemen van een staatsman. Het kort geding, als rechterlijke toetsing krijgt dan per definitie politieke gevolgen, die als zodanig niet aan het wezen van het korte geding toegemeten kunnen worden. Goede Morgen, er is kennelijk meer in het geding dan een korting.

Het weer

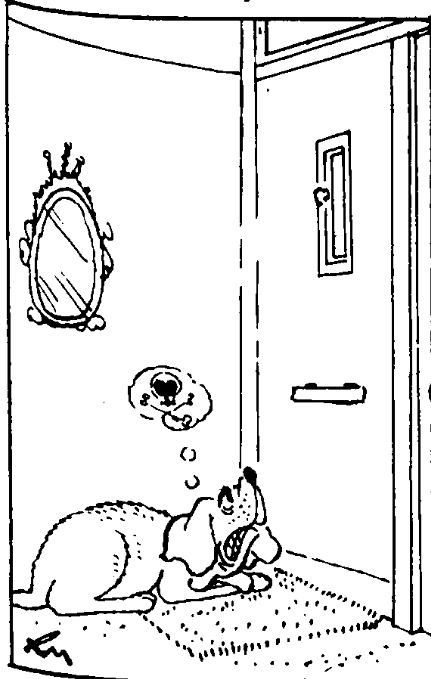
In de ochtend mist. Droog weer en perioden met zon. Middagtemperatuur rond 13 graden. Matige zuidwestenwind. Vooruitzichten t/m zaterdag: Eerst af en toe zon en middagtemperatuur rond 11 graden Na donderdag veel bewolking en kouder.

VANDAAG:
zon op: 07.46 onder: 17.01
maan op: 11.50 onder: 19.14
MORGEN:
zon op: 07.48 onder: 16.59
maan op: 12.47 onder: 20.06

Niet-roker

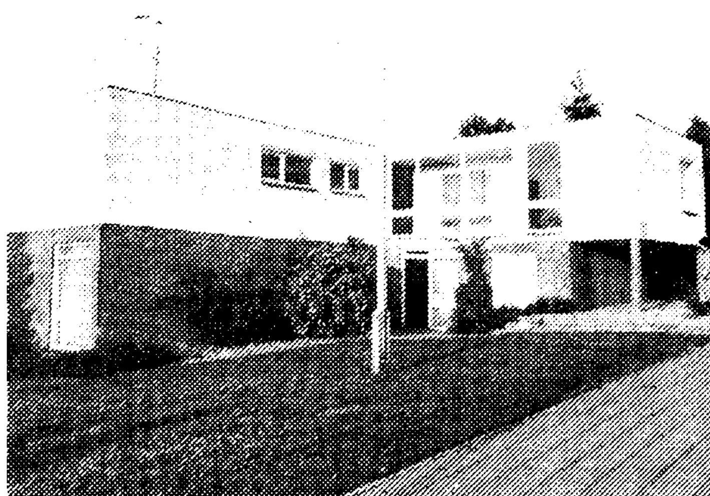
Een man uit Zaanstad, die afgelopen voorjaar in een trein aan de noodrem trok omdat een passagier in de niet-roken coupé zat te roken, moet 12 december voor het kantongerecht in Haarlem verschijnen. De man, actief lid van de niet-rokersvereniging CAN, weigert de boete van 130 gulden te betalen. Gemeld wordt, dat de anti-roker aan de noodrem was gaan hangen, nadat de rokende medereiziger had geweigerd met roken te stoppen. En dat laatste achtte het CAN-lid een gevaar voor zijn gezondheid. Of de niet-roker op 12 december per trein naar Haarlem zal reizen, is vooralsnog onduidelijk.

Geen post



Politie in volle actie
Bankoverval was oefening

SIMMENRATH – Gisteravond rond zeven uur is de politie van Aken met maar liefst achttien politiewagens uitgerukt voor een bankoverval, die zou hebben plaatsgevonden in het plaatsje Simmenrath. Bij aankomst bleek echter dat de directie van de plaatselijke Sparkasse een oefening had georganiseerd. De bankbediende had echter vergeten de politie van tevoren over deze actie in te lichten.



● Deze ambtswoning in Schinnen is teveel.

door rené van zandvoort

SCHINNEN – De gemeente Schinnen heeft een peperdure ambtswoning teveel. Burgemeester Frans Loefen, die in het voor anderhalve ton verbouwde voormalige sexhuis aan de Provinciale Weg in Oirsbeek wil trekken, piekert er niet over om in de echte ambtswoning aan de Mgr. Savelbergstraat in Schinnen te trekken. Die woning was sinds jaar en dag verhuurd aan een tandarts, aan wie kortgeleden de huur is opgezegd.

Raadslid schakelt Binnenlandse Zaken in
SCHINNEN HEEFT EEN AMBTSWONING TEVEEL

De oppositiefracties in de raad willen de burgemeester nu in de onmiddellijk beschikbare Schinnense ambstwoning (pal achter het gemeentehuis) stoppen. Volgens wethouder Duysens is dat veel duurder, omdat ook dat pand voor zeker anderhalve ton verbouwd moet worden. De gemeente wil er nog een zacht prijsje voor vangen. Wordt ze het niet kwijt dan wordt het opnieuw verhuurd. Maar zeker niet aan Loefen. Die wil per sé niet.

Loefen heeft twee jaar gezocht naar een geschikt pandje in Schinnen. Gisteren heeft raadslid Jan Heijnen, waarmee Loefen na de beruchte dorpsrel rond het zonder vergunning kappen van bomen mondeling geen woord meer wisselt, Binnenlandse Zaken ingeschakeld om een eind te maken aan de toestanden. Loefen heeft volgens Heijnen al bijna twee jaar lang duizend gulden reisgeld en zestienhonderd gulden 'huursubsidie' uit de gemeentekas ontvangen.

Commentaar van Frans Loefen, burgemeester: „Er is geen enkel probleem. Ik huur het pand in Oirsbeek en betaal dat uit mijn eigen zak. Daar heeft de gemeente geen centje pijn aan."

Huisvuil in Kerkrade blijft vanaf donderdag liggen
Vandaag nog meer files aan grenzen

Van onze verslaggevers

KERKRADE/SITTARD/HEERLEN/MAASTRICHT – Acties van douane-, PTT-, politie- en gemeenteambtenaren tegen de 3,5 procent korting worden de komende dagen aanzienlijk harder. In Limburg wordt vanaf vandaag nauwelijks meer post bezorgd. De acties aan de grensovergangen met name bij Bocholtz zullen vandaag voor nog meer files zorgen dan gisteren. Gisteravond werden al vertragingen van 3 tot 4 uur gemeld. In Kerkrade wordt vanaf donderdag geen huisvuil meer opgehaald. Door een staking bij de gemeentebedrijven is ook de storingsdienst van de gemeente „buiten bedrijf"

De politie werkt volgens het boekje. Een uitspraak in kort geding over de wettelijke basis van politieacties zal vandaag duidelijkheid brengen over acties in de komende weken. Nieuwe acties bij trein en bus zijn in voorbereiding. Bij de spoorwegen blijft men stipt werken.

De meeste van de 250 ambtenaren van de Algemene Technische Dienst van de gemeente Kerkrade gaan donderdag voor onbepaalde tijd in staking. Dit heeft tot gevolg dat bijvoorbeeld het huisvuil niet wordt opgehaald, geen reparaties worden uitgevoerd aan het wagenpark, geen onderhoud wordt gedaan door de water- en electriciteitafdeling omdat de storingsdienst het werk neerlegt. Een gedeelte van Kerkrade kan mogelijk zonder stroom komen te zitten. „Afgesproken dat bij calamiteiten wel iets wordt ondernomen", aldus Hans Vranken van AbvaKabo.

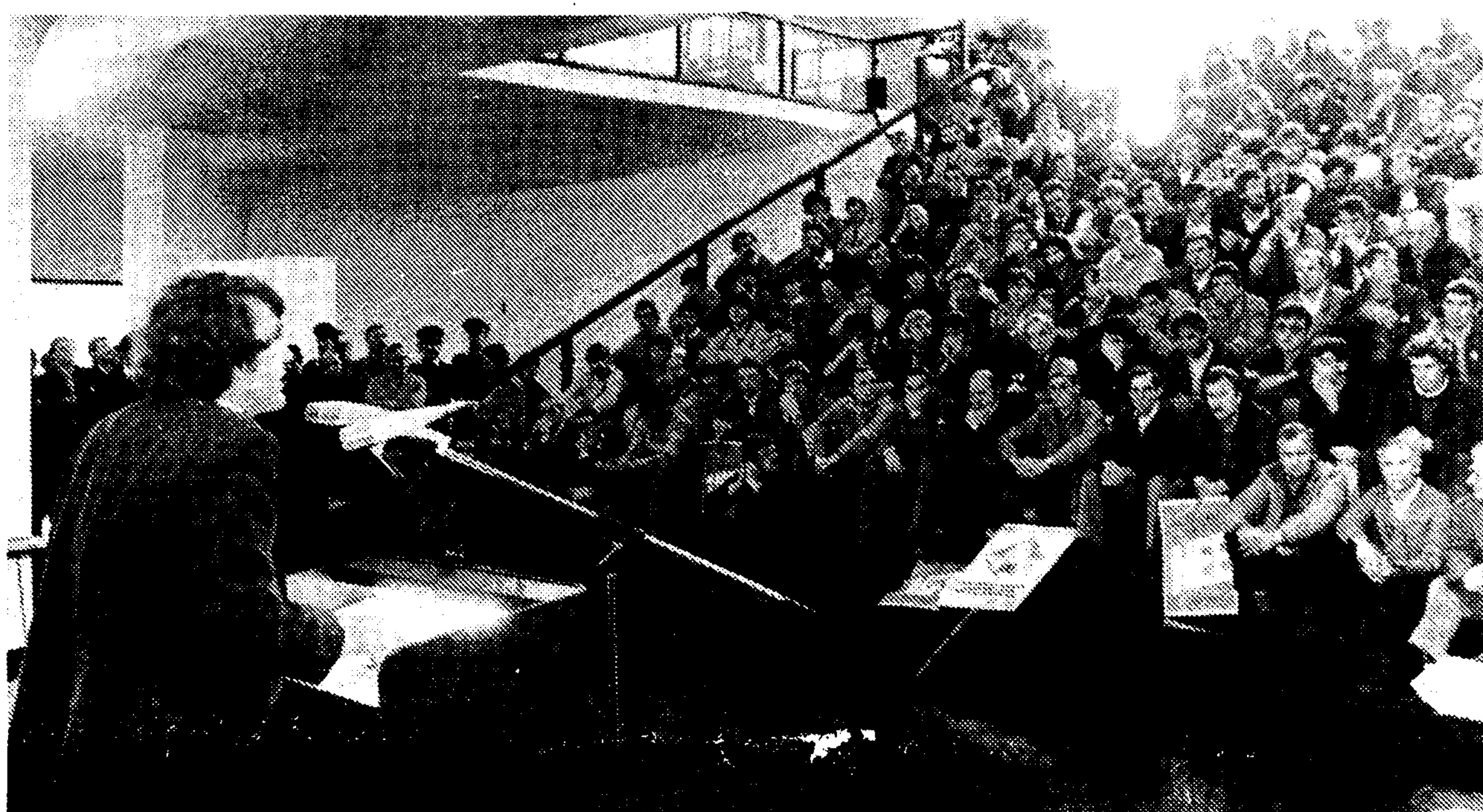
Post

Omdat ruim 80 procent van de ruim 100 PTT-chauffeurs in het postdistrict Maastricht zal vandaag slechts wat lokale en weekendpost bezorgd worden. Bij het expeditieknooppunt Sittard had de sorteerploeg een rustige avond.

De stiptheidsactie van de douane bij de vijf Maastricht omringende posten langs de Belgische grens stond gisteren nog op een laag pitje. Bij sommige grenskantoren, waar hoofdzakelijk "interplaatselijk" verkeer passeert, werd niet of nauwelijks gecontroleerd. Het accent van de actie lag op de inklaarpost Vroenhoven, waar relatief veel vrachtverkeer de grens over kwam.

De deuren van het Heerlense gemeentehuis blijven evenals gisteren enkele uren gesloten.

● Zie verder pag 3.



● In Heerlen ging gisteren het gemeentehuis voor enige uren dicht. In de hal luisterden 250 ambtenaren naar vakbondsbestuurders. Ook de komende dagen gaat de deur op de knip in Heerlen.

● In Amsterdam staakt de stadsreiniging al. Veel overlast voor de bewoners. In Kerkrade rijdt vanaf donderdag de vuilniswagen niet meer.

● Geen bekeuringen van de politie. Wel een gele bon, waarin het hoe en waarom van de stipheidsacties uit de doeken wordt gedaan.

LAATSTE NIEUWS
Aardbeving in Zuid-Nederland

HEERLEN – In vrijwel heel Zuid-Nederland is vannacht omstreeks 01.50 uur een duidelijke aardschok gevoeld die enkele seconden aanhield. Bij het ter perse gaan van deze editie kon de kracht van de schok nog niet worden achterhaald. Ook is niet bekend waar het epicentrum van de trilling is geweest. Meldingen bij onze krant kwamen binnen uit vrijwel alle plaatsen in Limburg. Voorzover bekend hebben zich geen persoonlijke ongelukken voorgedaan. Grote schade is niet gemeld, wel kwamen meldingen binnen van trillende bedden, rinkelende ruiten, schuivende tafels en kasten. Vele mensen durfden niet meer naar bed omdat zij een tweede schok verwachtten.

State Department:
Massagraf op Grenada

WASHINGTON – Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft gisteren bevestigd dat op Grenada een massagraf is ontdekt met 100 tot 150 lijken. Mogelijk bevindt zich hierbij het stoffelijk overschot van de vorige premier van Grenada, Maurice Bishop.

De woordvoerder van het State Department, John Hughes, zei dat een Amerikaans militair team nagaat of het lijk van Bishop, die met andere functionarissen bij de militaire machtsovername op 19 oktober werd vermoord, er bij is. De woordvoerder kon niet bevestigen of de stoffelijke resten zijn verbrand, zoals in eerdere berichten van Grenada was gezegd. Het massagraf werd gevonden ten zuiden van het vliegveld van Point Salines.

Opnamen rellen Feyenoord-Tottenham
Politie legt ook beslag op videobanden Veronica

HILVERSUM – De Rotterdamse recherche heeft gistermorgen beslag gelegd op videobanden van Veronica, met opnamen van onder meer de rellen die zich voordeden tijdens de voetbalwedstrijd Feyenoord-Tottenham Hotspur. De Veronica Omroep Organisatie liet zondagavond in haar sportprogramma opnamen zien van deze rellen.

VORIGE week vrijdag liet de Rotterdamse politie al beslag leggen op videobanden van de NOS, waarop beelden van deze voetbalwedstrijd. Donderdag was de NOS verzocht de banden af te staan, maar om principiële redenen werd dat geweigerd.

OP de videobanden van de VOO is onder meer te zien hoe een supporter een aantal messteken toebrengt. De rechter-commissaris in Rotterdam wil via de in beslag genomen videobanden supporters identificeren die strafbare feiten hebben gepleegd.

TIJDENS de wedstrijd Feyenoord-Tottenham Hotspur vielen vorige week woensdag tijdens rellen tussen supporters 30 gewonden, van wie elf ernstig. De politie verrichtte in totaal 33 arrestaties.

De stiptheid van de douaniers en de reacties van het publiek

„Die hebben nog nooit zo hard gewerkt"

BOCHOLTZ/DE LOCHT – „Diefstal is het, gewone diefstal. Ik heb er geen enkel begrip voor". De boze chauffeur van een Taunus heeft aan de grensovergang De Locht ruim een half uur op z'n beurt staan wachten. Hij is woedend. Vijf uur nadat aan de grensposten in Limburg de douanebeambten met hun stiptheidsactie zijn gestart beginnen de gevolgen duidelijk te worden. De files groeien.



„Prima die actie. De ambtenaren hebben gelijk. Met deze regering is niet te praten". Zo reageert de Mercedes-rijder, die even later de grenspost Locht passeert. Twee tegenovergestelde meningen in twee minuten tijd, dus.

De stiptheidsactie van de douane is voor wat betreft de Zuidlimburgse grensovergangen, om tien uur maandagmorgen begonnen. „Stipt, maar zeer correct handelen", luidt het devies in het dikke draaiboek, dat door de actievoerende vakbondsmensen is opgesteld.

Zelfs aan de grensovergang De Locht, waar je op gewone dagen nauwelijks hoeft te stoppen om je aan de grensoverschrijdende plichten te onderwerpen, staat rond drie uur 's middags een file van twee kilometer. Met een tempo van één auto per minuut wordt het verkeer richting Nederland langs de grenspalen geleid. Veel auto's met Akense nummerplaten brengen het geduld niet op om lang in de rij te staan. Zij draaien hun auto en gaan weer terug. Hun boodschap in Nederland is kennelijk niet zo dringend.

Vijf meter verder dan de controlerende douane-ambtenaar wil ik de reactie op de actie bij de automobilisten peilen. Maar al na drie auto's verzoekt de douaneman mij vriendelijk, doch beslist 'het ambtsgebied te verlaten'. M'n verweer dat ik, net als hij, mijn werk doe maakt op hem geen indruk. Zijn motivering om me te verwijderen is overigens nogal hypocriet. „U hindert het doorrijdende verkeer..."

„Ik heb tijd genoeg", zegt een al wat bejaarde man op mijn vraag wat hij ervan vindt. „Maar wie voor z'n werk onderweg is en zolang moet wachten, die zal dat niet leuk vinden. Ik vind dat men met deze actie te ver gaat".

„Ein Bummelstreich", zegt een jonge Duitse, die met haar baby achterin drie kwartier op haar beurt heeft gewacht. „Nee, ik heb er geen begrip voor. 'Bei uns' doet men dat toch ook niet".

„Helemaal verkeerd, deze actie", bromt een man in een kleine Fiat. „Ze zouden net niét moeten controleren en de grens gewoon open zetten. Dat ze maar smokkelen".





„Zeit sparen"

De chauffeur van de VSL-lijndienst naar Aken zegt niets. Hij maakt gewoon z'n uren vol. Negatief commentaar kan hij ook niet leveren, want vorige week heeft hij zelf twee dagen gestaakt.

"Taxi fahren, Zeit sparen". Dat staat achter op een Akense taxi, die met passagiers naar Nederland onderweg is. Waarschijnlijk wordt het ritje voor de inzittenden te duur. Zij betalen, stappen uit, en gaan lopend de laatste kilometer naar de grensovergang. Daar bestellen ze in een café een Nederlandse taxi.

Aan de grensovergang Bocholtz, de drukke verbinding tussen Nederland en Duitsland, blijkt rond drie uur voor het uitreizende verkeer nauwelijks hinder voor te komen. Maar aan de andere kant van de grens is het goed hommeles. Een lange rij vrachtauto's wacht op de rechter rijbaan. De linker strook is voor personenauto's gereserveerd. De file vrachtauto's is inmiddels drie kilometer lang. De chauffeurs groepen bij elkaar. Nederlandse chauffeurs leggen hun collega's uit Duitsland, Oostenrijk, Bulgarije en Italië uit wat er aan de hand is. De vloeken en kernachtige uitdrukkingen vliegen door de lucht. Maar na zo even stoom te hebben afgeblazen berusten de meeste chauffeurs in hun lot en zoeken iets om de tijd van wachten door te komen. De in veel cabines aanwezige MC-bakjes worden veelvuldig gebruikt om bij collega's vóór in de rij te informeren of er nog geen schot in de zaak komt.

De douaniers doen onverstoorbaar hun plicht. Paspoort vragen, koffer laten open maken, eventuele bagage controleren. Dat allemaal met een vriendelijk 'goede middag' en een nog vriendelijker 'dank u en tot ziens'. De boze blikken en gemompelde onvriendelijkheden lijken hen niet te deren.

Platvoeten

Bij de grenspost aan de Nieuwstraat in Kerkrade staat een man in z'n deuropening met interesse naar het gedoe aan de grens te kijken. „Ik heb die douaniers nog nooit zo hard zien werken als vandaag. Die hebben straks vast en zeker platvoeten. Anders komen ze hun kantoor nauwelijks uit en nu lopen ze heen en weer. Ik ben benieuwd hoelang ze dat vol houden," zegt de man en trekt bedachtzaam aan z'n sigaar.

„Een Duits meisje, rijdend in een auto met Nederlands nummerbord, neemt de stiptheid van de Nederlandse douaniers vrolijk op. „Ik heb een boekje gelezen toen ik zo lang moest wachten. Het maakt mij verder niet uit; ik heb tijd genoeg. Alleen heb ik kramp in de linkervoet gekregen van het koppelingspedaal", zegt ze vriendelijk lachend.

Met een rood gezicht van kwaadheid stopt een man uit Schaesberg naast me. „Drie-en-een-half procent? Ze moesten ze vijfentwintig procent inhouden. Ik vind het een schandaal. Ze pakken de mensen die er ook niks aan kunnen doen. Ik moet de kost verdienen voor vrouw en kinderen en daar wordt ik door die p...... van de douane flink in gehinderd", raast hij.

„Het zal wel moeten", grijnst een vrachtautochauffeur uit Heerlerheide. Ook hij heeft bijna een uur in de rij gestaan, ondanks het feit dat hij de grens Bocholtz heeft gemeden en via De Locht is gegaan. „Ik ben het met de douanemensen eens". En hij geeft een dot gas en hult mij in dikke dieselwolken.

De eerste stiptheidsuren van de douane aan de Nederlands-Duitse grens. Er is begrip voor de acties en de ambtenaren die ze tot uitvoering brengen. Veel begrip. Maar niet bij iedereen.

MARTIN HUPPERTZ

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Wij, werklozen (2)

In het Limburgs Dagblad van 4 november stond een ingezonden brief onder de titel 'Wij, werklozen', die ondertekend was door onder andere een zekere M.Vogel uit Sittard. Ik voel me genoodzaakt hiermee te verklaren dat ik niet deze persoon ben, aangezien ik betrokken ben bij wijkactiviteiten zoals de bewonerscommissie Vrangendael en de Belangengroep Kemperkoul en uit dien hoofde geregeld overleg moet plegen met de gemeente en door die brief het gevaar bestaat dat mijn geloofwaardigheid bij deze instantie geschaad zou worden.

SITTARD **M.Vogel**

Ambtenaren

Snappen de „heren" ambtenaren niet dat ze „diefstal" plegen! Alles ligt plat. Iedereen die zelfstandig is, mensen in dienst heeft, die nu niet kunnen komen werken, derft inkomsten. De kosten stijgen met het bekende gevolg. Geen openbaar vervoer, geen inkomen voor de regering. Dus ook geen geld om de ambtenaren de bezuiniging te besparen. Ambtenaren mogen niet staken. Als de regering nu ook eens met ontslag dreigde (zoals zo vele directeuren van bedrijven, waarvan de werknemers het niet eens zijn met de kortingen op hun loon). Er zijn duizenden werklozen die staan te springen om hun baantjes over te nemen. Ik zelf ook. Heb anderhalf jaar tegen mijn ontslag gevochten. Nu wacht ik al een half jaar op mijn W.W. De ambtenarij is namelijk mijn papieren kwijt. Tientallen ambtenaren moeten nu betaalt worden om uit te zoeken waar de fout zit; en dit voor één werkloze! Maar ik kan niet staken of protesten indienen. Daar wordt mijn beurs niet mee gevuld. En als de ambtenaren nog langer zo doorgaan zal deze ook wel leeg blijven. Ambtenaren hebben toch al zoveel voordelen: ambtenarenverzekeringen, goedkope vakanties, hypotheken, pasjes voor groothandels enzovoorts. Moéten ze zonodig staken? Ik hoop dat de minister volhoudt. Dan wordt onze korting volgend jaar misschien iets minder gekort.

HEERLEN, J.Jongen.

Centrumpartij

De Limburgers hebben ondervonden dat de zogenaamde Limburg-minded partijen, zoals PvdA en CDA, (de VVD vergeten we want deze partij heeft volgens mij geen boodschap aan echte Limburgers) zich niet inspannen om van Limburg weer een enigszins welvarende provincie van Nederland te maken. Ik zou graag eens willen weten hoeveel Limburgers in moeilijkheden verkeren. Dit is deels te wijten aan de mijnsluitingen, waardoor ook veel toeleveringsbedrijven hun poorten konden sluiten. De gevolgen daarvan zijn verschrikkelijk. Zij hebben van een welvarend Limburg een arm Limburg gemaakt. Hier is de PvdA een groot deel voor verantwoordelijk. Dat zal hen niet vlug vergeven worden en vooral niet door de grote groep ex-mijnwerkers die sindsdien in barre omstandigheden leeft, al of niet afgevoerd naar de WAO. We kunnen als Limburger dit onrecht toch niet langer meer tolereren! De PvdA zou alles aan doen vervangende werkgelegenheid te scheppen. Dat deden ze met de mond, getuige de lange rijen mensen met werkbriefjes bij de sociale dienst en GAK. Wordt het niet tijd dat er nu werkelijk iets gebeurt? Limburg is niet meer dat goedmoedelijke volk dat alles maar slikt. Het wordt nu tijd dat we tonen dat we er eindelijk achter zijn gekomen dat men in Den Haag denkt dat Limburgers alleen maar vlaaienbrengers zijn. De corruptie is voor een groot deel in handen van het CDA, en dat kunnen we regelmatig lezen in de kranten. Ook al weer zo'n een partij die ons een warm hart toedraagt, maar intussen Limburg in diskrediet brengt. Dat weet men in Den Haag best wel. Tot slot de Centrum Partij, het grote gevaar. Ja, voor de PvdA, CDA en VVD en nog enkele kleine partijen. Maar de kiezers van deze partijen zullen voor een groot deel overgaan naar de C.P. Dit is een mogelijkheid voor de kiezer, die beslist niet meer tevreden is met het gevoerde beleid van de andere partijen.

HEERLEN, J. Hopp[...]

de zoon van asterix

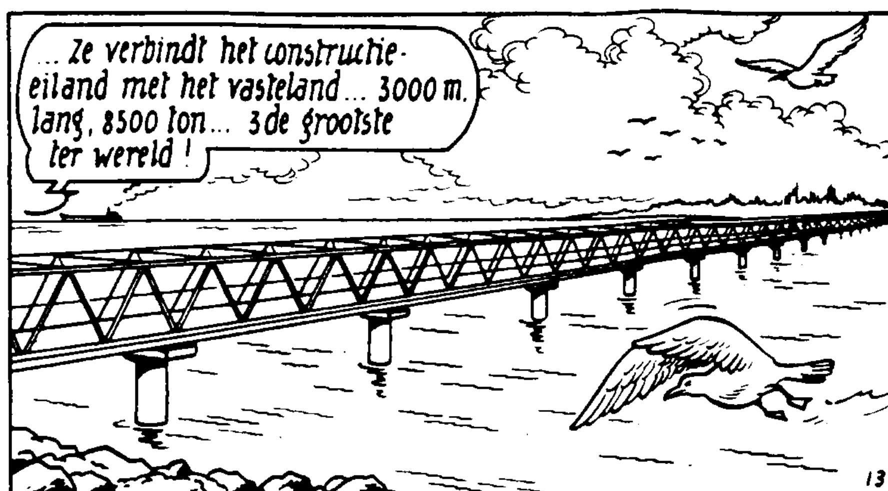


puzzel van de dag

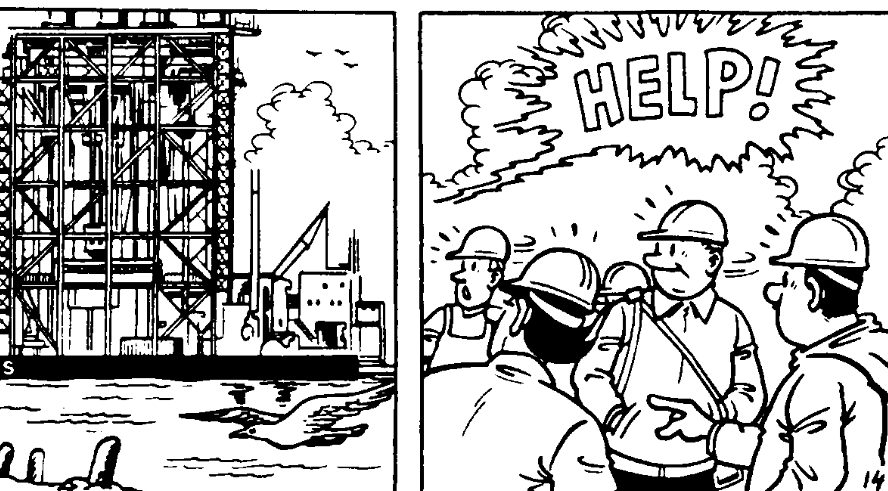
zwem-vogel / zonder fout	▼	Eur. land	▼	ziek (Eng.) / Chinese maat	▼	eend / pl. in Noorwegen	▼
▶		▼		▼			
bloem ▶ / houding						links ▶	
▶			dus (Lat.)	rivier (Sp.) ▶ / pl. in Gelderl.			
vloer-bedek-king ▶			▼	▼		klein iemand	pl. in N.-Brab.
natuur ▶					riv. in Italië ▶ / schuifbak	▼	▼
gebed ▶ / half-bloed					▼		
▶				grote bijl ▶			

het delta-duel









panda en de meester-monstermaker







Oplossing van gisteren

- b - e r - - -
b a l e a r e n
- n o g a - p i
- g r a f i e k
- e g - - s - s
a r n o - l a -
- i e r l a n d
a k t e - m e e

recept

Verrassingsbroodjes

1 winterwortel, 1 groene paprika, 1 ui, ¼ bloemkool, 100 gr champignons, 2 eetlepels doperwtjes, 20 gr boter, 50 gr kwark, zout en peper, knoflookpoeder, selderijzout, tijm, 8 puntbroodjes, 8 plakken komijnekaas, paprikapoeder.

Snij, behalve de dorperwtjes, alle gewassen groenten fijn en smoor ze 5 minuten in de boter (zorg dat ze knapperig blijven). Roer de losgeroerde kwark erdoor en maak het mengsel met zout en de kruiderij op smaak af.

Snij de puntbroodjes in de lengte middendoor, hol de helften uit en vul de ene helft hoog op met de groentemacédoine. Leg nu de andere helft er weer op. Zet de broodjes op een bakblik, leg over ieder broodje een plak kaas en plaats ze circa 10 minuten boven in een op 225°C voorverwarmde oven tot de broodjes warm zijn en de kaas is uitgesmolten. Strooi voor het opdoen paprikapoeder erover.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro. 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen:
Per kwartaal ƒ 61,15
Per maand ƒ 20,47

Situatie in kamp Baddawi wanhopig

Aanhangers Arafat weg uit laatste bastion

TRIPOLI/BEIROET – Aanhangers van PLO-leider Yasser Arafat zijn begonnen zich terug te trekken uit hun laatste bastion in Libanon, het Palestijnse vluchtelingenkamp Baddawi bij de Noordlibanese havenstad Tripoli. Dat heeft de officiële Libanese radio bekendgemaakt. Voor de vijfde achtereenvolgende dag werden Arafats mannen gisteren zwaar onder vuur genomen door opstandige Palestijnse strijders, die steun krijgen van Syrië.

De Palestijnse strijders, die Arafat zijn trouw gebleven, begaven zich met zware wapens en vrachtwagens in de richting van Tripoli. In enkele wijken van Tripoli zouden al stellingen worden ingericht door de Palestijnse strijders. In het kamp Baddawi was de situatie wanhopig. De aanvallers zijn het vluchtelingekamp in de loop van de dag tot op enkele honderden meters genaderd.

Omsingeld

In hun laatste bolwerk worden de ongeveer vijfduizend Arafat-getrouwen belegerd door naar schatting 15.000 Syrische en Palestijnse strijdkrachten. Zij worden vrijwel geheel omsingeld door de aanvallers en hun enige vluchtweg zijn de straten van Tripoli in de richting van de haven. Gevreesd wordt dat er straatgevechten zullen uitbreken in de dichtbevolkte kuststad.

Volgens het Rode Kruis kwamen maandag weer tientallen personen om in de strijd rond het kamp Baddawi. Het dodental sinds het begin van de aanval, afgelopen donderdag, ligt rond de 250, zo is vernomen in Tripoli.

Ondertussen werd in een aantal Arabische landen van alles geprobeerd om een einde te maken aan de bloedige strijd bij Tripoli. Saoedi-Arabië stuurde een speciale gezant naar Damascus om te praten met de Syrische president Hafez Assad. Koning Fahd van Saoedi-Arabië ontving de secretaris-generaal van de Arabische Liga, Chedli Klibi, die opriep tot het staken van de strijd. Saoedi-Arabië, Egypte en Koeweit deden een beroep op Syrië het bloedvergieten te laten ophouden. Zelfs Iran verklaarde zich bij monde van een officiële woordvoerder tegen een splijting binnen de PLO, waarvan volgens Teheran alleen de VS en Israel profiteren.

Paus

Arafat deed een beroep op de paus diens gezag te gebruiken om Palestijnse burgers te redden, zo liet een PLO-woordvoerder in Rome weten.„De woorden van de paus zijn van enorm belang. Hij heeft op kritieke momenten altijd dicht bij het Palestijnse volk gestaan", aldus de zegsman.



● Met zijn stervend broertje achter zich op de brancard, wordt een huilend jongetje in Tripoli door helpers naar een Rode Kruis-ziekenhuis gedragen. Het tweetal was tijdens de onderlinge strijd tussen Palestijnse troepen door granaatscherven getroffen. Hun moeder raakte ernstig gewond.

Politie werd 'stipt'

Opstoppingen in Brunssum en Maastricht

vervolg van pag. 1

HEERLEN – De politie in Limburg heeft maandag een begin gemaakt met acties. Een werkonderbreking van een half uur door de politie in het district Maastricht en van een uur door de politiediensten in Midden- en Noord-Limburg wordt angstvallig niet als staking gekwalificeerd, maar als werkonderbreking. De patrouilleboot van de rijkspolitie te water in Maasbracht kon plotseling niet meer uitvaren bij gebrek aan bemanning.

De Brunssumse politie heeft gisteren een stipheidsactie gehouden. Op de Spoorstraat richting Treebeek en op de Rumpenerstraat in het centrum van Brunssum werden controles uitgevoerd van 12 uur tot ongeveer half drie. Opstoppingen waren het gevolg.

Het centrum van Maastricht was gisteren tijdens de ochtendspits als gevolg van de stiptheidsactie van de gemeentepolitie slechts zeer moeizaam te bereiken. Op de twee belangrijkste invalswegen naar het stadscentrum – de Kennedysingel en de Franciscus Romanusweg – werden tussen acht uur en half negen stipt gewerkt. Het gevolg was dat er op beide wegen en ook op de autoweg E9 uit de richting Luik files van enkele kilometers lengte ontstonden. Ook in Sittard werden acties gehouden. In Maastricht en Sittard bleven de bonboekjes in de politiezakken; ook de parkeercontroleurs deelden slechts waarschuwingsbonnen uit.

Vandaag gaan de acties verder zoals in het Zuidlimburgse Heuvelland (kruispunt Nyswiller) en morgen in het gebied Valkenburg-Meerssen.

Maandag hebben bij verkeerscontroles enkele automobilisten het stopteken van de politie genegeerd. „De strafbaarheid daarvan zal van geval tot geval moeten worden beoordeeld", zegt officier van justitie mr. Overbosch in Roermond.

Wanorde

Verschillende ondernemingen en instellingen hebben de staking bij PTT onmiddellijk gepareerd met het in het leven roepen van eigen postdiensten. Daaronder ook de Bank van Nederlandse Gemeenten. Die bank regelt het betalingsverkeer van nagenoeg alle lagere overheidsinstellingen. De bank heeft maandag in alle provincies van het land (voor Limburg in het gemeentehuis van Roermond) centrale posten ingericht waar gemeenten hun betalingsopdrachten kunnen inleveren en later ook weer ophalen.

Een soortgelijke eigen post- en besteldienst is ook in allerijl opgezet door het postorderbedrijf Otto in Tilburg.

Ozal: absolute meerderheid in Turks parlement

ANKARA – Nadat 90 procent van de zondag uitgebrachte stemmen in de algemene verkiezingen in Turkije was geteld, bleek dat de conservatieve Moederlandpartij (AP) van Turgut Ozal afstevent op een absolute meerderheid in het 400 zetels tellende parlement. De gematigde sociaal-democratische populistische partij (HP) wordt de tweede partij met circa 30 procent van de stemmen en de door de militairen gesteunde partij van nationalistische democratie (MDP) blijft steken op minder dan 20 procent.

Ozal gaf zondagnacht als eerste commentaar: „Ik heb van tevoren gezegd dat we zo'n overwinning zouden halen". Turgut Sunalp van de MDP zei naar aanleiding van de teleurstellende resultaten dat zijn partij een 'constructieve oppositie' in het parlement zou voeren. „Het is zeker, dat wij niet aan de macht komen. Wij respecteren het besluit van ons geliefde volk. De natie heeft besloten zoals het in democratieën gaat. Niemand kan daar aan voorbijgaan".

De uitslag betekent volgens waarnemers in Ankara, dat de kiezers zich hebben uitgesproken tegen het militaire regime door de kandidaat van de militairen, Turgut Sunalp, een forse nederlaag te bezorgen. Sunalp werd met name door president Kenan Evren op vaderlijke toon en op nauwelijks verholen wijze bij het Turkse volk aanbevolen. Maar kennelijk heeft deze steun een averechts effect gehad.

In Turkije waar de persoon van de politicus veel belangrijker is dan het beleid dat hij voorstaat, maakte Sunalp een zeer zwakke indruk op de kiezers.

● Zie ook pag. 5

UIT

Unicum

● Het Emmakinderziekenhuis in Amsterdam krijgt in de loop van 1984 de beschikking over een voor Nederland unieke instelling: een huis vlak bij het ziekenhuis, waar ouders en andere gezinsleden van patiënten tijdelijk kunnen wonen. Dit verblijf zullen de familieleden zelf moeten betalen, maar getracht wordt de kosten zo laag mogelijk te houden. Het huis moet voorzien in een probleem waar veel ouders mee zitten. Als een kind ziek is, wil de familie graag in de buurt zijn.

185.000

● *De vaste Tweede-Kamercommissie Volksgezondheid krijgt donderdag ruim 185.000 handtekeningen tegen de zogenaamde eigen bijdrageen in de gezondheidszorg. Dit is het resultaat tot dusver van de actie die de landelijke initiatiefgroep „Stop het eigen risico" heeft gevoerd. De campagne richt zich tegen de zogenaamde „receptriks" voor ziekenfondsverzekerden, plannen voor verdergaande beperkingen van het ziekenfondspakket en verhogingen van eigen bijdragen voor bewoners-verpleegden van instellingen die onder de AWBZ vallen.*

Schoolgeld

● **Uiterlijk volgende week beslist het kabinet hoe de tegenvaller van 300 miljoen gulden wordt opgevangen, nu het parlement geen schoolgeld wil voor leerplichtige kinderen in het voortgezet onderwijs.**

Informatiekoffer

● *Een koffer vol informatie. Die kunnen startende ondernemers verwachten, als ze zich bij de Kamers van Koophandel in Hengelo, Zutphen, Deventer en Rotterdam inschrijven. Iedere starter zal daar een diplomatenkoffer met het boek „Welkom in ondernemersland" overhandigd krijgen. Daarin staat allerlei informatie over wetten, belastingen, administratie, maar ook over opslag, huisvesting vervoer en andere zaken, waar een ondernemer mee te maken kan krijgen.*

Hogere eis

● De 19-jarige P.D. uit Zoetermeer die op 11 maart in Den Haag bij een roofoverval op een tankstation een pompbediende in het hoofd schoot, heeft gisteren in hoger beroep zes jaar tegen zich horen eisen. Eerder was hij door de rechtbank wegens poging tot doodslag tot vier jaar veroordeeld.

Ineens rijk

● **Noesrat Machmoed Ali, een arme en kinderrijke moeder op het aan Koeweit toebehorende eilandje Failaka in de Perzische Golf, is van de ene dag op de andere rijk geworden. Naar het persbureau van Koeweit gisteren meldde, vond de vrouw bij het klaarmaken van een vismaaltijd voor haar vijf kinderen in een oester een parel zo groot als een knikker. Deskundigen schatten de waarde ervan op zo'n 600.000 gulden.**

Ned. Centrum Handelsbevordering waarschuwt:

Langdurige negatieve gevolgen bij levering onderzeeërs aan Taiwan

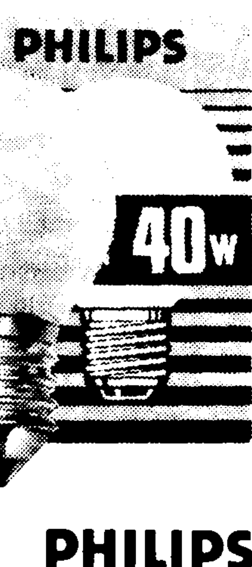
DEN HAAG – De voorzitter van de China-kamer van het Nederlands Centrum voor Handelsbevordering (NCH), F.J. Wijsman, heeft premier Lubbers maandag gewaarschuwd voor langdurige negatieve gevolgen van het opnieuw instemmen met de uitvoer van onderzeeërs naar Taiwan.

China, aldus Wijsman, leek bereid een streep te zetten onder wat het als een eenmalige fout van Nederland beschouwde, het verlenen van een vergunning aan Rijn-Schelde-Verolme om twee onderzeeërs naar Taiwan uit te voeren. Maar als de Nederlandse regering zich opnieuw schuldig zou maken aan wat China beschouwt als inmenging in zijn binnenlandse aangelegenheden, zal Nederland, ook al om andere landen er van af te houden het Nederlandse voorbeeld te volgen, op een zeer krachtige reactie moeten rekenen.

Wijsman herinnert er in zijn brief aan dat sinds de eerste duikbootaffaire in 1981, de Nederlandse handel met China in vergelijking met die van andere landen van de Europese Gemeenschap sterk is achteruitgegaan. De uitvoer naar China zal dit jaar waarschijnlijk met 100 miljoen gulden toenemen, maar deze stijging bestaat voor een groot deel uit artikelen zonder toegevoegde waarde, als kunstmest.

Wijsman heeft in zijn brief, waarvan hij afschriften heeft gestuurd naar Van den Broek (Buitenlandse Zaken) en Van Aardenne (Economische Zaken), gevraagd om bij het afwegen van het voor en tegen van de levering van onderzeeërs, ook de lange termijn-belangen van Nederland in het oog te houden.

De voorzitter van de China-kamer van het NCH heeft premier Lubbers er ook aan herinnerd dat Taiwan, toen het twee onderzeeërs wilde bestellen, liet doorschemeren civiele orders te willen plaatsen die 8.000 man-jaren werk zouden opleveren.



Minister-president kreeg klappen

Handgemeen in de Voerstreek

's GRAVENVOEREN – Minister-president J. Dehousse van de Waalse deelregering in België heeft in de Voerstreek een paar pijnlijke trappen tegen de schenen gekregen van Vlaamse militanten. Die waren naar de Voerstreek gekomen om een Waalse delegatie, die bomen kwam planten in Reimerswaal, de les te lezen.

Na de boomplanting kwam het tot een handgemeen tussen een dertigtal Vlamingen en minister Dehousse in gezelschap van burgemeester Happart en andere leden van de 'action Fouronnaise'. Broer Jean-Marie van de burgemeester was er bij als ceremoniemeester.

In een stil straatje vlak bij het gemeentehuis van 's Gravenvoeren kwamen de twee groepen tegenover elkaar te staan. Vlaams raadslid Huub Broers beet daar de minister toe zich beter in te laten met de instortende Waalse staalindustrie. Bij het handgemeen dat volgde op de felle woordenwisseling werd Broers de bril van het gezicht geslagen. Daarop kreeg de heer Dehousse de trappen tegen het been te incasseren. Beiden hebben aangifte van mishandeling gedaan.

Omdat de Waalse minister geen aanspraak op taalfaciliteiten voor de Franstalige Voerenaars kon maken moest hij zijn klacht eerst in het Nederlands laten vertalen.

Andropov niet bij parade

MOSKOU – De Russische partijleider en president, Yoeri Andropov, ontbrak gistermorgen op het Rode Plein voor de traditionele militaire parade. Andropov is al geruime tijd niet in het openbaar verschenen, wat heeft geleid tot speculaties over zijn gezondheidstoestand. De Russische partijleider heeft volgens officiële berichten een verkoudheid, maar volgens waarnemers en inwoners van Moskou moet de ziekte ernstiger zijn. Er zijn echter geen aanwijzingen dat de toestand van Andropov kritiek is. Tegen de traditie ontbrak de partijleider zaterdag ook tijdens een plechtigheid ter gelegenheid van de verjaardag van de revolutie in het Kremlin.

AANVAL VS EN ISRAEL VERWACHT

Syrië roept reservisten op

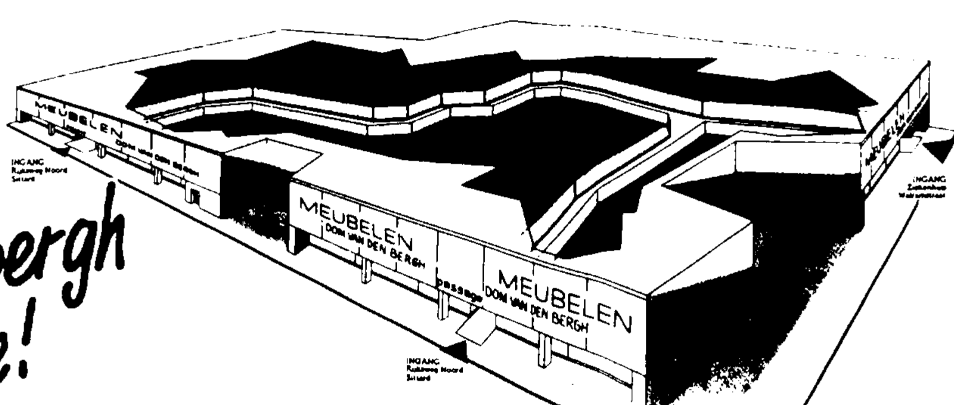
DAMASCUS – Het opperbevel van het Syrische leger heeft gisteren reservisten opgeroepen zich bij hun eenheden te melden. Dat is uit betrouwbare bronnen in Damascus vernomen. Het oproepen van de reservisten maakt deel uit van een algemene mobilisatie, zo werd gezegd. Het hele Syrische leger zou al in staat van alarm zijn gebracht.

In welingelichte kring is gezegd dat tot de oproep was besloten in verband met de 'Amerikaanse en Israelische troepenconcentraties, die bedoeld zijn voor een aanval tegen Syrië'. De officiële media in Syrië beschuldigden de Verenigde Staten en Israel er de laatste dagen van voorbereidingen te treffen voor militaire acties. De Syrische minister van staat voor buitenlandse zaken, Farouq al-Share, zei onlangs dat Washington de recente dubbele bomaanslag op de Amerikaanse en Franse bases in Beiroet gebruikt als voorwendsel om Syrië samen met Israel aan te vallen.

De Syrische maatregelen komen kort voor de komst van een grote Amerikaanse vloot naar het oostelijk deel van de Middellandse Zee. Onder de ongeveer dertig Amerikaanse schepen bevinden zich drie vliegdekschepen met in totaal 300 vliegtuigen.

Beiroet: jeep met explosieven bij Iraanse ambassade

BEIROET – Leden van de genie van het Libanese leger hebben gistermorgen een jeep met een grote hoeveelheid explosieven, die voor het gebouw van de Iraanse ambassade in Beiroet was geplaatst, onschadelijk gemaakt. Dit is uit politiekringen vernomen. Het was een jeep die kort geleden van het Franse contingent van de multinationale vredesmacht was gestolen.



Nieuw boek: Engeland executeerde in '14-'18 op grote schaal deserteurs

LONDEN – Volgens een boek dat gisteren in Londen is gepubliceerd heeft het Britse leger in de Eerste Wereldoorlog als geen ander land korte metten gemaakt met deserteurs. Het executeerde er bij het ochtendgloren meer dan 300, na processen die hun de meest elementaire vormen van recht onthielden.

Het boek, „For the sake of example" (omderwille van het voorbeeld), is geschreven door Anthony Babington, een rechter die speciale toestemming had om in archieven van krijgsraden en vonnisvoltrekkingen te duiken die officieel geheim zijn tot minstens 1989.

Babington haalt een brigade-generaal aan die zei dat deserteurs dienden te worden doodgeschoten als afschrikwekkend voorbeeld voor dienstplichtigen die niet wilden vechten. De veroordeelde deserteurs werden dikwijls geëxecuteerd in aanwezigheid van kameraden, soms buiten een slachthuis ter plaatse. Babington tekent 3.080 doodvonnissen op, waarvan er 346 werden bevestigd door de opperbevelhebber van het leger, 37 wegens moord.

De Fransen stelden 133 mannen terecht en de Amerikanen 10 wegens moord en verkrachting, aldus het nieuwe boek. De Duitse balans is verloren, maar Babington haalt een Duitse bevelhebber aan, die heeft gezegd dat hij maar afwist van één geval van een Duitse soldaat, die werd geëxecuteerd wegens plichtsverzaking.

SERVICE RUBRIEK

GASWACHT LIMBURG

VOOR ONDERHOUD EN REPARATIES VAN CV-KETELS EN GASINSTALLATIES

erkend installateur · ERKEND GASTECHNISCH INSTALLATEUR

24-UURS SERVICE OOK OP ZON- EN FEESTDAGEN.

NU GEBELD, UW INSTALLATIE NOG DEZELFDE DAG HERSTELD

Parallelstraat 37a, Amstenrade Tel. 04492-3131

HATAX-TAXICENTRALE

tel.: 045-218080 tel.: 045-214336

DOE-HET-ZELF-GARAGE

Huur brug met gereedschap ƒ 5,– per uur

- *Garage dag en nacht en in de weekends geopend*
- *Verkoop automaterialen + onderdelen*
- *Grote beurt middenklasseauto ƒ 160,–*
- *Bandenservice*

Vossekuilerweg 59, Heerlen (naast Plieger)

171472

RUBBER EN KUNSTSTOF

SLANGEN

Afsluiters, kranen, terugslagkleppen, koppelingen, fittingen en bochtstukken (ook in kunststof).

RUIM GESORTEERDE VOORRAAD BIJ:

HYDRAFLEX/NUTH

Kathagen 4 - Tel. 045-243131

NAEBERS Techniek bv

Ganzeweide 181 Heerlen 045-211941

Electro-motoren
Aandrijftechniek
Electrische gereedschappen
Metaal- en houtbewerkings-machines
Wikkel- en reparatiebedrijf
Pompen en compressors
Auto-electro

BOST VERWARMING B.V.

Romeinenstraat 8, Kerkrade-W., 045-412547

SNEL SERVICE

erkenning voor gas-water-cv
loodgieterswerk-sanitair
riolering-ketelreinigen
kachels-allesbranders
reparaties gashaarden enz.

BRIME inbouw-voorzet haarden
HR-KETELS met subsidie van ƒ 250,-.

BASTIAANS AUTO RENT
ALS U ZONDER AUTO BENT

- Luxe auto's: div. typen; ook automaat en diesel
- 9-pers. busjes voor uw dagtrip of vakantie
- CAMPER: VW JOKER (4 slaapplaatsen)
- Bestelauto's (rijbewijs-B) van 6 m3 tot 19 m3

HEERLEN, SPOORSINGEL 50, TEL. 045-724141

De Sterkste Wint.

Holland Electro HE

Service Depot

Holland Electro

Stofzuigers en BOENERS
Electro-shop

ROOSEN

Brunssum, Rumpenerstraat 157
Tel. 045-251015. (Geen koopavond)

62514

NATUURSTEEN - KINDERKOPPEN - TEGELS - BREUKSTEEN etc. PRIJZEN BUITEN CONCURRENTIE. RECHTSTREEKS VAN DE STEENGROEVE.

VANAF ƒ 25,– PER M2

N.V. MEDACO

RIJKSWEG 265, 3650 LANKLAAR (DILSEN) BELGIË
TEL. 0932-11755182

de vries techniek int. technische handels onderneming

Kompressoren

Importeur JUNG POMPEN

Verkoop Adviezen Reparaties
Installaties Onderhoud
Onderdelen Toebehoren
Appendages en Slangen
Kunststofleidingen en
Hydraulische verbindingen

Kantoor en magazijnen: Ransdalerstraat 139 Ransdaal
Tel. 04459-1962*

Aangeb. betrekkingen

Onderaann. voeger gevr. bouwbedr. Vankan Schrt. tel. 04404-1252.

Alleenst. hr. 47 jr. zkt. h.i.d. huishoud. v. 12 u. p. wk.. tussen 39 en 45 jr. Goed loon, geen zwartwerk. Br.o.no. KE 831 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

WERKSTER gevraagd voor maandagmorgen en 1 morgen naar keuze. Tebevr. Hub Winkens, Julianastr. 9, Brunssum.

Gevr. betrekkingen

Dakwerk is vakwerk. Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Tel. 045-216151.

TV-ANTENNES, plaatsen rev., onderh. Antennebouw Vandeweijer, Emmastr. 8, Heerlen, tel. 719414.

LOODGIETERSBEDRIJF Harry v. Balkom: erkend gas- en waterfitter voor al uw nieuwe en reparaties van alle voorkomende daken en zinkwerk. Chèvremontstr. 25. Tel. 045-453428 of 451607.

Alles in één hand! Bel Hans Lips bv. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, 045-224459.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, tel. 045-312613.

Dakdekkersbedrijf Peters & Zn. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwe alle DAKEN en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Landgraaf, tel. 045-312817 of 460861.

PVC DAKGOOTBEKL. Europlast en plafondbekleding m. houtstruktuur, nooit meer schilderen, onverslijtbaar, 10 jaar garantie. Vraag vrijbl. inform. J. Veldhuizen, Smedenstr. 6, Kerkrade, tel. 045-454729.

Voor alle betaalbare DAKSERVICE één adres. Vernieuwingen en reparaties v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Tevens pvc-dakgootbekl. Europlast. vrijbl. inform. J. Veldhuizen, Smedenstr. 6, Kerkrade, tel. 045-454729.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advieas en offerte. Tel. 045-451862.

Kl. aannemer kan nog OPDRACHTEN aann. Ook kl. klussen. 04494-43098.

VEMI-GEVELREINIGING zkt. opdrachten in rayon Limburg. Tel. 045-454729.

VOCHTWERING, gevelreiniging, uitkappen en voegen, restaureren gevels, cement- en spuitwerk, impregneren kelders en gevels. 043-628353.

Aannemer kan nog RUWBOUW, Verbouwingen enz. direct aanvaarden. Tel. 04406-12434 b.g.g. 043-642591.

Heeft u wand- en VLOERTEGELWERK. Bel. 04490-26061.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

Gepensioneerde BEJAARDENVERZORGSTER zoekt werk voor enkele dagen per week, tel. 09-3211567575, na 6 uur.

Biedt zich aan NAAISTER voor verstelwerk, evt. ook bij u thuis. 045-224677.

Gedipl. gezinsverz. wil graag WERKEN bij bejaarden of noodsituaties, voor de morgenuren, omg. Heerlen-Noord. Tel. 045-727428.

CV-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen nu ƒ 59,– Inl. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,– montage ƒ 120,– per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. Gas, water, sanitair, riolering, badkamers, dakwerk, c.v. Allesbrander keukens. Gratis offerte. Tel. 045-711608.

Voor sierbestrating TERRAS oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

LOODGIETER kan nog enige werkzaamh. aannemen, ook in weekend, ook grote klussen. Tel 045-455607.

TUIN WINTERBEURT, goed werk, niet duur, bel na 18.00 uur, 045-272093.

Te koop aangeboden

Kasregisters, WEEGSCHALEN, slagerijmachines. Nieuw en occasion. Ruime keuze, volledige garantie, eigen servicedienst. Roltex b.v., Industriepark de Horsel Nuth (L.) tel. 045-242880. Ma. 8.30 - 20.00 u. (koopavond) di-vr. 8.30-17.30 u.

Parket

parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf ƒ 18,- p. m². Stroken vanaf ƒ 41,50 p. m². Hoolstraat 45, Voerendaal. Tel. 045-750305.

UITVERKOOP 'uitverkoop' in leer en suède tevens verkopen wij ook jeans broeken, Tuddernderweg 305/62, tel. 04490-25694.

BRANDHOUT, balken, kepers, vl.planken, veldbrandst., radiatoren, afbr.mat. Bouwbergstr. 100 Brunssum. 251964.

Te k. gebruikte ijzeren BALKEN, gegalvaniseerde golfplaten, radiatoren, vloerplanken, kraaldelen, houten balken en kepers. 045-243736.

Alle REPARATIE en onderhoudsprodukten voor kachels, meubels, leder enz., 1e klas tapijttegels in div. kleuren vanaf ƒ 1,45 p.st. Alle maten matrassen en spiralen voor gunstige prijzen vindt u bij Wijshoff B.V. Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Donderdag koopavond.

Vochtige kelder? Bel fa. Cosa voor vrijblijvend bezoek en offerte met 5 jr. garantie. FIRMA COSA, Wyenweg 147 Brunssum. Tel. 045-218877.

Goede WASMACHINES met 3 mnd. voll. garantie in de 'AAA'-winkel, Julianastraat 11a, Brunssum.

Te k. SPRUITEN, prei, selderij, wortelen, witlof en aardappels, V. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Gereviseerde KOLENHAARDEN en convectors v.a. ƒ 200,-. Tel. 04459-1638.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN vanaf ƒ 200, ca. 45 bankstellen vanaf ƒ 200, ca. 30 eethoeken vanaf ƒ 200. Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. Loop eens binnen bij Lei Römer, Einderstr. 46, Heerlerheide (Heerlen-Nrd.) t.o. sauna Poglajen, naast tankstation, tel. 045-215716. Geop. v. 10 tot 18 u. Donderdag koopavond.

TUINPALEN Komo-keur, geïmpreg., b.v. 40 cm ƒ 1,25; 60 cm ƒ 1,70; 80 cm ƒ 2,-; 1 m ƒ 2,20; 2 m ƒ 4,50. Houtind. „Impreg", In de Cramer 104, Heerlen, tel. 045-751687 (tussen LD en woonwagencentrum).

FORNUIZEN, potkachels, allesbranders, openhaardkachels, houtkachels uit grootmoederstijd va. ƒ 200,–. 04459-1638.

OPENHAARDHOUT, droog en maat. Echte m3, thuisbez. Ook in zakken, 045-751687.

Te k. aangeb. partij KERSTDENNEN met of zonder wortel. Tel. 04492-1314.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V., Eygelshovenerweg 60, tel. 045-319846 en Kerkstraat 149, tel. 045-311892, Landgraaf. Grenen schroten v.a. ƒ 1,- p.m; vloerplanken (voor zichtvloer), ± 20 m/m, ƒ 1,50 p/m; eternietplaten, 3.2 m/m, ƒ 16,35 p/pl.; kinderbalken v.a. ƒ 6,85 p/m; balken 5x15 ƒ 4,63 p/m; 6x16, ƒ 6,53 p/m; 8x18, ƒ 8,63 p/m; kepers 5x5, ƒ 1,66 p/m; 5x7 ƒ 2,43 p/m; spaanplaat 18 m/m ƒ 24,63 p/pl; 22 m/m ƒ 30,30 p/pl; watervaste spaanpl. mes + groef, 18 m/m ƒ 46,50 p/pl; singels div. kleur, 3 m² ƒ 37,50 p/p (ook los), incl. BTW. Alle dakmat. concurr. prijs.

Te k. SCHILDERSEZEL. Na 18.00 uur. Tel. 045-412636.

COMPRESSOR te k. Slav. 950 L/min. 7,5 pk 500 L ketel. 045-252272.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Eiken

Vakbekwame meubelmaker zoekt werk. Maakt keukens, kasten, eethoeken, slaapkamers, openhaardmantels etc. Goedkoper en beter. De kwaliteit van vroeger is bij mij vanzelfsprekend. Heb eigen werkplaats en showroom. Hoolstraat 45, Voerendaal bij NS-station. Tel. 045-750305.

ROLLUIKEN ramen en deuren en div. aluminium constructies. Goffin, Schelsberg 302A Heerlen. Tel. 045-726210, b.g.g. 213310.

Te k. 60 Quarantaine PAPEGAAIKOOIEN, nw. in doos. Weg. opheffing filiaal. Tel. 04745-312.

Voor een goede gebruikte DIEPVRIESKAST of kist met een jaar garantie voor ± de helft v.d. prijs, na 12 uur, tel. 045-224225.

Te k. DIEPVRIESKIST, ƒ 250,-; ijskast, klein, ƒ 75,-. Tel. 045-725595.

Te k. BANKSTEL, ƒ 150,-, zeer mooi; eiken bankstel, ƒ 350,-. Tel. 045-725595.

EETHOEK, zeer mooi, ƒ 175,-; eethoek, eiken, antiek, ƒ 325,-; eethoek ant. Biedermeier met ronde tafel, ant. bureautje, tel. 045-725595.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

HIFI-VIDEOFANS! VHS videorecord. v.a. ƒ 1748,-, incl. gratis 50 filmen huren; cassettedecks v.a. ƒ 75,-; boxen v.a. ƒ 15,-; P.V. v.a. ƒ 60,-; tun.-verst. 2x25 w. ƒ 225,-; KTV-inst. v.a. ƒ 398,-. Inr. mogelijk. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 417651.

Te k. 4 AUTOLUIDSPREKERS 40 W. ½ jr. oud. Heggenstr. 19 Schaesberg. Na 18.00 uur.

Te k. SNIJCHRYSANTEN, zomer en winter bloeiende heide. 045-241387.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,–, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Tevens bekleden wij stoelen en fauteuils, repareren uw bankstel op breuken en krassen. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

Te k. 27MC en Raleigh KINDERCROSSFIETS m. versn. Dorpstr. 111, Bingelrade, na 18.00 uur.

Te k. KINDERSPORTRENFIETSJE v. 6-10 jr. Burg. Lemmensstr. 221, Geleen.

Meubelen

Groothandel levert nu ook aan part. Voor uw gebruikte meubelen geven wij een zeer hoge inruilwaarde, evtl. financiering regelen wij onderling. U wordt vrijblijvend gehaald en gebracht. Inl. 045-226517.

Te k. 3 KINDERFIETSEN lft. 3-6 jr., 4-8 jr. en 9-12 jr. Tel. 045-323407.

Te k. antieke EIKEN SLAAPKAMER ƒ 1475,–, grenen kast ƒ 850,–. 045-441356.

Te k. gesloten FIETSAANHANGER 100x51x51, St. Hubertuslan 18, Terwinselen, na 18.00 uur.

Te k. hele INBOEDEL (alles moet weg), Onderstestr. 9, Palemig-Heerlen, tel. 045-721644.

Te k. CROSSMOTOR 49cc, autom., 8-12 jr. ƒ 300,–, jongensfiets 8-12 jr. ƒ 50,–. Tel. 045-270635.

Te k. GEVELKACHEL voor slpk. of keuken, i.g.st. Tel. 045-254085.

Div. POTKACHELS te koop (zeer goedkoop), bellen na 17.00 uur 045-221354.

Te k. eiken WANDEMEUBEL 3½ mtr. br. Tel. 04490-17827.

Te k. BRUIDSJURK mt. 38-40 kl. wit met lange mouw. Tel. 045-323731 voor 14 uur.

Stunt Hewij B.V.

Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Stuntverkoop van topkwaliteit kleding, schoenen, bijoux, etc. Elke dag geopend!!!

Bijvoorbeeld:

Jurk ƒ 69,–

Te k. HOMECOMPUTER Comodore 64 met cassette, vr.pr. ƒ 650,–, Julianastr. 53, Hoensbroek.

Rijwiel cash & Carry

Rijwielen vanaf ƒ 189,-; kinderfietsen ƒ 109,-; 3 versn. ƒ 279,-; crossfietsen ƒ 199,-; 10 versn. race ƒ 299,-. Akerstr. 182, Hoensbroek. Donderdag koopavond. Tel. 045-217687.

Te k. EETKAMERKAST, 4 stoelen, 1 eettafel, 1 bakfornuis i.z.g.st. Te bevr. Woensderhof 87 Brunssum, tussen 15 en 17 uur.

Te k. SALONKAST en klassiek bankstel z.g.a.n. Tel. 045-717292 tussen 17-18 uur.

Te k. elektr. FRITESSNIJMACHINE, pr.n.o.t.k., tel. 04404-1246.

OPENHAARDHOUT ƒ 75,– per m³, gratis thuisbezorgd. Nu ook futurex. Tel. 04492-1079.

Antieke STRAATLANTAARN, oud grenen omabed, buitenhok v. konijnen, Peugeot brommer, 04495-7301.

KLEURENTELEVISIES, KTV vanaf ƒ 250,–; z.w.-TV vanaf ƒ 50,–. RTV Van Voorst, Ganzeweide 48, H'heide. Tel. 045-213879.

Te k. COMPRESSOR, merk Creemers, 220 l per min., 8 atm., ƒ 900,–. Tel. 04404-1317.

Te k. CENTRIFUGE, 4-pits gasstel, minikeuken, gaskachel, tel. 045-320950.

Koopje! TOOGKASTEN, wandmeubels, eethoeken, slaapkamers, matrassen, tienerkamers, enz. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

BANKSTELLEN, eiken en modern in leer of stof. Direkt af fabriek, beslist goedk. Inruil mog. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

BABYCOMMODES bedjes, tienerkamers, slaapkamers, matrassen, kleerkasten enz. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. goed brandende KOLENHAARD. Tel. 04494-54252.

Te k. skai-leren BANKSTEL, kl. bruin, Kortestr. 4, Schaesberg.

KEUKENS, keukenapparatuur, rolluiken, laag in prijs met garantie. R/J Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

Te k. RENFIETS Union z.g.a.n. 6 mnd oud. Pr. ƒ 400,– Kapelweg 8 Born.

Nieuwe meubelen?

Door ons

cash and carry

systeem, door onze rechtstreekse leveringen van fabrieken, door onze hoogste inruilactie van uw oude meubelen, zijn en blijven wij voor u het goedkoopst en het echte meubelhuis. Vraag vrijblijvend huisbezoek voor het schatten van uw inruilmeubelen of vraag nadere informaties. Tel. 045-726226 of 726239, te bereiken tot 21.00 uur.

Te k. dames- en HERENFIETS. Eikstraat 49, Passart-Heerlen, tel. 045-214202.

Te k. eiken BANKSTEL Asterstraat 8, Nieuw-Einde, Heerlen.

Te k. KOLENH. zelfvuller zeer mooi Beckers ƒ 200,– koelk. m. diepvr.vak Indesit ƒ 125,–; 4-pits gasstel m. deksel en slang ƒ 60,–; keuk. geisers Fasto Vailliant p.st. ƒ 60,–; gashaarden z.m. bocal ƒ 100,–; h. mod. mooi bew. ƒ 175,–; h. mod. (kl. mod.) ƒ 150,–; h. mod. (hout blokken) ƒ 150,– allen i.g.st. Wingerdweg 46, H'broek (bij kasteel).

Te koop gevraagd

Hoog bod, alle GOUD, zilv. munten en postz. Inform. bij ons, Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. mooie compl. SLAAPKAMER. 04406-12875.

Te k. gevr. AUTO'S, van alle bj. Tel. 045-418108 (ook sloop).

GOUD & zilver, Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver o.a. bestek, munten en penningen. Ook alles wat stuk is, contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heijn), 04490-21965. Iedere dag geopend.

KLEUREN-T.V. te k. gevr., klein defect geen bezwaar. Tel. 04406-12875.

DIEPVRIESKASTEN, defect geen bezwaar. Tel. 045-224225.

GOUD en zilver, bv. armbanden, ringen, kettingen, munten enz. tegen topprijzen en contante betaling. Wij kopen ook zilveren munten. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen, 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Te k. gevr. alleen van winkeliers RESTANTEN en winkelopruimingen vele branches, ook textiel, gordijnstoffen, kleding enz. Hubert, Bloemenmarkt 8 Geleen. 04494-42760.

Te k. gevr. gr. GEVELKACHEL, voor vertrek van 30 m², prijsopg. 045-416957.

Te k. gevr. AUTO'S v[a]n alle bouwjaren, tev. sloo[p] auto's. Tel. 045-750794.

Te k. gevr. KLEURE[N] TEEVEE def. geen bez[w]. Tel. 045-415222.

John koopt tegen alle hoogste prijs BAN[K]STELLEN, ijskaste[n], diepvriezers, kleurente[le]vees, gasfornuizen, slaa[p]kamers en hele inboede[ls]. 045-725595.

Te huur aangebode[n]

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, ve[r]bouw, bestratinge[n], grondverdichting en[z]. Bouwmachines Dam[o]seaux B.V., ind.terrein D[e] Beitel 108, Heerlen. Te[l]. 045-411930.

Tijd. te h. 1- of 2-pers. g[e]meub. APPARTEMENTEN. Hekerweg 5, Valkenburg. Tel. 04406-15177.

HEERLEN, te huur fla[t]woningen. Ind. woonk[amer], keuken, 3 of 4 slpk., douche, w.c. en berging. Te[l]. 045-726926.

KAMER te h. in cent[rum] HEERLEN inl. 045-71161[...]

Te huur in centru[m] Hoensbroek WOONSTUDIO best. uit zit-/slp.kam[er], kitchenette, douche e[n] w.c. Inl.: Reisburo Floege[r], Nieuwstr. 10, Hoensbroek. Tel. 045-211527.

KAMERS te huur in centrum Geleen, alle com[fort] aanw. Inl. Graaf Huynlaa[n] 2B.

Te h. ZIT-/SLPK. in Heerlerheide en Terwinselen met gebr. v. keuken, douche en eig. opgang. ƒ 95,- p.w. all-in. Inl. ma. 19.00 uur tel. 045-223482.

Te h. aangeb. mooie gem. KAMERS met c.v., gebr. v. telefoon, keuken en douche te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Te h. ZIT-/SLAAPKAMER en bovenwoning Schaesberg, tel. 045-324891 b.g.g. 045-418682.

Te h. ZIT-/SLAAPKAMER met eigen k.w.c. en d.c. Terwinselen 045-324891 b.g.g. 045-418682.

HEERLEN: appartement te huur Sittarderweg/Grasbroekerweg: woonkamer, dakterras, keuken, 2 slaapkamers met balkon, badkamer, toilet, c.v., berging. Huur ƒ 803,– per maand. tel. 04494-43275.

PRIJS PRIMEUR

Flannel capecoat met schouderplooien, één grote knoop en vaste sjaal die u achteloos naar achteren werpt. Uitsluitend in hoogmodieus zwart. Mt 36-44
Normaal 149.-

t/m a.s. zaterdag

119.-

Kreymborg

2883 K

LEKKER ZITTEN PRETTIG GEPRIJSD

1895.-

Royale banken waarop het buitengewoon goed zitten is. Bekleed met soepel kunstleder en tot in de puntjes afgewerkt 2-zitsbank + 3-zitsbank

Schunck wonen

kwaliteit wint altijd! ● promenade heerlen

Aangeb. betrekkingen

Wordt ook consulente bij MOARA SHIRA. Voor inl. tel. 045-463008.

Exclusieve bar Playboyclub kan 2 MEISJES plaatsen. Tel. 04745-312.

Met spoed leuke MEISJES gevr. voor privé en escort, goede verdiensten. Tel. 045-424987.

Gevr. all-round DRUMMER voor amateurgroep Nosmoking, tel. 04402-75130.

Exclusief **PRIVE-HOUSE** vrgt. meisjes liefst intern, zeer hoge verdiensten. Tel. 045-721759.

2 leuke MEISJES gevr. voor privé-werk, inl. 04494-52758.

Dagzaak. Vr. v. hele dagen SERVEERSTER tot 24 jr. (erv. gewenst). Afwashulp tot 20 jr. Restaurant Le Bourguignon, Heerlen, Geleenstr. 18, tel. 045-718206. Uitsl. na tel. afspr. Tussen 18.30 en 19.30 uur.

Goedlopend privéhuis heeft nog plaats voor enkele GASTVROUWEN. Tel. 04750-31624.

WERKSTER gevr. voor enkel ochtenden in de week. Nieuwstr. 134, H'broek, tel. 04-227605.

Leuke MEISJES gevr. voor escort, tel. 045-220050 of 045-228927.

Voorstellingen: Kerkrade, Heerlen, Sittard

„Lief zijn voor elkaar" met 'DE MOUNTIES'

Reductie voor 'Vrienden van het Limburgs Dagblad'

(Van onze showpagina-redactie)

HEERLEN – „Lief zijn voor elkaar" is de titel van een klucht waarmee Piet Bambergen en René van Vooren, beter bekend als De Mounties, een aantal voorstellingen in Limburg komen geven. Samen met Joop Doderer, Bruni Herinke, Monique Smal, Maya Woolfe en Jaap Stobbe. 22 november is men met deze klucht in het Wijngrachttheater van Kerkrade, een dag later 23 november in de stadsschouwburg van Heerlen en op 7 december in de stadsschouwburg van Sittard. Op vertoon van een pasje 'Vrienden van het Limburgs Dagblad' (verkrijgbaar op onze kantoren) genieten onze lezers aan de kassa's van de genoemde schouwburgen een reductie van ƒ 2,50. Uitsluitend daasr zijn de kaarten voor deze voorstellingen verkrijgbaar.

In „Lief zijn voor elkaar" maakt een boekhouder (Piet Bambergen(met zijn vrouw een vakantietrip door Frankrijk en komt in een dorpje terecht, waar het enige hotel 'Bellevue' blijkt te zijn dat dringend aan renovatie toe is.
De manager probeert zijn best te doen om het de gasten zo aangenaam mogelijk te maken, maar de accomodatie laat alles te wensen over.

Door een misverstand blijkt de kamer echter dubbel geboekt te zijn en als de vertegenwoordiger in biscuits (René van Vooren) dezelfde kamer opeist, beginnen de eerste problemen.

Hij heeft in die kamer zijn wekelijkse afspraakje met zijn vriendinnetje, een meisje, dat in een nachtclub werkt als striptease-danseres.
De manager stelt hen voor om de kamer te delen, daar er een scheidingswand aanwezig is. Men accepteert deze situatie, maar uiteraard ontstaan er de nodige misverstanden.
Tot overmaat van ramp verschijnt ook nog de echtgenote van de vertegenwoordiger en daar de vrouw van de boekhouder is weggegaan, wordt hij met het danseresje opgescheept. Voldoende gegevens voor doldwaze toestanden, die het hotelletje volledig op stelten zetten!



● *BRUNI HEINKE en PIET BAMBERGEN in „Lief zijn voor elkaar"* ▶

Op 11 november in Stáarfoyer

Nog 'n keertje Nolov & Dulfer

MAASTRICHT – Na het geslaagde concert van Hans Dulfer en Rick Nolov, vorig jaar in de foyer van het Maastrichtse Staargebouw, kon een 'follow-up' niet uitblijven. Die staat gepland voor vrijdag 11 november om 21 uur in dezelfde entourage. Rick Nolov brengt behalve z'n broer Stijn (bas) nog mee Hans Keuls op slagwerk en saxofonist Leo Janssen, terwijl tenorsaxofonist Dulfer wordt geassisteerd door Gugu Piovesane (percussie) en trompettist Rob de Bruin. Het voorprogramma wordt gevuld door de Beekse formatie Wanklank. Kaarten voor dit door Buro Pinkpop in opdracht van 'Oh Oh Produkties' geregelde concert zijn voor zeven gulden te krijgen bij Satisfaction in Heerlen, Music Plus in Maastricht en aan de kassa van de Maastrichtse schouwburg.



● *Hans Dulfer (ls) en Rick Nolov.*

Henk Wijngaard naar Hoensbroek

HOENSBROEK – Henk Wijngaard, die al eerder heeft laten weten dat hij zal stoppen met zingen, treedt komende zaterdag 12 november tóch nog op in 't Muziekcentrum aan de Ridderhoenstraat in Hoensbroek. Dit op uitnodiging van de de carnavalsvereniging 'Margriet'. Het contract voor dit optreden werd gesloten in een periode dat Wijngaard er nog niet over dacht om te stoppen. De fans zal zijn komst naar Limburg en naar Hoensbroek daarom zeker plezieren. De entree is overigens gratis. Tijdens deze avond, waarop het carnavalsseizoen 1983/'84 wordt geopend, treedt ook het orkest The Black Devils op.

Gevangenis voor Crosby

NEW YORK – David Crosby (Crosby, Stills & Nash) moet vijf jaar de gevangenis in. De bekende Amerikaanse rockgitarist werd door een rechtbank veroordeeld omdat de politie cocaïne bij hem aantrof. Tijdens de rechtbankzitting viel Crosby in slaap. Hij is overigens tegen deze uitspraak in hoger beroep gegaan.

„Time Bandits" naar Heerlen



● TIME BANDITS *...woensdag 9 november in Heerlen...*

HEERLEN – De groep Time Bandits („I'm specialized in you") die al eerder in Limburg veel succes oogstte, komt opnieuw naar deze contreien. Woensdagavond 9 novermber treedt men vanaf 21.00 uur op in 'De Peppermill' aan de Beitel in Heerlen. Voor de presentatie zorgt Jo Frenken.
De groep Time Bandits staat sinds begin 1982, toen ze haar entree maakte in het vaderlandse popgebeuren, volop in de belangstelling. Dat is niet zo verwonderlijk. Per slot van rekening gingen 'The Bandits' indertijd op veelbelovende wijze van start met de hit „Live it up" waarmee ze zelfs in de Amerikaanse hitparade terecht kwamen. De groep moest in de eerste maanden van haar bestaan, kennelijk overrompelt door het plotselinge succes, alle zeilen bijzetten om alle activiteiten in goede banen bij te zetten. In Heerlen zullen ze opnieuw al hun hits - en die lijst is behoorlijk lang geworden - nog eens laten horen.

imburgs agblad WEEK

Programmablad voor een hele week. Bewaren bij uw tv-toestel!

Programma's 8 t/m 14 november 1983 — Toelichtingen tv, radio, show — Dinsdag 8 november 1983

VOLGENDE WEEK WOENSDAG

Tweemaal voetbal direct op TV

(Van onze RTV-redactie)

HEERLEN – Voor de sportliefhebbers alvast een datum om te onthouden. Volgende week woensdag 16 november worden twee voetbalwedstrijden rechtstreeks op TV uitgezonden.

In Duitsland, waar men Busz- und Bettag viert en zodoende vrij-af heeft, brengt de ARD tussen 15.25 en 17.30 uur een directe reportage van de wedstrijd Westduitsland - Noord-ierland vanuit Hamburg. Reporter is Peter Jensen.

De NOS brengt 's avonds tussen 19.50 en 21.50 uur via Nederland II vanuit 'De Kuip' in Rotterdam een rechtstreekse reportage van de wedstrijd Nederland - Spanje met als verslaggever Theo Reitsma.

Beide wedstrijden worden gespeeld in het kader van de Europese kampioenschappen Voetbal '84.

W.K. boksen 's nachts rechtstreeks op televisie

(Van onze RTV-redactie)

KEULEN/HEERLEN – Wie vroeg wil opstaan of laat naar bed wil gaan (u kunt zelf kiezen) heeft deze week in de nacht van donderdag op vrijdag de gelegenheid om de boksmatch tussen Marvin Hagler en Roberto Duran om het wereldkampioenschap middengewicht rechtstreeks te volgen. Het eerste Duitse TV-net ARD brengt deze match in de nachtelijke (of vroege) uurtjes tussen 4.45 en 6.00 uur op het scherm. De uitzending komt via een satelliet vanuit Las Vegas.

(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM – Vanaf komende zaterdagavond - en dat voorlopig wekelijks tot en met maart 1984 - is de populaire TV-serie „Falcon crest" weer terug op het Nederlandse TV-scherm. Ook in deze nieuwe afleveringen die werden opgenomen in de Napa Vallei, de wijnstreek van Californië, laten de families Channing en Gioberti elkaar de druiven zo zuur mogelijk smaken. Haat, intriges, misdaad en romantiek tieren weer net zo welig als de druiven.

Trouwe kijkers (en dat zijn er nogal wat) herinneren het zich misschien nog. 'Falcon Crest' is de uitgestrekte wijngaard van Angela Channing, die dit landgoed erfde van haar Italiaanse grootvader. een gedeelte van die wijngaard is echter van haar broer. Wanneer die op geheimzinnige wijze verongelukt, duikt zoon Chase met zijn gezin in Californië op. Tegen de zin van Angela Channing besluit deze zijn gedeelte van de wijngaard te gaan exploiteren en niet te verkopen. Angela laat niets onbenut om een monopoliepositie in deze wijngaard te krijgen. Bij haarwonen twee dochters. Julia is een gevoelige vrouw die altijd geleden heeft onder het juk van haar moeder en wier man werd weggepest door Angela (Angie). De tweede dochter heet Emma, een spiritueel meisje dat in de war raakt van de dood van haar oom Gioberto.

Vorig seizoen zagen we hoe dochter Julia plotseling een revolver nam tijdens een huwelijksreceptie. Ze wordt gevangen genomen voor twee moorden. Hier wordt komende zaterdagavond (Nederland I, 21.25 uur) de draad van het verhaal weer opgenomen. Haar moeder wil Julia helpen. Zij geeft echter de voorkeur aan het leven in de gevangenis boven dat van dit trannieke regime. Dokter Ranson, vroeger een prominent chirurg in Boston, heeft om een of andere geheimzinnige reden zijn praktijk op gegeven en verschuilt zich achter medisch onderzoekwerk.



● *De hele „cast" van 'Falcon Crest', de serie over het wel en wee van een Californische familie van wijnbouwers, vanaf zaterdag weer terug op het Nederlandse TV-scherm.*

★ Globetrotten

NEDERLAND 1
16.50 uur

In het jeugdmagazine 'Globetrotten' wordt vanmiddag weer aandacht besteed aan gewone en ongewone zaken, die zich afspelen in andere landen. Dat zijn vanmiddag: de herkomst van kolossale stenen figuren op het Paaseiland, het vangen van tonijn in Australië, een combinatie van fietsen en voetbal in Duitsland ('Fietsbal') en Ar-rub al Khali woestijn in Saoedi Arabië.

★ „Transport" scoort hoog

NEDERLAND 1
20.28 uur

De negendelige Nederlands-/Vlaamse TV-serie 'Transport' is vanavond inmiddels aan zijn zesde aflevering toe bij de VARA. Goed om eens even een tussenbalans op te maken. In ons land is de waardering voor werk van 'Nederlandse makelij' niet alleen hoog, ook de kijkdichtheid ligt er niet om. Maria Meijer van de persdienst van de Vara liet ons weten dat deze serie 4,9 miljoen kijkers aan de buis kluistert. Veel mensen waarderen de serie ook al omdat deze een goede en natuurgetrouwe afspiegeling geeft van het beeld van de vrachtwagenchauffeur. Ook al zijn er in die kringen (lees het Limburgs Dagblad van afgelopen zaterdag) mensen die daar anders over denken. De Vara denkt er in ieder geval niet over om de serie, zoals werd gevraagd uit chauffeurskringen, stop te zetten.

Terug naar vanavond. De zesde aflevering heeft als titel „De afspraak". Jan leeft nu al een tijdje gescheiden van zijn vrouw. Sonja heeft het ook niet zo makkelijk in haar groei naar zelfstandigheid. De zorg voor haar kind en het vreemde werkmilieu wegen soms erg zwaar. Ze is dan ook blij als Jan haar komt opzoeken, alhoewel ze een quasi afwijzende houding aanneemt tegenover zijn toenaderingspogingen.



● *GILDA DE BAL neemt in „Transport" de rol van Sonja voor haar rekening.*

★ Gert en Hermien

NEDERLAND 2
20.50 uur

Het is alweer een tijdje geleden dat we Gert en Hermien Timmerman op het TV-scherm zagen. Vanavond zien we het zingende echtpaar, dat in vervlogen dagen zo veel succes oogstte, nog eens terug bij de Evangelische Omroep. Zowel Gert als Hermien kozen duidelijk voor deze omroep nadat Hermien herstelde van een zeer ernstige ziekte. In het muziekprogramma, waarin Gert en Hermien als gastheer en gastvrouw optreden, ontvangen ze vanavond de in Rusland geboren, maar in Finland woonachtige kozakkenzanger Viktor Klimenko. Ook die heeft na een stormachtige carrière zijn aktiviteiten nogal drastisch beperkt.Drie jaar geleden is Klimenko tot het geloof gekomen, maar zingen doet hij nog steeds.



● *GERT EN HERMIEN TIMMERMAN*

★ Achter het nieuws

NEDERLAND 1
21.20 uur

De VARA-actualiteitenrubriek „Achter het Nieuws" zal vanavond voor het grootste gedeelte zijn gewijd aan de acties van de ambtenaren.

★ Omnibus

NEDERLAND 2
21.40 uur

De NOS-kunstkroniek „Omnibus" is vanavond geheel gewijd aan film. In het Filmmuseum te Amsterdam praat presentator Theo Stokkink met Filmmuseumdirecteur Jan de Vaal. Verder aandacht voor de Syberberg-manifestatie in diverse filmhuizen; voor het „nouvelle vague"-festival en voor de film „De oplossing", gemaakt door theatergroep Werk in Uitvoering in samenwerking met de Anne Frank Stichting. Tot slot vertelt Fons Rademakers over zijn scenario voor de verfilming van de roman „De aanslag" van Harry Mulisch.

VARA Nederland I — Kan. 5, 51, 53, 57

09.30 -09.35 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN
10.00 PAK-JE PRENTENBOEK
De vrede van Veelvraat.
10.10 JEUGDWERKELOOSHEID
11.00 TANTE TINGELING
Vissen.
11.30 AARDE, WATER, LUCHT EN ZON
De aarde.
13.00 -13.05 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN
14.00 DE SPIJKER OP Z'N KOP SHOW
15.30 VORMGEVING EN... PUBLICITEIT
16.00 NCRV-THEETEEVEE
Afwisselend programma voor iedereen rond theetijd. Met om:
16.00 JAMES HERRIOT.
Britse serie. Vandaag: Al doende leert men. James ervaart dat hij ook zonder Tristan's hulp vooruit kan komen op het liefdespad.
16.50 GLOBETROTTEN.
Jeugdmagazine waarin aandacht voor gewone en ongewone zaken die zich afspelen in andere landen. Vandaag onderwerpen uit Australië en Saoedi-Arabië.
17.10 YAKARI.
Tekenfilmserie.
18.25 FOLLOW-ME
Engels voor beginners.
18.55 POPEYE
Tekenfilm.
19.00 NIELS HOLGERSON
Tekenfilmserie. Het Takermeer.
19.25 ZEG 'NS AAA
Nieuwe aflevering van de comedyserie geschreven door Alexander Pola en Chiem van Houweninge rond de huisarts Lydie van der Ploeg Hans Lansberg heeft besloten om bij Lydie in te trekken.
20.00 JOURNAAL
20.28 TRANSPORT
Vandaag:De Afspraak. Jan leeft gescheiden van zijn vrouw, maar besluit een poging te doen om het huwelijk te redden.
21.20 ACHTER HET NIEUWS
Actualiteitenrubriek.
22.00 PISA
Kort maar hevig programma van Henk Spaan en Harry Vermeegen.
22.15 DE KONSUMENTENMAN
Frits Bom leidt de kijkers door de wereld van bureaucratie, maatschappelijk onrecht, informatie over produkten. Hij zal proberen aangedragen problemen op te lossen.
23.15 SIMON CARMIGGELT LEEST VOOR UIT EIGEN WERK
23.30 JOURNAAL
23.35 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN

Nederland II — Kan. 31, 54, 56, 60

13.00 -13.05 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN
18.15 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN
18.20 PASPOORT
Informatie voor Joegoslaven.
18.25 PASPOORT
Informatie voor Italianen.
18.30 SESAMSTRAAT
18.45 JEUGDJOURNAAL
19.00 JOURNAAL
19.12 D'R KAN NOG MEER BIJ
Kleuterprogramma.
19.30 HET KLEINE HUIS
Amerikaanse serie. Vandaag: Een nieuw begin. Jonathan Garvey wil in Sleepy Eye een zaak beginnen.
20.20 TIJDSEIN
Actualiteit en informatie.
20.50 TE GAST BIJ GERT EN HERMIEN
Muziekprogramma met als gast de Finse kozakken zanger Viktor Klimenko.
21.15 HET EVANGELIE NAAR JOHANNES
Ontdekkingsreis door het evangelie. Vandaag: Johannes 19: de kruisiging. Presentatie: Henk Binnendijk.
21.40 OMNIBUS
Wekelijkse kunstkroniek.
22.30 JOURNAAL
22.45 DEN HAAG VANDAAG
23.00 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN

BFBS — kan. 40, 49 en 59

12.30 BOD
12.50 SCHOOLS: BEING AND DOING
13.10 SCHOOLS: ZIG ZAG
13.30 BBC NEWS AFTER NOON
14.00 INSTANT GERMAN
14.05 -14.30 TAKE THE HIGH ROAD
Dougal betaalt de prijs die wij allemaal moeten betalen voor het toegeven aan onze neigingen.
16.45 BIRTHDAY TIME
17.15 ANIMAL MAGIC GOES CRUISING
Terry Nutkins vertelt over de dieren die hij ziet tijdens een boottocht langs de westkust van Schotland.
17.45 SEAVIEW
Serie over de verwikkelingen van een familie die een hotel genaamd „Zeezicht" bezit.
18.15 TOP SECRET
Serie waarin Barry Took tracht mensen hun geheimen te ontfutselen.
18.45 ITN NEWS
Aansluitend: weerbericht.
19.00 INSTANT GERMAN
19.05 PRIVATE BENJAMIN
TV-serie. Vandaag: Reds and Blues.
19.30 THE GREAT EGG RACE
Vandaag: The flickering light. Drie teams krijgen de moeilijke taak een projector te bouwen en er een film op te vertonen.
20.00 STARBURST
Variéteprogramma.
20.10 CAMEO
Roger Snowdon vertelt over de dieren die hij aantreft op Snowdonia.
21.05 REILLY-ACE OF SPIES
Derde aflevering van een twaalfdelige spionageserie. Vandaag: The visiting fireman.
22.00 BBC NEWS
22.25-23.00 SECRETS
Tweede van vier films over ambtenarij,geprésenteerd door Ed Boyle.

★ Harry's spel

BRT net 1
22.05 uur

Onder de titel „Harry's spel" gaat vanavond op BRT I een nieuwe Britse (driedelige) thrillerserie van start. Het is het verhaal van de Britse agent kapitein Harry Brown, die in het geheim naar Belfast gestuurd wordt om er een IRA-lid op te sporen dat een Brits minister heeft vermoord. Harry moet de moordenaar vinden vóór hijzelf door de IRA wordt ontmaskerd.
Het verhaal begint met de moordaanslag op de minister van Sociale Zaken Henry Danby, die op de drempel van zijn huis wordt neergeschoten. De dader, Billy Downes, lost op in de Londense piekuurmassa. De orders die Harry Brown meekrijgt zijn even eenvoudig als zakelijk: Op persoonlijk bevel van de premier moet hij naar de krottenwijken van Falls Road in Belfast. Hij moet er observeren en informatie verzamelen om de moordenaar van de minister op het spoor te komen. En dan luidt de opdracht: elimineren. Harry staat er alleen voor. Slechts een paar mensen hebben weet van zijn missie.

radio

Hilversum 1

7.02 Auto in AVRO aan. 9.03 Steunpunt. 9.08 Arbeidsvitaminen. 11.15 Uit is In. 11.30 De Brekers. 12.03 Muzikaal Onthaal. 13.06 AVRO's Radiojournaal. 13.20 De AVRO Diligence. 13.57 Per Saldo. 14.03 Mazzel. 15.03 De tweede Ronde. 16.02 Hersengymnastiek. 16.30 Kom 'ns langs in „Des Indes". 17.52 Per Saldo. 17.55 Mededelingen. 18.06 AVRO's Radiojournaal. 18.25 Toppers van toen. 19.02 Pim Jacobs' Platenscala. 19.45 Hollywood Boulevard. 20.03 Operette en Musical. 21.02 De Coltmoorden, hoorspelserie. 21.35 Lichte grammofoonmuziek. 22.02 AVRO's Sportpanorama Eretribune. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Elpee tuin. 2.02 Groot licht. 5.02-7.00 Truck.

Hilversum 2

7.10 Echo-kort. 7.12 Het levende woord. 7.20 Echo. 8.55 Postbus 900. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 Schoolradio: Als je haar maar goed zit. 10.00 Angels en klemmen. 11.00 Ouder worden we allemaal. 11.33 Met Anne. 12.00 Kruispunt. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.10 Echo-politiek. 13.33 Schoolradio. 14.32 Thema 3: U mag kiezen. 15.03 NOS-Ombudsman. 15.32 Een leven lang. 16.00 TROS Nieuwsshow. 18.20 Uitzending van de EVP. 18.30 Het voordeel van de twijfel. 19.00 TROS Klantenservice. 20.03 Finale. 21.00 Om het boek. 21.30 Onderwijskunde, les 5. 22.00 Por Favor, herhaling van les 2. 22.40 Een dode uit het Oosten, hoorspel. 23.00-24.00 Proeflokaal.

Hilversum 3

7.02 Gesodemeurders. 9.03 In afwachting van...... 11.03 Doorloper. 12.03 Paviljoen 3. 14.00 Peter Holland. 16.03 De verrukkelijke 15. 18.04 De Avondspits. 19.02 Hof van Heden. 20.02 Popkrant. 21.02 Moondogs.

Hilversum 4

7.02 Een goede morgen met Han Lammers. 9.00 Continue Klassiek. 11.00 TROS-Concertzaal. 13.00 De meest verkochte klassieke tien. 14.00 Vocaal recital. 14.40 12 Etuden (1929), Villa-Lobos. 15.15 Beroemde soloconcerten. 16.00 Literama, of: Het Kunstbedrijf. 16.45 Woord in de middag. 20.00 Radio Filharmonisch Orkest. 21.30 Vondel had een kousenwinkel, literamakwis. 22.25 De orgelmaker Hinsch.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Wegwijzer.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Biggi's Lieder-Lotto. 12.00RTL-Casino-Parade. 14.00 Hits und Witz. 15.00 Die Blaue Stunde. 16.00 Typisch Helga. 17.00 Take Five. 19.00 Luxemburg 49 60 61 22.00-1.00 Musik Non-Stop.

BRT 2

5.30 Goede morgen, morgen. 8.15 Van acht naar tien. 10.03 Mattinata. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1983. 13.10 Dessert. 14.00 Poeskaffee. 17.05 Rockgolf (met om 18.00 Focus). 19.10 De paradox. 19.53 Vrij-uit in humanistisch perspectief. 20.00 Ik zou je in een doosje willen doen. 21.00 Self-service. 22.05 Vanavond en vannacht. 23.30-2.00 Twee tot twee.

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS
10.03 BRUDER MARTIN (2)
Tweedelige TV-film.
11.20 UMSCHAU
11.45 REGENBOGEN
Godsdienstig magazine.
12.15WELTSPIEGEL
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15-13.30 en 15.40 TELETEKST
16.10 NIEUWS
16.15 MM MONTAGSMARKT
Gevarieerd namiddagmagazine.
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
Regionaal nieuws.
18.25 KALENDERGESCHICHTEN
Duitse reeks.
Wat gebeurt er wanneer in onze tijd iemand tracht te leven als Franciscus van Assisi?
19.00 AUF ACHSE
TV-reeks.
20.00 NIEUWS
20.15 ROTE ERDE (6)
Negendelige reeks met Claude Oliver Rudolph en Vera Lippisch.
De kandidaten.
Rewandowski is partijloos kandidaat voor de Reichstagverkiezingen. Daarmee wil hij de verkiezingen van Karl Boetzke verhinderen, die kandidaat is voor de sociaaldemocraten. Max, Bruno's zoon, ziet hoe zijn grootvader, de oude Friedrich Boetzke, zich niets aantrekt van het barre weer en als het ware met zijn gezondheid speelt.
21.15 DER TRAUM VON EINER BESSEREN WELT
Documentaire over de Kennedy-familie.
Twintig jaar na de moord op president John F. Kennedy haalt de Kennedy-familie nog steeds de krantentitels. Wat is de mythe van de Kennedys?
22.00 DIE ENTSPANNER
Komische reeks over de banale ruzies tussen mensen, met dikwijls minder banale gevolgen.
22.30 THEMA'S VAN DE DAG
23.00 DAS NACHTSTUDIO
Der Baum der Wünsche.
(Naturis Khe). Sovjetrussische speelfilm (1967) van Tenigis Abuladse.
00.45 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00 en 16.00 ZIE DUITSLAND 1
16.00 NIEUWS
16.04 BILD(N)ER DER CHEMIE
Documentaire reeks over grote scheikundigen.
In deze aflevering een bijdrage over Justus von Liebig, die zich verdienstelijk maakte op het gebied van de bodemscheikunde.
16.35 HEITER BIS WOLKIG (7)
Zevendelige familiereeks met Hans-Werner Bussinger en Ursula Heyer.
Frau Bangemann krijgt een brief uit Bolivië, die de hele familie overhoop zet. Haar ex-man komt immers op bezoek, omdat hij zijn zoon Thorsten graag nog eens zou zien.
17.00 NIEUWS
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, goede raad, sport, ontspanning.
17.50 DIE STRASSEN VON SAN FRANCISCO
Amerikaanse politiereeks met Karl Malden en Michael Douglas.
Zwijggeld.
In een duistere bar kijken drie „goede, oude vrienden" toe, hoe één van hen veel geld zal incasseren. Hoby was er immers jaren geleden getuige van, hoe een man uit de gevangenis ontsnapte en daarbij een bewaker doodde. Hoby chanteert die man nu.
19.00 NIEUWS
19.30 NA SOWAS
Muziek en gasten bij Thomas Gottschalk.
Met Madness, Kool and the Gang, Eddy Grant, Mike Krüger.
20.15 WIE WURDEN SIE ENTSCHEIDEN?
Een rechtszaak wordt voorgelegd aan het oordeel van burgers.
21.00 NIEUWS
21.20 LIEBE MELANIE
TV-film van Michael Verhoeven met Melanie Horeschovksy en Senta Berger.
Melanie Drew is een kleine en kwetsbare oude vrouw, die er een lange carrière als actrice opzitten heeft. Ze leeft nog in de vervolgen tijd en heeft vele verhalen te vertellen, die intussen toneelgeschiedenis geworden zijn. Toch verliest ze nooit het contact met de werkelijkheid. Precies daardoor kan ze op heel wat respect van de jonge acteursgeneratie rekenen.

● *Senta Berger en Melanie Horeschowsky in „Liebe Melanie".*

23.05 ZEUGEN DES JAHRHUNDERTS
Een gesprek met Georg Gillessen.
00.15 NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

08.00 TELE-GYMNASTIK
08.10 SCHOOLTELEVISIE
09.25 SESAMSTRAAT
10.40-12.20 en 17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 TELEKOLLEG
Duits.
18.30 SESAMSTRAAT
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 AUSLANDSHOW
Treffpunkt Dritte Welt.
Magazine over derde-wereld-problematiek.
21.45 LANDESSPIEGEL
Programma-Macher.
Reportage over de voordelen en problemen bij productie in kleinschalige bedrijven.
22.15 ANRUF ERWUNSCHT
00.15 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

08.20 -11.00 en 17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 SESAMSTRAAT.
18.30 TELEKOLLEG
19.00 DIE ABENDSCHAU
19.25 JOURNAAL.
19.30 BONANZA.
20.20 BILDER DEUTSCHER STÄDTE
Dresden - vroeger en nu.
21.05■OPAS WELTRAUM-UTOPIEN
Flash Gordons vlucht naar Mars. Amerikaanse sf-filmserie uit 1939. Vandaag: Het menselijk lokaas.
21.20 KINDER UND COMPUTER
Ontmoeting in het teken van een culturele omwenteling.
22.05 -22.50 JAZZ AM MONTAGABEND
Hamburg Blues - deel 1. Met de Texaanse pianiste/zangeres Katie Webster.

brt Net I — kan. 10 en 44

14.00-16.00 en 17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 TIK TAK
Animatiereeks voor de allerkleinsten.
18.05 RONDOMONS
Verhaal.
De helikopter brengt hulp.
Over hoe de helikopter redding brengt voor skiërs in nood en bergbeklimmers die vast raken of in een ravijn terechtkomen.
18.30 CHAPI CHAPO
Animatie voor kleuters.
18.35 TAKE IT EASY
19.05 UITZENDING DOOR DERDEN
Fascisme.
50 jaar na de machtsgreep van Hitler vond „Het Vrije Woord" het nodig om het fenomeen „fascisme" eens grondig door te lichten.
19.40 BELGISCHE QUARTÉ, MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 MINI MICRO MACRO
Spelprogramma volgens de Micro Macroformule.
Presentatie: Armand Pien.
20.20 LEVENSLANG (5)
Reeks in 5 delen over een jonge Engelsman die naar Australië verbannen wordt. Met Anthony Perkins, Patrick MacNee en Samantha Eggar.
21.30 DE BENNY HILL SHOW
Britse humor, kolder en gags met Benny Hill.
Italië in het Eurovisiesongfestival; een Eurovisie-interview; goedkope filmpjes; Spanje In het Eurovisiesongfestival; filminterview met fragmenten.
22.00 FUNDAMENTEN
Jacques Taminiaux, hoogleraar wijsbegeerte aan de universiteit van Louvain-la-Neuve, wordt geïnterviewd door Jacques de Visscher.
22.50 NIEUWS
Voorafgegaan door Belgische Quarté. Met aansluitend: Coda: „Een glas op Portobello Road" van Eddy Van Vliet (°1942), uit „Glazen" (1979).

brt Net II — kan. 25 en 47

19.00 TIJDROVER
Winterprotectie van de auto.
19.15 OUDE ADEL, NIEUWE RIJKEN
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15-23.00 TENNIS

RTBF I — kan. 3 en 8

14.00 SCHOOLTELEVISIE
16.45 VAKATUREBANK
17.00 SCHOOLTELEVISIE
17.30 PLEIN JEU
19.05 CE SOIR
Regionaal magazine.
19.25 CONSUMENTENTIPS
19.30 NIEUWS
20.05 ECRAN TEMOIN: LA FEMME FLIC
Franse politiefilm (1979) van Yves Boisset met Miou-Miou, Jean-Marc Thibault, Jean-Pierre Kalfon.
Een jonge vrouwelijke inspecteur van politie wordt verplaatst naar een provinciestadje, omdat ze weigert rekening te houden met „hogere belangen". Ze moet er allerlei kleine opdrachten uitvoeren... (Rijpere jeugd).
Gevolgd door een debat: Politie en burgers.
23.05 NIEUWS

RTBF II — kan. 28 en 42

18.05 SALUT CHAMPION
19.00 LUNDI SPORTS
19.25 TOTO
19.30 NIEUWS
20.00 SENIORAMA
20.30 PARIN D'AMERIQUE
22.30 NIEUWS VOOR ZELFSTANDIGEN

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ 50-maal Ted-show

NEDERLAND 1
20.30 uur

Van NCRV's „Ted-show" in dit seizoen, tevens de vijftigste (!) aflevering, die vanuit schouwburg „De Lievekamp" in Oss wordt uitgezonden.
Gastheer Ted de Braak ontvangt in zijn muzikale spelshow weer een keur van artiesten. Zo zal de pas zeventienjarige Zweedse songfestivalzangeres Carola haar nieuwe single „Hunger" ten gehore brengen, de actrice en zangeres Joke Bruys samen met Ted schitteren in fragmenten uit de musical „Call me madam", het duo „Les Diaboliques" met een leuke diabolo-act meewerken aan de theorieronde en de voortreffelijke „N7-Dance-Company" het geheel omlijsten. Dit laatste dansgezelschap bestaat al zo'n vier jaar en werkt dit seizoen o.l.v. Noes Fiolet voor het eerst mee aan de „Ted-show". De groep verzorgt regelmatig optredens in binnen- en buitenland, begeleidt vele artiesten tijdens hun shows en maakte vorig jaar een plaatje met een Nederlandse versie van „Fame". In de „Ted-show" wordt de „N7-Dance-Company" betrokken bij een groot aantal onderdelen, zoals bijvoorbeeld de introductie, de theorieronde en de showscene. Hoofdpersonen in iedere „Ted-show" zijn natuurlijk de drie ongehuwde dames en heren, die elkaar overigens tijdens het programma voor het eerst ontmoeten. De drie dameskandidaten in deze aflevering zijn Inge Lucas (21) uit Varsseveld, Carolien Geerts (23) uit Wilnis en Linda de Graaf (20) uit Badhoevedorp. De herenkandidaten worden pas tijdens de uitzending gekozen.
De overige medewerkenden aan de „Ted-show" zijn Annelies Balhan (in de theorieronde), het NCRV-televisie-orkest o.l.v. Harry de Groot, dansschool Boutkan (figuratie) en de gastvrouwen Noortje de Vries en Kitty van Mierlo.

● *Een moment uit „Kinderen voor kinderen".*

★ Wintersport – winterstress

NEDERLAND 2
20.30 uur

De tijd breekt weer aan dat velen met wintersport gaan. Vooral met de kerst en rond de jaarwisseling wil men er weer eens 'even' tussenuit. Een steeds meer voorkomend verschijnsel is dat Limburgers en anderen die carnaval willen ontvluchten rond deze tijd ook naar zuidelijker, vooral winteroorden trekken. Voor hen is het daarom aardig om vanavond eens de Zwitserse TV-documentaire te volgen over wintersport en winterstress die de AVRO op het scherm brengt. Centraal staat de vraag of wintersport eigenlijk ontspannend is. Of is het juist zo'n grote inspanning als de werkzaamheden die ontvlucht worden?
Een ander deel van dit programma betreft de documentaire van Pieter Fleury over de Japanse ondergrondse en haar stations. die vormen het decor voor een originele kijk op de Japanse samenleving. In Tokio worden dagelijks miljoenen mensen in de ondergrondse als sardientjes in rijtuigen geperst door speciaal daarvoor aangestelde duwers.

★ 'Opsporing verzocht' blijft

NEDERLAND 2
21.45 uur

Voor de eerste keer in dit seizoen vanavond weer het veelbesproken programma 'Opsporing verzocht' van Jaap van Meekren en Wil Simon. In samenwerking met politie en justitie worden met behulp van de televisiemiddrijven opgelost, vermiste personen opgespoord en is er voorlichting om het misdadigers zo moeilijk mogelijk te maken.
Nog niet zo lang geleden heeft de minister van justitie laten weten dat hij de medewerking van het medium televisie - in dit geval de AVRO - zeer weet te waarderen. Er konden namelijk nogal wat misdaden worden opgelost. Een paar jaar geleden bleek dit programma, de Nederlandse versie van het Duitse Aktenzeichen X,Y...ungelöst zeer omstreden. De jacht op mensen, onder wie wellicht ook velen die onschuldig blijken, vond men niet juist. Daarover denkt men nu klaarblijkelijk anders. Daarom blijft 'Opsporing verzocht' ook in een volgend seizoen.

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van zaterdag

★ Sex en sport

NEDERLAND 1
21.00 uur

Voor de eerste maal in het nieuwe seizoen vanavond weer het programma „Coupe Ter Weijden" gepresenteerd door Ruud ter Weijden.
Hij ontvangt in een nieuw studiodecor een aantal kleurrijke gasten onder wie Diana Dors, in de jaren zestig het Britse antwoord op de Amerikaanse sexsymbolen Jane Mansfield en Marilyn Monroe.
Voorts praat Ruud ter Weijden met de Oostenrijkse autocoureur Niki Lauda.



● DIANA DORS

★ 'Smokkelaars en vrijbuiters'

NEDERLAND 2
21.00 uur

Het tweede deel uit de documentaireserie 'Nederlanders Overzee' toont ons het woelige verleden van de Hollandse pioniers (begin Westindische Compagnie), op zoek naar handel en avontuur in het Caraïbisch gebied.
Rond 1600 was de Caraïbische Zee één van de rumoerigste gebieden ter wereld. De behoefte aan zout maakte dat Hollanders en Zeeuwen zich in dit wespennest waagden. Zout was toen het enige conserveringsmiddel. De jonge Republiek der Zeven Provinciën had enorme hoeveelheden nodig voor zijn gigantische haringindustrie.
De tachtigjarige oorlog maakte een eind aan hun vreedzame zoutexpedities naar de kusten van Spanje en Biscaje en dus moesten zij wel verder de Grote Oceaan over. De expedities werden minder vredig, men kaapte en smokkelde en viel voortdurend de vaderlandse aartsvijand, de Spanjaarden, aan.
Ook elders in dit gebied werden kolonisatiepogingen ondernomen, vooral door stoutmoedige Zeeuwen, en tal van eilanden zijn daar korte of langere tijd in Nederlandse handen geweest.

★ Rechtzittingen op televisie

NEDERLAND 1
21.50 uur

Op deze zondagavond brengt de AVRO de eerste aflevering van een serie rechtzittingen in de studio op het scherm onder de titel „Het komt voor..."
Eens in de vier weken zullen in dit programma twee rechtzaken dienen.
Het zullen echte zaken zijn, dus geen nagespeelde, die tijdens de speciale rechtzittingen in de studio zullen voorkomen.
Die zaken zijn over het algemeen problemen die mensen onderling of met het bedrijfsleven kunnen krijgen. De betrokken partijen zullen zelf de verdediging voeren.
Als kantonrechter voor deze serie is mr. L.P. Galema uit Hilversum aangetrokken. Hij zal tijdens het programma vonnis wijzen.
Op deze wijze kunnen de kijkers op elke zaak die voorkomt iets opsteken over recht en onrecht in Nederland.
Men krijgt informatie over bijvoorbeeld welke afspraken gemaakt moeten worden als men iets koopt, iets bestelt, ergens lid van wordt of daar weer van af wil, enzovoort.
„Het komt voor..." wordt gepresenteerd door Eveline Velsen.

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

09.15 PROGRAMMA-OVERZICHT
10.00 TRÜMMERFRAUEN
10.45 LUZIE, DER SCHRECKEN DER STRASSE
Jeugdreeks met Janeta Fuchsova.
11.15 KAFFEE ODER TEE?
12.00 DER INTERNATIONALE FRÜHSCHOPPEN
Persdebat.
12.45 NIEUWS
13.15 DIETRICH FISCHER-DIESKAU
13.45 MAGAZIN DER WOCHE
Regionaal nieuwsoverzicht.
14.25 LEMMI UND DIE SCHMÖKER
15.00 DANSEN
Wereldkampioenschappen amateurs formatiedansen.
16.30 UNSERE KLEINE FARM
17.30 FEIERSTUNDE DES VOLKSBUNDES
18.30 NIEUWS
18.33 DIE SPORTSCHAU
19.15 WIR ÜBER UNS
19.20 WELTSPIEGEL
20.00 NIEUWS
20.15 EXPEDITIONEN INS TIERREICH
Documentaire over de marter.
De marter wordt steeds vereenzelfigd met een dief. De marter is inderdaad roofzuchtig en bloeddorstig, maar zijn prooien zijn hoofdzakelijk ratten en muizen, zodat het toch een nuttig dier is.
21.00 HUNDERT MEISTERWERKE
Het schilderij ,,de waarzegster" van Georges de la Tour.
21.10 BRUDER MARTIN (2)
Tweedelige tv-film van Jean Delannoy met Bernard Lincot en Georges Wilson.
Martin Luther heeft zijn 92 thesen openbaar gemaakt en heeft daarmee een reusachtige storm binnen de hele katholieke kerk veroorzaakt. Onmiddellijk wordt hij door de paus in de ban geslagen. Daar trekt Luther zich echter niets van aan.
22.30 NIEUWS
22.35 VOM BAUHAUS ZUM MODERNEN MANIERISMUS
23.20 SCHAUKASTEN
00.20 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

09.15 „WIR SIND GAR BALD VERLOREN".
10.00 PROGRAMMA-OVERZICHT
10.30 ZDF-MATINEE
12.00 DAS SONNTAGSKONZERT.
Wolfgang Amadeus Mozart. Sonate nr. 11 Adur.
12.40 FREIZEIT
Vrijetijdsmagazine.
13.15 CHRONIK DER WOCHE
Weekjournaal.
13.40 MUSIKDOSE
14.10 DIE PAPIERBLUME
14.40 NIEUWS
14.45 DANKE SCHÖN
De actie Zorgenkind
14.50 TATSACHEN
In de ons omringende wereld opgemerkt.
15.25 ■ PROFESSOR MAMLOCK.
Oostduitse film (1961)van Konrad Wolf met Wolfgang Heinz en Hilmar Thate.
Professor Mamlock is hoofdarts van de chirurgische kliniek in een Duitse universiteitsstad. Het verhaal begint in 1933. Hij heeft een onverzettelijk geloof in de Duitse natie en gelooft niet dat hij met de opkomst van het nazisme als Jood geen plaats meer zal hebben in datzelfde Duitsland. (Tieners)
17.00 NIEUWS
17.02 DIE SPORT-REPORTAGE
17.45 TAGEBUCH
Uit de katholieke kerk.
18.00 LASST DIE TIERE LEBEN
19.00 NIEUWS
19.10 BONNER PERSPEKTIEVEN
19.30 HEILIGER VATER!
Een hypothetisch opgestelde brief van Luther, gericht aan de paus. In deze brief wordt weergegeven wat Luther aan de paus in 1983 zou kunnen verklaard hebben, mocht hij nog leven.
20.15 DAS TRAUMSCHIFF
Komische reeks met Heinz Weiss en Heide Keller.
Herbert wil met zijn vriendin een cruise maken. Dom als hij is, laat hij de tickets thuis liggen, zijn vrouw vindt ze en denkt dat hij met haar op reis wil gaan. Ze staat hem aan het schip al op te wachten met de koffer in de hand...
21.15 BLOW-UP
Britse film (1966) van Michelangelo Antonioni met Vanessa Redgrave, David Hemmings en Sarah Miles.
Een jonge fotograaf beleeft een eigenaardig verhaal. In een park maakt hij een foto van een jonge vrouw, maar zij wil die foto kost wat kost hebben. Hij geeft haar echter een ander filmpje mee, omdat hij nieuwsgierig geworden is. Hij denkt een moord op het spoor te zijn.
23.00 NIEUWS
23.15 DON CARLOS
Uitzending rond het thema ,,Wat is opera" met als voorbeeld het klassieke drama ,,Don Carlos" van Giuseppe Verdi.
24.00 NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

09.00 TELEKOLLEG AKTUELL
09.25 TELEKOLLEG
15.30 TELESKI
Skitips.
16.00 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN
16.30 IHRE HEIMAT - UNSERE HEIMAT
Uitzending voor Portugezen, Italianen en Turken.
17.30 THIRTY MINUTES
CBS op het derde net.
18.00 MARCO
Tekenfilmreeks.
18.30 JEDER KANN FÜR SICH WAS TUN
Reeks ter voorkoming van hart- en vaatziekten.
1. Alcohol en nicotine.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 RAFFAEL
Documentaire reeks.
21.00 AUSLANDSSTUDIO
21.45 WOLFGANG AMADEUS MOZART
23.15 TIPS VOOR LEZERS
Een portret van de schrijver Hans Werner Richter.
23.45 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

09.00.55 TELEKOLLEG AKTUELL
09.25 -10.55 TELEKOLLEG
Cursus staathuishoudkunde, fysica, maatschappijleer.
16.00 SEHEN STATT HÖREN
16.30 IHRE HEIMAT – UNSERE HEIMAT.
Voor gastarbeiders uit Portugal, Italië en Turkije.
17.30 CLOWN & CO.
Voor de kinderen.
18.00 WELT DER EISENBAHNEN – EISENBAHNEN DER WELT
Documentaire serie. Vandaag: Een reis naar Peking.
18.45 ZUG UM ZUG – SCHACH FÜR JEDERMANN
19.00 ■SHERLOCK HOLMES
„Gevaarlijke missie." Engels-Amerikaanse film uit 1945 van Roy William Neill. Met Basil Rathbone en Nigel Bruce in de hoofdrollen.
Sherlock Holmes en zijn assistent Dr. Watson zeggen de autoriteiten van Rovenia, een fictief Europees koninkrijk, hun hulp toe, nadat de koning van Rovenia is vermoord en zijn opvolger Nikolas een veilig escorte vanuit Londen nodig heeft.
20.05 OMNIBUS

BRT Net I — kan. 10 en 44

10.00 EUCHARISTIEVIERING
11.00 CONFRONTATIE
12.00 NIEUWSOVERZICHT VOOR GEHOORGESTOORDEN
14.00 CONCERT
14.40 VOOR BOER EN TUINDER
15.10 I.Q.
15.40 DE KINDEREN IN DE STAD
(Totagus).
Hongaarse jeugdfilm van Georgy Palashny met Szokol Peter, A.J. Sorokoletov en Bea Palasthy.
Op een morgen worden de kinderen wakker, en merken dat de volwassenen de stad verlaten hebben. Nu zijn zij heer en meester. Zij haasten zich naar het hoofdplein en zetten de boel overhoop: boekentassen, zeep en bezems vliegen in de netels. Een directeur van een marionettentheater komt in de stad aan en probeert de kinderen naar zijn voorstelling te lokken. Doch de kinderen willen volledig van hun vrijheid genieten en sluiten de directeur op. Zij plunderen de stad en houden een groots straatbal. 's Anderendaags beginnen echter de problemen: er is geen eten, alles is vuil. De toestand verergert steeds weer tot de kinderen besluiten de ouders terug te halen.
16.55 FRANCISCUS VAN ASSISI
17.45 VOETBALUITSLAGEN
17.50 DRAKENDAGEN
18.00 TIK TAK
18.05 LIEGEBEEST
18.20 LEVEN... EN LATEN LEVEN
19.40 MEDEDELINGEN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.05 SPORTWEEKEND
20.35 TRANSPORT
Negendelige serie over het leven van vrachtwagenchauffeurs met Walter Cornelis, Dora Van der Groen en Ann Petersen.
7e afl.: Schaakmat.
Het gaat verder bergaf met de firma Maes, het bedrijfje waar Marcel werkt. Ze verliezen meer en meer klanten door de slordige aanpak van Leo. Bovendien houdt Bertha haar zoon de hand boven het hoofd, tot grote ergernis van haar dochter Helga en van Marcel zelf. Maar Bertha staat niet voor een gemakkelijke keuze: haar zoon of de oude, trouwe vriend...
21.25 BERNINI
22.35 NIEUWS

RTBF I — kan. 3 en 8

09.30 ULYSSE
10.00 NIEUWS VOOR ZELFSTANDIGEN
10.30 POLITIEKE UITZENDING
12.00 FAIRE LE POINT
13.00 NIEUWS
13.05 CONCERTISSIMO
13.45 DOCUMENT
Eet- en drankgelegenheden in Parijs.
14.00 KUNSTDOCUMENT
Abstract schilder: Antoni Tapies.
14.30 VISA POUR LE MONDE
Documentaire en quiz over vreemde landen.
ZImbabwe.
16.20 FLAMINGO ROAD
17.15 DERDE KOORONTMOETING
Van de gemeenschap der publieke radio's in de Franse taal.
18.05 PITILIPOP
Jeugdprogramma met tekenfilm.
18.10 MOBILES
Transportmagazine
18.40 LE WEEKEND SPORTIF
Sportmagazine
19.24 TOTO
19.30 NIEUWSMAGAZINE
20.10 ACTIE 11.11.11
20.15 A QUI LE GANT
Variétéprogramma.
21.45 ALCATRAZ
23.20 NIEUWS EN TOTO

RTBF II — kan. 28 en 42

09.00 TELETEKST
Met toeristische en culturele agenda
12.00 ZIE RTBF 1

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS
10.03 ICH HEIRATE EINE FAMILIE
10.50 SIEH AN, SIEH AN
11.40 GESUNDHEITSMAGAZIN PRAXIS
12.25 KONTRASTE
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 -13.30 en 15.40 TELETEKST
16.10 NIEUWS
16.15 VOM FARMER ZUM FÜRSTEN
Reportage over een echt sprookje in Australië.
Sedert een tiental jaar bestaat er een klein ,,koninkrijk" op het Australisch continent. In april 1970 riep de farmer George Casley zijn ,,Hutt River Farm" uit tot een onafhankelijke staat...
17.00 DER LETZTE VERFÄLLT DER HÖLLE (1)
Afleverng uit de reeks ,,Denkste!?", educatieve serie voor de jeugd.
We zijn in 1611. Duizenden soldaten uit het Oostenrijkse Passau zijn Bohemen binnengevallen. Ze roven en moorden in Praag en slaan dan op de vlucht voor de troepen van de Hongaarse koning.
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
Regionaal nieuws.
18.25 SAG DAS NOCH MAL DARLING
Feuilleton.
19.00 FALCON CREST
Reeks rond een Californische wijnbouwersfamilie met Jane Wyman en Robert Foxworth.
20.00 NIEUWS
20.15 SO SCHÖN WIE HEUT'
Een melodieënboeket n.a.v. de zeventigste verjaardag van Marika Rökk.
21.00 MONITOR
Actualiteitenmagazine.
21.45 DALLAS
Amerikaanse reeks met Barbara Bel Geddes en Larry Hagman.
Het testament van Jock.
Miss Ellie heeft zichzelf eindelijk zover gekregen, de dood van haar man officieel te laten uitspreken. Aangezien het lijk van Jock na het helikopterongeval in Zuid-Amerika nooit teruggevonden werd, moet de familie wel met sluitende bewijzen voor de rechter komen. Vooral JR zet zich in om overtuigende bewijzen te vinden.
22.30 THEMA'S VAN DE DAG
23.00 KULTURWELTSPIEGEL
Internationaal cultureel magazine met o.m.: Parijs, de nieuwe theaterhoofdstad; schrijvers in Zuid-Afrika; de nieuwe ster van het Bolschojtheater; John Huston in Mexico.
23.45 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00 -16.00 ZIE DUITSLAND I
16.00 NIEUWS
16.04 MOSAIK
Magazine voor de oudere generatie.
Quiz over the thema humor.
16.35 DER WEG ZURÜCK
Het levensverhaal een een vijftienjarige Marokkaanse jongen, zoon van een gastarbeider in Nederland.
17.00 NIEUWS
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
17.50 EIN WORT AUS MUSIK
Spel en vermaak met Heinz Eckner.



Ralf Wolter te gast bij Hans Eckner

18.20 KONFERENZ DER TIERE (1)
Vierdelige tekenfilmreeks over het thema vrede.
19.00 NIEUWS
19.30 SONNY BOYS
TV-spel met Carl-Heinz Schroth en Johannes Heesters.
Willie Clark, een meer dan zeventigjarige rentenier, woont op een primitieve New Yorkse mansarde. Vroeger was hij ooit een gevierd acteur, maar die tijd is al lang voorbij. Nu kan hij alleen maar hopen, dat zijn neef Ben Silverman, een agent, hem een rolletje bezorgt in een reclamespot.
21.00 NIEUWS
21.20 KONTINUITÄT ODER WENDE?
Reportage waarin de regeringsverklaring van Helmut Kohl getoetst wordt aan het huidige beleid.
22.05 DER GROSS-COPHTA
Blijspel van Johann Wolfgang Goethe met Hermann Lause en Hans-Peter Korff.
Om de gunst van koningin Marie-Antoinette te winnen, laat kardinaal Rohan er zich door een bedrieglijke hofdame toe overhalen, een duur halssnoer te kopen voor hare majesteit. Het halssnoer komt echter nooit bij de koningin aan.
00.20 NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

08.00 TELE-GYMNASTIK
08.30 SCHOOLTELEVISIE
17.00 SCHOOLTELEVISIE
17.30 ELEKTRONIK STATT PAPIER
Reeks over de intrede van de elektronica op het kantoor.
18.00 TELEKOLLEG
Meetkunde.
18.30 SESAMSTRAAT
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 ICH BIN EIN SHUAR
Documentaire over de Shuar-Indianen.
De stam van de Shuars leeft in het ontoegankelijk oerwoud van Ecuador. Toch kwamen zij langzaam in contact met de beschaving, zodat de meeste Shuars de oude overleveringen reeds vergeten zijn.
21.00 WELTREISE (5)
De zes concurrerende wereldreizigers bevinden zich in Katmandu, Miami, Bangkok, Caïro, Harghada, en ergens in Afrika. U ziet hun 8 mm.-films.
21.45 LANDESSPIEGEL
Köln hat das Rennen gemacht.
Reportage over de kunstmarkt van Keulen.
22.15 MONITOR IM KREUZZFEUER
23.00 DEUTSCHLANDBILDER
23.30 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

08.20 -10.05 en 17.25 SCHOOLTELEVISIE
18.00 SESAMSTRAAT
18.30 TELECOLLEGE
19.00 DIE ABENDSCHAU
Blick ins Land im Dritten.
19.25 JOURNAAL
19.30 DIE SPRECHSTUNDE
Thema: Aerobic - een advies tegen de gezondheid?
20.15 SPORTMAGAZIN
21.00 LANDESSPIEGEL
Thema: Waar is de Jonge Unie?
21.15 DER MANN, DER DIE FRAUEN LIEBTE (L'homme qui aimait les femmes).
In de Truffaut-serie deze Franse speelfilm uit 1977 met Charles Denner, Brigitte Fossey en Natahalie Baye in de hoofdrollen.
De 40-jarige ingenieur Bertrand Morane is gefascineerd door mooi gevormde vrouwenbenen „die als passers de aardbol in alle richtingen meten, en hem evenwicht en harmonie verschaffen". In iedere vrouw vindt hij een bepaald facet aantrekkelijk." Hij is voortdurend op zoek naar de vrouw uit een soort bezetenheid door vrouwelijk schoon. Hij is echter niet in staat ook maar één relatie te bestendigen. Daarvoor is hij te onrustig en te schuchter.

BRT Net I — kan. 10 en 44

14.00 SCHOOLTELEVISIE
16.50 TELETEKST VOOR IEDEREEN
17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 TIK TAK
18.05 KLEIN, KLEIN KLEUTERTJE
18.20 ER WAS EEN KEER...
18.30 OPEN SCHOOL
19.00 JUKE BOX
19.05 TIJDROVER
19.15 KIJK UIT!
19.20 UITZENDING DOOR DERDEN
19.40 LOTTO-WINNAARS, MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 I.Q.
20.45 EEN WERELD
We hebben al gegeven: Reportage.
Ieder jaar wordt de 11.11.11-actie georganiseerd door het nationaal Centrum voor Ontwikkelingssamenwerking (NCOS). Ook op de BRT televisie en radio wordt deze actie *uitvoerig begeleid*. Wat denkt de man in de straat over deze actie en welke zijn z'n bedenkingen erbij? Inspelend op de uitspraken van gewone mensen wordt een beeld gegeven van de werking en de doelstellingen van het NCOS.
21.35 KAAP VERDIE
Deze film werd in opdracht van het CNCD, de Franstalige zusterorganisatie van het Nationaal Centrum voor Ontwikkelingssamenwerking, gemaakt.
22.05 HARRY'S SPEL
(Harry's Game) driedelige thriller van Lawrence Gordon Clark naar het boek van Gerald Seymour. Met Roy Lonnen (Harry Brown) en Derek Thompson (Billy Downes).
22.55 NIEUWS
Voorafgegaan door Toto-winnaars.
Met aansluitend Coda.

BRT Net II — kan. 25 en 47

19.00 HET GEHEIME LEVEN DER DIEREN
19.25 UIT EN THUIS
19.35 KIJK UIT!
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 DE GELOFTE
Turkse film (1979) van Atif Yilmaz met Tarik Akan,Nacla Nazir, Yaman Okay.
De jonge boer Müslim Koka wil trouwen met Gülbahar, maar dat is tegen de wil van Gülbahars ouders die vinden dat Müslim te arm is. Het koppel huwt toch en vlucht naar de stad waar zij moeizaam de eindjes aan mekaar proberen te knopen. Wanneer Gülbahars vader weduwnaar geworden is, vraagt hij het koppel naar het dorp terug te keren.
21.30 OPEN SCHOOL

RTBF I — kan. 3 en 8

14.00 SCHOOLTELEVISIE
17.15 VAKATUREBANK
17.30 PLEIN JEU
19.05 CE SOIR
19.25 CONSUMENTENTIPS
19.30 NIEUWS
20.00 CONTACTS
20.05 LES NOUVELLES BRIGADES DU TIGRE
Franse reeks met Jean-Claude Bouillon, Pierre Maguelon en Jean-Paul Tribout.
21.00 VIDEOGRAM
21.45 SALUT L'ARTISTE
22.35 NIEUWS
22.50 ECONOMISCHE EN SOCIALE TRIBUNE

RTBF II — kan. 28 en 42

18.05 SALUT CHAMPION
19.00 ECONOMISCHE EN SOCIALE TRIBUNE
19.30 NIEUWS
20.00 ACTIE 11.11.11
20.05 MINUTE PAPILLON

Sonny Boys

DUITSLAND 2
19.30 uur

Johannes Heesters en Carl-Heinz Schroth spelen de hoofdrollen in dit stuk van Neil Simon.
De verbitterde voormalige komediant Willie Clark woont op een sobere mansardekamer in het New Yorkse Manhattan. Twee zaken houden de oude man op de been: de variétékrant waarin nog regelmatig melding wordt gemaakt van het wel en wee der oude artiesten, èn het vooruitzicht dat zijn neef Ben hem stelt ooit nog eens in een televisie-reklamespot mee te kunnen spelen. Dan komt Ben echter met een geheel ander, sensationeel voorstel: In een televisie-terugblik op de klassiekers van het Broadway veaudeville theater van de jaren dertig, moet Willie nog één keer zijn legendarische dokter-sketch spelen - sàmen met zijn vroegere partner Al Lewis, met wie hij 43 jaar lang onder de naam „Sunny Boys" is opgetreden. Tegen alle verwachtingen in gaat Willie in de contramine: Op de eerste plaats omdat Al indertijd zijn patiëntenrol in dit nummer regelmatig misbruikt heeft om de weerloze „dokter" dwars te zitten, en op de tweede plaats omdat Al hem elf jaar geleden, na een mislukt optreden, gewoon heeft laten zitten, heimelijk naar zijn rijke dochter op het platteland was vertrokken, en hem, Willie, daarmee aan de werkeloosheid in het moordende New York had overgeleverd.

● *Johannes Heesters (Al) en Carl-Heinz Schroth (Willie), het voormalige komediantenduo de „Sunny Boys".*

★ So schön wie heut'...

DUITSLAND 1
20.15 uur

Bij gelegenheid van de zeventigste verjaardag van Marika Rökk brengt het eerste Duitse televisienet een muzikaal boeket van de bekendste nummers van deze danseres/zangeres/actrice. Toen Marika Rökk in 1962 voor de eerste keer in een eigen TV-show optrad, reageerden de toeschouwers daar uitzonderlijk enthousiast op. Zelden eerder was een programma zo hoog gewaardeerd èn zo dichtbekeken. Geen wonder ook, want Marika Rökk bracht een selectie van haar populairste liederen en schlagers: „Für eine Nacht voller Seligkeit", „Ich brauche keine Millionen", „In der Nacht ist der Mensch nicht gern alleine", tot en met „Julischka aus Budapest". Met haar Hongaars temperament, haar vrolijke natuur, maar niet op de laatste plaats met haar dansen-vol-bravour won zij het kijkerspubliek al snel voor zich.
Marika Rökk werd op 3 november 1913 als kind van Hongaarse ouders geboren in Cairo, bracht haar jeugd door in Hongarije en ging op achtjarige leeftijd op balletles in Boedapest. Zij kreeg daar niet alleen een opleiding als klassiek balletdanseres, maar leerde ook tapdansen en acrobatisch dansen. Nadat het gezin naar Parijs was verhuisd, werd Marika al snel ontdekt en vertrok zij vandaar naar Amerika. Op twintigjarige leeftijd speelde zij voor het eerst in een film - in Boedapest. Nadat de filmmaatschappij UFA haar naar Berlijn had gehaald, werd zij al snel Duitslands film- en dansster no.1. De films volgden elkaar in snel tempo op en steeds vaker werden ze geregisseerd door Georg Jacobi, die later haar echtgenoot zou worden. Met de intrede van de televisie verlegde zij haar werkterrein daarheen en had groot succes met o.a. de driedelige showserie „So schön wie heut'...". Daarvan is een samenvatting gemaakt die vanavond door de ARD wordt uitgezonden ter ere van Marika Rökk, een van de grootste danseressen van deze eeuw. Zaterdagmiddag zendt de ARD de (zwart-wit)speelfilm „Eine Nacht im Mai" uit 1939 uit, met uiteraard Marika Rökk in de hoofdrol.

● *Marika Rökk, sterdanseres en succesvol zangeres en actrice.*

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Terug naar Maderna

NEDERLAND 2
21.00 uur

De NOS-televisie zendt vanavond de documentaire „Terug naar Maderna" uit, een film over de Italiaanse componist en dirigent Bruno Maderna, die op 13 november 1973 overleed.
Maderna (1920-1973) speelde de laatste tien jaar van zijn leven een belangrijke rol in het Nederlandse muziekleven. Hij leidde regelmatig alle grote orkesten en verschillende operaprodukties. In het Holland Festival 1966 dirigeerde Maderna de wereldpremière van Peter Schats eerste opera „Labyrinth". In datzelfde jaar was hij ook het middelpunt van een discussie over het artistieke beleid van het Concertgebouworkest. Een aantal jonge Nederlandse komponisten wilde Maderna als tweede dirigent naast Bernard Haitink, voor het moderne repertoire. In opdracht van de Nederlandse Operastichting schreef Maderna zijn opera-eenakter „Satyricon" en voor Han de Vries zijn 3e Hoboconcert, zijn laatste kompositie. Beide werken gingen in 1973 in première en werden door de NOS-televisie geregistreerd, in de regie van Wilhelmina Hoedeman.
Maderna begon zijn carrière als het wonderkind Brunetto Grossato in het amusementsorkestje van zijn vader, in zijn geboorteplaats Venetië. Op zijn dertiende stond hij al – in korte broek – voor het orkest van de Scala in de Arena van Verona. Vanaf 1950 ontpopte Maderna zich als een stimulerende figuur op het gebied van de eigentijdse muziek. Als componist, dirigent en cursusleider ontplooide hij een grote activiteit in Europa en Amerika, maar vooral tijdens de Internationale Zomercursussen voor Nieuwe Muziek in Darmstadt. Daar leerde hij ook zijn Duitse vrouw Christina kennen. Maderna overleed op 53-jarige leeftijd aan longkanker en ligt begraven in Darmstadt.



● Het wonderkind Brunetto Grossato, de latere Bruno Maderna, na zijn optreden als dirigent van het orkest van de Scala in de arena van Verona (1933).

★ Klassestrijd

NEDERLAND 1
21.52 uur

„Klassestrijd" is de titel van een agressieve en schokkende speelfilm van Bob Visser over de rauwe realiteit van een school in de verpauperde buurt van een grote stad, die de VPRO vanavond op het scherm brengt. Levensecht gespeeld door Rotterdamse „angry young men" van de jaren tachtig in een vrije bewerking van het gelijknamige toneelstuk van Nigel Williams.
Zes jongens van zestien, zeventien jaar verzameld in klas 4 K(UT)2 zitten in een uithoek van het schoolgebouw. De klas is ooit groter geweest, maar niemand – ook de leraren niet – hebben het naast deze zes volgehouden. Ze schelden, vloeken, schreeuwen elkaar het lokaal door, smijten met stoelen en tafels. De klas verkeert in staat van oorlog met de rest van de wereld. Als de laatste leraar is weggeziekt, besluiten de zes, in afwachting van de volgende leraar, uit tijdverdrijf zelf les te gaan geven, voor de humor. Maar het wordt een beetje heavy...
Een schokkende, onthutsende film, waar de realiteit aan alle kanten van afspat.



● Scène uit „Klassestrijd"

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS
10.03 ICH HEIRATE EINE FAMILIE
10.50 SO SCHÖN WIE HEUT'...
11.35 MOSAIK
Magazine voor de oudere generatie.
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 -13.30 en 15.40 TELETEKST
16.10 NIEUWS
16.15 PROFESSOR GRZIMEK
Documentaire reeks.
Meer dan twee miljoen grote dieren leven op de wijde steppen van Serengeti, het nationaal park van Tanzanië. Daarbij komen dan nog de ontelbare termieten die in termietenheuvels leven die zelfs bestand zijn tegen het gewicht van de zwaarste olifant.
17.00 DER LETZTE VERFÄLLT DER HÖLLE (2)
Educatieve uitzending voor kinderen.
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
Regionaal nieuws.
18.25 ENGEL AUF RÄDERN
Reeks met Rainer Hunold.
19.00 IM SCHATTEN DES SIEGES
Australische sportreeks met Ray Barrett.
20.00 NIEUWS
20.15 BRUDER MARTIN (1)
Tweedelige TV-film van Alexandre Astruc met Bernard Lincot en Georges Wilson.
Broeder Wilhelm en broeder Martin, twee monniken van de Augustijnenorde, halen in de buurt van Erfurt giften op voor hun klooster. Een graaf heeft een stroper op heterdaad betrapt en ter dood veroordeeld. De twee monniken moeten de arme man de laatste biecht afnemen. Voor broeder Martin veroorzaakt dit een hele ommezwaai in zijn religieuze bewustzijn
21.40 TITEL, THESEN, TEMPERAMENTE
22.30 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00 -13.30 ZIE DUITSLAND I
15.25 ENORM IN FORM
Aerobic dansen.
16.00 NIEUWS
16.04 SERAB IST FREMD
Aflevering uit de reeks ,,Bettkantengeschichten".
16.35 DER TRECK INS SCHWARZFISCHTAL
Reportage uit Zuid-Afrika.
Een reportageteam bracht een bezoek aan een ,,blanke" farm in Zuid-Afrika en observeerde in het bijzonder hoe de kinderen er opgevoed worden.
17.00 NIEUWS
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Acuteel thema, goede raad, sport, ontspanning.
17.50 CONSUMENTENTIPS
18.00 DER WEG NACH OREGON
Avonturenreeks met Rod Taylor en Charles Napier.
De karavaan op weg naar Oregon is aan een nieuwe rustpauze toe. Rachel wil in het bos hout gaan sprokkelen, maar ontmoet er de trapper Lemus Harker, die net door een slang gebeten werd.
19.00 NIEUWS
19.30 EIN WILD, ROH, TOBEND VOLK
Documentaire over Luther en de band met zijn geboorteland Duitsland.
20.15 BILANZ
Economisch magazine.
21.00 NIEUWS
21.20 MIDWEEKLOTTO
21.25 DER DENVER CLAN (Dynasty)
Amerikaanse reeks met John Forsythe en Linda Evans.
Het feestje dat Fallon ter ere van Sammy-Jo geeft, draagt enigszins bij tot het sluiten van vrede in huize Carrington. Fallon heeft intussen weer andere problemen. Ze eist van haar moeder een antwoord op de vraag, wie nu eigenlijk haar vader is. Alexis kan slechts antwoorden dat het Blake of Cecil Colby is.
22.10 TAFELTENNIS
Duitsland-Tsjechoslowakije.
22.55 MANILA
Filippijnse film (1975) van Lino Brocka met Hilda Koronel en Rafael Roco, jr.
De jonge visser Julio komt in de hoofdstad Manila aan, om zijn jeugdliefde Ligaya te zoeken, nadat hij vernomen heeft, dat ze verdwenen is uit de fabriek waar ze normaal moest werken. Julio heeft echter geen enkel aanknopingspunt om zijn zoektocht te beginnen.
00.55 NIEUWS



WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

08.00 TELE-GYMNASTIK
08.10 SCHOOLTELEVISIE
09.25 SESAMSTRAAT
10.05 -12.00 en 17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 TELEKOLLEG
Staatshuishoudkunde.
18.30 SESAMSTRAAT
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 MITTWOCHS IN...
Informatie en ontspanning.
21.45 AUSLANDSREPORTER
Das Dorf der Radfahrer.
In deze reportage staat de zestienjarige scholier Denis Croon als voorbeeld. Denis hoopt op een carrière als wielrenner.
22.15 ■ DAS LETZTE LOCH
Duitse film (1981) van Herbert Achtenbusch met Annamrl Bierbichler en Franz Baumgartner.
Nil is een privédective en bierdrinker. Alle vrouwen waarmee hij in contact komt zijn diensters in herbergen. Ondanks zijn suikerziekte is het drinken voor hem een middel om de miljoenen slachtoffers van het nationaal-socialisme te vergeten. Maar in zijn dromen komen die doden steeds terug en uiteindelijk verdwijnt Nil in de krater van de vulcaan Stromboli.
23.45 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

8.20 -10.05 en 17.25 SCHOOLTELEVISIE
18.00 SESAMSTRAAT
18.30 TELECOLLEGE
19.00 DIE ABENDSCHAU
19.25 JOURNAAL
19.30 ROCKPALAST
Vandaag met Weather Report. De groep werd in 1971 opgericht door Joe Zawinul en Wayne Shorter. Pianist Joe Zawinul studeerde aan het conservatorium in zijn geboortestad Wenen, voor hij in 1959 een studiebeurs kreeg aan de Berkley School of Music in Boston. Hij speelde o.a. met Cannonball Adderley, Maynard Ferguson, Yusef Lateef en Miles Davis
20.15 SAMMELSURIUM
21.00 ■ GENTLEMAN JIM, DER FRECHE KAVALIER
Amerikaanse speelfilm (1942) van Raoul Walsh met in de hoofdrol Errol Flynn.
In de jaren '80 van de vorige eeuw was in San Francisco boksen dé grote rage, hoewel het officieel verboden was. Ook Jim Corbett, telg uit een temperamentvol Iers geslacht, was hierdoor aangestoken. Hij heeft grote plannen. Vóór alles echter wil hij als lid opgenomen worden in de exclusieve „Olympic Club".
22.25 -22.50 THEATER TALK

BRT Net I — kan. 10 en 44

16.20 TELETEKST VOOR IEDEREEN
16.30 TAKE IT EASY
17.00 OPEN SCHOOL
17.30 DE SMURFEN
17.55 CHAPI - CHAPO
18.00 TIK TAK
18.05 KAMELEON
18.30 WAARD OM TE WETEN
18.40 SILAS (9)
Jeugdreeks met Patrick Bach en Diether Krebs.
19.05 UITZENDING DOOR DERDEN
19.40 BELGISCHE TIERCE, MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 MINI MICRO MACRO
Spelprogramma volgens de Micro Macroformule.
Presentatie: Armand Pien.
20.20 GERED DOOR DE GONG (9)
Dertiendelige reeks met Robert Lindsay, Lee Montague en Ken Jones.
Pete gaat op stap met zijn vriendin Hazel. Nu het contract voor het grote gevecht getekend is, wordt hen dat niet door iedereen in dank afgenomen...
20.50 10 JAAR URBANUS
Deel 1: ,,*Theatershow*".
Eerste in een reeks van drie programma's rond Urbanus' tienjarig artiestenjubileum. Hierin fragmenten uit zijn liveprogramma, opgenomen in de Elisabethzaal in Antwerpen.
21.35 HET GERUCHT
Kunstmagazine.
Met o.m. een interview met de Duitse cineast Wim Wenders.
22.25 NIEUWS

BRT Net II — kan. 25 en 47

19.00 TIJDROVER
19.15 TEGEN DE VERWACHTING IN
19.40 MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT
19.45 NIEUWS
20.15 DE ONDANKBARE STAD
(Beau James).
Amerikaanse film (1957) van Melville Shavelson met Bob Hope en Vera Miles.
1925, het hoogtepunt van de dolle jaren twintig. Burgemeester van New York is Jimmy Walker, de meest geliefde burgervader die de stad ooit heeft gekend. Jimmy voelde zich altijd aangetrokken tot de show-business, maar zijn vader duwt hem in de richting van de politiek. In 1925 wordt hij verkozen tot burgemeester van New York, ondanks het feit dat hij gescheiden leeft van zijn vrouw Allie. Walker, trekt even later op met het showmeisje Betty Compton.
21.55 BOEKENBEURSNIEUWS

RTBF I — kan. 3 en 8

15.00 SCHOOLTELEVISIE
16.00 GRAFFIT
17.30 PLEIN JEU
19.05 CE SOIR
19.25 CONSUMENTENTIPS
19.30 NIEUWS
20.00 RISQUONS TOUT
21.00 TELECHERIE
21.50 SANG ET HONNEUR
Feuilleton met Jeffrey Frank, Gedeon Burkhard, Steven Rubling.
Ernst Keller is nu erkend als sociaal democraat, een gevaarlijk individu, een tegenstander van het nazisme. De jonge Hartmut is aanwezig bij zijn aanhouding.
22.50 TREKKING VAN DE NATIONALE LOTERIJ
22.55 NIEUWS
23.05 ACTUALITE LAIQUE

RTBF II — kan. 28 en 42

14.55 VOETBAL
Voorronde olympisch voetbaltornooi: België-Frankrijk.
18.05 SALUT CHAMPION
19.00 LA PENSEE ET LES HOMMES
19.30 NIEUWS
20.00 SPORTS 2

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS
10.03 ■ FLITTERWOCHEN MIT HINDERNISSEN
Amerikaanse film (1942) met Rosalind Russell.
11.30 DIE SPORTSCHAU
12.00 UMSCHAU
12.10 ASPEKTE
Cultureel magazine.
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15-13.30 TELETEKST
13.40 PROGRAMMA-OVERZICHT
14.10 NIEUWS
14.15 SESAMSTRAAT
14.45 ARD-RAADGEVER: ETEN EN DRINKEN
In deze uitzending gaat het over de Duitse wijn en de elf wijnstreken van Duitsland, gaande van Königswinter tot het Bodenmeer.
15.30 ■ EINE NACHT IM MAI
Duitse film (1938) van Georg Jacoby met Marika Rökk, Albert Florath en Oskar Sima.
Inge Fleming heeft niet alleen veel temperament, maar ook veel talent. In het Berlijnse hotel van haar grootvader en vader treedt ze dikwijls op als danseres en zangeres. Ook aan het stuur van haar auto is ze nauwelijks te houden. Zo komt het dat ze op zekere dag een cursus voor verstokte verkeerszondaars moet volgen.
16.50 AN DER MOSEL
Luchtopnamen van de Moezelstreek.
17.00 REGENBOGEN (2)
Godsdienstig magazine.
17.30 HIER UND HEUTE UNTERWEGS
Regionale reportages.
18.00 NIEUWS
18.05 DIE SPORTSCHAU
19.00 MARKT
Consumentenmagazine.
19.25 BÜRO, BÜRO
Komische serie.
20.00 NIEUWS
20.15 LORIOT'S 60. GEBURTSTAG
Uitzending van en met Loriot.
Loriot is Duitslands meest bekende humorist en viert zijn zestigste verjaardag met dit programma van sketches en allerhande komische situaties.
21.45 LOTTO EN NIEUWS
Aansluitend: Das Wort zum Sonntag.
22.05 TAG DES DEUTSCHEN SCHLAGERS
Gala-avond n.a.v. de uitreiking van de „Goldenen Stimmgabel".
Met o.m. Andy Borg, Dschingis Khan, Katja Ebstein, Tony Marshall, Roland Kaiser, Michael Holm.
23.35 ARABESKE
(Arabesque).
Amerikaanse film (1966) van Stanley Donen met Gregory Peck, Sophia Loren en Carl Duering.
Normaal leidt David Pollock het doodgewone leven van een Oxford-professor. Dat verandert echter grondig, wanneer Prins Jena, premier van een oliestaat, en diens ambassadeur Lufti hem vragen, het aanbod van de rijke reder Beshraavi aan te nemen. Beshraavi wil namelijk een spijkerschrift laten vertalen en heeft daar heel wat geld voor over.
01.15 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

11.50 PROGRAMMA-OVERZICHT
12.15 NACHBARN IN EUROPA
Uitzending voor Grieken, Spanjaarden en Joegoslaven.
14.30 NIEUWS
14.32 PINOCCHIO
Tekenfilmreeks.
14.55 DIE MÜNZE
Iraanse jeugdfilm (1977) met Gedid Kuhdar.
15.30 SCHAU ZU - MACH MIT
Hobbytips.
15.35 URLAUB NACH MASS
16.20 DIE FRAGGLES
Poppenreeks met Jim Hensons Muppets.
16.45 ENORM IN FORM
Aerobic dansen.
17.05 NIEUWS
17.10 LÄNDERSPIEGEL
Actualiteitenrubriek.
18.00 DIE WALTONS
Amerikaanse familiereeks met Richard Thomas en Ralph Waite.
19.00 NIEUWS
19.30 ERSTLICH, DASS MAN IHRE SYNAGOGE ODER SCHULE MIT FEUER ANTSTECKE
20.15 RIO LOBO
Amerikaanse film (1970) van Howard Hawks met John Wayne, Jennifer O'Neill en Jack Elam.
Kort voor het einde van de burgeroorlog slaagt een groep van zuidelijke soldaten erin, een goudtransport te overvallen. Daarbij wordt de geconfedereerde officier McNally gevangen genomen. Na de oorlog probeert de kolonel uit te vissen, wie het transport verraden heeft. (Tieners).
22.05 NIEUWS
22.10 DAS AKTUELLE SPORT-STUDIO
Reportages, interviews, lotto-uitslagen.
23.25 SERPICO
Amerikaanse misdaadreeks met David Birney en Tom Atkins.
De drughandelaar.
De drughandelaar Pickett, een ex-politieman, is al lang uit de klauwen van het gerecht gebleven. Serpico moet nu ook de handschoenen tegen Pickett opnemen.
00.15 NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

08.50 TELE-GYMNASTIK
09.00-12.00 SAMSTAGS-KOLLEG
16.30 TELEKOLLEG
17.30 LEHRERPROBLEME - SCHÜLERPROBLEME
18.00 FOLLOW ME
Engels voor beginners.
18.15 PAUK MIT: LATEIN
Basiscursus Latijn.
18.30 ROCKPALAST
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 ENERGIE AUS SONNE UND WIND
21.00 DYNAMIT UNTERM BETT
Monseigneur Bruce Kent en de Britse vredesbeweging.
21.30 RÜCKBLENDE
21.45 ■ SCHWACHES ALIBI
(Naked Alibi).
Amerikaanse film (1954) van Jerry Hopper met Sterling Hayden, Gloria Grahame en Gene Barry.
23.05 MUSIK VON WILLIAM WALTON
Concert voor viool en orkest vanuit de Royal Festival Hall in Londen.
00.15 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

15.30 AVANTI! AVANTI!
16.00 ACTUALITÉS
Nieuws in de Franse taal.
16.15 NEWS OF THE WEEK
Nieuws in de Engelse taal.
16.30 TELEKOLLEG
17.30 BILD(N)ER DER CHEMIE
Vandaag: Justus Liebig.
18.00 MARCO.
Vandaag: Het oude meisje.
18.25 DIE ABENTEUER DER MAUS AUF DEM MARS.
Vandaag: Het marsfeest.
18.30 EIN SCHNITZER FASZINIERT
19.00 LÄNDER - MENSCHEN - ABENTEUER
Belgessim, der Nomade. Film van Hannelore Kelling.
19.50 WAS DIE GROSSMUTTER NOCH WUSSTE
20.35 S.E.T.
21.20 ARBEITSPLÄTZE
22.05 ICH BIN TSCHECHE GEBLIEBEN...
Gefilmd portret van Janos Darvas over de 71-jarige pianist Rudolf Firkusny.

BRT Net I — kan. 10 en 44

14.00 TECHNISCH EN WETENSCHAPPELIJK ENGELS
14.30 GESCHIEDENIS VAN DE KLEINE MAN
16.00 ■ KOMAAN PAPA
(Father's little Davidend).
Amerikaanse film (1951) van Vincente Minelli met Spencer Tracy, Elisabeth Taylor, Billie Burke en Joan Bennett.
Een blijde gebeurtenis zorgt niet altijd voor onverdeelde blijdschap van de beide schoonfamilies. Dat merken de Banks en de Dunstans al vlug...
18.00 TIK TAK
18.05 MERLINA
18.25 DE JONGENS VAN BAKER STREET
18.50 TOPS
19.00 DRAKENDAGEN
19.10 AMBASSADEURS VAN DE VOORUITGANG
19.35 LOTTO-TREKKING, BELGISCHE TIERCE, MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT.
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 DAAR GAAT DE LAATSTE TREIN
Musical van Jef Cassiers met Liliane Dorekens, Annie Van Lier, Norma Hendy, Leo Brant, Tim Visterin en Ruud De Ridder.
20.45 TERLOOPS
Nieuws in de marge.
21.30 DE VLOEK VAN DE ZWARTE WEDUWE
(The Curse of the black Widow).
Amerikaanse TV-film van Dan Curtis met Tony Franciosa, Donna Mills, Patty Duke Astin.
De privé-detective Mark Higbie wordt door Leigh Lockwood ingehuurd om een onderzoek in te stellen naar de geheimzinnige dood van haar verloofde. Vóór hij vermoord werd, werd de man in het gezelschap van een donkere, aantrekkelijke vrouw gezien. Higbie is een nuchtere kerel die niet vlug zijn koelbloedigheid verliest, maar in de familie Lockwood wordt hij met vreemde bovennatuurlijke verschijnselen geconfronteerd...
23.05 SPORT OP ZATERDAG
23.20 NIEUWS
Voorafgegaan door Belgische Tiercé.
Met aansluitend: Coda: ,,Watersmeet" van L. Kennaway uitgevoerd door Jan De Maeyer, Engelse hoorn en Godelieve Verstraelen, pinao.

RTBF I — kan. 3 en 8

12.00 FITNESS DANCE
Muziek en dans om fit te worden.
12.30 CAPITAL NATURE
Natuurrubriek.
13.00 INTERWALLONIE: CIAO AMICI
Magazine voor de Italiaanse gemeenschap in België.
14.00 ECONOMISCHE EN SOCIALE TRIBUNE
14.30 LA PENSEE ET LES HOMMES
Filosofische uitzending.
15.00 UN REGARD S'ARRETE
15.30 ROCKLINE
Pop- en rockmuziek.
16.00 GUERRE ET PAIX (5)
17.30 TEKENFILM
Heckle en Jeckle.
17.35 HOLMES ET YOYO
18.00 GENERATION 80
Rockmagazine.
18.55 PITILIPOP
Kinderprogramma met tekenfilm.
19.00 TELETOURISME
Toeristisch magazine.
19.23 LOTTO
19.30 NIEUWS
20.00 ACTIE 11.11.11
20.05 LE JARDIN EXTRAORDINAIRE
20.40 MADAME X
22.20 CINECLIP
Videomagazine.
23.15 NIEUWS, SPORT EN LOTTO

RTBF II — kan. 28 en 42

09.00 TELETEKST
Met toeristische en culturele agenda
10.30 ZIE RTBF 1

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Kinderen voor kinderen

NEDERLAND 2
19.12 uur

Vanavond zal de VARA voor de vierde maal het inmiddels zeer populaire programma „Kinderen voor Kinderen" uitzenden. Achtentwintig jongens en meisjes zingen liedjes, waarvoor de jeugd uit het hele land de ideeën heeft aangedragen. Het programma zal zowel door de televisie als door de radio worden uitgezonden.
Aan de opzet van deze vierde aflevering, die opnieuw geproduceerd en samengesteld is door Flory Anstadt, is bijna niets veranderd. Professionele tekstschrijvers en componisten schreven wederom de liedjes, die overigens een popmuziekachtiger karakter hebben gekregen. Ditmaal houdt Willem Ruis korte interviewtjes met de briefschrijvers.
Zo is er een jongetje dat vertelt over het overlijden van zijn oma en hoeveel verdriet hem dat heeft gedaan. Bij dit liedje, „Mijn laatste oma" werd de tekst geschreven door Willem Wilmink en de muziek gecomponeerd door Frans Ehlhart. Heel erg leuk is het interview met een jongen die schreef graag beroemd te willen worden. Willem Ruis vraagt hem of hij soms filmster wil worden, maar hij gaat liever naar het toneel: „Ik verkies het directe applaus".
Van het programma is inmiddels een plaat in de handel, waarvan de opbrengst bestemd is voor de VARA-speelgoedactie. In de afgelopen drie jaar werden er 663.000 lp's van „Kinderen voor Kinderen" verkocht en nog eens 112.000 singles van de meest populaire nummers. Vorig jaar bracht de verkoop van de plaat 480.000 gulden op, terwijl er op het gironummer 12345 van de actie nog een 350.000 gulden werd gestort.
Van de totaalopbrengst is dit jaar een kwart miljoen gulden voor buitenlandse kinderen bestemd. De keuze daarbij is gevallen op jeugd in het plaatsje Galle in Sri Lanka, een vroegere Nederlandse nederzetting, waar thans een tehuis is gevestigd voor 204 gehandicapte kinderen, die daar zonder enige medische verzorging vertoeven. Voor het geld zullen de hoogst noodzakelijke medische voorzieningen worden getroffen.
Op 29 november zendt de VARA hierover een documentaire uit, direct na „Sonja op dinsdag". De rest van het bedrag gaat naar 353 instellingen in Nederland, waar in totaal 25.000 kinderen van zullen profiteren.

● Een momentopname uit „Kinderen voor kinderen", vanavond voor de vierde maal op TV.

★ Fraaie vrouwenfilm

NEDERLAND 1
23.15 uur

„Een vrouw als Eva" is een fraaie Nederlandse vrouwenfilm van Nouschka van Brakel. Ze draaide de film in 1978. In de hoofdrollen ziet u Monique van de Ven, Maria Schneider, Peter Faber, Marijke Merckens.
HET VERHAAL: Eva dreigt van het huishouden overspannen te raken. Haar man stuurt haar op vakantie naar Frankrijk. Daar ontmoet zij een lesbiënne met wie Eva een verhouding begint. Het huwelijk raakt hierdoor danig ontwricht. Eva verlaat haar man en gaat op een woonboot leven. Het Franse meisje trekt bij haar in, maar haar man wil zijn kinderen terughalen. Hij roept de rechterlijke macht te hulp.
BEOORDELING: „Een vrouw als Eva" is een innemende film, hoewel de handelingen nogal traag verloren. Maar als men zich met de rustige voortkabbelende stroom wil laten meevoeren heeft men toch een ontspannen nachtje voor de boeg.

● MARIA SCHNEIDER en MONIQUE VAN DE VEN als Liliane en Eva in „Een vrouw als Eva".

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Frank Boeijen in „Kanaal 13"

NEDERLAND 2
19.12 uur

De populaire zanger Frank Boeijen is vanavond gastspeler in de tweede aflevering van „Kanaal 13", de NCRV-jeugdprogrammaserie die dit seizoen „verhuisd" is van de woensdagmiddag naar de (vroege) vrijdagavond. Eenmaal per maand is nu een aflevering te zien van deze gewaardeerde serie, waarin Pim Vosmaer en Anna van der Staak te zien zijn als de programmamakers Pim en Door van een plaatselijk radiostation. De rode draad in alle uitzendingen is de invloed van de commercie.
De titel van de tweede aflevering van vanavond is „Het absolute einde". Het radiostation van Pim en Door heeft inmiddels een sponsor gevonden in de platenmaatschappij Singlesound. Van de vertegenwoordiger van deze firma krijgen beide programmamakers twee vrijkaartjes voor een concert van de Frank Boeijen Groep. Wél met de bedoeling dat ze na afloop van het concert een afspraak maken met Frank Boeijen voor een radio-interview.
Pim is meteen erg enthousiast. Door daarentegen heeft nog wel enige bedenkingen tegen de gang van zaken. Maar ze hebben in ieder geval een leuke avond. Na afloop van het concert is Pim wat zenuwachtig om de kleedkamer binnen te gaan. Maar Door stelt hem gerust door te zeggen dat zij het woord wel zal voeren. Eenmaal oog in oog met Frank Boeijen zelf kan ze echter geen woord meer uitbrengen: ze is op slag verliefd...

● *RONNIE BIERMAN speelt mevrouw Timmer en FRANK BOEYEN zichzelf in 'Het absolute einde'.*

★ Beroemde oorlogsfilm

BRT net 1
20.30 uur

„Cross of Iron"(Nederlandse titel: Steiner, het Ijzeren Kruis) is een beroemde Engels-Duitse oorlogsfilm uit 1977. Lange tijd heeft deze film bij de videotheken bij de top tien behoord. Ook in de bioscopen heeft deze film succes gehad. Hij is gemaakt door de befaamde regisseur Sam Peckinpah, die menig gruwelverhaal op zijn naam heeft gebracht. In de hoofdrollen ziet u James Coburn, Maximillian Shell, James Mason en David Warner.
HET VERHAAL: De film speelt in de lente van 1944 aan het Russische front. De Duitse kapitein Stransky wil het ijzeren Kruis verdienen. Hij wil misbruik maken van de ontgoocheling van de Duitse militairen. Daarbij komt hij in conflict met sergeant Steiner. Beide mannen haten elkaar vanaf het eerste ogenblik. Een haat, die uiteindelijk uitgroeit tot een persoonlijke vendetta.
BEOORDELING: Sam Peckinpah heeft de oorlogsellende heel aangrijpend in beeld gebracht. Hij gebruikt daarvoor zijn speciale techniek: bepaalde gevechtshandelingen worden in slow-motion gepresenteerd. De verschrikkingen van de oorlog zijn zo perfect verfilmd, dat men zich er haast middenin waant.

★ Tam liefdesverhaal

DUITSLAND 1
23.30 uur

„Heart Beat" is een tamme vertelling van een ware liefdesgeschiedenis. Bedoeld is de verhouding van Jack Kerouac en Neal Cassady, waarover Carolyn Cassady een biografie heeft geschreven. Regisseur John Byrum heeft hiervan in 1979 deze film gemaakt. In de hoofdrollen: Nick Nolte, Sissy Spacek, John Heard en Ray Sharkey.
HET VERHAAL: Twee mannen, Neal en Jack, raken verliefd op dezelfde vrouw, Carolyn. Neal, helemaal ongeschikt voor het huwelijk, trouwt met Carolyn, maar hij laat hij al vrij snel in de steek, omdat zijn geaardheid hem daartoe dwingt. Jack neemt zijn plaats bij Carolyn over. Uiteindelijk keert Neal terug en dan gaan zij gedrieën door het leven, tot Jack beroemd wordt.
BEOORDELING: De film ziet er heel goed uit. Hij is knap verfilmd en acteurs en regisseur hebben van dit niet bijster interessant onderwerp toch een boeiend werkstuk van gemaakt.

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

04.45 -06.00 **ARD-SPORT EXTRA**
Wereldkampioenschap boksen middengewichten tussen Marvin Hagler en Roberto Duran. (Tot 06.00).
10.00 **NIEUWS**
11.35 **AUS DEM PACKEIS IN DIE TROPEN**
Documentaire over de avonturen op een bergingsschip.
12.10 **KENNZEICHEN D**
Nieuws uit Oost- en West-Duitsland.
12.55 **PERSOVERZICHT**
13.00 **NIEUWS**
13.15 -13.30 en 15.40 **TELETEKST**
16.15 **NIEUWS**
16.20 **DEUTSCHER ALLTAG**
Programmareeks waarin typisch Duitse situaties beschreven worden.
17.05 **DISCO IS DISCO**
Jeugdprogramma met een film en muziek van de Bee Gees, Village People, The Trammps.
17.50 **NIEUWS**
18.00 **HIER UND HEUTE**
Regionaal nieuws.
18.25 **BEI UNS LIEGEN SIE RICHTIG**
Britse komische reeks.
19.00 **WWF-CLUB**
20.00 **NIEUWS**
20.15■**FLITTERWOCHEN MIT HINDERNISSEN**
(Tell it to the judge)
Amerikaanse komische film (1942) van Norman Foster met Rosalind Russell, Robert Cummings en Marie McDonald.
De aantrekkelijke advocate Marsha Meredith heeft mooie vooruitzichten om promotie te maken. Toch aarzelt de aanstellingscommissie, omdat Marsha nog maar pas gescheiden is.
21.45 **WAHTLAG - ZAHLTAG**
Reportage over de manier waarop de Duitse partijen aan geld geraken.
22.30 **THEMA'S VAN DE DAG**
23.00 **DIE SPORTSCHAU**
Met voetbal Bundesliga en het wereldkampioenschap boksen middengewichten in Las Vegas.
23.30 **HERZSCHLAGE**
(Heart beats).
Amerikaanse film (1979) van John Byrum met Nick Nolte, Sissy Spacek en John Heard.
Jack Kerouac, een jong auteur zonder uitgever, rijdt met zijn vriend Neal Cassaday en diens vriendin Stevie in een gestolen auto naar San Francisco.

● *NICK NOLTE, SISSY SPACEK*

01.15 **NIEUWS**

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00 -13.30 **ZIE DUITSLAND I**
15.25 **ENORM IN FORM**
Aerobic dansen.
16.00 **NIEUWS**
16.04 **DIE SCHLUMPFE**
Tekenfilmreeks.
16.15 **PFIFF**
Sportstudio voor jonge kijkers.
17.00 **NIEUWS**
17.15 **TELE-ILLUSTRIERTE**
Actueel thema, goede raad, sport, ontspanning.
17.50 **DICK UND DOOF**
Twee films met Oliver Hardy en Stan Laurel.
19.00 **NIEUWS**
19.30 **AUSLANDSJOURNAL**
20.15 **DERRICK**
Misdaadreeks met Horst Tappert en Fritz Wepper.
Een aanslag op Derrick.
Hoofdinspecteur Derrick voelt zich niet op zijn gemak: het is alsof een auto hem al de hele tijd volgt. Hij merkt dat hij in gevaar is. Via de autotelefoon deelt hij zijn waarnemingen aan het hoofdbureau mee. Ineens weerklinkt echter een schot en wordt de lijn verbroken. Inspecteur Klein staat er heel alleen voor om de moordaanslag op zijn zwaargewonde chef op te lossen.
21.15 **HILFE! - OTTO KOMT!**
Gevarieerd showprogramma met clowns, humor, sketches en entertainment.
22.00 **NIEUWS**
22.20 **ASPEKTE**
Cultureel magazine.
23.05 **DER PFINGSTAUSFLUG**
TV-film van Michael Günther met Elisabeth Bergner en Martin Held.
Het echtpaar Heinrich en Margarete Johannsen leeft in een Berlijns bejaardentehuis. Op Pinksterzondag besluit Margarete met haar man een bezoekje te brengen aan neef Wolfgang. De directrice laat de twee oude mensen echter niet vertrekken.
00.30 **NIEUWS**

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

08.00 **TELE-GYMNASTIK**
08.10 -12.00 en 17.00 **SCHOOLTELEVISIE**
18.00 **TELEKOLLEG**
18.30 **MARCO**
Tekenfilmreeks.
19.00 **AKTUELLE FILM**
20.00 **NIEUWS**
20.15 **DIE LEHRERSCHWEMME**
Studiodiscussie over de werkloosheid in het onderwijs.
21.15 **REISEFUHRER**
21.45 **LANDESSPIEGEL**
Regionale reportage.
22.15 **DER DOKTOR UND DAS LIEBE VIEH**
Britse reeks met Christopher Timothy en Robert Hardy.
James Herriot heeft nog niet kunnen vaststellen door welke ziekte het vee van boer Balby getroffen is. Siegfried wil James helpen, maar uiteindelijk is het toch James die de kwaal ontdekt en de Balby's van de ondergang redt.
23.00 **ROCKPALAST**
Fragmenten van het Open-Air-Festival van Rockpalast.
00.15 **NIEUWS**

SWF — kan. 40 en 56

8.20 -10.05 **SCHOOLTELEVISIE**
18.00 **FAUNA IBERICA**
18.25 **RITTER PRANCELOT**
18.30 **TELECOLLEGE**
19.00 **DIE ABENDSCHAU**
19.25 **JOURNAAL**
19.30 **LIEDER UND LEUTE EXTRA**
Vandaag: The Commodores. Sinds 13 jaar behoren The Commodores tot het beste wat de VS aan „zwarte muziek" heeft te bieden. Van funk tot suikerzoete pop-soulballades gaat het repertoire van deze supergroep, die in 1978 alleen al in de VS meer dan 2 miljoen exemplaren van hun hit „Three times a lady" verkocht.
20.15 **WISSENSCHAFT UND FORSCHUNG HEUTE**
21.00 **POSTFACH 820**
21.15 **BILD(N)ER DER CHEMIE**
21.45 **SHOWMASTER: JOACHIM FUCHSBERGER**
22.30 -23.20 **EINE AMERIKANISCHE FAMILIE**
Amerikaanse serie. Vandaag: Volwassen worden. Buddy gaat met haar vader inkopen doen. In de supermarkt leert ze Stephen kenne.

brt Net I — kan. 10 en 44

15.00 **DE SCHEMERBERG**
„The shadow mountain".
Amerikaanse western (1980) van Earl E. Smith met Joe Don Baker en Sandra Locke.
16.30 **TEN HUIZE VAN... WILLEM DE MEYER**
18.00 **TIK TAK**
18.05 **KLEIN, KLEIN KLEUTERTJE**
18.20 **ER WAS EEN KEER...**
18.30 **OPEN SCHOOL**
19.00 **VRIJE TIJD VRIJDAG**
19.40 **MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT**
19.45 **NIEUWS**
20.10 **WEERMAN**
20.15 **MINI MICRO MACRO**
20.20 **SOLDATENKERKHOVEN**
20.30 **STEINER, HET IJZEREN KRUIS**
(Cross of Iron).
Britse oorlogsfilm (1977) van Sam Peckinpah met James Mason, Maximilian Schell, David Warner, James Coburn.
1943 aan het Russische front. Voor de Duitsers lijkt het getij definitief gekeerd. Nog maar weinig soldaten geloven in de overwinning en vechten eerder voort om hun eigen huid te redden, dan voor de glorie van het vaderland. Korporaal Steiner heeft de verschrikkingen van de oorlog aan den lijve meegemaakt. Hij geniet het respect van de regimentscommandant, kolonel Brandt, hoewel die het moeilijk heeft met Steiners misprijzen voor zijn meerderen. Wanneer de nieuwe bataljonscommandant Stransky zijn opwachting maakt, voorvoelt Brandt dadelijk moeilijkheden.
22.45 **PREMIERE**
Jo Röpcke presenteert nieuwe films in de stad.
23.35 **NIEUWS**

brt Net II — kan. 25 en 47

19.00 **POP-ELEKTRON**
19.40 **MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT**
19.45 **NIEUWS**
20.10 **WEERMAN**
20.15 **MARTIN LUTHER**
Oostduitse documentaire over leven en werk van Martin Luther (uitgezonden n.a.v. de 500e verjaardag van zijn geboorte).
20.45 **SO WHAT?**
Vierde van een reeks jazzprogramma's.
21.35 **UITZENDING DOOR DERDEN**
22.05 **BOEKENBEURSNIEUWS**

RTBF I — kan. 3 en 8

14.40 **SIMONE DE BEAUVOIR**
Frans-Belgische biografische documentaire (1978-1979) van Josée Dayan met Simone de Beauvoir, Claude Lanzmann, Jean-Paul Sartre, Hélène de Beauvoir.
16.30 **LAUREL EN HARDY**
17.30 **LOLLIPOP**
18.30 **REMISE DES ANTENNES DE CHRISTAL 83**
19.05 **CE SOIR**
19.25 **CONSUMENTENTIPS**
19.30 **NIEUWS**
20.00 **ACTIE 11.11.11**
20.05 **A SUIVRE**
21.05 **DERNIERE SEANCE**
Hulde (1980) aan James Stewart, met talrijke beroemdheden als Dustin Hoffman, Gene Kelly, Jack Lemon, Walter Matthan, Grace Kelly, Henry Fonda, Alfred Hitchcock.
22.20 **LES DERNIERES LETTRES**
Documentaire over brieven van Duitse strijders in Stalingrad.
22.50 **NIEUWS**

RTBF II — kan. 28 en 42

18.05 **SALUT CHAMPION**
19.50 **MEMO-SUD**
19.30 **NIEUWS**
20.00 **CONCERT**
21.15 **THEATRE CLUB: LES INDIFFERENTS**

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 **NIEUWS**
10.03 **BRUDER MARTIN (1)**
Tweedelige TV-film.
11.25 **TAFELTENNIS**
Duitsland—Tsjechoslowakije.
12.10 **BILANZ**
Economisch magazine.
12.55 **PERSOVERZICHT**
13.00 **NIEUWS**
13.15 -13.30 en 15.40 **TELETEKST**
16.10 **NIEUWS**
16.15 **KRAUT & ZAUBER**
17.00 **MATT UND JENNY**
Jeugdreeks met Derrick Jones.
Kit, de trapper, is met Matt en Jenny te gast bij Jean-Louis en zijn vrouw Simon. Jean-Louis blijkt enorm bijgelovig te zijn. Zo denkt hij geregeld de duivel te horen.
17.25 **WIE GEHT'S?**
Leerrijk kinderprogramma, vandaag over woorden en woordverbindingen.
17.50 **NIEUWS**
18.00 **HIER UND HEUTE**
Regionaal nieuws.
18.25 **DIE KLEINE WELT DES DON CAMILLO**
Reeks met Mario Adorf.
19.00 **HART ABER HERZLICH**
Amerikaanse misdaadkomedie met Robert Wagner en Stephanie Powers.
Moord onder vrienden.
20.00 **NIEUWS**
20.15 **VOR DER FREIHEIT EINES CHRISTENMENSCHEN**
Documentaire over Luther en de veranderingen die zijn leer tot gevolg had in het wereldbeeld.
21.15 **GOLDENE EUROPA**
Showprogramma met o.m. Mireille Mathieu, Udo Jürgens, Bonnie Tyler, Luis Trenker, Peter Schilling, Taco.
22.45 **DAGTHEMA'S**
23.15 **DIE RACHE DES KAPITÄN MITCHELL**
TV-spel naar Bertolt Brecht met Dieter Mann en Swetlana Schönfeld.
Mitchell is de kapitein van een luxepassagiersschip, die steeds omringd is door mooie vrouwen en op heel wat afgunst van zijn collega's kan rekenen. Nooit verliest hij zijn kalmte en zelfbeheersing. Ook niet wanneer in dichte mist zijn schip in aanvaring komt met een ander, en volgens de berekeningen van de ingenieurs binnen de kortste keren zal zinken.
00.45 **NIEUWS**
04.45 -06.00 **ARD SPORT EXTRA**
Wereldkampioenschap boksen middengewichten tussen Marvin Hagler en Roberto Duran.

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00 -16.00 **ZIE DUITSLAND I**
16.00 **NIEUWS**
16.04 **ES BEGANN VOR ZWEI MILLIONEN JAHREN**
Documentaire reeks over de geschiedenis van de mensheid.
Deze laatste aflevering onderzoekt de invloed van stralen, krachten, golven en magnetische velden, op het menselijk organisme.
16.35 **MICKYS TRICKPARADE**
Tekenfilmpjes.
17.00 **NIEUWS**
17.10 **MARTIN LUTHER ZUM 500 GEBURTSTAG**
Viering n.a.v. de 500ste geboortedag van Luther.
18.20 **MANN, HALT DIE LUFT AN!**
Reeks met David Jason en Jacqueline Clarke.
Peter Barsch heeft zijn vrouw Sudie beloofd om naar de bioscoop te gaan, maar hij gaat eerst nog een pintje drinken met zijn vrienden. Dat loopt natuurlijk verkeerd af.
19.00 **NIEUWS**
19.30 **DIE SUPER-HITPARADE DER VOLKSMUSIK**
Volksmuzikale hitparade met o.m. Heino, Gitti en Erica, René Kollo, Vico Torriani, Willy Millowisch.
21.00 **NIEUWS**
21.20 **KENNZEICHEN D**
Nieuws uit Oost- en West-Duitsland.
22.05 **PANKOW '95**
TV-spel met Udo Kier en Christine Kaufmann.
Pankow in februari 1995. De hele Oost-West-toestand is omgeslagen. Steeds meer mensen vragen om uit de Bondsrepubliek te mogen emigreren. Soms springen er zelfs over de muur naar het Oosten. Het verhaal speelt zich af in een psychiatrische kliniek.
23.35 **NIEUWS**

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

08.00 **TELE-GYMNASTIK**
08.10 **SCHOOLTELEVISIE**
09.25 **LUZIE, DER SCHRECKEN DER STRASSE**
10.40 -12.40 en 17.00 **SCHOOLTELEVISIE**
17.00 **SCHOOLTELEVISIE**
18.00 **TELEKOLLEG**
Natuurkunde.
18.30 **LUZIE, DER SCHRECKEN DER STRASSE**
19.00 **AKTUELLE STUNDE**
20.00 **NIEUWS**
20.15■**DER SCHRECKEN VOM AMAZONAS**
(Creature from the Black Lagoon)
Amerikaanse film
21.35 **JACK ARNOLD ERZÄHLT**
Technische informatie over de aan dit programma voorafgaande film.
21.45 **LANDESSPIEGEL**
Regionale reportage.
22.15 **DEUTSCHE DENKMALER**
Documentaire over Martin Luther.
Het meest beroemde Luthermonument staat voor de Rijksdag in Worms, waar Luther de trotse woorden zou gesproken hebben: „Hier sta ik en kan niet anders, amen".
23.30 **NIEUWS**

SWF — kan. 40 en 56

8.20 -10.05 en 17.25 **SCHOOLTELEVISIE**
18.00 **LUZIE, DER SCHRECKEN DER STRASSE**
Serie voor de jeugd. Vandaag: Luzie en de zomersneeuw.
18.30 **TELEKOLLEG**
19.00 **DIE ABENDSCHAU**
Blick ins Land im Dritten.
19.25 **JOURNAAL**
19.30■**DAS LÄCHELN DER VERNUNFT**
Onder deze titel zendt Südwest 3 van vandaag tot en met 22 december op zeven achtereenvolgende donderdagen even zoveel representatieve stukken van George Bernard Shaw uit. Gestart wordt met „Het huis van mijnheer Satorius", Shaws eerste toneelstuk.
Op het eerste gezicht ziet mijnheer Satorius, de selfmade man, er uit als een echte gentleman. De bron van zijn rijkdom echter is obscuur.
21.00 **NOTENSCHLÜSSEL**
De Wiblinger Festspiele.
21.45 -23.00**GUTEN ABEND AUS MAINZ**
Programma met Beate Thorn en Hans Ulrich Stelter.

brt Net I — kan. 10 en 44

14.00 **SCHOOLTELEVISIE**
16.50 **TELETEKST VOOR IEDEREEN**
17.00 **SCHOOLTELEVISIE**
18.00 **TIK TAK**
Animatiereeks voor de allerkleinsten.
18.05 **REDDINGSTEAM**
Jeugdreeks met Robert Coleby, Graham Rouse, Eric Oldfield.
5de aflevering: Het gekke meisje.
Barry Gardener, helicopterpiloot bij het reddingsteam, speelt een belangrijke rol bij de redding van een meisje dat een waterski-ongeluk heeft gehad. Het dankbare meisje vat een fanatieke genegenheid op voor Barry. Wanneer ze bij hem binnenbreekt beseft Barry dat ze psychisch gestoord en gevaarlijk is.
18.50 **TIJDROVER**
Bridge, stap voor stap (les 20).
19.00 **UITZENDING DOOR DERDEN**
Een programma van de Socialistische Omroepvereniging.
19.40 **MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT**
19.45 **NIEUWS**
20.10 **KUNST-ZAKEN**
20.15 **HOGER-LAGER**
21.00 **PANORAMA**
Wekelijks actualiteitenmagazine.
21.50 **MCKENZIE**
Twaalfdelige reeks, met Jack Galloway, Richard Marner. Toby Salaman.
9de afl.: De bittere waarheid.
David Isaacs komt erachter dat Jamie de zaken van zijn vader in de war stuurt. Jamie en Lisa willen trouwen, maar hun moeders opperen bedenkingen. Lisa zit in de rats over wat zij voelt voor McKenzie. Ruth begrijpt haar teneergeslagen dochter verkeerd en verleent haar toestemming voor de verloving met Jamie. Jean vermoedt dat er een nieuwe vrouw in McKenzie's leven is opgedoken.
22.40 **NIEUWS**

brt Net II — kan. 25 en 47

19.00 **VIP-INFO**
Nieuws voor en met jongeren.
Presentatie: Frank Goetmaeckers.
19.40 **MEDEDELINGEN EN PROGRAMMA-OVERZICHT**
19.45 **NIEUWS**
20.10 **KUNST-ZAKEN**
20.15 **INTERNATIONALE TSJAIKOVSKY-WEDSTRIJD**
Amerikaanse documentaire van Bill Fertik over deze wedstrijd met de reacties, opvattingen over muziek en interpretaties door de mededingers.
21.40 **EEN WERELD: WIE DE STAD VERKIEST, VERLIEST ZIJN DORP**
Documentaire over de conflicten die ontstaan tussen de traditionele stamcultuur in Afrika en de Westerse industriële ontwikkeling.
22.40 **SCHOOLTELEVISIE**

RTBF I — kan. 3 en 8

14.00 **SCHOOLTELEVISIE**
16.45 **VAKATUREBANK**
17.00 **SCHOOLTELEVISIE**
17.30 **PLEIN JEU**
19.05 **CE SOIR**
19.30 **NIEUWS**
20.00 **ACTIE 11.11.11**
20.05 **AUTANT SAVOIR**
20.30 **LA FUREUR SAUVAGE**
(The mountain men.)
Amerikaanse avonturenfilm (1979-1980) van Richard Lang en Charlton Heston, Brian Keith, Victoria Racimo.
22.10 **LE CARROUSEL AUX IMAGES ET LE MONDE DU CINEMA**
23.00 **NIEUWS**
23.15 **POLITIEKE UITZENDING**

RTBF II — kan. 28 en 42

18.05 **SALUT CHAMPION**
19.00 **POLITIEKE UITZENDING**
19.30 **NIEUWS**
20.00 **LE MEILLEUR DES MONDES**
21.05 **ACTIE 11.11.11**
22.05 **CLAP**

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ In goed gezelschap

NEDERLAND 2
19.12 uur

De filmactrices Elisabeth Bergner en Lilli Palmer vullen elkaar aan in „In goed gezelschap" (Feine Gesellschaft, beschränkte Haftung), een film van Ottokar Runze (1982) die de KRO op vanavond gaat vertonen. Bergner speelt hierin een recalcitrante zwerfster, die uit haar kraakpand wordt gezet. Haar tegenspeelster is Lilli Palmer, die een heel ander typetje neerzet. Het verhaal wordt er niet minder kostelijk om als twee mislukte gangsters (Hardy Krüger en Gerhard Olschewski) zich over de twee „dames" ontfermen.
Oorspronkelijke titel van de film: „Feine Gesellschaft, beschränkte Haftung".

● *LILI PALMER en VADIM GLOWNA in 'Feine Gesellschaft, beschränkte Haftung".*

★ Hitparade van volksmuziek

DUITSLAND 2
19.30 uur

De meest succesvolle groepen, orkesten en solisten op het terrein van de volksmuziek zien we vanavond bij het ZDF terug in een hitparade met de 'toppers' uit dit genre. Er zijn tijden geweest dat de TV-bonzen in Duitsland zeer laatdunkend over deze muziek dachten. Volksmuziek was dan ook taboe op de buis. En toen volgde een 'experiment'. Bij wijze van uitzondering een programma met dit soort muziek. Het resultaat was verbluffend. Het ZDF haalde een van de hoogste scores op de buis. In ons land is volksmuziek op de buis in het algemeen ook nog steeds taboe. Programma's als de Blaastest (tegenwoordig Blaasfestival Internationaal) vormen overigens de bekende uitzondering op de regel. Zeker voor de kijkers in Limburg zien en horen we vanavond enkele oude bekenden. Dat zijn Slavko Avsenik und seine Original Oberkrainer, Maria en Margot Hellwig, Gitti und Erica, Heino, de Kermisklanten, Marianne en Michael, Vico Torriani, René Kollo, Ernst Mosch und seine Original Egerländer Musikanten, Barbara Rosen, Norma Sanders, Robert Payer und seine Burgenlandkapelle en (als speciale gast) Willy Millowitsch. Carolin Reiber en Elmar Gunsch nemen opnieuw de presentatie voor hun rekening. Overigens is van deze Super-Hitparade der Volksmusik ook een langspeelplaat verschenen.

● *MARIANNE UND MICHAEL*

★ Film en TV voor Carolien

NEDERLAND 2
20.52 uur

Frank Kramer presenteert vanavond weer een aflevering van het programma „Hints" waarin vier (bekende) dames het tijdens dit kwisprogramma opnemen tegen vier heren. Carolien van den Berg behoort straks tot een van de kwiskandidaten. Ze staat volop in de belangstelling omdat ze binnenkort ook te zien zal zijn in de TV-serie „Willem van Oranje". Overigens nam Carolien ook een van de hoofdrollen voor haar rekening in de film „Vroeger kon je lachen" van Bert Haanstra. Carolien is vanavond in gezelschap van Marijke Merckens, Marlous Fluitsma en Josine van Dalsum. Bij de vier kwissende heren zijn van de partij Johnny Kraaykamp jr., Bob Bouma, Pierre van Ostade en Rob van Houten.



● BURT LANCASTER

Ondanks een hartoperatie nog steeds een van de sportiefste filmacteurs in Hollywood...

Sportman, nog altijd actief, deze maand zeventig jaar

Burt Lancaster: basketbalspeler werd per toeval een filmheld!

HOLLYWOOD – Nog steeds gaat hij door voor een van de sportiefste filmacteurs in Hollywood. Sportman was hij al lang voor hij aan een filmcarrière begon: Burt Lancaster. Hij is hoofdrolspeler in vele films die meer vergden dan alleen maar spel en waarin hij ook vele gevaarlijke facetten voor zijn rekening nam. Deze maand wordt hij zeventig.

Burton Stephen Lancaster, in 1913 geboren als zoon van een postbeambte in New York, onderscheidde zich op school als lange, gespierde basketbalspeler, wat ertoe bijdroeg dat hij een beurs voor de universiteit kreeg. Maar in plaats van te gaan studeren vormde hij samen met een vriend het acrobatenduo „Lang and Cravat", dat optrad in circussen en nachtclubs. De Tweede Wereldoorlog bracht Lancaster door in Noord-Afrika en Italië. Op het toneel verzeilde hij in 1945 kort na zijn terugkeer in het vaderland. Het was meer geluk dan wijsheid: hij viel een producer van Broadway op die hem voor een acteur hield.

Al drie weken na zijn debuut op Broadway werd Lancaster een contract in Hollywood aangeboden en een rol in regisseur Robert Siodmaks „The Killers". Hij was filmheld.

In 1948 richtte Lancaster als een der eerste acteurs samen met zijn agent een eigen produktiemaatschappij op, om artistiek en financieel onafhankelijk van de grote studio's te kunnen werken. Voor de camera's speelde hij zeer uiteenlopende rollen: veelal als atleet en avonturier, dan als gevoelsmens in dramatische verwikkelingen.

Voor zijn hoofdrol als evangeliepredikend charlatan in „Elmer Gantry" (1960) verwierf Lancaster een „Oscar" van de Amerikaanse filmindustrie. Zijn „Birdman of Alcatraz" bezorgde hem in 1962 op het filmfestival van Venetië de Leone d'Oro voor beste mannelijke hoofdrol. Zijn grote Europese publiek kende hem toen al uit vroegere grote films als „Come back, little Sheba" (1953), „The rose tattoo" (1955 - met Anna Magnani) en „The rainmaker" (1957).

Hoogtepunt

Hoogtepunt van Lancasters carrière moet voor hem zijn geweest zijn associatie met de Italiaanse regisseur Luchino Visconti, met wie hij „Il Gattopardo' – naar het boek van de prins van Lampedusa – maakte en waarin hij de rol speelde van een Siciliaanse prins. „Conversation pièce" uit 1974 zou eveneens een klassieke Italiaanse produktie worden.

Sinds het begin van de jaren tachtig treedt Burt Lancaster, die meestal in Californië woont, nog maar zelden voor de camera. In de loop van '83 moest hij een hartoperatie ondergaan, waarvan hij de gevolgen echter snel te boven kwam. „Local hero" uit 1983 is zijn meest recente film.



● ...en hier in een scène uit een van de bijna ontelbare speelfilms met Lancaster in de hoofdrol (Lawman)



WDR komt met vierde radioprogramma

(Van onze RTV-redactie)

KEULEN/HEERLEN – Radioluisteraars in Limburg, in 'Het land zonder grenzen', worden vanaf 1 januari aanstaande geconfronteerd met een nieuw radioprogramma. Vanuit Keulen komt de WDR met een vierde radioprogramma waarin hoofdzakelijk schlager- en volksmuziek valt te beluisteren. In Limburg zijn deze uitzendingen op FM te ontvangen via de zenders Aken (kanaal 52) en Monschau (kanaal 16).

De WDR komt met dit nieuwe radionet na herhaalde protesten van luisteraars die vinden dat men te weinig muziek van eigen bodem brengt. Op WDR II valt uitsluitend popmuziek te beluisteren, het eerste radionet brengt veel informatieve en het derde WDR-programma veel klassieke programma's.

Er is ook nog een andere reden waarom de WDR met een vierde radioprogramma in de ether komt: steeds meer luisteraars in Nordrhein-Westfalen en het Roergebied stemden af op de radioprogramma's van de Südwestfunk en RTL. Bovendien is de Belgische Rundfunk (BRF) in Eupen (sedert april van dit jaar de hele dag in de lucht tot 's avonds 20.00 en in het weekend respectievelijk 21.00 uur) een geduchte concurrent.

● RUDI CARELL

....Drie maanden terug op het Nederlandse TV-scherm"...

Eindredactie



Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274

Nachtegaal bij Salon Orkest

MAASTRICHT – De derde grammofoonplaat van het Maastrichts Salonorkest - een singeltje - is ontstaan uit een reeks van toevalligheden. Het plaatje betreft de „Serenade van Toselli" waaraan de zang van een nachtegaal is toegevoegd. Het idee van de nachtegaal werd voor het eerst door Jos Ghijsen tijdens zijn uitzending „Te bed of niet te bed" gelanceerd. Hij draaide de muziek van het Maastrichts Salon Orkest en liet daarnaast op een andere geluidsband de nachtegaal zingen. Dat vond zoveel weerklank bij de luisteraars, dat Jos Ghijsen met vragen waar deze plaat te krijgen was overstelpt werd. Nu heeft het Maastrichts Salon Orkest aan de wens van de luisteraars gevolg kunnen geven. Overigens werd de nachtegaal opgenomen door een soldaat, die in de Kempen op wacht stond en iedere nacht de vogel hoorde zingen. Die band liet hij Jos Ghijsen toekomen. Op de andere kant van de plaat voert het Maastrichts Salon orkest „Schlafe mein Prinzchen schaf ein" van Mozart uit. Bij dat werk is geen nachtegaal aanwezig.

● **Het Maastrichts Salon Orkest**



Rudi Carrell vanaf vrijdag drie maanden terug op het TV-scherm

„Een tijdlang waren er geen clowns, we hebben ze nu weer hard nodig!"

(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM – Vanaf komende vrijdagavond zien we Rudi Carrell, zoals al eerder aangekondigd, terug op het Nederlandse TV-scherm bij de KRO. Voorlopig drie maanden lang in verband met de 1-2-3-show, een nationale televisie-aktie waarbij de kijkers thuis door middel van 'Een-twee-drie-kaarten' een kans hebben op geldprijzen. De opbrengst van deze aktie is bestemd om een schip te kopen voor 'De Zonnebloem'. Bovendien treden in de Aalsmeerse bloemenveilingen, vanwaar deze rechtstreekse uitzendingen komen, steeds drie paren tegen elkaar aan. We spraken met Rudi na afloop van de persconferentie die ter gelegenheid van deze aktie ten beste werd gegeven.

● **Bijna 20 jaar geleden vertrok je naar Duitsland. In een interview in 1975 zei je: „Heimwee Ach nee, ik voel mij overal thuis". Toch ben je daarna regelmatig in Nederland teruggekeerd voor het maken van televisieshows. Valt daaruit af te leiden dat je ons land toch wel een beetje bent blijven missen?**

Carrell: „Dat niet. Maar ik zie nu wel in dat ik het al die tijd fout heb gedaan in Nederland. Ik heb altijd maar een kringetje gezien. Als ik hier was zat ik alleen maar op Schiphol, bij mijn moeder en in hotel Americain. En dat 18 jaar lang. Dat is niet goed. Je leert Nederland dan veel te eenzijdig kennen. Deze keer kijk ik verder en heb al gemerkt dat er toch wel het een en ander gebeurd is. Ik geloof dat het voor mijn hele carrière belangrijk is dat ik hier weer eens terug ben. Je bent steeds maar in die showbusiness bezig en je werkt alleen. Je merkt het echt".

„Tien jaar geleden was ik in Duitsland bijna de enige. Maar inmiddels zijn er een paar fantastische nieuwe krachten bijgekomen. En je merkt datzelfde, dacht ik, ook in Nederland. Er gebeurt weer iets. Ik ben dus niet zo pessimistisch meer. Het is een oeroude wet dat dit soort dingen gebeuren in tijden waarin het de mensen minder goed gaat. Denk maar aan de uitspraak van de beroemde circusdirecteur Roncalli: „In de hemel zijn geen clowns, want in de hemel zijn alle mensen gelukkig". En hij heeft gelijk. Een tijd lang waren er geen clowns, maar nu hebben we ze weer hard nodig".

Creativiteit

● **In 1979 maakte je een behoorlijk dieptepunt door. Je tobde met gebrek aan nieuwe ideeën. Liep dat parallel met de totale sfeer die toen in het televisieamusement heerste.**

„Het tv-amusement zat toen inderdaad in het slop, maar dat had toch niets met mij zelf te maken. Ik was echt volkomen leeg. Ik wilde echt nooit meer televisie maken. Tot op dat moment moest ik werkelijk alles zelf verzinnen. Dat was op het laatst om compleet gek van te worden".

● **Er wordt veel geklaagd over geldgebrek, over ontoereikende faciliteiten. Is het vaak niet gewoon een kwestie van gebrek aan creativiteit.**

„Ja, precies. Daarom hebben ze mij destijds ook naar Duitsland gehaald. Radio Bremen was een kleine zender die geen geld had. Daar hadden ze Nederlandse shows van mij gezien zoals die waarmee ik toen in Montreux de Zilveren Roos won. Toen merkten ze dat Carrell shows kon maken van 50.000 piek, terwijl ze in Duitsland op dat moment shows van een miljoen produceerden".

● **Waaraan moet behoorlijk televisieamusement in jouw optiek momenteel voldoen?**

„Ik zeg altijd maar: goed amusement is wat mij zelf aan het lachen maakt. Ik moet het zelf leuk vinden. Ik moet het spannend vinden, ik moet er een kick van krijgen. Dan is het goed. Ik kan niet voor het publiek zeggen wat goed tv-amusement is. Ik vind wel dat het goeie amusement veel meer gericht zou moeten zijn op groeperingen. Als er een ding is veranderd in het tv-amusement is het wel dat je eigenlijk niet meer de gehele familie in een programma tevreden kunt stellen. Tom Manders werd vroeger leuk gevonden door de kinderen maar ook door opa en oma. Dat lukt nu niet meer".

„We kunnen wel proberen een show te maken waarmee we zoveel mogelijk mensen een plezier doen. Neem de oudejaarsshow die ik nu voor de Duitse tv voorbereid. Daarin heb ik twintig kandidaten boven de zestig jaar en twintig onder de veertig jaar. Die ga ik met elkaar confronteren in de hoop dat die jongere zegt: Goh, wat een leuk mens dat oudje. En de oudere: Hé, zo'n punker kan ook wel een aardig persoon zijn. Ik zeg het nu misschien wat te idealistisch. Ik laat het in de show zelf ook niet zo duidelijk merken. Maar er zit wel een duidelijk idee achter. Mensen moeten het instinctief merken".

limburgs dagblad


● MINISTER RIETKERK... hulp van rechter ingeroepen

Korthals-Altes waarschuwt voor reacties van publiek

Staat eist verbod op politie-acties

Van onze correspondent

UTRECHT – In een met politiemannen en journalisten afgeladen zaal van de Utrechtse rechtbank heeft staatsadvocaat mr J. de Wijkerslooth gistermorgen namens de ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie in kort geding geëist dat de politiebonden ACP en NPB onmiddellijk hun maandag begonen stiptheidsacties beëindigen.

De staatsadvocaat noemde de oproep van de ACP (21.000 leden) en NPB (18.000 leden) onrechtmatig, omdat naar zijn oordeel de overheid onder alle omstandigheden op de politie moet kunnen rekenen bij de handhaving van de rechtsorde.
„Staking is een recht dat aan de politie niet toekomt", aldus mr De Wijkerslooth. De advocaat beriep zich daarbij op het Europees Sociaal Handvest, waarin ten aanzien van de politie is gesteld dat een dergelijk stakingsrecht onaanvaardbare gevolgen voor de samenleving zou hebben.
„Ook in de ons omringende landen is de politie van het recht op staking uitgesloten", aldus mr. De Wijkerslooth. Hij betoogde dat door de stiptheidsacties beslissingen over de wijze van handhaving van de rechtsorde bij de actiecomités zijn komen te liggen, terwijl de ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie er de eindverantwoordelijkheid voor dragen. De advocaat eiste daarom een onmiddellijk verbod van de acties.

In zijn pleidooi namens de twee politiebonden stelde mr R. Metselaar het „een onhoudbare stelling" te achten, dat politiewerknemers in beginsel het recht van collectieve actie zouden missen. Hij wees erop dat de bonden zich „op minitieuze wijze rekenschap hebben gegeven van de voorwaarde waaraan de acties moeten voldoen".
Het feit dat niet tot een volledig staking is opgeroepen en uiterst vergaande garanties zijn gegeven inzake de uitvoering van de acties, betekende, aldus mr. Metselaar, dat de bonden zich terdege bewust zijn van de specifieke positie van hun leden ten opzichte van de overige overheidswerknemers. De advocaat vond daarom de oproep, die de bonden voor de eerste maal in hun geschiedenis aan de politiemannen hebben gedaan, niet onrechtmatig.

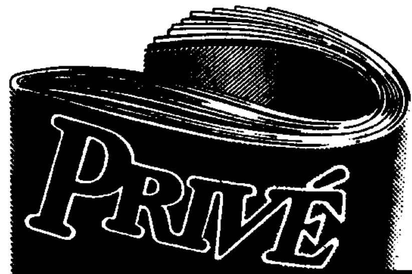
In dat verband noemde de advocaat het „ridicuul" dat de Staat bij overtreding van een eventueel voor de bonden negatieve uitspraak van de president van de rechtbank een dwangsom van 2,5 miljoen gulden vorderde bij elke overtreding van het vonnis. „Daar waar de bonden met een pincet uiterst zorgvuldig tot collectieve actie wensen over te gaan, heeft de staat gemeend hierop wild maaiend met de botte bijl te moeten inslaan", aldus mr. Metselaar.

Mr E. Korthals-Altes die eveneens namens de ministers optrad, waarschuwde voor het effect dat politie-acties kunnen hebben op het publiek. Hij vroeg zich af wat er gebeurt als het publiek bijvoorbeeld bij verkeerscontroles ongeduldig wordt en het niet meer pikt: is het publiek in zo'n geval strafbaar of niet? De enige toegestane actievormen zijn volgens Korthals-Altes het dragen van buttons en het uitdelen van pamfletten bij en niet in plaats van bekeuringen.

In zijn repliek hield landsadvocaat De Wijkerslooth vast aan zijn eerdere betoog dat bepaalde groepen ambtenaren wel degelijk van het recht op collectieve acties zijn uit te sluiten. Hij noemde het demonstratieve optreden van de Mobiele Eenheid tijdens de voetbalwedstrijd PSV-Ajax afgelopen zaterdag een duidelijk voorbeeld van hoe het niet moet. Het actiecomité nam een beslissing over het inzetten van de ME in plaats van het bevoegd gezag.

Volgens bondsadvocaat Metselaar werd hierdoor juist aangetoond dat de politiebonden de actie uiterst zorgvuldig voeren.

De president van de rechtbank, mr C. Harinxma thoe Slooten, doet vanmiddag om vijf uur uitspraak in het kort geding.
Tijdens de behandeling van het geding hadden zich op het plein voor de rechtbank in Utrecht enkele honderden politiemannen uit het gehele land verzameld om te protesteren tegen het door de regering geëiste actieverbod.





Onzekerheid

Tegen de achtergrond van de verklaring van adhesie die het Turkse staatshoofd Kenan Evren vlak voor de verkiezingen via de televisie ten aanzien van de hem welgevallige Partij van Nationalistische Democratie uitsprak, is de nederlaag die deze partij zondag moest incasseren, enorm pijnlijk voor het generaalsregime. Inderdaad hebben de Turkse kiezers zich binnen de beperkte mogelijkheden niet door de militairen laten voorschrijven, op wie zij moesten stemmen, en hebben zij in meerderheid gekozen voor gematigdheid.
Zo verrassend de opstanding van de onlangs nog verguisde Turgut Ozal genoemd mag worden, zo ontluisterend is het gewicht van de tegenvaller voor Kenan.
De kardinale vraag is nu hoe de president en de vier met hem in de Nationale Veiligheidsraad zittende generaals zullen reageren. Hierbij moet men in het oog houden dat deze raad alle wetgevende en uitvoerende macht behoudt tot het moment dat het nieuwe parlement is beëdigd. Dat zal waarschijnlijk pas over enkele weken het geval zijn. De militairen hebben zich het recht verschaft in de tussenliggende tijd „ongewenste kandidaten" naar de zijlijn te halen.
Niet iedereen is er gerust op dat de militairen de kiezersuitspraak consequent zullen respecteren. Al moet het de generaals duidelijk zijn dat het negeren door hen van de verkiezingsresultaten het gevaar voor hernieuwde onrust en destabilisering met zich brengt en ook tot internationale reacties kan leiden, die nadelig zijn voor Turkije.
Evren heeft duidelijk laten blijken afkerig te zijn van coalities, omdat die naar zijn mening een verzwakkende werking hebben, en dat is volgens de president net iets wat een land als Turkije helemaal niet kan gebruiken. Anderzijds moet het toch zeer onwaarschijnlijk worden geacht dat Evren na de opgelopen nederlaag zijn ontslag zal indienen. Alleen al uit een oogpunt van prestige lijkt zo'n reactie uitgesloten.
Het is te hopen dat het tot een verzoening zal komen tussen het staathoofd en zijn ex-medewerker Ozal, nu laatstgenoemde waarschijnlijk tot zijn eigen verwondering de militairen in de buitenspelval heeft gemanoeuvreerd. Bemoedigend in elk geval is dat de leider van de verliezende ultra-conservatieve PND, c.q. de troefkaart van de generaals, Turgut Sunalp, verklaard heeft een in het belang van het land en in overeenstemming met de democratische wilsbeschikking van het Turkse volk een „constructieve rol in de oppostie" te willen gaan vervullen.

FS

Turgut Ozal: de impopulaire plotsklaps de meest getapte

Van onze correspondent

ANKARA – Als elektrotechnisch ingenieur begonnen is de 56-jarige winnaar van de Turkse parlementsverkiezingen, Turgut Ozal, via de economie – onder andere bij de Wereldbank – nu geëindigd als hoogst succesvol politicus. Uit zijn optreden de laatste weken, zowel voor menigten als op de televisie, bleek dat hij de Turken beter begrijpt dan de leiders van de andere partijen en waarschijnlijk ook beter dan president Evren, die zijn volk vrijdagavond nog nauwelijks versluierd opriep om niet op Ozal te stemmen, iets wat waarschijnlijk als boemerang heeft gewerkt.

Ozal, zelf het tegendeel van martiaal, heeft aangevoeld dat de Turken nu behoefte hebben aan een capabel en ijverig, maar vooral niet galmend leiderschap. Ozals persoonlijke rijkdom viel daarbij als handicap weg, mede nu hij kans heeft gezien de laatste maanden veertien kilo af te vallen. Het onopgesmukte van zijn optreden en zijn sobere levenswijze – hij volgt stipt de islamitische gebruiken – alsmede zijn altijd wat verfomfaaid voorkomen, hebben in zijn voordeel gewerkt. Bij zijn televisie-optredens introduceerde hij zich met een zekere bescheidenheid als „gast in uw woning", terwijl de andere kandidaten meteen dreunend of dof oplezend van start gingen.

Verrassend

Intussen zou, wie anderhalf jaar geleden dit succes zou hebben voorspeld, voor gek zijn versleten. Ozal trad toen af als vice-premier en super-minister van economische zaken,nadat tienduizenden hun spaarcenten hadden verloren bij een bankcrisis, die algemeen werd geweten aan zijn politiek van vrijlating van de rente. Het strenge versoberingsprogramma dat hij op 24 januari 1980, dus zeven maanden voor de generaalscoup, onder de regering-Demirel had ingevoerd, had weliswaar tot vermindering van de inflatie en verbreiding van de schaarste aan brandstoffen en levensmiddelen geleid, maar ook tot inlevering tot circa 30 procent van de koopkracht en grotere werkloosheid.
Ozal was toen wellicht de meest impopulaire figuur van Turkije, maar nu, na anderhalf jaar toenemende bedilzucht van de generaals en weer toenemende inflatie, herinneren de Turken zich dat men hem toen tenminste vrijelijk kon bekritiseren en belachelijk maken in spotprenten. De vrijwel totale economische vrijheid die hij nu weer predikt, wordt door een groot deel van het electoraat nu ook geassocieerd met mogelijk grotere politieke vrijheid.

One-man-show

De zwaarste kritiek die Ozal de laatste tijd te verduren heeft gekregen, geldt het feit dat hij een one-man-show heeft opgevoerd, maar alweer: een groot deel van het publiek zal dit hebben gewaardeerd; na de Grote militair is er nu behoefte aan de Grote Econoom.
Veel heeft hij ook te horen gekregen over zijn plan om de winstgevende Bosporusbrug te 'verkopen' teneinde een tweede te kunnen bouwen. „Wie deze brug verkoopt, die aan het hele volk toebehoort, kan ook z'n vaderland verkopen", zei Calp, de leider van de Populistische partij. Maar Ozals plan was natuurlijk wat ingewikkelder, en heeft tenslotte de verkiezingscampagne een zekere inhoud gegeven, al kwam hij er in zijn latere redevoeringen niet meer op terug.

Het plan was een onderdeel van Ozals filosofie – het zinnebeeld in de bij, het embleem van zijn partij – dat alle hulpbronnen moeten worden aangeboord om Turkije te halen uit de achterstand ten opzichte van West-Europa waarin het de laatste eeuwen heeft verkeerd. De potentiële rijkdom van zijn land en volk heeft hij steeds beklemtoond. Zelfs zijn ideeën over de NAVO gaan hierop terug: Turkije buit zijn geografisch onmisbare positie in dat bondgenootschap niet genoeg uit, het betaalt te veel contributie, zo heeft hij enige malen verklaard. Het contributiesysteem zou moeten worden herzien op basis van het hoofdelijk inkomen per bevolking.
Wat de EG betreft valt ook niet meteen een lidmaatschapsaanvraag te verwachten, al had het generaalsregime aangekondigd dat deze zou komen onmiddellijk na het herstel van de democratie. Eerst moet Turkije – vooral dank zij zijn connecties met het Nabije Oosten – het rijkdomsniveau van de andere EG-landen hebben bereikt. Eerst moet elke Turk even rijk zijn als Ozal met zijn vijf woningen, zou men kunnen variëren.

PAUS PAULUS II:

„Luther had een diepe religiositeit"

Van onze correspondent

ROME – „Luther had een diepe religiositeit die door een brandende hartstocht voor de vraag naar het eeuwig heil werd gedreven", is een oordeel over de Duitse kerkhervormer dat tot nu toe nog nooit van een paus werd gehoord. Johannes Paulus II uitte het in een brief aan kardinaal Willebrands, die hem op 10 november a.s. in Eisleben zal vertegenwoordigen bij het vijfde eeuwfeest van Luthers geboorte.
De brief wordt ook verder gekenmerkt door uitgesproken oecumenische bedoelingen: de paus roept op tot voortzetting van zorgvuldig historisch onderzoek en van de geloofsdialoog, „waarin wij hier en nu naar eenheid zoeken".
Over het historisch onderzoek zegt de paus: „Waar schuld ligt, dient deze erkend te worden, onverschillig welke zijde zij treft; waar polemiek het zicht heeft vertroebeld, moet het gecorrigeerd worden, alweer zonder erop te letten om welke kant het gaat". De geloofsdialoog, zo schrijft de paus, „vindt zijn grondslag in datgene wat ons volgens de Evangelisch-Lutherse belijdenisgeschriften ook na de scheiding verbindt: in het woord van de Schrift, in de geloofsbelijdenissen en in de concilies van de oude kerk".

Hij spreekt het vertrouwen uit, dat het Secretariaat van de Eenheid, onder Willebrands leiding, „deze in Duitsland al voor het Tweede Vaticaanse Concilie in grote ernst begonnen dialoog zal voortzetten in de geest die aan zijn grondslagen beantwoordt: in de trouw aan het geschonken geloof, die boetvaardigheid en bereidheid tot luisterend leren met zich meebrengt".

Bij hernieuwde gemeenteraadsverkiezingen

Dreun voor Franse regeringspartijen

Van onze correspondent

PARIJS – Een nieuwe klap voor de Franse regeringspartijen tekent zich af na de eerste ronde van opnieuw uitgeschreven gemeenteraadsverkiezingen in de plaatsjes Aulnay-sous-Bois en Villeneuve-Saint-Georges. Ze werden beide bestuurd door communistische burgemeesters, van wie de herverkiezing in maart van dit jaar door de oppositie werd aangevochten.

Nadat gerechtelijke instanties inderdaad communistische fraude hadden vastgesteld, werden deze verkiezingen afgelopen zondag overgedaan. Na gelijksoortige nederlagen bij her-uitgeschreven verkiezingen in Dreux,Sarcelles en Anthony ziet het ernaar uit dat de neergaande lijn van de communisten en hun socialistische medestanders op de eenheidslijsten zich verder consolideert.

Vooral in Aulnay-sous-Bois had de communistische burgemeester er vertrouwen in dat hij alsnog zou winnen. Uit de cijfers van de eerste ronde blijkt echter dat de gemeenschappelijke lijst van communisten ensocialisten slechts 40 procent van de stemmen heeft gehaald, terwijl de oppositie op ruim 45 procent uitkwam. Volgende week bij de tweede ronde, als de eenvoudige meerderheid van de helft plus een de winnaar is, zal moeten blijken of het debacle voor de communisten echt heeft doorgezet.
In hetzelfde Aulnay-sous-Bois deed zich ook het probleem voor van het langzaam groeiende ultra-rechtse Nationale Front. Deze groepering had opzien gebaard bij de her-uitgeschreven gemeenteraadsverkiezingen in Dreux, toen de gaullisten zich verwaardigden hen om der wille van de overwinning in de armen te sluiten. De daaruit volgende stembuszege werd door de regeringspartijen toen als een overwinning van ultra-rechts bestempeld.

Tegenvaller

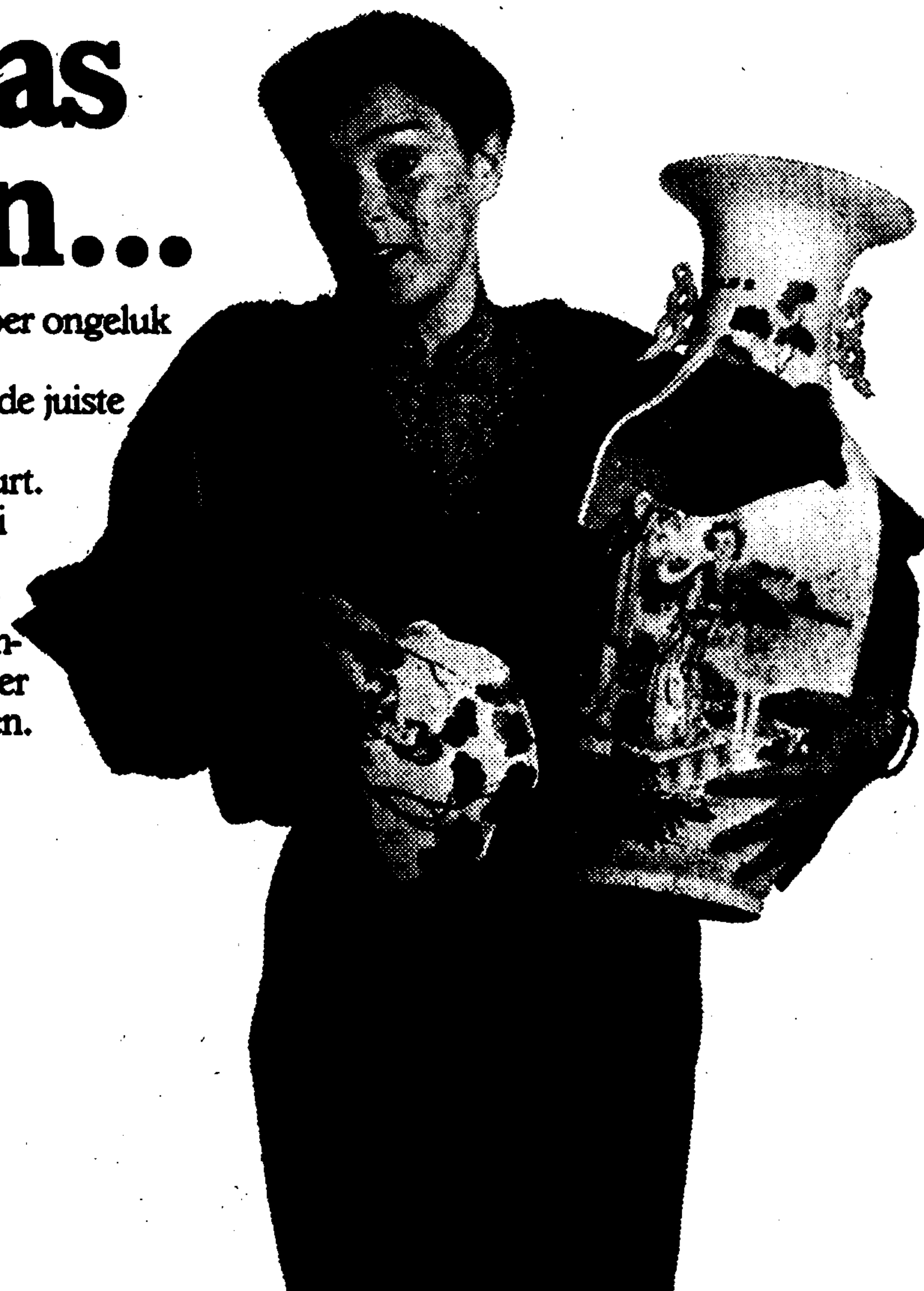
De gaullisten hebben in Aulnay-sous-Bois laten weten dat ze er niet aan dachten nog eens met het Front in zee te gaan. Het behaalde nu in de eerste ronde ruim 9 procent van de stemmen, terwijl het had verklaard zeker te zijn van 15 procent.

In Villeneuve-Saint-Georges deden zich minder van dergelijke problemen voor, al voelden de socialisten er aanvankelijk niets voor met de communisten op één lijst te staan. De oppositie haalde bij de verkiezingen 50,04 procent van de stemmen binnen, een meerderheid van 45 stemmen. In maart haalden de regeringspartijen nog een meerderheid van 87 stemmen.

Een nieuw verlies voor de regeringspartijen – al is de definitieve uitslag pas volgende week zondag na de tweede ronde bekend – valt extra slecht, nadat de socialisten op hun congres in Bourg-en-Bresse vorige week een nieuw offensief hadden aangekondigd om de kiezers voor zich te winnen.

Voorts was de verwachting dat president Mitterand in de publieke opinie in aanzien was gestegen na zijn bliksembezoek aan Beiroet. In feite heeft de grote massa van de kiezers kennelijk genoeg van het huidige bewind en laat dat consequent merken.





Contacten/clubs

WINDY en Mira Streeperstr. 3C 2e etage Schaesberg vanaf 11 uur ook weekends, tev. ass. gevr.

ANTOINETTE en haar lieve vriendin ontv. exclusief-privé in spiegelkamer - video - schuimbad en peepshow vanaf 9 u. tot 2 uur 's-nachts. Tel. 045-721759.

COUNTESSA Christina alle behandelingen s.m. in speciale kamer vanaf 9 uur 's-morgens 045-721759.

MADSONCLUB, de zaak voor de meest verwende gast!! Geopend 20-04, Nieuwstr. 110, Kerkrade, 045-454372.

BARMEISJES gevr. Intern mog. 0932-11765789. Interclub Maasmechelen, Rijksweg 609.

De mooiste jongedames voor thuis of hotel? Bel dan **SUGARLAND** Escort op 043-617295. Sugarland, warm aanbevolen.

GEZELLIG gezelschap? Bel de escort-service met de meeste service op 043-617297. Doen!!!

Gratis striptease en voor ƒ2,– consumptie. Waar vindt u dat? Natuurlijk in de **E9-BAR**. Vele leuke meisjes aanwezig. Separé, video met sexfilms. Nieuw nu ook sm mogelijk. Striptease, kaars, Zuidamerikaanse, zang en vele andere shows. Dit mag u niet missen. Langs de autoweg Weert/Maastricht direct aan de afslag Grathem-Thorn/Wessem. Van ma. t/m vr. van 14.00 tot 2.00 uur. Gratis toegang. E9-bar. Santforterstraat 4, Thorn, tel. 04756-2077, tevens nog plaats voor een leuke gastvrouw.

Anita **ESCORTSERVICE,** voor een mooi uurtje bij u thuis. Bel 045-222802.

PRIVÉ-ESCORT. Lifeshow, ook in week-end. Tel. 045-727731.

Bar **LA CHANDELLE** een bezoek waard, Nieuwstraat 134, Hoensbroek.

NIEUW! Relax-club Paloma. Pr. Hendriklaan 70a, Brunssum, films, girls, massage. Ma.-za. va. 14.00 uur.

LINDA privé, lief voor jong en oud. Iedere dag ook za. en zo. 045-228431.

PRIVÉ charmant en discreet. Ook S.M. en Escort. Dagelijks van 10 tot 24 uur. Tel. 04750-31693.

ESCORTSERVICE leuke jonge dames brengen bezoek aan huis 045-220066.

ESCORTSERVICE dag en nacht verwennen meisjes u thuis, tel. 045-220050.

MAGDA privé, alles mogelijk. Tel. 045-229178, ook weekends.

NIEUW, nieuw, nieuw, privé nieuwe lieve meisjes, ook weekends. Tel. 045-727731.

SARINA is weer terug. Sarina is weer terug. 04494-48933.

NIEUW; Mariska en vriendin, privé en escort van 11.00-23.00 uur. Tev. jonge dames gevr. Intern mog. 045-462991.

04402-4689 Inge, 04402-4689 Pascal, 04402-4689, Anja 04402-4689 Molly.

SILVIA of Elly voor 'n mooi uur thuis. Escortservice 045-227542.

SANDRA privé van maand. tot vrijdag v.a. 13 u. tot 22 u. 045-462139.

Opgelet! **SONJA!!!** De goedkoopste, de knapste, nu nog goedkoper! Voor escort en privé 100% discr. Tel. 045-462749, tevens ass. gevr.

NIEUW contactburo l'Amour. Wegens uitbreiding verhuisd om u nog beter, discr. van dienst te zijn. Adr. nu 10% korting. Tel. 045-225237.

ESCORT jonge vrouw verwent u bij u thuis of in hotel. 045-228927.

PAMELA privé, Schaesberg, Markt 20, v. ma. tot vrij. v. 11-22 uur.

Nieuwe lesbische show, massage, peepshow bij: **CARESSE.** Drievogelstr. 4, Spek'heide-Kerkrade-W. Va. 20 uur.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht met charm. jonge dames voor een gezellig uurtje bij u thuis of in hotel: 04494-54209.

ESCORTSERVICE, tel. 04494-53846.

Te huur **SPIEGELKAMER** voor privé-werk, zeer lage huur, alleen meisjes. Tel. 04490-23522.

CLUB 160. Laat u eens door ons verwennen. Leyenbroekerweg 160, Sittard (ingang om de hoek), tel. 04490-23730. Geopend v.a. 14.00 u.

MERIAM met leuke meisjes, ma t/m zat., vanaf 11.00 uur, 04494-54314.

MARGO met leuke meisjes, m. t/m vr. van 11.00-22.00 uur, 04494-52758.

Privé bij **TAMARA,** ook escort. Tel. 043-431440.

Privé **BRIGITTE.** Ook escort. Tel. 043-435259.

VIDEOCLUB Maastricht. Goede films, 2 leuke meisjes. Entree ƒ 15,-. Tel. 043-435259.

Counttessa **LILIAN** alle behandelingen, 045-425465.

Nieuw: **ELLEN** ontvangt u privé, tevens escort. 045-425465.

SARINA terug! verhuisd. Tel. 04494-53846 vanaf 11 uur.

TIFFANYCLUB voor tevredenheid. Schuimbad, video. Tel. 045-321580.

ESCORTSERVICE, charmante jongedame komt bij u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

KINGS-CLUB met 6 leuke meisjes, geopend van 12.00 tot 4.00 uur 's morgens. Tot 20.00 uur matineeprijs. Gratis snacks enz. Bar, video, sauna. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade, tel. 045-421920.

KATJA'S escort. Goedkoop en discreet. Tel. 045-422564.

Nieuw! **MARIJKE** escortservice. Tel. 045-425579.

Hallo heren **PRIVÉ** en escort voor dag en nacht. Tel. 045-424987.

BRIGITTE en Fabiola voor alles in. Tel. 04494-50999.

Niet goed? Geld terug! **PRIVÉ.** Tel. 045-227542.

JEANNY, blondine, slank 1.70 m 23 jr. werkelijk mooi. Privé in Heerlen. 045-718002.

CONTACTBURO Yvonne, bemidd. v. adr. dames, boys, echtparen, inschr. mog. 045-425100.

VIDEOCLUB 390 Geleen. Nw. films naar keuze. Relaxen. Tel. 04494-48933, drankje gratis.

STATIONSSTRAAT 31, Sittard, 10 tot 22 uur, relaxen en film, kwaliteitsservice.

RIVERSIDECLUB, bij deze maken wij u erop attent dat onze zaak gesloten is op 5 en 6 decemb. en vervolgens van 17 dec. '83 t/m 2 jan. '84.

Privéclub **YVONNE!** Wij zijn weer geopend. 3 nieuwe meisjes verwachten u. Grensstr. 23, Kerkrade, tel. 045-461968, vanaf 12.00 uur.

SASKIA nieuw in de Tiffanyclub, bel 045-321580.

CONTACTBURO Lucie voor relaxadressen van dames, boys enz. Tel. 04494-50921.

NICOLE en Daisy. Privé. 045-228738.

SULEICA en Sakyra. Discreet. 045-227873.

NOENDA, privé 10-22 u. Tel. 04492-4518. Assistente gevr.

LA COMPARSA, Vaesrade 37, gem. Nuth, tel. 045-241592, incl. verw., zwembad, solarium, sauna, privé. Geopend van 12 tot 20 uur. Bar van 20 tot 3 uur.

DONNA-CHRISTIEN, speciaal voor oudere heren. Tel. 045-227734.

CONTACTBURO Limburg, privé-adr. d.m.v. naaktfoto's. Ook v. p.ruil. In Ned. en Belgisch Limburg. Kamerverhuur 11-23 uur. Dames gevr. die thuis bijverdiensten zkn. Rijkswg.-Zuid 178B, Geleen, tel. 04494-46884.

CLUB PRIVÉ. Sauna, pornofilms, steeds nieuwe meisjes. Entree ƒ 15,– met 2 gratis drankjes. Maastricht, Kapoenstr. 29, 150 mtr. vanaf Vrijthof, tel. 043-18884.

Onderwijs

Erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Ringoven 62, 6372 DB Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 5 lessen à ƒ 25,–.

Bedankt AUTORIJSCHOOL J. Quaedacker te Eyg. tel. 462000 voor het slagen v.d. 1e keer. B. Lindelauf.

Geen kortingen of rijlessen gratis, wel!!!
kwaliteitslessen
Dan bent u goedkoper uit. Kies een van onderstaande BBRO-rijscholen.
!!! Heerlen !!!
BBRO Scheyen 415601
BBRO Hanny 713972
BBRO Dörenberg 213735
BBRO Nelis 412303
!!! Brunssum !!!
BBRO Leijten 251418
BBRO Ingenbleek 251297
!!! Ubach o. Worms !!!
BBRO Cremers 312558
!!! Kerkrade !!!
BBRO de Langen 411340
BBRO Hillebrand 415597
BBRO Zoet 456772
!!! Hoensbroek !!!
BBRO Schultz 211667
!!! Voerendaal !!!
BBRO Kokkelkoren 750995
!!! Simpelveld !!!
BBRO Winthagen 443252
!!! Vaals !!!
BBRO Simons 04454-1618

Geld en goed

Wij kopen en verkopen SPAARBRIEVEN ongeacht restlooptijd. Vraag vrijblijvend inlichtingen Stationsstr. 9 Heerlen tel. 045-712715/040-440455.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

VEESCHEERMACHINES Econoom 150 watt, inruil mogelijk. Vitafarm, tel. 04755-1589.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstraat 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

AUTOTELEFOONS ƒ 2.498,-. Draadloze telef. ƒ 298,-. Telefoonbeantwoorders ƒ 198,-. Doorkiezers ƒ 398,-. Alles excl. BTW. Tel. 045-215969.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limb. TV-SERVICE, tel. 045-314122.

KAARTLEGGEN, volgens tel. afspraak. Tel. 045-314090.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, tel. 045-315921.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

Gaarne GETUIGEN gezocht van het ongeluk 's zaterdagmorgen 5.11 rond 7.00 uur richting Akerstr. en Burg. Waszinkstr. Jongen met fiets, auto. Auto doorgereden. Br. o. no. HK 073 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Woensdag en donderdag LOZO-congres in Valkenburg

Kleine ondernemers zijn te bang voor de computer

Van onze verslaggever

VALKENBURG – De meeste ondernemers in het midden- en kleinbedrijf staan nog zeer huiverig tegenover de mogelijkheden, die de moderne computer biedt. Daarmee dreigt de winkelier en de kleine ondernemer een voorsprong te verliezen, die hij van oudsher heeft gehad op het grootwinkelbedrijf. De voorsprong namelijk, dat een kleine onderneming een veel beter overzicht heeft op wat er in zijn bedrijf gebeurt, op voorraad en omzet, op wijzigingen in de vraag van de klant, kortom het voordeel van een grotere flexibiliteit. Door gebruik te maken van computers zijn ook de grotere bedrijven veel slagvaardiger geworden en kunnen zij sneller op veranderende situaties inspelen.

De kleine computer begint financieel en qua bedieningsgemak, steeds meer binnen het bereik te komen van ook de kleinere ondernemers. Maar wie zich vooral op het gebied van de personal computer wil oriënteren stuit op een wirwar van merken en mogelijkheden, op een compleet woordenboek met nieuwe begrippen en op veel onduidelijkheid en vaagheid over de toepassingsmogelijkheden van de computer in het kleinere bedrijf.

Bovenstaande stellingen komen uit de mond van de heer L. J. M. Roosjen, directeur van de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (LOZO). Als geen ander weet de LOZO (4000 aangesloten leden, verdeeld over 85 plaatselijke verenigingen) wat de problemen van het midden- en klenbedrijf in Limburg zijn. Wel of niet overstappen op de computer voor adminisdtratie en gegevensbeheer is een van die problemen.

Ervaringen

Ter gelegenheid van haar 70-jarig bestaan heeft de LOZO het computervraagstuk bij de horens genomen. Twee dagen lang wordt in Centrum Cocarde in Valkenburg over de computer en zijn mogelijkheden voor het midden- en kleinbedrijf gepraat. „Kleine ondernemers samen op weg naar de automatisering" is het 'Leitmotif'. En op dat woordje 'samen' ligt bij dit LOZO-congres de nadruk. Vier branches, waar de automatisering al in vergevorderd stadium is dan andere, zullen op dit congres aan de hand van praktijkvoorbeelden hun ervaringen uitdragen. Dat zijn de autobranche, verzekeringswezen, de levensmiddelenhandel en de electrotechische sector. Inleiders uit deze vier branches zullen woensdag 9 november over hun ervaringen spreken. Daarnaast zullen enkele computerleveranciers hun vernuftige apparatuur demonstreren en kunnen de deelnemers aan het congres 'al doende leren' door met de apparatuur te spelen.

Woensdag 9 en donderdag 10 november wordt dit LOZO-congres over automatisering gehouden. Men kan zich nog telefonisch aanmelden voor deelname, hetzij voor beide, hetzij voor een van de twee dagen, bij de LOZO, tel. 077-42555 of bij Centrum Cocarde in Valkenburg, tel. 04406-15888.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op maandag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 36.450-ƒ 36.950, vorige ƒ 36.730-ƒ 37.230; bewerkt verkoop ƒ 38.800, vorige ƒ 39.100.

ZILVER: onbewerkt ƒ 820-ƒ 890, vorige ƒ 820-ƒ 890; bewerkt verkoop ƒ 940, vorige ƒ 940.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.95	3.07
Engelse pond	4.31	4.64
Belgische frank (100)	5.34	5.64
Duitse mark (100)	110,00	114.00
Italiaanse lire (10.000)	17,50	19,50
Portugese escudo (100)	1.95	2.45
Canadese dollar	2.37	2.49
Franse franc (100)	35,50	38,50
Zwitserse franc (100)	135.75	140.25
Zweedse kroon (100)	36.25	39.25
Noorse kroon (100)	38.50	41.50
Deense kroon (100)	29,50	32.50
Oostenr. schilling (100)	15.75	16.75
Spaanse peseta (100)	1.79	2.04
Griekse drachme (100)	2,70	3.50
Finse mark (100)	50.75	53.75
Joegoslav. dinar (100)	1.80	2.80
Ierse pond	3.33	3.63

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	3.00725-00975
Pond Sterling	4.4635-4685
Duitse mark	112.125-175
Franse franc	36.875-925
Belgische frank	5.5235-5285
Zwitserse franc	138.10-38.15
Japanse yen	126,81-26.91
Italiaanse lire	18.475-525
Zweedse kroon	38,065-115
Deense kroon	31.125-175
Noorse kroon	40.275-325
Canadese dollar	2.43375-43625
Oostenr. schilling	15.9290-9390
Ierse pond	3.4890-4990
Spaanse peseta	1.9350-9450
Austr. dollar	2,7325-7425
Antill. fls.	1.9750-9850
Surin. fls.	1.6725-7025
Saoedi riyal	86.30-86.55

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	136,30	137.00
Algemeen-lokaal	127.80	128.00
Internationals	145.40	146.80
Industrie	109,90	110.00
Scheep- en luchtvaart	156.40	157.20
Banken	218.80	219,20
Verzekering	277.60	279,80
Handel	120.10	119,90
CBS-oblig. index	99.60	99.30
Rendem. staatslening	8.42	8.47
waarvan 3-5 jaar	8.31	8.35
5-8 jaar	8.50	8.57
8 jaar en langer	8.62	8.64
nieuwste drie	8.63	8.65
rend. BNG-leningen	8.50	8.51
rend. bankleningen	8.55	8.60
rend. spaarbrieven	9.05	9.13

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag)

AKZO 75.90-76.00 (76.60)
Kon. Olie 132.00-132.80 (132.50)
Philips 42.80gb (43.40)
Unilever 232.80 (232.80)
KLM 163.00 (163.00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1216.36	585.76	138.29	493.13
Hoogst	1226.52	592.21	139.02	497.43
Laagst	1209.35	578.38	136.42	488.76
Slot	1214.84	583.05	137.57	491.75
Winst verlies	-3.45	-3.55	-1.01	-2.18

Circa 30 miljoen voor Economische Infrastructuur

Statenfrakties willen greep op subsidiepotjes

MAASTRICHT – Voor het bevorderen van de economische ontwikkeling en de economische infrastructuur beschikt de Provincie over drie „potjes", die op dit moment zijn gevuld met respektievelijk 9,2 miljoen, 9,8 miljoen en 8,9 miljoen. Vanuit Provinciale Staten kwam gisteren het geluid naar boven het besteden van deze gelden niet langer te delegeren aan G.S., maar deze bevoegdheid aan zich te trekken.

De hier bedoelde fondsen zijn voor een deel gevormd uit structurele middelen van de provincie en voor een ander deel uit meer incidenteel verworven middelen. Om een „slagvaardig opereren" niet in de weg te staan, hebben Provinciale Staten enkele jaren geleden het besteden van deze gelden gedelegeerd aan G.S. Het college op zijn beurt legt periodiek rekening en verantwoording af aan de Staten. De CDA-fraktie is ingenomen met deze procedure en ziet geen enkele reden om de verleende delegatie in te trekken. Het VVD daarentegen vroeg zich tijdens de gisteren gehouden Statenvergadering bij monde van fraktievoorzitter Th. Schreinemacher af of op de ingeslagen weg moet worden voortgegaan nu de bedragen zeer aanzienlijk zijn toegenomen. Een concreet initiatief wenste hij evenwel af te wachten van de PvdA, die het delegatiebesluit herhaalde malen ter discussie heeft gesteld. „Wij wachten voorstellen van de PvdA rustig af", aldus gisteren de heer Schreinemacher.

Fraktievoorzitter S. Huys van de PvdA toonde zich ingenomen met de opvatting van de VVD en meende daarin voldoende perspectief te zien om met deze fraktie tot overeenstemming te komen voor het indienen van een amendement of motie. Het CDA vroeg hij te willen aangeven wat deze fraktie er nog van weerhoudt de beslissingsbevoegdheid in eigen hand te nemen.

Statenlid A. Resoort van D'66 had zo zijn twijfels over het inzetten van werkloze bouwvakkers uit eigen gewest bij projekten die van provinciewege worden gesubsidieerd. Daarenboven was hij van mening, dat een aantal projekten niet kunnen worden gerangschikt onder de noemer „Bevordering zeconomische infrastructuur".

● *De tractor met de infrarood onkruidbestrijder.*

Veel belangstelling in Sittard

Demonstratie met onkruidbestrijding door infrarood

SITTARD – Als het aan de firma Dolmans in Bunde ligt gaan gemeentelijke plantsoenendiensten en hoveniersbedrijven voor de onkruidbestrijding massaal over op infraroodapparatuur, waarmee het onkruid als het ware bij een temperatuur van driehonderd graden wordt gekookt. Of het zover zal komen is nog de vraag. De infraroodmachines zijn nog niet in produktie en exacte prijzen zijn niet bekend. Gisteren werd voor een grote groep belangstellende vakmensen een demonstratie met diverse 'configuraties' gegeven.

De uitvinder van de nieuwe methode van onkruidbestrijding Anton van 't Root was bij de demonstratie aanwezig. Hij gaf toe dat de infraroodlampen, die met een snelheid van ruim twee kilometer per uur op enkele centimeters boven de grond worden geschoven de wortels van overblijvende onkruiden ongemoeid laten, „maar daarom moet de behandeling ook enkele malen herhaald worden; dat geldt ook voor bespuitingen, die veel andere nadelen hebben die deze methode niet heeft." Het bodemleven zou door de machines niet geschaad worden. Ze werken op propaangas, dat vrijwel geen schadelijke residuen zou opleveren, in tegenstelling tot bespuitingsmiddelen. Onder de toeschouwers was enige scepsis waar te nemen. „Het is een hele investering, net nu we aan het bezuinigen zijn.

We weten niet eens wat het per vierkante meter gaat kosten. Als het duurder is dan spuiten kunnen we het rustig vergeten," aldus omstanders, die er op wezen dat de trend momenteel is: minder onderhoud plegen.

De firma Dolmans BV heeft samen met zes andere bedrijven in Nederland een contract gesloten op grond waarvan zij de rechten van Van 't Root zullen gaan exploiteren.

BEURS-OVERZICHT

Vrij vast

AMSTERDAM – Het Damrak gaf maandag voor aan aantal waarden een vriendelijke tot vrij vaste stemming te zien. Dit gold met name voor de internationale aandelen, die een steuntje in de rug kregen door de oplopende dollar, waarvoor in Amsterdam ruim ƒ 3 werd genoteerd. Bovendien staat deze groep fondsen aan de vooravond van de publikatie van de resultaten van het derde kwartaal, wat mogelijk een stumilans voor de koersen betekent. Verder lag HBG vast in de markt, maar liet Middenstandsbank het hoofd hangen.

Kon. Olie werd rond twaalf uur verhandeld tegen ƒ 132 en dit betekende ten opzichte van vrijdagmiddag een vooruitgang van ƒ 1,70. KLM was op dat moment ƒ 1,50 duurder geworden op ƒ 162 en Akzo trok ruim ƒ 1 aan tot ƒ 76,20. Hoogovens lag relatief vast met een winst van ƒ 1,30 op ƒ 33,80. De leiding van het staalconcern heeft zich voorzichtig optimistisch over de toekomst uitgelaten tegenover beleggingsanalisten en hoewel de mededelingen op zich niet veel nieuws bevatten gaven ze beurs toch moed. Philips trok 40 cent aan tot ƒ 43,40 en Unilever won 70 cent op ƒ 232,50.

Van de financiële waarden lag NMB ƒ 2,50 lager in de markt op ƒ 140. ABN en Amro waren goed prijshoudend, maar van de hypotheekbanken noteerde Westland- Utrecht ƒ 1,20 lager op ƒ 99. De assuradeuren veranderden per saldo niet veel, al kon AMEV ƒ 1 winnen op ƒ 132.

Lokaal

De lokale markt was rustig en verdeeld. Scherp lager lag Ballast-Nedam op het bericht over een verwachte halvering van de winst dit jaar. De prijs zakte in eerste instantie ƒ 5 tot ƒ 68. IBB-Kondor moest ƒ 8 prijsgeven op ƒ 252 en Hoek verloor ƒ 2,60 op ƒ 65. CSM werd ƒ 2,50 goedkoper op ƒ 115 en VMF moest ƒ 2 inleveren op ƒ 81.

Aan de andere kant hield de belangstelling voor het verzekeringsfonds Amfas aan. Opnieuw kon een rijksdaalder winst worden geboekt op ƒ 124, wat de hoogste prijs van dit jaar betekende. Het dieptepunt van ƒ 65 werd op 7 juni bereikt. Van Schuppen werd ƒ 5 meer waard op ƒ 210 en ook ACF, Telegraaf en Van Wijk en Heringa konden iets aantrekken.

De obligatiemarkt was gemakkelijk. Voor de staatsfondsen golden verliezen van gemiddeld 0,3 punt. De actieve aandelenmarkt bleef er vrij gunstig bij liggen. De beurs vertrouwt op een hoger Wall Street, omdat de toeneming van de geldhoeveelheid in de VS vorige week zeer beperkt is gebleven.

Er was maandagmorgen op de optiebeurs sprake van een levendige handel. Om twaalf uur was de omzet 3397 contracten. Het actiefst waren Philips, Kon. Olie en de valuta-opties.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	167,00	167,20
Akzo	75,00	76,10
ABN	341,50	341,00
Amev	130,80	132,00
Amro-bank	56,50	57,50
Bos Kalis Westm.	42,40	41,80
Dordtsche Pr.	118,20	119,40
Dordt. Petr. pref.	116,10	117,50
Elsevier-NDU	422,00	422,00
Ennia	162,80	164,50
FGH	40,30	40,20f
Gist Brocades	149,50	151,00
Heineken	121,40	120,00
Heineken Hld.	107,00	106,60
Holl. Betongroep	85,00	86,50
Hoogovens	32,50	33,70
KLM	161,00	162,30
Kon. Olie	130,50	132,00
Nat. Ned.	170,80	171,40
NedLloyd groep	95,90	96,00
NMB	142,50	141,50
Océ-Gr.	197,20	196,20
Van Ommeren	31,70	31,90
Pakhoed Hold.	53,80	53,00
Pakhoed cert.	48,00	46,00
Philips	43,30f	43,30e
Robeco	316,00	317,00
Rodamco	128,80	129,00
Rolinco	303,50	304,50
Rorento	196,50	196,50
Unilever	231,80	232,50
Ver. Bezit VNU	110,60	109,80
Volker Stevin	28,00	27,90
Westland U.H.	100,20	98,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	127,40	126,50
12.50 id 81-91	117,20	117,00
12.25 id 81-88	110,80	110,80
12.00 id 81-91	114,00	113,80
12.00 id 81-88	109,50	109,50
11.75 id 81-91	110,60	110,60
11.50 id 80	110,10	109,90
11.50 id 81-91	112,10	112,10
11.50 id 81-92	113,30	113,30
11.50 id 82-92	113,30	113,10
11.25 id 82-92	112,20	112,00
11.25 id 81-96	117,10	117,10
11.00 id 81-88	107,10	107,10
11.00 id 82	111,50	111,50
10.75 id 80	110,80	110,80
10.75 id 81	108,60	108,60
10.50 id 74	105,30	105,30
10.50 id 80	113,80	113,50
10.50 id 82-89	108,70	108,70
10.50 id 82-92	106,50	106,40
10.25 id 80-90	111,00	110,70
10.25 id 80-87	104,50	104,50
10.25 id 82-92	111,10	110,90
10.00 id 80	105,30	105,00
10.00 id 82-89	106,80	106,80
10.00 id 82-92-2	104,70	104,50
10.00 id 82-92	107,10	107,10
9.75 id 74	105,00	105,00
9.50 id 76-86	102,80	102,80
9.50 id 76-91	104,00	104,00
9.50 id 80-95	104,10	104,10
9.50 id 83-90	104,70	104,20
9.25 id 79-89	102,70	102,70
9.00 id 75	101,30	101,30
9.00 id 79-94	102,00	101,80
9.00 id 83-93	102,30	102,00
8.75 id 75-1	101,00	101,00
8.75 id 75-2	101,00	101,00
8.75 id 76-96	100,60	100,30
8.75 id 79-94	100,50	100,50
8.75 id 79-89	101,60	101,60
8.50 id 75-90	100,20	100,20
8.50 id 75-91	100,00	100,00
8.50 id 78-93	99,60	99,10
8.50 id 78-89	101,00	101,00
8.50 id 79-89	100,90	100,90
8.25 id 76-96	99,20	99,00
8.25 id 77-92	99,60	99,40
8.25 id 77-93	99,40	99,40
8.25 id 79-89	100,20	100,20
8.25 id 83-93	99,40	99,10
8.00 id 69	98,70	98,70
8.00 id 70-95	98,10	98,10
8.00 id 71-96	101,20	101,20
8.00 id 70-1	101,40	101,40
8.00 id 70-2	101,20	101,20
8.00 id 70-3	97,80	97,80
8.00 id 76-91	99,00	99,00
8.00 id 77-97	97,30	97,20
8.00 id 77-87	100,00	100,00
8.00 id 78-88	100,00	100,00
8.00 id 83-93	97,70	97,50
7.75 id 71-96	96,00	96,00
7.75 id 73-98	96,70	96,70
7.75 id 77-97	96,70	96,70
7.75 id 77-92	97,20	97,00
7.75 id 82-93	96,20	95,80
7.50 id 69-94	96,60	96,60
7.50 id 71-96	96,40	96,40
7.50 id 72-97	95,50	95,50
7.50 id 78-93	96,60	96,60
7.50 id 78-88-1	98,90	98,90
7.50 id 78-88-2	98,60	98,60
7.50 id 83-87-90	96,60	96,50
7.50 id 83-90-2	96,80	96,60
7.20 id 72-97	94,80	94,80
7.00 id 66-91	95,30	95,20
7.00 id 66-92	95,10	95,10
7.00 id 69-94	94,70	94,70
6.75 id 78-98	94,30	94,30
6.50 id 68-93-1	93,80	93,80
6.50 id 68-93-2	93,60	93,60
6.50 id 68-94	93,90	93,90
6.25 id 66-91	93,70	93,70
6.25 id 67-92	93,30	93,30
6.00 id 67-92	92,20	92,00
5.75 id 65-90-1	93,30	93,30
5.75 id 65-90-2	94,00	94,00
5.25 id 64-89-1	94,20	94,00
5.25 id 64-89-2	94,70	94,70
5.00 id 64-94	91,40	91,40
4.50 id 58-83	99,20	99,20
4.50 id 59-89	94,50	94,50
4.50 id 60-85	99.00	99,00
4.50 id 60-90	92,70	92,70
4.50 id 63-93	91,70	91,70
4.25 id 59-84	99,20	99,20
4.25 id 60-90	92,80	92,80
4.25 id 61-91	92,70	92,70
4.25 id 63-93-1	90,90	90,90
4.25 id 63-93-2	91,10	91,10
4.00 id 61-86	96,40	96,20
4.00 id 62-92	91,30	91,30
3.75 id 53-93	92,00	92,00
3.50 id st.47	91,00	91,10
3.50 id 56-86	96,30	96,30
3.25 id 48-98	—	87,00
3.25 id 50-90	91,50	91,20
3.25 id 54-94	88,80	88,60
3.25 id 55-95	89,00	88,80
3.25 id 55-85	96,90	96,90
12.00 BNG 81-06	120,60	120,30
11.00 id 74-84	104,40	104,40
11.00 id 81-06	114,70	114,30
9.50 id 74-99	102,40	102,40
9.50 id 75-85	101,50	101,50
9.50 id 76-01	103,70	103,20
9.00 id 75-00	101,20	100,70
8.75 id 70-95	100,40	100,20
8.75 id 70-90	101,00	100,70
8.75 id 75-00	100,50	99,70
8.75 id 77-02	100,80	100,50
8.50 id 70-95	99,60	99,40
8.50 id 70-85	101,70	101,20
8.50 id 73-98	99,50	99,30
8.25 id 70-96	98,70	98,70
8.25 id 70-85	101.00	100,90
8.25 id 76-01	97,80	97,80
8.00 id 69-94	97,50	96,50
8.00 id 71-96	97,30	97,00
8.00 id 72-97	96,90	96,80
8.00 id 75-00	96,10	96,10
7.60 id 73-98	95,00	95,00
7.50 id 72-97	94,40	94,60
7.25 id 73-98	93,30	93,10
7.00 id 66-91-1	95.00	95,10
7.00 id 66-91-2	94,80	94,70
7.00 66-4	95,20	95,10
7.00 id 72-97	92,80	92,60
6.75 id 67-92	94,00	93,80
6.75 id 68-93	92,80	92,90
6.50 id 67-92	93,20	93,20
6.25 id 67-92	92,20	92,00
6.00 id 65-90-1	93,20	93,30
6.00 id 65-90-2	93,20	93,20
5.75 id 65-2	92,70	92,70
5.50 id 65-90	93,90	93,90
5.25 id 64-89	92,90	92,90
5.25 id 65-90	92,70	93,00
5.00 id 58-88	94,30	94,10
5.00 id 64-89	93,30	93,30
4.75 id 58-88	93,70	93,70
4.50 id 58-89	94,70	94,50
4.50 id 59-84	97,70	97,70
4.50 id 60-85	97,70	97,70
4.50 id 62-92	92,50	92,50
4.50 id 62-93	92,50	92,40

a=laten
b=bieden
d=ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	89,20	89,50
6.75 Amro 73	97,50	98,20
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	96,30	96,30
11.00 Bredero	108,00	—
6.25 Buhrm. T	—	100,00
7.25 Buhrm. T	96,60	96,60
7.00 Credit L.B.N.	96,30	—
4.00 Elaion	95,60	95,50
8.75 Elsev.-NDU	114,00	114,00
7.25 Furn. 73	94,20	94,00
5.75 Gist-Br.	207,00	207,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	95,50	95,50
8.75 KNSM	97,00	97,00
8.75 KBB	73,00	—
7.75 K.N. Pap.	—	171,00
7.25 M'intosh	170.00	99,10
9.00 Meneba	99,10	—
7.00 NMB-B	—	—
7.25 Nederh.(a.g.)	—	106,00
9.50 Nutricia	—	107,00
7.75 Nutricia	106,70e	97,00
8.00 Nijverd.	109,00	98,00
6.50 Océ-Gr.	97,00	75,80
10.00 Pont	98,00	77,00
7.50 Proost B.	75,40	98,80
6.50 Rollinco	76,50	—
6.50 id. 1000	98,70	126,00a
8.00 Sanders	—	93,00
8.75 Schuitema	126,50a	—
14.00 SHV-Hld.81	93,00	—
8.75 Stev. Gr.	—	90,50
5.00 Tyco Int.F	—	86,00
8.25 Vih. But	91,00	145,00
9.00 VMF-St.	86,50	103,00
8.50 Volk. Stev.	145,20	95,00
7.00 W'have	103,50	
7.00 W'sanen	95,00	
8.75 W.V.Hyp.		

Binnenlandse aandelen

ACF	158.00	159,50
AMFAS	122,00b	124,00
Asd. Rubber	8,80	8,60
Asd. Rijtuig	256,00	256,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	250,00f	245,00
Ass. St. R'dam	76,00	76,30
Audet	161,00	164,00
Aut. Ind. Rt.	1371,00	1400,00
Ballast-N.	73,00	67,00
Bam	59,60	59,50
Batenburg	390,00	380,00a
Beek van	111,50	109,00
Beers	135,00	134,00
Begemann	87,00	87,00
Belindo	384,50	380,50
Berkel P	32,50	32,40
Blydenst. C	187,00	186,00
Boer Druk	85,00	84,00
Bols	84,00	84,30
Borsumij W.	211,50	213,00e
Braat Bouw	150,00	149,00
Breevast	223,00	218,00
Breevast (cert.)	214,00	212,00
Bredero	181,10	181,00
Bredero (cert.)	178,50	176,20
Buhrm. Tett.	50,70	51,30
Cal. hold NV	32,50	33,00
Calvé-D. cert.	317,00	316,00
id. 6 pct. cert.	—	—
Centr. Suik.	117,70	114,70
id. cert.	117,00	114,50
Ceteco	171,50	172,50
id. cert.	169,00	169,50
Chamotte	15,80	15,70
Cindu-Key	21,50	21,70
Claimindo	382,00	382,00
Credit LBN	37,50	36,50
Deli mij.	69,00	68,20
Desseaux	59,00	60,90
Dorp en co.	83,00	80,00
Douwe Egb.	61,50	60,50
Econosto	54,00	54,30
Emba	245,00	247,50
Eriks	93,30	93,30
Fokker	31,00	30,20
Furness	38,00	38,20
Gamma H.	58,40	57,50e
id. 5 pct.	18,20	18,20
Gel. Delft c.	144,00	144,00
Gerofabr.	76,00	75,50
Giessen	139,00	139,00
Goudsmit	80,00	81,00
Grasso	201,00	200,00
Hagemeijer	49,00	49,20
Hoek's Mach.	67,60	65,00
NV Holdoh.	177,00	177,00
Holec	33,30	34,50
HALL Trust	198,00	200,00b
Holl. Sea Searc.	3,40	3,40
Holl. Kloos	104,00	104,00
Hunt. Douglas	16,70	17,20
HVA Mijen crt.	114,50	114,50
IHC-Inter	42,60	42,80
Ind. Maatsch.	88,00	88,00
IBB Kondor	260,00	252,00
Internat. M.	27,60	28,00e
Kempen B.	95,10	95,10
Klene S.	295,00	298,00
Kluwer	106,50	107,00
KBB	26,90	26,90
id. cert.	26,50	26,50
id. 6 cum.	—	7,80
KNP	63,30	63,00
Krasnap.	87,20	87,20
Kwatta	14,20	14,20
Landre Gl.	134,50	135,00
Leids. Wol.	112,00	112,50
Macintosh	147,50e	148,60
Maxw. Petr.	316,00	323,00
Meneba	57,00	56,50
MHV A'dam	14,70b	14,70
Moeara En.	530,00	530,00
id. 1-10	6600,00	6650,00
id. 1-4	1400,00	1450,00
Mulder	610,00	610,00
Mijnb. W.	505,00	510,00
Naarden	36,80	35,90
Naeff	129,00	129,00
Nagron	26,60	26,60
NBM-Bouw	7,30	7,20
Nedap	450,00	450,00
Ned. Crediet	31,40	31,20
Ned. SHB	227,50	228,00
Ned. Springst.	3790,00a	3750,00
Nierstrasz	780,00b	770,00
Norit	97,50	99,50
Nutricia GB	84,50	84,00
Nijverdal	124,80	125,50
Orenstein	205,00	206,00
Otra	82,00	82,50
Palembang	—	44,00
Palthe	56,50	53,60
Pont Hout	63,00	63,00
Porcel Fles	130,50	130,50
Proost en Br.	106,50	107,00
Rademakers	150,00a	148,00
Ravast NV	22,50	22,50
Reesink	245,00	245,00
Riva	724,00	724,00
id. cert.	700,00	700,00
Rohte en Jisk	60,00b	60,00b
Rommenholl.	405,00	405,00
Rijn-Schelde	4,35f	4,10
Sanders	105,00	104,00
Sarakreek	103,60	103,50
Schuitema	120,00	119,50
Schuppen	210,00	214,00
Schuttersv.	24,50	24,00
Smit Intern.	39,90	39,50
Telegraaf	187,80	192,00
Textiel Tw.	90,50	91,00
Tilb. Hyp. bk.	2,35	2,35
Tw. Kabel h.	265,00	270,00
Twynstra en G.	30,80	30,50
Ubbink	158,00	155,20
Ver. Glasf.	304,00	305,00
VMF-Stork	83.00	81,00
Verto cert.	38,10	38,30
VRG Gem. Bez.	51,00e	50,50
Wegener cert.	50,60	50,30
Wessanen	122,50	121,00
Westhaven Asd.	210,00a	208,00
Wolters Samson	140,00	140,50
Wyers	46,10	46,20
Wijk en Her	77,00b	79,00b

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	209,50	209,20
Alg. Fondsenb.	145,50	145,00
Alrenta	132,70	132,70
America Fnd.	227,00	230,00
Binn. Belf. VG	140,80	140,50
B.O.G.	156,00	156,50
Chemical F	31,30	31,10
Col. Growth Sh.	27,70	27,70
Concentra	20,80	20,80
Goldmines	1365,00	1360,00
Holland F	168,50	169,50
Interbonds	625,00	625,00
Japan Fund	35,10k	35,10
Leveraged	—	152,00
New York Ind.	1225,00	1220,00
Obam	112,30	112,30
Old Court Dlr.	102,00	104,00
Sci Tech.	9,90	9.85
Sumabel	52,00	52,00
Technology	40,80	41,40
Tokyo PH	111,20	110,50
Unifonds	19,50	19,60
Vance, Sand	17,70	17,90
Viking	46,60	46,00
Wereldhave	152,80	151,20

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	34,10	34,35
Am. Motors	7,80	7,70
Am. Tel. & Tel.	61,10	61,20
Asarco	26,70d	27,20
Atl. Richf.	42,45	42,50
Beth. Steel	23,00	23,10
Boeing Comp.	39,80	39,30
Burroughs	48,20	48,10
Citicorp.	33,40	33,25
Colgate	—	23,50
Cons. Foods	50,70	—
Control Data	48,10	46,60
Dow Chemical	34,00	34,10
Du Pont	50,40	50,50
Eastman Kodak	66,80	67,30
Exxon Corp.	38,10d	38,00
Fluor Corp.	17,10	16,10
Ford Motor	64,50	63,60
General Electr.	52,10	52,10
General Motors.	77,00	76,80
Getty Oil	68,20	69,50
Gillette	—	48,70
Gulf Oil	43,70	44,50
Honeywell Inc.	126,50	122,90
IBM	124,20	122,50
Intern. Flavor	32,00	31,80
Intern. Paper	49,20	48,40
Intern. Tel.&Tel.	41,50	41,40
Litton Ind.	61,00	61,50
Lockh. Aircraft	40,50	40,60
LTV Corp.	14,80	15,00
Mobil Oil	29,75	29,60
North Am. Phil.	74,30	74,10
Occ. Petr. Corp.	24,70	24,70
Pepsico	36,80	36,10
Philip Morris	68,70	67,50
Philips Petrol.	34,50	34,00
Polaroid Corp.	34,40	34,00
Quaker Oats	59,80	—
RCA	34,50	34,40
Rep. Steel	25,80	25,50
Schlumberger	51,75	51,50
Sears Roebuck	39,40	39,10
Shell Oil	40,30	39,75
Sperry Corp.	43,10	42,80
Stand. Oil of Cal.	35,50	35,40
Tandy	38,80	35,40
Texaco	—	—
Texas Instruments	126,10	126,15
Union Carbids	64,40	63,40
Union Pacific	53,60	52,80
U.S. Steel	26,90	26,90
Warner Lambert	29,80	29,00
Westingh. El.	48,80	47,80
Woolworth	35,70	35,10
Xerox Corp.	47,00	46,50

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	138,00	140,00
AMAX Inc.	68,00	65,70
Amer.Home Pr.	156,00	156,00
Amer.Motors	25,00	24,00
ATT (Nedam)	183.80	184.80
ASARCO Inc.	—	75.50
Atl. Richfield	126.50	127.00
Boeing Comp.	118.00	119.50
Burroughs	143.50	143.50
Can.Pac.Ent	115.30	115.90
Chrysler	79.00	79.00
Citicorp	98.00	98.80
Colgate-Palm	69.00	69.20
Control Data	142.00	136.00
Dart & Kraft	198.50	200.00
Dow Chemical	100.00	100.60
Eastman Kod.	202.00	203.30
Exxon Corp.	114.10	114.10
Fluor Corp.	51.50	51.00
Ford Motor	191.50	189.50
Gen.Electric	154.80	155.50
Gen.Foods	153.00	151.50
Gen.Motors	227.00	228.00
Getty Oil	202.00	205.00
Gillette	147.00	146.00
Goodyear	92.00	95.00
Hitachi	895.00	880.00
Inco	38.50	38.00
IBM	366.00	370.00
Int.Flavors	94.00	94.00
ITT	120.60	121.50
Kroger	102.00	100.00
Litton Ind	183.50	183.50
Lockheed Corp.	368.00	365.00
Merck & Co	284.00	285.00
Minn Mining	250.00	247.00
Mitsubishi Elec.	400.00	400.00
Nabisco Brands	128.50	132.50
North Am.Phil.	217.50	220.00
Pepsico	109.50	108.00
Philip Morris	202.00	202.50
Phillips Petr.	104.00	104.00
Polaroid Corp.	96.40	96.00
Procter & Gam.	169.00	169.80
Quaker Oats	175.00	173.00
RCA Corp.	101.20	103.00
Schlumberger	152.00	154.00
Sears Roebuck	116.00	115.50
Shell Canada	55.00	54.50
Shell Oil	119.50	119.00
Sperry Corp.	130.00	130.50
Stand. Oil. Calif.	105.00	105.00
Tandy Corp.	114.00	105.40
Texas Instr.	374.00	375.50
Union Pac.	160.00	157.00
US Steel	79.00	79.00d
Warner-Lam.	88.50	87.50
Westingh. El.	144.00	142.00
Woolworth	105.00	104.00
Xerox Corp.	133.00	133,00

e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

GLASPALEIS SUPERMARKT



KOFFER DASH inhoud 4½ kilo **1495**

LIMBURGSE VLA groot formaat **498**

HALFVOLLE MELK literflacon **59**

D.E. KOFFIE ROODMERK pak 250 gram **369**

GLASPALEIS MARKT HEERLEN

DELMONTE ANANAS 4 hele schijven per blikje **99**

HERO ABRIKOZEN- OF ANANASJAM per pot **239**

UNOX BETER GEVULDE ERWTENSOEP literblik **189**

OUWE-WIJVENKOEK 400 gram, per stuk **149**

HONIG BAKMEEL 500 gram, per pak **99**

JOHN MOIR PUDDING div. smaken, per pakje **59**

GESNEDEN CHAMPIGNONS 315 ml per blik **119**

BLUE BAND HALVARINE 500 gram, per kuip **145**

GOUDA'S GLORIE MARGARINE 250 gram, per pakje **69**

MAGERE CHOCOLADEMELK liter, per fles **99**

MAGGI SOEP groente, kip of tomaat per zakje **49**

GOUDA'S GLORIE MAYONAISE 0,65 liter per pot **298**

VEREDELD TARWE-BROOD gesneden, 800 gram **181**

PATENT WITBROOD gesneden, 800 gram **181**

PALMOLIVE TOILETZEEP 3 stukken **159**

EDET TISSUE KEUKENROLLEN decor, 2 stuks per pak **159**

ROBIJN FLEUR EN FIJN 2-kilokoffer **798**

STERADENT TABLETTEN 26 stuks per koker **159**

AMSTEL BIER 20 euroflessen per krat **1638**

VISSTICKS 10 STUKS per pak **139**

SPECIAAL KOOPJE

CHOCO HALVE MAANTJES per pak **119**

CAMPINA HAVERMOUT- OF RIJSTEPAP ½-literbeker **85**

VLEES

HALS-KARBONADE hele kilo **695**

KASSA-KNALLER!

KILT REPEN 3 stuks **198**

EEN KEI IN LAGE PRIJZEN

Te huur aangeboden

KAMERS te h. te Kerkrade, tel. 045-418308.

Te h. gemeub. KAMER voor nette alleenst. oudere heer met pension. Tel. 045-711683.

1-2-pers. geh. gemeub. APPARTEMENT te Kerkrade, woonk., slaapk., eig. keuk., douche, w.c., kleur TV, tel. aansl. Pr. ƒ 490,–, incl. verw. Tel. 045-451391.

Te h. grote gem. ZIT-SLPK., met alle comf. Dorpstr. 34, Schinnen.

Te h. 1-pers. APPARTEMENT te Kerkrade, zitslp., eig. keuken, badk., geh. gemeub. ƒ 390,–, tel. 045-461282.

Te h. zon. ZIT-SLAAPKAMER te Bunde v. net pers. Tel. 043-641986.

2 en 1-pers. gemeub./gestoff. KAMERS te huur, all-in. Bus Pr. Hendrikln. 38, Brunssum. Tel. 252000.

Te huur 2 gemeub. ZIT-/SLAAPKAMERS, gebr. v. keuk., ligb. en balkon. Te bevr. Swier 17, Wijnandsrade.

Te h. 1 à 2 pers. appartement te HEERLERHEIDE. Ind.: woonk., slaapk., keuken, wc en douche. Huurprijs ƒ 575,– p.mnd. all in. Tel. 043-647280.

Te h. APPARTEMENT voor alleenstaande of paar. Tel. 045-250468, na 17.00 uur.

KAMERS te huur en etage Op de Heugden 2 Schaesberg. Melden in de friture.

HEERLERHEIDE: te huur groot woonhuis, geschikt voor 2 gezinnen, inl. 04951-32643.

Te h. aangeb. nog enkele 1- en 2-pers. APPARTEMENTEN geh. nw. gemodern. omv. zit-slpk., keuken, douche, toilet, stoff., tuinterras etc. Huurpr. incl. energie. Dir. te aanv. Ubach o. Worms tel. 320079 of 319480.

BEEK Komol. gemeub. en gestoff. flatwoning te h. (max. 3 jr.) Huur ƒ 685,– per mnd. excl. Inl. tel. 04459-1305.

Te h. SCHAESBERG Terw. gem. keukeneetkamer en zitslpk. alle comfort. Heer boven 25 jr. Tel. 045-419144.

APPARTEMENTEN te huur te Lemiers ƒ 385,– en ƒ 495,–, Rijksweg 68, Lemiers, 04454-2811 na 12 uur.

Ruilen

Nwe. hoekw. 3 slpks., BRUNSSUM, wil ruilen met grotere woning 3 of 4 slpks. in Brunssum of omgeving. Br.o.no. BR 413 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brs.

Onroerend goed

Te k. KERKRADE ouder woonhuis met cv. garage + berging, kelder, prijs n.o.t.k. Tel. 045-457553.

Te k. te Hulsberg alleenst. SEMI-BUNGALOW, gr. inpandige garage, 2 kelders, overd. terras, hal, douche, w.c., 4 slp.kamers, woonkam., keuk. en serre, pr. ƒ 153.500,– k.k. Jhr. v.d. Maessenstr. 62, tel. 045-242244.

Te koop HUIS in K-Chèvremont, Vinkerstr. 45, vrijstaand 9 k-indeling, 4 kamers en 5 kamers en voor alles geschikt en groot, 8¾ are grond, ook inruil kl. huis met oprit.

SCHAESBERG, goed gelegen, volledig verbouwde, halfvrijst. woning met ruime tuin (420 m2). Ind.: hal, toilet, woonkamer met open, voll. geïnst., eetkeuk., prachtige badkamer, 3 slaapk., c.v., kelder, berging en garage. Koopprijs ƒ 115.000,– k.k. Livac B.V. Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

Te k. BOERDERIJ met stallen en ½ ha grond en grote loods met grond. Te bevr. tel. 04458-1362.

Wegens ziekte
CAFÉ (leuke zaak)
ter overname
met woning + woning apart te verhuren te Hoensbroek. Inl.: telefoon 045-223158
19265

In 3 keer betalen kost bij ons niet één cent meer!

(Bij aankopen boven ƒ 500,-)

Warmte-kussen ~~39,95~~ 29,95

PHILIPS
Philips wasautomaat AWB 115
o Volautomatische bovenlader
o 9 Programma's
o Energiezuinig
o Trommelinhoud 4,5 kg
1295,-
inruil 400,-
895,-

ZANUSSI
Zanussi wasautomaat Z 913
Roestvrijstalen trommel, 10 programma's, één knopsbediening.
999,-
inruil 400,-
599,-

marynen
Marijnen koelkast 2141 T
Tafelmodel met vrije indeling. Formica bovenblad.
~~495,-~~
349,-

Bauknecht
Bauknecht vaatwasser GS 181
~~1099,-~~
749,-

Magnetron-ovens
Een snelle en makkelijke manier om een smakelijke en verantwoorde maaltijd te bereiden. Kookt....ontdooit.... verwarmt.
Vanaf **599,-**

Moulinex minioven
~~169,-~~
OP=OP **99,-**

marynen
Marijnen centrifuge
Geschikt voor 2,8 kg wasgoed. 2800 Toeren per minuut. RVS-trommel.
179,-

Bauknecht
Bauknecht afzuigkap DFK 630
3 Standen.
Met verlichting
~~249,-~~
149,-

COMPACTSOLLARIA
Vanaf **199,-**

ZONNEBANKEN
Vanaf **999,-**

ZONNEHEMELS
Vanaf **999,-**

OP=OP

VOORDEELHOEK • VOORDEELHOEK • VOORDEELHOEK • VOORDEELHOEK

KKKREMERS

Stoom-strijkijzer
Moulinex
~~69,-~~
29,95

teletekst «STEREO» «STEREO»

GRATIS THUISBEZORGEN BOVEN ƒ 500,-

o Keuze
Waarom zou u meerdere zaken langsgaan als u die weergaloze keuze ook in één winkel tegelijk kunt vinden?!

o Ruime parkeergelegenheid
Bij onze zaken Schaesberg en Brunssum kunt u gemakkelijk parkeren. In Brunssum bevindt die parkeergelegenheid zich achter ons pand. In Schaesberg er tegenover.

o Gemakkelijk betalen
Bij aankopen boven ƒ 500,- kunt u in 3 maanden betalen zonder extra kosten. Kremers' eigen financiering maakt ook betaling in kleine maandbedragen mogelijk (na wettelijke aanbetaling).

o Service
Ondanks die lage prijzen kan Kremers het zich toch permiteren een goede en snelle servicedienst erop na te houden. Op Kremers kunt u altijd rekenen.

DEZE WEEK • ALLEEN DEZE WEEK • ALLEEN DEZE

Schaesberg, Streeperstraat 72, · Brunssum, Kerkstraat, 324, / 's Maandags gesloten.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Dinsdag 8 november 1983 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.

Kans

Volgens een onderzoek, dat Duitsland heeft plaatsgevonen, is de kans door de bliksem troffen te worden vier maal roter dan de kans op zes goed de lotto. De kans op een foruinlijke uitslag in de lotto chijnt (volgens de Kölner tadtanzeiger) één op 13 milpen te zijn en de kans op een inag van de bliksem één op drie iljoen. „Ik wacht dan toch aar op de bliksem" meent nze Man van Palemig. En dat maar beter ook, want hij peelt niet in de lotto.

Fiets

„Ik kom hier op de fiets naar e. Ik dacht dat me de lucht egbleef toen ze me vertelden at U er niet was. Maar ik heb nu gelukkig toch nog te pakn. Ja, op de fiets helemaal aar In de Cramer. Ik moest ok langs de Kruisstraat hier in eerlen, maar die is onherkenaar veranderd. Trouwens wat n stoplichten ook, daar heb ik e maar niets van aangetrokn, want dan was ik nooit tot er gekomen". Onvoorstelbaar, jaar, woonachtig op Heerleraan, maar komt wel even op fiets naar de krant. Daar neen we ons petje voor af.

Duiven

De brief die de 78-jarige meer van de Heerlerbaan kwam engen ging over de duiven, aar dat leest U binnenkort el in de rubriek 'In Gesprek'. ver duiven ging het ook in de eek van Pastoor Delissen in ocholtz zondag bij gelegeneid van het gouden bestaan an postduivenvereniging Wilelmina. De pastoor zei dat de rken in de driehoek Simpeld-Bocholtz-Eijs veel overlast dervinden van de duiven die kerkdaken nogal eens willen vuilen. Een moeilijk proeem, je kunt die arme dieren en broekje aantrekken. aarschijnlijk zal de oplossing oor dit euvel nooit gevonden orden.

Oplossing

Een collega van pastoor Desen die eens langs een wei met eien liep, dacht wel een oplosg gevonden te hebben voor t probleem. „Onze-Lieve-Heer eft het niet goed geschapen" acht hij eens uiterst ballorig, die grote koeien staan in die leine wei en die kleine voeltjes vliegen in die grote cht. Dat zou eigenlijk andersn moeten zijn". En terwijl hij at dacht vloog er een vogel er zijn hoofd en liet daar rompt iets op vallen. Dat racht de pastoor op andere gechten, want stel je voor dat as een koe geweest. Zo zie je aar, dat Gods schepping oordacht is en dat ook pastoor elissen van Bocholtz met de atuurlijke gang van zaken geoegen zal moeten nemen. Ook bezorgt dat enig overlast.

Trein

Fijn met opa in de trein. Er jn gelukkig nog opa's die dat oen. En als je met het miljoenlijntje gaat dan interesseert t je niet of je een minuutje lar of eerder aankomt, dus dan eem je de acties van het NSersoneel op de koop toe. (Alles ent, dus dat ook)
pa dus met de kleintjes in de ein. Op het perron loopt een n de dreumesen meteen naar t treinstel en klimt subiet in n coupé van de eerste klas; uikt in een pluche zetel en ijkt opa triomfantelijk aan. ie zegt: „Hé, je zit in de eerste as". „Dat klopt" zegt het meis, „en volgend jaar ga ik naar tweede". Klasse apart, zo'n merking.

Sjlieps

Sjlieps, dat is het Limburgse oord voor de krawat die in olland stropdas genoemd ordt. Hele 'sjieke' mensen zegn er 'binder' tegen, maar lieps' is min of meer gebruikek in onze omgeving. Wethour Niesten was in ieder geval n sjlieps kwijt toen hij ter reptie ging bij de Poolse bond Heerlerheide. Hij leende het ek-bindsel' uit aan Jan Stens, die per ongeluk zonder ropdas naar de receptie was komen. Stevens voelde zich zo z'n gemak met Niestens bind om de hals dat de wethouder m achterna heeft moeten renn om het kledingstuk terug te ijgen. Want zeg nou zelf, kan n wethouder zonder sjlieps op n receptie verschijnen? Juist, denken wij er ook over.

Overeenkomst met provinciaal bestuur

Brunssum legt drie woonwagenkampjes aan

BRUNSSUM – Het gemeentebestuur van Brunssum is met het provinciaal bestuur van Limburg overeengekomen, dat er nog drie subkampjes in Brunssum worden ingericht. Eén kampje aan de Rembrandtstraat waar acht standplaatsen worden ingericht, aan de Hoogenboschweg waar zes standplaatsen komen en bij de Beekstraat (waar nieuwbouw wordt gepleegd) waar twee wagens komen te staan. Het is niet geheel uitgesloten dat met het aantal woonwagens dat per lokatie is gepland, nog geschoven wordt. Maar met het voorstel van de plaatsen kan zowel het college alsook het provinciaal bestuur instemmen. Het college zal binnenkort het genoemde plan voorleggen aan de gemeenteraad.

Sinds 1979 is Brunssum al bezig met het zoeken naar geschikte ruimte voor het plaatsen van woonwagens. Dat is niet zonder problemen gegaan. Definitief werden subkampjes ingericht aan de Eindstraat en de Jonker van Weertstraat. Maar voor andere subkampjes konden maar geen geschikte plaatsen gevonden worden, althans geschikt in de ogen van het gemeentebestuur en streekwoonwagenzorg. Tijdens de raadsvergadering in augustus maakte burgemeester Hoogland bekend, dat de hele materie opnieuw bekeken zou worden en dat de gemeente een nieuw plan zou opstellen waarbij uitgegaan zou worden van wat grotere kampjes dan streekwoonwagenzorg eigenlijk graag zou zien. Hoogland zei toen: „Ik vraag me af of de provincie of wij uitmaken waar hier in de gemeente de woonwagenkampjes komen en hoeveel woonwagens daar mogen staan. We moeten tot een andere aanpak komen".

Dat heeft dus geleid tot het directe contact tussen provincie en gemeente met als resultaat genoemde lokaties. Naar verwachting zal een en ander op 18 november in de Brunssumse gemeenteraad behandeld worden.

NIEUWE LOKATIES ZIJN IN STUDIE

NUTH – Burgemeester Rutten heeft gisteravond in de raadsvergadering van Nuth meegedeeld dat een aantal nieuwe lokaties voor een woonwagenkamp in studie zijn. Voor de kern Nuth noemde hij de Slagboomweg en Op de Kamp en voor Hulsberg de Dorekuilsweg, het landweggetje tussen de provinciale weg en de Mesweg.

VVD-raadslid De Heus gaf te kennen niet te kunnen instemmen met de lokatie Dorekuilsweg. „De provincie moet al met goede argumenten komen wil men mij van standpunt doen veranderen. De lokatie ligt duidelijk zichtbaar aan de toegangsweg naar Hulsberg. Tevens komt de lokatie te liggen aan de rand van een bungalowbebouwing", aldus De Heus.
Ook raadslid Zurstrassen ziet de lokatie niet zitten omdat de Dorekuilsweg aan de rand ligt van het toekomstige bestemmingsplan Dorekuil. „Indien de woonwagenlokatie hier komt moeten wij 75.000 gulden claimen voor gemaakte plankosten". Burgemeester Rutten deelde deze laatste opmerking van raadslid Zurstrassen niet. „Een betere integratie kan ik mij niet voorstellen. Ik wil echter vragen de berichten van GS af te wachten". De raad kon zich hiermee verenigen.

Burgemeester Jo Smeets: „Wij spitsen de zaak toe"

Kerkrade: nog problemen met regionale brandweer

KERKRADE – Burgemeester en wethouders van Kerkrade blijven het onjuist vinden wanneer bij de totstandkoming van de gemeenschappelijke regeling 'Samenwerkingsverband Brandweren Oostelijk Zuid-Limburg' de kosten van de zes centralisten van de Heerlense brandweer ten laste van de deelnemende gemeenten komen. Ook vindt het college dat de benoeming van de regionale technisch coördinator een zaak is van het regiobestuur en niet zoals voorgesteld wordt, dat deze funktie in handen komt van de brandweercommandant van Heerlen en bij afwezigheid door de Kerkraadse brandweercommandant.

„Belachelijk", zei burgemeester Jo Smeets van Kerkrade tijdens de vergadering van de commissie Algemeen Bestuurlijke Aangelegenheden. „De hulpverlening, die tegenover deze kosten staat, is niet voor alle gemeenten gelijk. Elke gemeente dient te betalen voor die diensten die van het samenwerkingsverband worden gevraagd". Volgens het college moet onderscheid worden gemaakt in de verdeling van de lasten voor gemeenten die slechts gebruik maken van de centrale als meldingspunt voor de 'niet-normale' repressieve en preventieve brandbestrijding en voor gemeenten die ook de normale brandmelding via de regio-centrale laten lopen. „Wij staan echter helemaal alleen in deze", aldus de burgervader.

Coördinator

Bovendien is het gemeentebestuur van mening dat de benoeming van de regionale technische coördinator formeel in handen dient te worden gelegd van het regio-bestuur. „Het is een principiële zaak", vindt Jo Smeets. „Uiteraard wordt rekening gehouden met de positie van de kandidaten als commandanten van de in de regio werkzame brandweren en met de persoonlijke kwaliteiten en mogelijkheden. We hebben beslist niets tegen de brandweercommandant van Heerlen, maar het gaat om het principe dat het regiobestuur dit uitmaakt".

In de oude regeling staat verder dat de bijdrage in het 'fonds regionale inzetbaarheid' Heerlen f 0,50, Kerkrade f 0,75 en de overige gemeenten een gulden betalen per inwoner. Het Kerkraads college pleit voor een gelijke bijdrage per inwoner voor Heerlen en Kerkrade, omdat beide beschikken over een beroepsbrandweerkorps. Ook vindt het college dat de oude rayon-bepalingen moeten worden gehandhaafd, waarbij de indeling afhankelijk wordt gesteld van de concrete situatie en de wensen van de desbetreffende gemeentebesturen.

Climax

Verwacht mag worden dat de gemeenteraad van Kerkrade zich achter het standpunt van het college schaart. Wanneer Kerkrade inderdaad 'nee' zegt tegen de regionale brandweer, dan zal dit ongetwijfeld leiden tot een enorme climax binnen de intergemeentelijke samenwerking. Morgen, woensdag 9 november, komt de zogeheten Hoensbroek-groep weer bijeen om over het concept gemeenschappelijke regelingen, waaronder ook de regionale brandweer, te praten.

Man naar ziekenhuis

Brand in woonkamer

HEERLEN – Door vermoedelijk een kortsluiting aan het televisietoestel is gisteravond rond negen uur brand uitgebroken in een woning aan de Olijvenstraat in de wijk Schandelen. De alleenstaande man werd ter observatie naar het ziekenhuis gebracht omdat het vermoeden bestond dat hij rookvergiftiging had opgelopen. De schade aan de woonkamer en interieur wordt geschat op circa 35.000 gulden.

● Deze woonwagenbewoners maakten gisteren gebruik van de wasgelegenheid in het gemeentehuis van Nuth om zich te verfrissen.

Woonwagenfamilie wil water en elektriciteit

Gemeentehuis Nuth 'openbare wasplaats'

NUTH – De bewoners van de tijdelijke woonwagenlokatie aan de algemene begraafplaats in Nuth zijn niet te spreken over de houding van Streekwoonwagenzorg en de gemeente. Gedurende zeven weken wachten zij al op sanitaire voorzieningen. Door Streekwoonwagenzorg en de gemeente Nuth worden zij van het kastje naar de muur gestuurd. Daarom hebben zij gisteren maar het heft in eigen handen genomen en zijn zij zich gaan wassen in het Nuther gemeentehuis.

Ruim zeven weken geleden kreeg de gemeente Nuth van de Raad van State de opdracht om zo spoedig mogelijk een lokatie aan te wijzen voor de familie Nafzger. Op 13 oktober streek deze familie vanuit Born neer op de parkeerplaats van de algemene begraafplaats in Nuth. De gemeente Nuth gaf toen, volgens de familie Nafzger, haar woord dat binnen enkele weken water en elektriciteit zou worden aangelegd. Tot op heden is dit echter nog niet gebeurd.

Daarom togen gistermorgen een aantal leden van de familie naar het gemeentehuis om zich daar te wassen en hun behoefte te doen. „Voorheen gingen wij in een nabij gelegen café naar het toilet. Dat werd echter een dure aangelegenheid. Om ons te wassen moeten wij gebruik maken van het water op de begraafplaats. De was moeten wij naar de wasserette brengen. Ook dit wordt ons veel te duur. Voor het opwekken van elektriciteit moeten wij gebruik maken van accu's. Gisteren ging de tweede accu in nog geen week tijd kapot", aldus de heer Nafzger.

Offerte

Gistermiddag toog de familie weer naar het gemeentehuis om zich te wassen. Ondanks het feit dat het gemeentehuis gesloten was werden zij toch binnen gelaten. Volgens Emile Berger, kabinetchef van de gemeente Nuth, kan het inderdaad niet langer zo doorgaan. „Er moet een lokatie zijn", aldus Berger. Naar zijn zeggen heeft het uitbrengen van een offerte door de PLEM nogal wat tijd in beslag genomen. „Alle stukken liggen bij streekwoonwagenzorg op het bureau. Zo vlug zij ons toestemming geven kunnen wij beginnen", meent hij.

Vandaag zal het dagelijks bestuur van streekwoonwagenzorg vergaderen over de problemen van de familie Nafzger. Een struikelblok bij de inrichting van de tijdelijke lokatie in Nuth zijn volgens streekwoonwagenzorg de kosten. „Voor het inrichten van een definitief kamp is het terrein aan het kerkhof in Nuth niet geschikt. Bij het inrichten van een tijdelijk kamp moeten wij de kosten op een korte termijn afschrijven. Wij moeten bekijken of dit verantwoord is", zegt een vertegenwoordiger van streekwoonwagenzorg.

Zakken stonden klaar

INBRAAK MISLUKT

BRUNSSUM – Zondagnacht is via het kelderrooster ingebroken in een winkel aan de Vondelstraat in Brunssum. De daders zijn waarschijnlijk door de winkelierster gestoord want zakken vol koffie en sigaren stonden klaar voor transport.

Vier banden stukgesneden

KERKRADE – In de nacht van zaterdag op zondag werden van een auto, die geparkeerd stond in de Toupsbergstraat in Chèvremont de vier banden stukgesneden. De schade is 1000 gulden.

Woensdag protest in Rodahal

Ook ambtenaren in Kerkrade gaan over tot actie

KERKRADE – De ambtenaren van de gemeente Kerkrade gaan woensdag over tot actie. 's Middags om drie verzamelen de gemeenteambtenaren, politie en brandweer zich voor het Gemeenschappelijk Administratie Gebouw aan de Marktstraat in Kerkrade en gaan vervolgens naar de Rodahal om aldaar een protestvergadering te houden.

AFGEVAARDIGDEN van de districtsbesturen van de CFO, Abva-Kabo en Nederlandse Bond van Gemeenteambtenaren zullen een toespraak houden.

Ponyrijden alleen op zaterdag

VOERENDAAL – Omdat honden de wei te zeer bevuilen, het voor kinderen bij zo'n pony alleen te gevaarlijk is en het dier toch genoeg te eten krijgt, heeft de familie Lipperts uit Voerendaal dit opvallende bord bij haar wei gezet. Het karakter van het 'afschrikwekkende' bord wordt echter vriendelijk door de laatste boodschap: Iedere zaterdagmiddag laat de jeugdige eigenaresse van de pony, die een kleindochter is van de eigenaar van de wei, campinghouder Lipperts, onder het motto 'kinderen een kwartje' jeugdige Voerendalertjes een paar rondjes op de ponyrug maken.

HEERLENS GEMEENTEHUIS GISTERMORGEN DICHT

Rond 250 ambtenaren op protestvergadering

HEERLEN – De deuren van het Heerlense gemeentehuis bleven gistermorgen voor het publiek gesloten. Het was het begin van een week vol acties van de Heerlense ambtenaren tegen het beleid van het kabinet-Lubbers dat uitgaat van een korting van 3 procent op de ambtenarensalarissen voor volgend jaar. Kaderleden van de ambtenarenbonden stonden bij de gesloten deuren van het gemeentehuis om het publiek uit te leggen, waarom ze voor hun paspoort, rijbewijs, geboortebewijs of andere gemeentelijke papieren, niet terecht konden.

Om elf uur onderbraken zo'n 250 (van de 1300) Heerlense ambtenaren het werk om een protestvergadering in de hal van het stadhuis bij te wonen. De secretaris van de Nederlandse Bond van Gemeenteambtenaren, Hoek, zei bij die gelegenheid: „De vakbonden hitsen de ambtenaren niet op; wij verwoorden alleen wat onder U leeft. Wij eisen dat de regering met ons om de tafel gaat zitten en een discussie aangaat over de maatregelen. Zolang de regering dat weigert zullen we actie blijven voeren".
Een adhesiebetuiging kwam van de ambtenaren werkzaam bij het CBS. Jo Vaessen van de AbvaKabo haalde in een toespraak uit naar Den Haag.

Blokkade

Deze hele week worden er acties gevoerd door de ambtenaren van Heerlen. Vandaag om 11.00 uur staat een blokkade van de ingang van het stadhuis op het programma. Woensdag houden de ambtenaren van half een tot half drie een protesttocht door het centrum van Heerlen. Het gemeentebestuur van Heerlen laat de protesterende ambtenaren rustig hun gang gaan. Er wordt geen salaris ingehouden de ambtenaren mogen gebruik maken van het materieel van de gemeente (behalve bij brandweer en politie, daar zijn aparte instructies voor opgezet). Pas als de acties echt de vorm van stakingen gaan aannemen zal het gemeentebestuur bekijken of het standpunt herzien moet worden. Of het zover komt wist de heer Hoek van de NBvGA gisteren nog niet. „Dat ligt aan het resultaat van de acties van deze week" zei hij gisteren.

GEBOREN:

JO

Zoontje en broertje van
Jo, Marjan en Ellen
Verheezen-Koelman

Schaesberg
3 november 1983
Willem Kloosstr. 17

40

Op zaterdag 12 nov. as. vieren wij ons 40-jarig huwelijksfeest.

Een heilige mis van dankzegging vindt plaats om 16.30 uur in de St.-Antoniuskerk de Vrank.

Receptie van 18.30 uur tot 20.00 uur in het parochiehuis, Beersdalweg 112, Heerlen.

C.F. Wante
A. Wante-Scheve

Diezestraat 9 - Beersdal-Heerlen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor de liefde waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden, voorzien van het h. oliesel, van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Agnes Hubertina Evers

weduwe van

Leonardus Hubertus Dierx

In de gezegende ouderdom van 87 jaar.

In dankbare herinnering:

Treebeek: **H.H.A. van den Enden-Dierx**
Agnes en Theo
Cup-van den Enden
Heerlen: **T.J. Strijkers-Dierx**
Germaine en Nic Loo-Strijkers
Justine
Adrie Strijkers
Hoensbroek: **H.M. Beijer-Dierx**
E. Beijer
Familie Evers
Familie Dierx

6431 XX Hoensbroek, 5 november 1983
Wilhelminastraat 106

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 10 november om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Joseph, Passart-Hoensbroek, waarna de begrafenis op de begraafplaats aldaar. Woensdag 9 november om 19.00 uur zal onze moeder en oma worden herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis- en Crematie Verzorging, Nieuwstraat 118 te Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Maer de Heer van hier boven,
Die allen dinck regeert,
Diemen altijt moet loven,
En heeftet niet begheert.

Bedroefd geven wij u kennis van het overlijden van onze vrouw en moeder

Jantie Margaretha Zijp-van Koeveringe

Zij werd 51 jaar.

Geleen: **J.W.H. Zijp**
Amsterdam: **Lambert**
Apeldoorn: **Margreet**
Geleen: **Floor**

6164 CK Geleen, 6 november 1983
Verdistraat 6

De uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 9 november 1983 om 14.00 uur in de Gereformeerde Kerk, Groenstraat te Geleen.

Aansluitend vindt de begrafenis plaats op de algemene begraafplaats Vouersveld.

Gelegenheid tot rouwbeklag van 13.30 tot 14.00 uur in het kerkgebouw.

GEEN BLOEMEN

Verslagen hebben wij kennisgenomen van het overlijden van mevrouw

Jantie Zijp-v. Koeveringe

Wij zullen haar missen in onze kring. Wij wensen haar man en kinderen heel veel sterkte.

Team, leidsters,
oudercommissie,
bestuurscommissie
dr. J. Schuyerschool
Kleuterschool
Rin Din Din

Geleen, 7 november 1983

---

†

Geheel onverwacht is heden van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Willem Fox

echtgenoot van

Maria Sophia Butink

op de leeftijd van 79 jaar.

In dankbare herinnering:

Schaesberg: **M.S. Fox-Butink**
Heerlen: **Jo, Els en kinderen**
Beek: **Bert en kinderen**
Familie Fox
Familie Butink

7 november 1983
Cluysenaerstraat 23, 6372 FP Schaesberg.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden donderdag 10 november a.s. om 10.30 uur, in de parochiekerk H. Michael te Eikske Schaesberg, waarna aansluitend begrafenis op het r.-k. kerkhof Heerlerbaan te Heerlen.

Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven is er geen condoléance.

Woensdag 9 november om 19.00 uur zal mijn man en onze vader worden herdacht in vorengenoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

wij geven kennis van het overlijden van mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader en bompa

jacques a.j.m. van noorden

* 1912 † 1983

echtgenoot van

ria vrancken

mevrouw r. van noorden-vrancken
jacques van noorden
mieke lemmens
jacqueline en raoul
marlou en toine pans-van noorden
raoul van noorden
tonny en joop temmink-van noorden
marieke
manon en harrie smeets-van noorden
familie van noorden
familie vrancken

6222 bb maastricht, 6 november 1983
kasteel liebeekstraat 51

eucharistieviering in de parochiekerk van st.-matthias op donderdag 10 november a.s. om 11.00 uur, waarna aansluitend de crematie zal plaatshebben in het crematorium te heerlen, imstenraderweg 10.

geen condoleren.

bezoek uitvaartcentrum sassen, st.-maartenslaan 44-48, wyck-maastricht, dagelijks van 17.00 tot 19.00 uur.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, opgewektheid en hulpvaardigheid, is heden, gesterkt door de h.h. sacramenten der zieken, op 92-jarige leeftijd van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Maria Petronella Kallen

geboren Sassen
sedert 1918 weduwe van

Eugène Kallen

Rhenen: **Louis Kallen**
Paula Kallen-Stassen
Rhenen: **Eugene Kallen**
Petra Kallen-van den Berg
en zoontjes Louis en Vincent
Familie Sassen
Familie Kallen

6161 HZ Geleen, 6 november 1983
Mauritslaan 118a

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op donderdag 10 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Augustinis te Lutterade-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.

Gelegenheid tot condoleren voor aanvang van de eredienst in de kerk vanaf 10.45 uur.

Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen op woensdag 9 november as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.30 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Zondag 6 november 1983 overleed geheel onverwacht, na een kortstondige ziekte

Louis Gerardus van Dinten

oud-adjudant der gemeentepolitie Heerlen
voorzitter van de Schaakvereniging Hoensbroek Max Euwe

echtgenoot van

Riet Wensveen

Hij bereikte de leeftijd van 63 jaar.

Brunssum: **R. van Dinten-Wensveen**
Brunssum: **Marlou Scholman-van Dinten**
Raymond Scholman
Erik en Marjolijn
Familie van Dinten
Familie Wensveen

6445 AL Brunssum, 6 november 1983.
Vondelhof 10.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 10 november a.s. om 13.00 uur in de St.-Corneliuskerk te Heerlerheide, waarna aansluitend om 14.30 uur de crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Woensdag rozenkransgebed om 18.45 uur, waarna om 19.00 uur de avondmis in voornoemde kerk, ter intentie van de overledene.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Met verslagenheid vernamen wij dat op 6 november plotseling is overleden, onze enthousiaste voorzitter, de heer

L.G. van Dinten

Wij wensen de familie, en met name zijn vrouw, veel sterkte met het verwerken van dit verlies.

Namens de schaakvereniging Max Euwe Hoensbroek

---

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, delen wij u mede dat, na een langdurige ziekte, toch nog vrij plotseling van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 74 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Joseph Wilhelmus Lodevicus Dejong

echtgenoot van

Anna Maria Catharina Solberg

Ulestraten-Meerssen: **A.M.C. Dejong-Solberg**
Nuth: **Marijke Jacobs-Dejong**
Jan Jacobs
Sittard: **Jeanny Vroemen-Dejong**
Jef Vroemen
Josje
Ulestraten-Meerssen: **Jo Dejong**
Ulestraten-Meerssen: **Hein Dejong**
Familie Dejong
Familie Solberg

6233 NC Ulestraten-Meerssen, 5 november 1983
Waterval 7

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 10 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Catharina te Ulestraten, waarna de begrafenis op het r.-k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid te Sittard.

Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Avondmis woensdag 9 november as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Binnen twee maanden na het overlijden van vader, overleed nu, tot ons groot verdriet, onze allerliefste moeder, schoonmoeder en oma

Jeanne Gerardine Eleonora Hubertine Kruijen

weduwe van

Corneille Theodore Joseph Stassen

nog voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op 81-jarige leeftijd, in het St.-Laurentiusziekenhuis te Roermond.

Echt: **Thom Stassen**
Marjo Stassen-Joosten
Jos, Servaas, Simone
Echt: **Frans Stassen**
Jenny Stassen-Muyrers
Maurice, Jules
Echt: **Fons Stassen**
Marie-Marlène Stassen-Vaassen
Laurence, Sef
Echt: **Michel Stassen**
Riet Stassen-Houben
Anne-Marie
St.-Michielsgestel: **Yvonne Romme-Stassen**
Piet Romme
Piet, Victoire, Janine
Echt: **Marijke Claessens-Stassen**
Emile Claessens
Ferry, Juliëtte
Puth: **Cecile Swinkels-Stassen**
Broos Swinkels
Broos, Gijs, Maartje

6101 AV Echt, 7 november 1983
Kasteel Verduynen.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 11 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt.

Samenkomst Kasteel Verduynen, alwaar gelegenheid tot condoleren van 9.45 tot 10.45 uur.

Donderdag 10 november om 19.15 uur liturgische rozenkrans in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van huize St.-Antonius te Echt. Bezoektijd van 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

So nimm denn meine Hände
und führe mich
bis an mein selig Ende!

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij, geheel onverwacht, afscheid moeten nemen van mijn lieve man, broer, zwager, oom en neef

Hans Janssen

echtgenoot van

Agnes Leuchter

Hij overleed in de Heer, op de leeftijd van 62 jaar, in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade.

Kerkrade: **A. Janssen-Leuchter**
Familie Janssen
Familie Leuchter

6466 LL Kerkrade, 7 november 1983
Groene Kruisstraat 29

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 11 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Spekholzerheide Gracht.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

De avondmis zal plaatsvinden op donderdag 10 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide-Kerkrade.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont-Kerkrade.

Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

God heeft heden onverwacht, na een leven van eenvoud en goedheid, tot Zich genomen, mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, onze lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Theodor Jan Spaan

echtgenoot van

Maria Elizabeth van Es

Hij overleed in de leeftijd van 66 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Elsloo: **M.E. Spaan-van Es**
Elsloo: **Piet Spaan**
Pia Spaan-Weeterings
Matthijs en Vera
Maarssenbroek: **Cathrien Timmers-Spaan**
Rémy Timmers
Wouter en Jorrit
Amsterdam: **Léon Spaan**
Anja Brouwers
Elsloo: **Louis Spaan**
Familie Spaan
Familie van Es

6181 GD Elsloo, 7 november 1983.
Wijngaardstraat 33.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 11 november a.s. om 10.30 uur in de St.-Augustinuskerk te Elsloo.

Donderdagavond om 18.45 uur zal de rozenkrans gebeden worden tot intentie van de dierbare overledene in de St.-Augustinuskerk te Elsloo.

Bezoek rouwkamers uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

Geen condoleren.

Bijeenkomst in de kerk.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met diepe verslagenheid geven wij kennis dat heden uit ons midden werd weggenomen, mijn dierbare man, allerliefste pap, zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Ger Bakker

echtgenoot van

Jeanny Snijders

Voorzien van het h. sacrament der zieken overleed hij op 40-jarige leeftijd.

Spaubeek: **Jeanny Bakker-Snijders**
Jolanda
Familie Bakker
Familie Snijders

6176 EE Spaubeek, 7 november 1983
Rembrandtstraat 12

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 10 november as. om 12.00 uur in de parochiekerk van St.-Laurentius te Spaubeek, waarna de crematie om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen woensdag 9 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed zacht en kalm, in de verpleegkliniek te Heerlen, in de leeftijd van 78 jaar, onze goede vader, schoonvader en opa

Josephus Deuling

weduwnaar van

Wiepkje Dijksma

Kinderen Deuling
en kleinkinderen

7 november 1983
Bradleystraat 27, Heerlen
Corr.adres: Muzenlaan 2, 6411 AD Heerlen

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 10 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Heerlerbaan.

Geen condoleren.

Avondmis woensdag 9 november a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het rouwcentrum „Jan van Hasselt", Spoorsingel 4, Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen van 19.00-19.30 uur.

In de overlijdensadvertentie van de h

Willem van Loo

weduwnaar van

Sophie Moonen

werd abusievelijk de aanvangstijd v
de uitvaartdienst niet vermeld.

Dit moet zijn:

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsv
den woensdag 9 november om 11.00 u
in de parochiekerk van O.L. Vrouw v
Altijddurende Bijstand te Kunra
waarna begrafenis op het r.-k. kerkho
Voerendaal.

Enige en algemene kennisgevi

†

Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goede
hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben
afscheid moeten nemen van mijn echtgenoot,
der, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom
neef

Herman Bours

weduwnaar uit het 1e huwelijk van

Elisabeth Poulussen

echtgenoot uit het 2e huwelijk van

Mia Janssen

Hij overleed op de leeftijd van 70 jaar, voorzien
de h.h. sacramenten.

Stein: **M. Bours-Janssen**
Elsloo: **Iel Verboort Bours**
Martin Verboort
Jack en Roy
Stein: **Annelies Baggen-Bours**
Jan Baggen
Francine en Robby
Geleen: **Francien Schöne-Bours**
Louis Schöne
Peggy
Elsloo: **Frans Bours**
Jolande Bours-Bruning
Sven en Kjel
Familie Bours
Familie Poulussen
Familie Janssen

6171 CG Stein, 7 november 1983.
Heerstraat-Noord 99.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be
fenis, zal plaatsvinden op donderdag 10 novem
om 10.00 uur in de St.-Jozefkerk te Kerensh
Stein.

Woensdagavond om 19.00 uur avondmis tot int
tie van de dierbare overledene in voornoe
kerk.

Geen condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer
Uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41,
loo-Stein. Bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 u

Enige en algemene kennisgevi

†

Heden overleed na een langdurige ziekte, in het
Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h.
crament der zieken, in de leeftijd van 70 jaar, m
dierbare echtgenoot

Karl van de Werff

echtgenoot van

Helene Schmitz

Fam. van de Werff
Fam. Schmitz
Kinderen en achterkleinkinde

Kerkrade, Heistraat 55, 6 november 1983

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden
woensdag 9 november a.s. om 10.30 uur in de p
chiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvange
Kerkrade-Terwinselen. Daar wij overtuigd zijn
uw medeleven, is er geen condoleren. Het lich
van de overledene is ter beschikking gesteld aa
wetenschap.

---

†

Rust nu maar uit.
Je hebt je strijd gestreden.
Je hebt het als een moedig mens gedaan.
Wie kan begrijpen wat je hebt geleden?
En wie kan voelen wat je hebt doorstaan
Rust nu maar uit.

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat geteke
werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamh
moesten wij afscheid nemen van onze lieve m
der, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus
schoonzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth Habets

weduwe van

Nicolaas Joseph Jörissen

Zij overleed op de leeftijd van 82 jaar, in het St.
zefziekenhuis te Kerkrade, na voorzien te zijn
het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Schinveld: **Veronica en Martien**
Severens-Jörissen
Ubach-Palenberg (Dld): **Leo en Clara**
Jörissen-Barnefski
Brunssum: **Cor en Mai**
Dijkstra-Jörissen
Nieuwenhagen: **Jozef Jörissen**
Nieuwenhagen: **Karl en Gertien**
Jörissen-Hofsteenge
Schaesberg: **Lien en Henri**
Offergelt-Jörissen
Eygelshoven: **Sonja en Ben**
Pierweyer-Jörissen
en al haar klein- en
achterkleinkinderen
Familie Habets
Familie Jörissen

6391 HN Nieuwenhagen, 5 november 1983.
Hoogstraat 5

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be
fenis, zal plaatsvinden op donderdag 10 novem
a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H.
van Jezus te Nieuwenhagerheide-Landgraaf.

Bijeenkomst in de kerk. Gelegenheid tot schri
lijk condoleren achter in de kerk.

De avondmis zal worden gehouden op woensda
november om 18.30 uur in voornoemde paroc
kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwka
van begrafenisonderneming Martie Linden
Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen. Bezoek
dagelijks van 18.15 tot 18.30 uur.

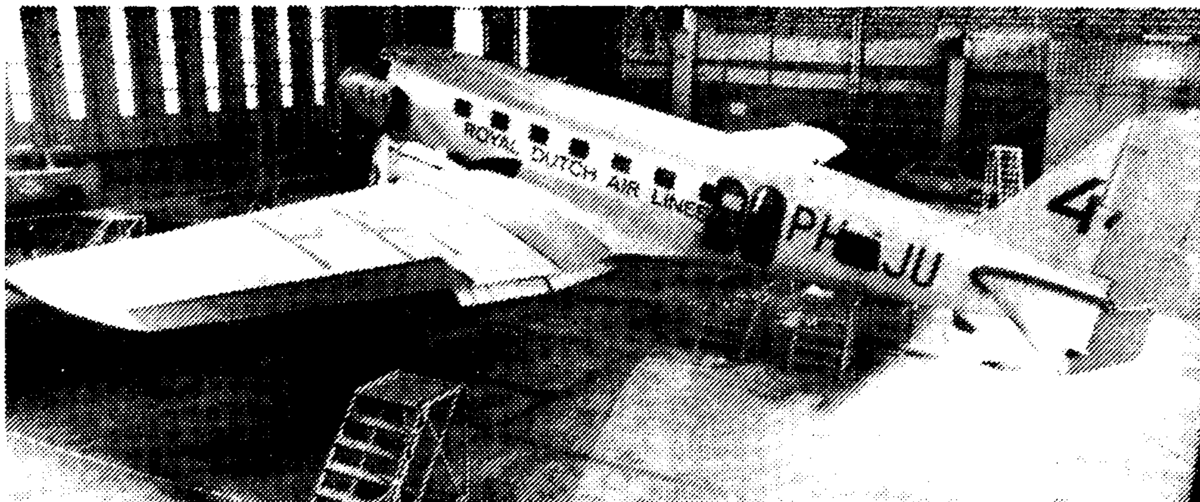
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen,
lieven deze annonce als zodanig te willen besch
wen.

Overrompelende deelname aan LD-wandeling

LANDGRAAF – Overrompelend! Zo was de deelname, afgelopen zondag, aan de herfstwandeling die het LIMBURGS DAGBLAD (in samenwerking met de WSV Wittem) organiseerde. Schitterend weer en prachtige parcoursen door de Landgraaf en over de Brunssummerheide lokten bijna vijfduizend wandelaars de hei op en het bos in.

DE deelname bleek zo overweldigend dat in de caravan van het Limburgs Dagblad, geposteerd op het parkeerterrein bij het zwembad De Molt in Schaesberg, vóór de wandelingen de routebeschrijvingen en er na de herinneringsmedailles als zoete broodjes wegvlogen. Gevolg: tekort aan het een en aan het ander. Zij, die de wandelingen volbrachten maar geen medaille ontvingen, zullen alsnog in het bezit van deze herinnering gesteld worden. Medailles zijn al nabesteld...

ER viel één dissonant te noteren. Op enkele plekken bleken route-markeringen ofwel geheel te zijn weggehaald ofwel opzettelijk anders te zijn gehangen. Een aantal wandelaars werd door deze handelingen, waarvan niemand de humor kon inzien, letterlijk en figuurlijk het bos ingestuurd. Deze misselijke streek beinvloedde echter in geen enkel opzicht het grote succes van de herfstwandeling'83 van het LIMBURGS DAGBLAD.



● *De Uiver in een Schipholhangar, waar hij door enthousiaste technici stevig onder handen wordt genomen alvorens het luchtruim te mogen kiezen. Eerste bestemming: Beek!*

UIVER KOMT HET EERST NAAR „BEEK"

BEEK — De enige nog ter wereld bestaande luchtwaardige DC 2 die onder de naam „Uiver" op 18 december zal starten voor een reconstructie van de legendarische Melbournevlucht waarmee zijn naamgenoot in 1934 wereldgeschiedenis schreef, komt allereerst naar Maastricht Airport.

Op 24 november ondergaat het perfect opgelapte „oudje" op Schiphol een test voor luchtwaardigheid. Valt deze gunstig uit – en onder insiders twijfelt daar niemand aan – dan zal het toestel mèt de voltallige Melbournebemanning daags daarna, vrijdag 25 en zaterdag 26 november, te gast zijn op de Zuidlimburgse luchthaven. Gisteren hebben KLM en NLM en het bestuur van de Uiver Foundation hiervoor het groene licht gegeven. Tijdens hun maandelijkse samenkomst hebben vliegers onder de leden van de sociëteit van de luchthaven gisteravond spontaan gereageerd op het initiatief van de heer René Schoonbrood te Maastricht om met hun toestellen de Uiver op zijn vlucht naar Beek te escorteren.

„De zaak wordt op dit moment doodgewoon besodemieterd"

Ook KNVTO in voor nieuwe taxiplannen

door rené van zandvoort

GELEEN/UTRECHT/DEN HAAG – Na de Vervoersbond FNV in Utrecht heeft gisteren ook de werkgeversorganisatie van taxibedrijven (KNVTO) in Den Haag interesse getoond voor de Geleense plannen om paal en perk te stellen aan de afgifte van chauffeursvergunningen voor taxi's.

In afwachting van het overleg met de bonden zal de gemeente Geleen de procedure tot wijziging van de taxiverordening stopzetten (zie LD van zaterdag).

De KNVTO wordt in Limburg onder meer vertegenwoordigd door directeur Nijburg van bus- en taxionderneming Jacobs in Schinveld. Hij laat dezelfde positieve geluiden horen als de Vervoersbond FNV. Ook binnen de KNVTO blijkt er grote behoefte te bestaan aan coördinatie in het vaak van jaloezie en afgunst bol staande taxiwereldje.

Nijburg spreekt zelfs van 'wanorganisatie' van de ondernemers. „Ze slaan elkaar liever met de krikken om de oren dan dat ze via fatsoenlijk overleg de problemen oplossen en werkgelegenheid helpen creëren.

De boel wordt gewoon besodemieterd. Er is geen controle. In Geleen is nog niet eens een klok verplicht in taxi's'," zegt hij.

Werkgelegenheid

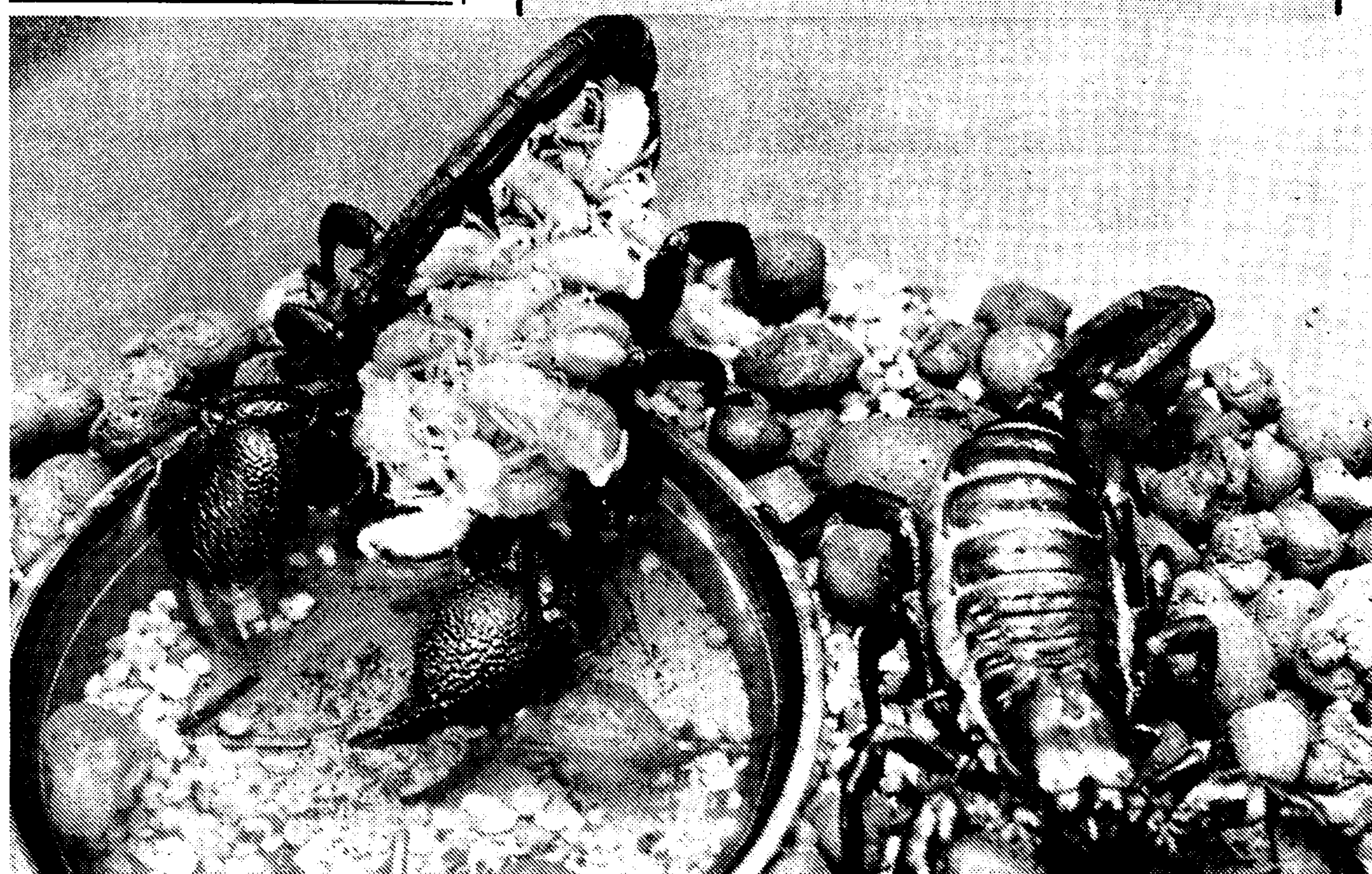
Nijburg: „Er is wildgroei. Iedere gemeente regelt zelf maar wat. Het probleem is hoe je iedereen op één noemer krijgt. Dan kun je het meeste rendement uit je auto's halen. In Zuid-Limburg is wat dat betreft de situatie erg slecht. Daarom moeten we proberen vat te krijgen op die mensen. Maar dan moet de wetgever ook meewerken. Het overleg met de bonden is een goede zaak. Ook voor het streven naar een eerlijker verdeling van de werkgelegenheid. Want als je de zaken goed combineert, creëer je inderdaad arbeidsplaatsen."

Unieke geboorte in Brunssum

Schorpioenenpaar krijgt 21 jongen

door lieke meijer

BRUNSSUM – Stomverbaasd waren Jan en Elly Maars uit Brunssum toen vorige week bleek dat hun schorpioenenpaar gezinsuitbreiding had genoten. Niet meer twee schorpioenen huisden in het kleine ronde terrarium, maar drie en twintig! Een en twintig centimeterlange, witte jonge schorpioentjes worden nu door de moeder op de rug meegedragen. Volgens de informatie die Jan heeft ingewonnen duurt dat nog twee weken,



● *De 21 vijf dagen oude schorpioenen zitten nu nog allemaal veilig op de rug van hun moeder. Rechts de vader. (Foto: Dries Linssen)*

daarna vervelt het kroost voor de eerste keer en moet dan ook verder op eigen pootjes het leven door. Ongeveer een jaar lang zullen de kleine schorpioenen om de paar maanden vervellen. Na dat jaar zijn ze volwassen en moeten ze ook de grootte van hun ouders bereikt hebben: Zo'n negen à tien centimeter. Geen enkele dierenhandelaar bij wie Jan Maars heeft geïnformeerd heeft ooit eerder een schorpioenengeboorte in gevangenschap meegemaakt.

Ongeveer twee jaar hebben Jan en Elly Maars hun merkwaardige huisdieren. „Ik begon er eigenlijk een beetje genoeg van te krijgen en wilde ze daarom weg doen, terug naar de handelaar", vertelt Jan. „Maar omdat ze zo erg dik waren heb ik dat nog maar niet gedaan. Ik heb wel gebeld met de winkelier om te vragen waarvan ze zo dik konden zijn. Hij zei dat ze misschien te veel te eten kregen en dat ik ze maar een tijdje moest laten vasten. Dat heb ik gedaan. En toen gebeurde dit".

Elly Maars ontdekte vorige week woensdag als eerste dat de schorpioenen jongen kregen. In de lunchpauze zag ze één jong op de moederrug. „Toen ik 's avonds thuis kwam waren het er al twaalf", vertelt Jan. „en de volgende dag waren het er zelfs een en twintig". Wat er precies met de beestjes moest gaan gebeuren wist Jan niet. „Maar toen ik weg was zaterdag heeft de familie een vergadering belegd en besloten dat ik ze maar moet houden", aldus Jan. Op het moment dat de jongen echter zelfstandig worden en niet meer op moeders rug meereizen, zullen de ouden naar een nieuwe bak moeten verhuizen. Anders zullen de jongen hoogstwaarschijnlijk als voedsel dienen.

Wittem dingt niet naar landstitel

WITTEM – Fanfare Kunst en Vriendschap heeft de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen laten weten niet deel te nemen aan het landskampioenschap, dat op 28 en 29 januari in het Brabantse Someren wordt gehouden.

TIJDENS de zaterdag gehouden jaarvergadering van de Wittemse fanfare viel de definitieve beslissing. Het bestuur van Kunst en Vriendschap deelde gisteren mee dat twee zaken tot de uiteindelijke beslissing hebben geleid: dirigent Paul Oligschläger is als gevolg van een operatie nog geruime tijd uit de roulatie, terwijl meerdere leden te kennen gaven dat zij om uiteenlopende redenen onvoldoende tijd hadden voor een gedegen voorbereiding op het concours.

Lik op stuk voor berover

MAASTRICHT – Een pompbediende van het Gulf-tankstation aan de Cabergerweg in Maastricht blijkt zaterdagavond een overvaller, voorzien van een al of niet pseudo-vuurwapen, lik op stuk te hebben gegeven. Van het voorval werd pas gisteren aangifte gedaan bij de Maastrichtse politie.

Omstreeks half negen die avond stapte een man, gewapend met een mogelijk echt vuurwapen, op de pompbediende af en verkondigde daarbij in gebroken Nederlands de niet mis te verstane boodschap: „Geef me geld of ik schiet je tussen de ribben." De pompbediende bleek niet onder de indruk en beet zijn belager ogenblikkelijk toe: "Maak dat je weg komt of je krijgt een mes tussen je ribben." De verblufte overvaller verdween daarop schielijk te voet in de duisternis.

De Maastrichtse politie verzoekt eventuele getuigen zich met haar in verbinding te stellen, telefoon 043-844444.

Vakanties in 1984

VALKENBURG – De zomervakanties voor scholen en bedrijven, in het bijzonder voor het bouwvak, vallen ook in 1984 in verschillende perioden voor de drie gebieden waarin Nederland is ingedeeld. De schoolvakantie voor Limburg, Noord-Brabant en Zeeland is van 7 juli tot en met 10 augustus, de bouwvakvakantie voor deze regio van 16 juli tot 3 augustus.

Voor de zomervakanties in Noord- en Zuid-Holland is de periode van 14 juli tot 2 september aangewezen, terwijl in deze provincies de bouwvakvakantie duurt van 23 juli tot 10 augustus. In de overige provincies en de polders kan men de schoolvakantie laten vallen tussen 23 juni en 12 augustus, terwijl de bouw daar stilligt tussen 9 en 27 juli. De paasvakantie valt erg laat, van 23 april tot 2 mei.

Kamerlid van VVD irriteert fraktie CDA in Staten

MAASTRICHT – Aan politiek vuurwerk heeft het gisteren op de eerste dag van de algemene beschouwingen in Provinciale Staten vrijwel geheel ontbroken. Slechts nu en dan spetterde het even, maar brandgevaarlijke situaties bleven uit. Aan het eind van zijn betoog vroeg CDA-woordvoerder J. Drummen zijn VVD-collega en coalitiegenoot Th. Schreinemacher om opheldering over een uitlating van het VVD-Kamerlid Jos van Rey.

De heer Drummen: „Persoonlijk heb ik die wel eens betiteld met „Limburgse bluf in Haagse kringen". Ik heb het dan niet over de burgemeestersposten van Maastricht, Heerlen, Kerkrade en Geleen, maar over de uitlating dat de meerderheid die het CDA in deze Staten heeft regelmatig voor botsingen zorgt. Verder, dat het volgens hem bij een eventuele nieuwe meerderheid van het CDA beter zou zijn wanneer andere partijen dan niet aan de collegevorming zouden deelnemen, maar het CDA alleen de kastanjes uit het vuur zouden laten halen". De heer Drummen wilde van de heer Schreinemacher weten aan „welke kant de VVD-Statenfraktie ten opzichte van de geciteerde uitlatingen staat".

Schreinemacher nu liet weten zijn antwoord uit te stellen tot aanstaande donderdag. „Laten we de spanning er nog maar een beetje inhouden!", grapte hij. Reactie vanuit de CDA-fraktie: „Hij moet natuurlijk eerst Van Rey bellen..."

Jos Van Rey in Gulpen:

„Brokx zal er van lusten"

GULPEN – Kamerlid Jos van Rey (VVD) heeft gisteravond op een verkiezingsbijeenkomst in Gulpen dreigende taal gesproken aan het adres van staatssecretaris Brokx van Volkshuisvesting, die verleden week Van Rey en zijn PvdA-collega Hummel in het kameroverleg over de SBDI-affaire voor aap zette. Van Rey kondigde aan dat Brokx er van zal lusten omdat hij door zijn optreden tegen de twee Kamerleden nu „de hele Kamer zich met de zaak zal gaan bezighouden". Zoals bekend wees Brokx erop dat beide Kamerleden als wethouder van Roermond respectievelijk Hoensbroek verzuimd hadden de SBDI-zaak kritisch te onderzoeken toen die Stichting zaken deed met beide gemeenten. Van Rey verweet de bewindsman de zaak te hebben afgeleid. „Mensen die in het nauw worden gedreven hebben daar de neiging toe", vond Van Rey, die zijn gehoor voorhield, dat Brokx zich zal moeten verontschuldigen voor zijn onjuiste opmerkingen. Ook zal hij, aldus het Kamerlid, straks de rol van de directie Volkshuisvesting in Maastricht nadrukkelijker moeten uitleggen.

Aardappelhandel sceptisch

Patatten in Zuid-Europa niet veel goedkoper

HEERLEN – Volgens de aardappelhandel is het een fabel dat aardappelen, geschikt voor het snijden van frites, in Zuid-Europa voor een prikje te koop zijn.

Volgens H. Wiertz uit Heerlen van de vereniging, die de belangen van de aardappelhandel behartigt, zijn de frituurhouders te optimistisch over de prijzen die in Italië en Spanje gevraagd worden voor aardappels. „Wanneer er inderdaad maar 20 cent per kilo betaald hoeft te worden, stuur ik vandaag nog enkele vrachtwagens. Dan is er geld te verdienen," aldus Wiertz in een reactie op de visie van R. Rörik van de belangenvereniging van frituurhouders.

Wiertz geeft overigens wel toe dat de prijs die de boer krijgt voor zijn kilo aardappels hoog ligt op het ogenblik. „50 cent per kilo inderdaad, maar de aardappelhandel zet daar doorsnee geen kwartje meer op. Die prijs van de tussenhandel ligt tussen de 60 en 65 cent per kilo," zegt hij.

Helft E-3A luchtvloot op Teveren

Van onze verslaggever

GEILENKIRCHEN/TEVEREN – Van de achttien vliegende radarstations die de Noordatlantische Verdragsorganisatie bij de Boeingfabrieken in de VS besteld heeft, zijn er thans negen afgeleverd en gestationeerd op de NAVO-basis Geilenkirchen-Teveren. Het negende E-3A-toestel arriveerde op 25 oktober jongstleden.

Op het terrein van het vliegtuigbouwconcern Dornier in Oberpfaffenhofen bij München staan nog twee vliegende radarstations. De toestellen worden daar „aangekleed". Dornier treedt op als subcontractant van Boeing en is speciaal belast met de installatie van alle inwendige, uiterst geavanceerde elektronische apparatuur, voor zover die betrekking heeft op de speciale (waarnemende, controlerende en inlichtende) functie van de vliegende radarstations. Volgens contract moet medio 1985 de laatste van de 18 E-3A-Boeings op de basis Teveren arriveren.

12 plus 6

Zoals eerder gemeld zullen in vredestijd 12 E-3A-toestellen blijvend op de MOB (Main Operating Base) in Geilenkirchen gestationeerd zijn.

De zes overige toestellen zwermen periodiek uit naar bases op de flanken van het Europese continent: naar de zogeheten Forward Operating Location (FOL) in het Noorse Oerland, die vorige week donderdag door de Noorse luchtmacht als zodanig in gebruik is genomen, en naar de Forward Operating Bases Preveza (West-Griekenland), Trapani (Sicilië) en Konya (Centraal-Turkije). Ook laatstgenoemd steunpunt is reeds als basis voor NAEWF (Nato Airborne Early Warning Force) operationeel. Met de geregelde stationering van E-3A-toestellen naar de bases in Noord- en Zuid-Europa zal overigens pas omstreeks juni volgend jaar een begin worden gemaakt.

De totale NAVO-luchtvloot van vliegende radarstations, waarvan het operationele gebied zich uitstreekt van Spitsbergen in het noorden tot Russisch Armenië en de Iraanse grens in het zuidoosten, omat 29 vliegtuigen. Behoudens de 18 E-3A-toestellen heeft de alliantie nog de beschikking over 11 Nimrod AEW Mark III-toestellen, die gestationeerd worden op de RAF-basis Waddington in het Verenigd Koninkrijk.

officiële mededelingen

WATERSCHAP ROER EN OVERMAAS

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het waterschap Roer en Overmaas, gevestigd te Sittard, maakt bekend, dat door Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 1 november 1983, nr. BM 7258 aan VOLVO Car Productie Born b.v., postbus 150, 6130 AD Sittard, vergunning is verleend, als bedoeld in artikel 39, lid 1 (d) van het Reglement op de waterlossingen in Limburg voor het opheffen, verleggen c.q. verruimen van een gedeelte van de waterlossingen Bosgraaf en Lindbeek, voorkomende onder de nrs. 9 en 8 in de legger A der waterlossingen van het voormalige waterschap Geleen- en Molenbeek met Zijtakken, deelgemeente Born en onder nrs. 7 en 6 in de legger A der waterlossingen van voornoemd waterschap, deelgemeente Nieuwstadt en op te nemen in de nog op te maken legger A der waterlossingen van het waterschap Roer en Overmaas, deelgemeente Born.

Dit besluit ligt met ingang van 8 november 1983 gedurende 30 dagen voor belanghebbenden ter inzage ten kantore van het waterschap Roer en Overmaas, Parklaan 10, Sittard.

Binnen 30 dagen na de dag, waarop de beschikking is gegeven, kunnen op grond van artikel 7 van de Wet Administratieve Rechtspraak Overheidsbeschikkingen bezwaren worden ingediend bij het college van Gedeputeerde Staten van Limburg.

Sittard, 8 november 1983.

Het dagelijks bestuur voornoemd,
A.J.M. Kurvers, voorzitter
J.J.M.M. Stassen, secretaris

GEMEENTE ECHT

OPENBARE BEKENDMAKING

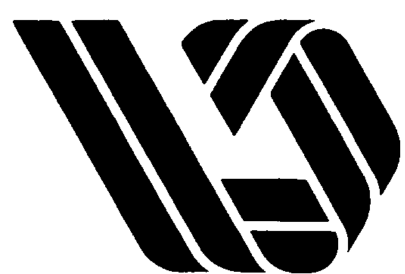
De Burgemeester van Echt maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26, eerste lid, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de Raad der gemeente Echt in zijn openbare vergadering van 27 oktober 1983 de gewijzigde gebruiksvoorschriften van de uitbreidingsplannen Echt I, Echt II, Peij, Hingen, Schilberg en Koningsbosch alsmede van de bestemmingsplannen Hoogveld, St.-Joost, St.-Joost 1e Herziening, Maria-Hoop, Slek 1e Herziening, Echt-Zuid en Echt-Zuid 1974 heeft vastgesteld.

De vastgestelde gebruiksvoorschriften liggen met ingang van 10 november 1983 gedurende één maand ter gemeentesecretarie van Echt, Nieuwe Markt 55, kamer 2.29, voor een ieder ter inzage.

Aangezien bij de vaststelling van de gebruiksvoorschriften geen wijzigingen zijn aangebracht ten opzichte van het ontwerp zijn uitsluitend zij, die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend, bevoegd om gedurende de bovengenoemde termijn bij Gedeputeerde Staten van Limburg, Postbus 1980, 6201 BZ Maastricht, bezwaren in te dienen tegen de vastgestelde gebruiksvoorschriften.

Echt, 8 november 1983.

Hoogachtend,
De Burgemeester voornoemd,
Drs. W.F.A. Heemskerk



De Truien Tip



Pullover met balkstreep
In patentsteek. Acryl in navy/blue, bordeaux/oker, kobalt/oker en oker/bordeaux. S.M.L.XL.
45.-



Pullover
Patentsteek. Acryl.
Kleuren: navy, brique, oker, groen, kobalt.
Maten: S.M.L.XL.
29.-

Shetland slipover
22.-
Flannel shirt 14.-
Thermo jeans 59.-



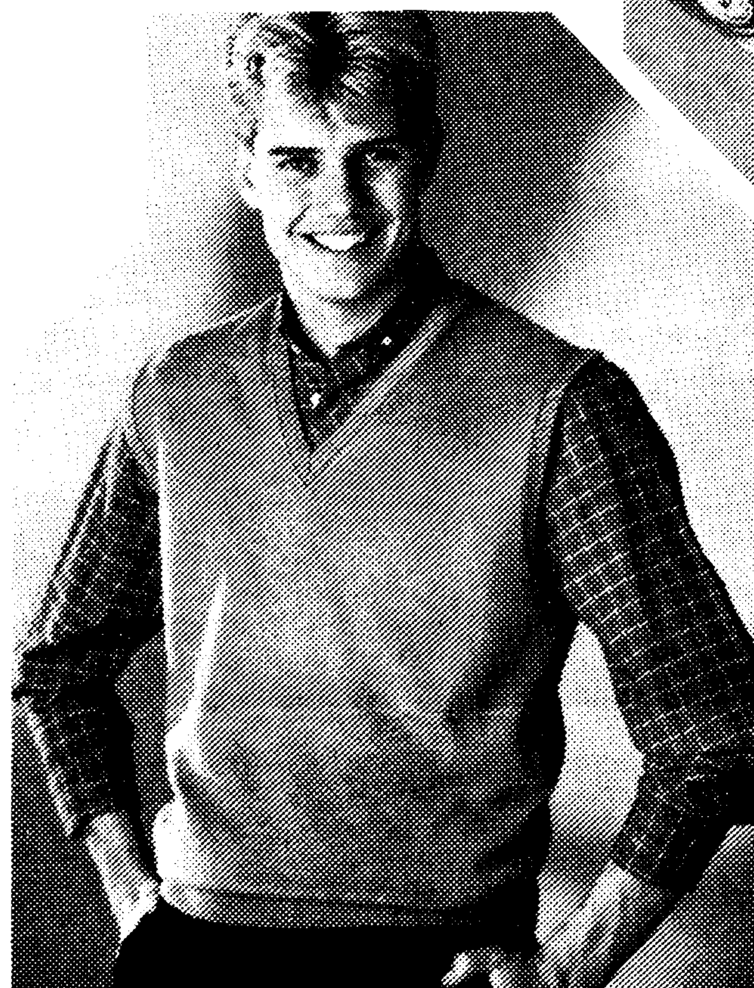




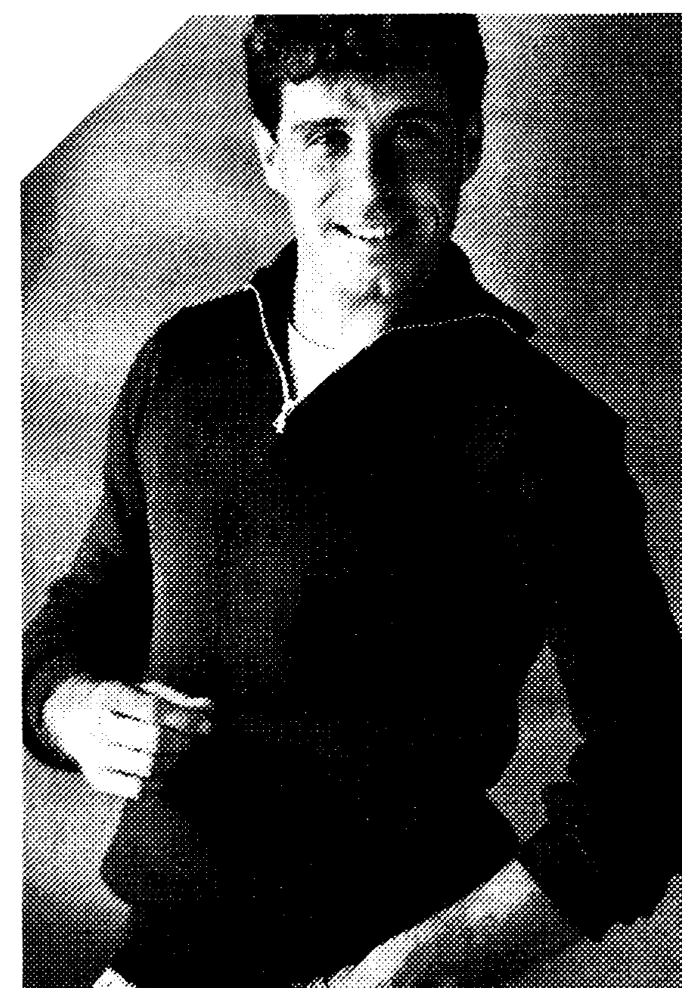
Fantasiepullover
Acryl in diverse kleurenkombinaties.
Maten: S.M.L.XL.
39.-



Dikke patent
Met sportieve elleboog stukken. Acryl in de kleuren, grijs, groen, oker. Maten: S.M.L.XL.
45.-



Lambswool slipover
Kleuren: geel, blue, kobalt, oker, bordeaux of groen. S.M.L.XL.
Als pullover 39.-
35.-



Schipperstrui
Acryl. In o.a. zwart of marine.
Maten: S.M.L.XL.
25.-

VROOM & DREESMANN

5301 A

Auto's en motoren

Te koop aangeboden door SEAT-DEALER: Peugeot 505 GR '81; Peugeot 104 '76; Tagora 2.2 GL '81; Horizon 1.5 GL '82, '81 en '78; Talbot-Solara 1.6 GLS '82 en '81; Citroën GSA Club '81; Citroën Spec. '75; Ford Taunus 1600 L stat. car. '77; Toyota Corolla '76; Toyota Carina 1600 '77; Austin Allegro '76; 1510 GLS '80; Talbot-Samba 1.1 LS '83; Volvo Winner 343 automaat '82. Inr. en fin. mog. 's Donderdags koopavond. Off. Seat-dealer: A.C.H.; de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455-222472.

Te k. zeldzame MAZDA 626, bj. '80, autom. met gasinstall., radio-cass., pr. ƒ 7250,-, nw. model. Nieuwstr. 51, Hrl.-Schandelen. Tel. 724966.

Ingeruild door uw BMW-DEALER: BMW 728 I, '82; BMW 520 I, '82; BMW 320, '82; BMW 316, '82, '81 en '80; BMW 315, '82; BMW 518, '79. Autobedrijf Kera B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Koopje! VW Kever met radio, 100% in orde. ƒ 850,-, Kaardebol 51, Kerkrade-W.

Koopje. TOYOTA Corolla 1200 coupé in nw.st. ƒ 1950,-, Kaardebol 51, Kerkrade-W.

Te k. OPEL GT voor restaur., tech. 100%, tel. 04492-1108.

BMW 320 '77 kl. wit, mooie auto, perf. cond., nw. bnd. Inr. mog. Autobedr. Boschker Heerlerweg 67 Voerendaal tel. 045-751605.

Te k. FIAT 132/2000 bj. '78 ƒ 3500,-. Berkelplein 67, Valkenburg, tel. 04406-14617.

S.O.S. sloopbedr. in- en verkoop 2e-hands AUTO'S en materialen. Haefland 28, Brunssum, 045-259912.

Te k. FORD Cortina bj. '68, weinig km, voor liefhebber, tel. 04492-1108.

Te k. MERCEDES 350 SE, bwj. '73, vr.pr. ƒ 3500,-, met zeer goede motor. Heulenderstr. 22, Brunssum, na 17.00 uur.

Te k. FORD Taunus type '81, stationcar, weinig km, grijs kent., 5-drs. Tel. 04492-1108.

Te k. MITSUBISHI Galant GLX, kmst. 41.000, 1e eigen., z.g.a.n. Tel. 045-222024.

Goed onderh. VW-PERSONENBUS ƒ 1500,- Lindestr. 11 Schaesberg.

OPEL Ascona 1.6 S te k. type '77, pracht. auto, 100% in orde, vraagpr. ƒ 4500,-. Papaverplein 99, Kerkrade-West.

Te k. SIMCA Chrysler bj. '76, i.z.g.st. Clercstr. 7, Brunssum, tel. 045-270225, na 14.00 uur.

Te k. RENAULT 6 TL '78 100% in orde ƒ 2750,- Mgr. Lemmensstr. 36 Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Kadett, luxe, bwj. '72, i.z.g.st. Vrpr. ƒ 850,-. Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. weg. omst. zeer goed onderh. EEND. Inr. grotere auto mog. Ook Americaan. Tel. 045-720060.

GELD LENEN

Snelle afwikkeling

Tarieven 96 mnd.
Alléén voor woningverbetering, aankoop boot, stacaravans etc.

P.L.	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
3.000	108,-	-	-
5.100	179,-	122,-	-
7.500	264,-	179,-	133,-
10.100	350,-	236,-	174,-
12.500	433,-	293,-	216,-
15.100	519,-	349,-	254,-
17.500	602,-	405,-	295,-
20.100	688,-	462,-	330,-
22.500	770,-	518,-	370,-
25.000	856,-	575,-	411,-

Tevens bemiddelen wij in doorlopende kredieten, 1e en 2e hypotheken.

Vraag vrijblijvend inlichtingen bij uw intermediair:

H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24,
Hoensbroek
045-211668 en
221090

167223

17 MILLE IS DE MOEITE VAN 'T CHECKEN WAARD.

VOLVO

Afgebeeld: de Volvo 340 Winner, vijfdeurs uitvoering.



In de 17 mille klasse is er een beter alternatief: de Volvo 340 Winner 1.4, die voor zijn verrassend gunstige prijs gewoon meer te bieden heeft. Meer veiligheid en meer kwaliteit (het is tenslotte een Volvo) maar ook meer ruimte en comfort.

Plus een uitrusting die zo compleet is dat wij een checklist voor u hebben klaar liggen die 't u gemakkelijk maakt om de Volvo 340 Winner 1.4 te vergelijken met andere auto's in deze prijsklasse. Kom 'm vergelijken en rijden. En laat de beste winnen.

DE VOLVO 340/360-SERIE VANAF F 17.490,- INCL. BTW. AFLEVERINGSKOSTEN F 370,-. LEASEN VANAF F 637,- EXCL. BTW PER MAAND BIJ 20.000 KM PER JAAR.

VOLVO, HET COMFORT VAN ZEKERHEID.

Berg en Terblijt, BIERMANS AUTOMOBIELBEDRIJF B.V., Rijksweg 24, tel. 04406-40574. **Echt,** AUTOBEDRIJF GEBR. F. & H. SMEETS, Rijksweg Zuid 80, tel. 04754-1938. **Geleen,** AUTOMOBIELBEDRIJF J. KALLEN B.V., Pastoor Vonckenstraat 7, tel. 04494-42719. **Hoensbroek,** AUTOBEDRIJF ALBERT KLIJN, Kastanjelaan 82, tel. 045-220055. **Kerkrade-West,** AUTOBEDRIJF JAC. KLIJN, Strijthagenweg 123, (ind.terrein Dentgenbach), tel. 045-458000. **Maastricht,** GARAGEBEDRIJF WESLY, Malbergsingel 6, tel. 043-433225. **Oirsbeek,** AUTOMOBIELMAATSCHAPPIJ CHARLES FEIJTS B.V., Provincialeweg Noord 9, tel. 04492-1314. **Roermond,** NEDAM AUTOMOBIELMAATSCHAPPIJ ROERMOND B.V., Oranjelaan 802, tel. 04750-23351. **Sittard,** AUTOBEDRIJF W. J. VEDERS B.V., Industriestraat 3, tel. 04490-10342. **Weert,** AUTOCENTRUM WEERT B.V., Roermondseweg 38, tel. 04950-32059.

IN DE 17 MILLE KLASSE IS ER MAAR ÉÉN WINNER.

AV 353

+++ KUNST TE KEUR

Jonge Engelse musici presteren voortreffelijk

KERKRADE – Het Engels kamer ensemble „The London Concertante Ensemble" is een orkest, dat zich ten doel heeft gesteld jonge talentvolle musici in gezelschap van enkele ervaren mensen praktijkervaring te laten opdoen. In het orkest, dat zich afgelopen vrijdag in het Wijngrachttheater van Kerkrade aan het klein aantal toeschouwers presenteerde, was dan ook nogal wat „klein grut" terug te vinden, gegroepeerd rond de ervaren leider van het ensemble, de klavecinist Nicholas Kremer. De solisten tijdens deze uitvoering waren eveneens geroutineerde musici, met een over het algemeen reeds opmerkelijke staat van dienst. Namen als de fluitiste Susan Milan bijvoorbeeld en de Nederlandse hoboïst Hans Meijer klinken de geregelde concertbezoeker ook in Limburg zeker bekend in de oren. Na vrijdagavond zijn daar de namen van de violist Carmel Kaine en de celliste Gillian Thoday bijgekomen. Deze beide musici zorgden namelijk voor een bijzonder geslaagd begin van dit concert door een sprankelende en levendige vertolking van het Concerto in Bes voor viool, cello, strijkers en bc van Antonio Vivaldi, met wat het solistisch aandeel betreft een spontane benadering en frisse en heldere toonvorming. Ditzelfde kan worden gezegd van de hoboïst Hans Meijer, die het concerto in c voor hobo, strijkers en bc van Benedetto Marcello uitvoerde. Een prachtige vertolking, waarmee Hans Meijer bewees deze muziek zowel muzikaal als stylistisch helemaal te doorgronden. In het Concertino in C voor fluit, hobo en strijkers van Krommer, niet zo'n erg boeiende muziek overigens, manifesteerden zich af en toe wat problemen met het samenspel, al was de klank van het ensemble uitstekend en kun je ook voor de technische prestaties alleen maar bewondering hebben. Na de pauze konden de luisteraars genieten van een adembenemend mooie en erg sfeervolle uitvoering van Memento voor fluit en strijkers van Richard Rodney Bennett, met indrukwekkend solospel van Susan Milan en een uiterst doorzichtige begeleiding van het ensemble.

Een beetje merkwaardig, vanuit programmatisch oogpunt, was de keuze van het slotnummer, het vijfde Brandenburgs Concert van J.S.Bach, zeker na de 20e-eeuwse compositie van Bennett. Bovendien ontbrak er rust aan deze uitvoering en werden door klavecinist Kremer, met name in de grote kadens, nogal wat verkeerde nootjes gespeeld. Een enigzins tegenvallend slot van een in zijn totaliteit boeiend concert. Hoeveel goede kamermuziekensembles zijn er eigenlijk in Engeland?

Jos Frusch

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Return of the Jedi, 4e week, a.l. dag. 20.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: De illusionist, 12 jr, dag. 20 uur. Nena - de film, a.l. 4e week wo 15.30 uur.
H 5: Vrijdag de dertiende, deel 3, (3D-film),16 jr. 3e week, dag. 14.30 en 20.30 uur. Broedsel, 16 jr. dag. 14 en 20.30 uur. Ator, 16 jr. dag. 14 en 21 uur. Les bijoux-de famille, 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur. Brandende liefde, 2e week, dag. 14.15 en 21.15 uur.
Passage: Nummertje op de schoolbank, 18 jr. dag vanaf 14.00 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Dokter Zjivago, 12 jr. di en wo 20.30 uur. Walt Disney's tekenfilm parade, a.l. zo 18 uur.

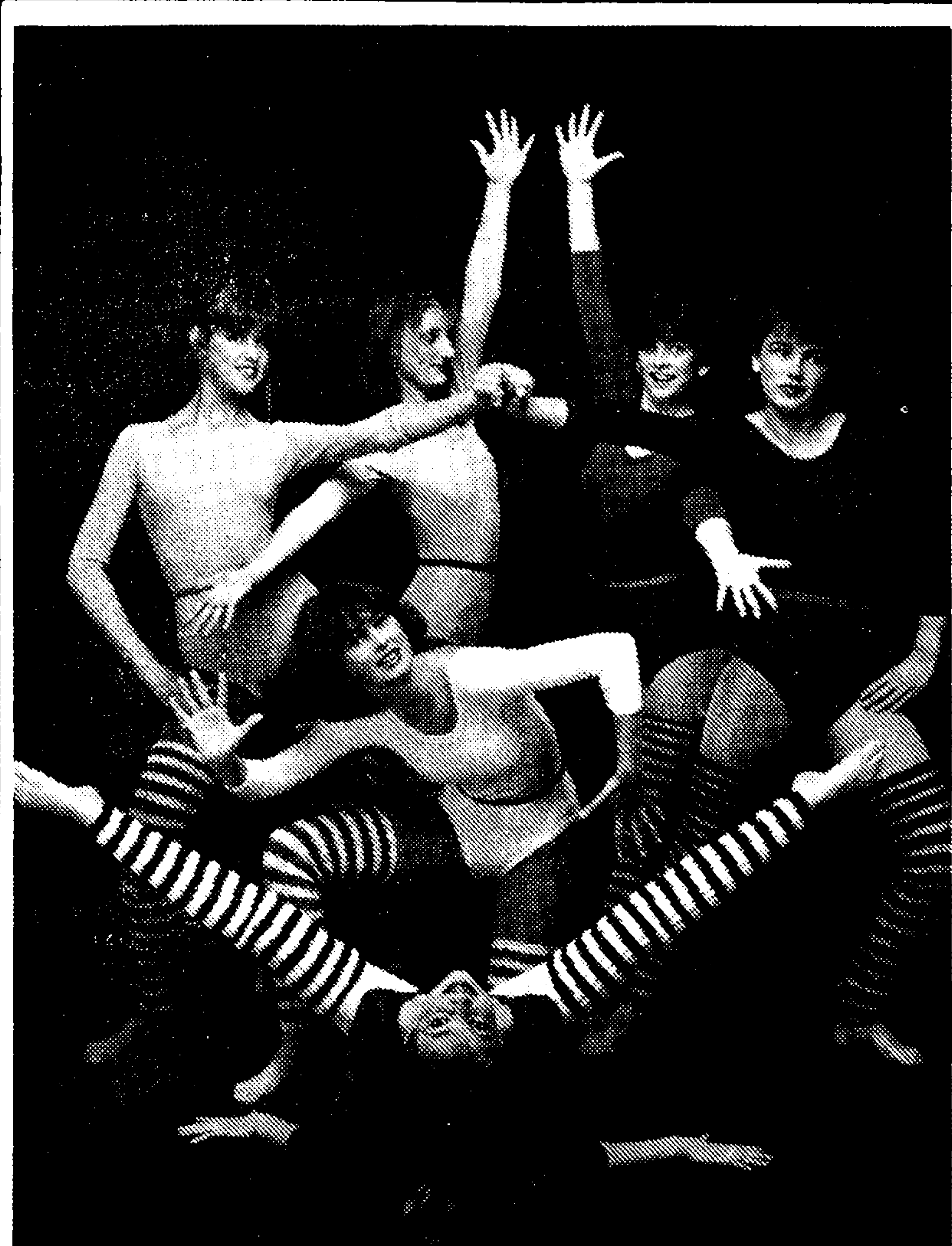
MAASTRICHT
Festival: Highroad to China, a.l. dag. 20.30 uur.
Palace 1: Flash-dance, 5e week, a.l. dag. 20.15 uur.
Palace 2: Happy Hooker goes Hollywood, 16 jr. dag. 20.15 uur.
Studio: Brandende liefde, 16 jr. 5e week, dag. 20.45 uur.
Royal 1: Jonge wilde meisjes, 18 jr. dag. vanaf 12.00 uur, za en zo vanaf 13.30 uur.
Royal 2: Le ruffian, 16 jr. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 1: Return of the Jedi, 4e week a.l. dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: Merry Christmas Mr. Lawrence, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: De illusionist, 12 jr. 5e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Die Freundin, dag. 20 uur.
Posjet, Vijverdalseweg 1: Cría cuervos, di 20 uur.

GELEEN
Roxy: Brandende liefde, 16 jr. do t/m di 20.30 uur.
Studio Anders: Merry Christmas Mr. Lawrence, 16 jr. do t/m di 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Brandende liefde, 16 jr. do t/m di 20.30 uur. De wereld volgens Garp, 12 jr. do t/m di 20.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN
Stadhuis: schilderijen en beelden van acht realisten: Andrea, Berserik, Bayens, Kurpershoek, Op de Laak, Van Norden, Wezelaar en Wijnberg. Open dag. 9 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 15 november.
Kijkdoos, Stadsschouwburg: zeefdrukken van Harrie Gerritz. Open ma t/m vr 10 - 16 uur en tijdens voorstellingen. Tot en met 16 november.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Geologisch Museum, Voskuilenweg 131: energie uit eigen bodem. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot en met 30 maart.
Thermenmuseum: Motieven van het Motief, een fototentoonstelling. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 11 december.
Kreativiteitscentrum Luciushof, Putgraaf 3: „Tussen scherp en onscherp", een fototentoonstelling van Wout Gilhuis. Open dag. 10 - 17 uur, za en zo 12 - 16 uur. Tot en met 11 november.



● De selectiegroep 'Scope', momenteel succesvol in de Fame-danswedstrijden.

Vogelshows in de regio

KERKRADE – Ruim duizend bezoekers hebben afgelopen weekeinde de 1300 ingezonden vogels op de internationale vogelshow van voliere-vereniging Kawitrovo in Kerkrade-Holz, bewonderd. De show werd gehouden naar aanleiding van het zilveren jubileum dat de vereniging volgend jaar viert.

Prijzen werden behaald door

T. Huijen, P. Wolters, H. Hameleers, G. Meijer, G. Janssen, J. Heinrichs, J. Frusch, S. Smeijsters, J. Steijns, en Th. Wolters. Clubkampioen werden H. van Loo, G. Meijer en V. Crombach.

LANDGRAAF – Een federatiewedstrijd in Landgraafverband van de kanarieverenigingen Zang en Kleur uit Schaesberg, de Edelzanger uit Nieuwenhagen en de Kamerzanger uit Ubach over Worms, is met 1358 punten gewonnen door de Edelzanger. Generaal kampioen met zeven vogels werd A. Jongboom met 634 punten.

●Wethouder Cap Schroeder reikte de prijzen in Holz-Kerkrade uit.

Andere prijzen gingen naar H. v. d. Wouw in klasse A., J. De-Guelle in klasse B, A. Jongboom in klasse C, S. Smeijsers bastaarden, A. Ven voor de meesterkleur en W. Bosten in de derby.

SIMPELVELD – J. Plummer uit Simpelveld heeft de eerste prijs in de 'Galerij der Kampioenen EK 1983' en de prijs van de gemeente Simpelveld gewonnen met vijf van zijn vogels tijdens de tentoonstelling van de Vogelvrienden.
De prijs voor de beste vogel, een bastaard putter/kanarie, ging naar H. Bertram die daarmee twee bondsmedailles won: die voor de beste vogel en voor de beste bastaard. De beste derby vogel, een Pracht Rosella, was van W. Kohl.

Vijf jaar jazzballet in Voerendaal

VOERENDAAL – Met een grootse demonstratie in sportcomplex De Joffer gaat de Voerendaalse jazzballetgroep Ritmo zondag tussen drie uur en half vijf haar eerste lustrum vieren. In 1978 begon de groep op initiatief van Gon Diederen en met als lerares Brigitte Brunner met 40 dames van start. Nu telt de groep ruim driehonderd (!) leden en staat onder leiding van een bestuur van zeven dames.

Het gezicht van Ritmo wordt vooral bepaald door de jeugdselectiegroep 'Scope' die momenteel in de Fame-Vara-danswedstrijden enorme successen behaalt. Ook deze selectiegroep zal tijdens de demonstratie dansen laten zien uit haar repetoire waarin jazzballet, showdans, afro-beat en disco elkaar afwisselen. Verder zullen jeugdgroepen, beginnende en gevorderde damesgroepen een afwisselend programma laten zien. De demonstratie is gratis voor iedereen toegankelijk. Inlichtingen over optredens van 'Scope' zijn verkrijgbaar via de telefoonnummers 045-751804 of 752468.

Bekende carnavalsevenementen uit Schaesbergs programma geschrapt

Geen geld meer voor danstoernooi en revu

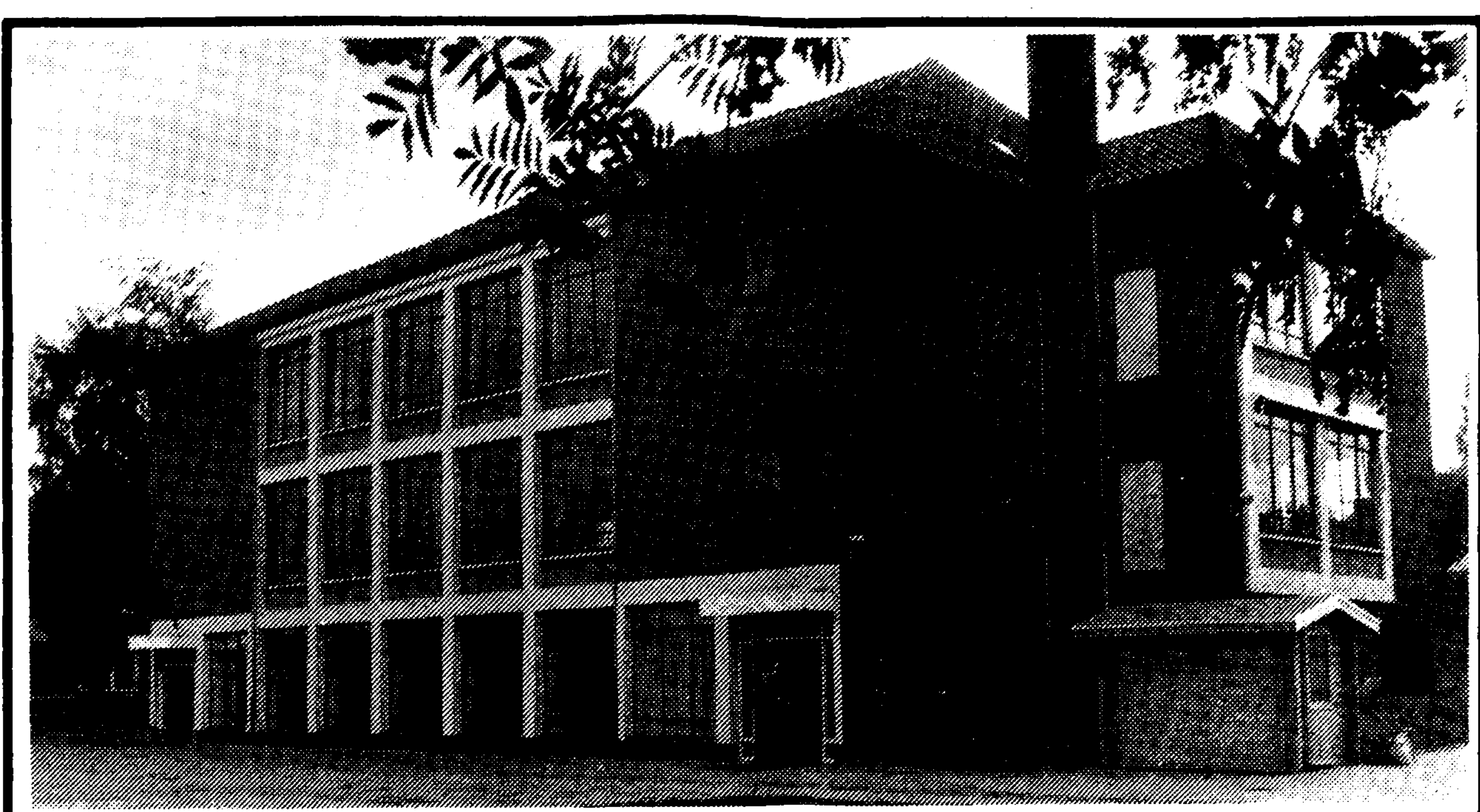
SCHAESBERG – De revu 'Schaesberg Waggelt' en het internationale dansmariekentoernooi, twee traditionele carnavalsactiviteiten in het Schaesbergse, gaan dit jaar niet door. De Schaesbergse carnavalsvereniging heeft geen geld meer om beide evenementen te organiseren. Het danstoernooi zou voor de 23e keer gehouden worden en de revu zou zijn 15e jaargang beleven.

De Schaesbergse Vasteloavends Verain heeft wat de organisatie van het danstoernooi betreft, baanbrekend werk verricht. Het Schaesbergse toernooi was een van de grootste in de regio. Uit grote delen van België en Duitsland kwamen de dansmariekes naar Schaesberg. Dat alles blijkt nu verleden tijd. Evenals de revu.

De organisator vijftien jaar geleden was Winand Smeets, die destijds met zijn helpers met grote letters 'Schaesberg Waggelt' op het wegdek kalkte. Op last van de politie moest deze tekst verwijderd worden en dat trok de nodige belangstelling. Het grote Asta-theater was bij de eerste opvoering propvol en zo zou het altijd blijven. Nadien verplaatste de revu zich naar sporthal Baneberg.

President-voorzitter Jo Driessen van de Schaesbergse Vasteloavends Verein is verdrietig dat men deze jarenlange traditie wegens financiële problemen heeft moeten afbreken. „De financiële eisen van de gemeente Landgraaf voor wat betreft de huur van de sporthal waren voor ons doodgewoon niet haalbaar" aldus Driessen. Het bestuur van de carnavalsvereniging besloot toen om beide evenementen van de agenda te schrappen.

„Het zou onverantwoord zijn om beide evenementen met een vooraf ingecalculeerd tekort te organiseren. Dan zou namelijk onze optocht in het gedrang komen en de optocht, die tienduizenden mensen trekt, heeft gewoon voorrang," vindt het bestuur. Het volgend jaar gaan de carnavalisten weer met het gemeentebestuur om de tafel zitten om alles nog eens op een rijtje te zetten.



● De Don Sartoschool, middelpunt van jubileumviering

Opening nieuwe kleuterschool

Don Sartoschool bestaat 25 jaar

HEERLEN – Deze maand is het 25 jaar geleden dat de Don Sartoschool aan de Voskuilenweg in de Heerlense wijk Molenberg werd gevestigd. Reden waarom de school deze week feest gaat vieren.

Van de leerkrachten die de start van de school meemaakten, is de heer H. Henssen nog steeds als onderwijzer aanwezig. Hij heeft de Don Sartoschool dan ook van gewone lagere- naar geïntegreerde basischool zien groeien.

Vrijdag wordt er gerecipiëerd in de hal van de school tussen 17 en 19 uur. Via de Crutserveldweg en de ingang tegenover de ZOL-bedrijven is de school dan te betreden.

Van woensdag tot en met zaterdag wordt er bovendien uitbundig gefeest door de leerlingen en leerkrachten. Zo treedt er een goochelaar op, is er een speurtocht, straattekenen, een spel- en doemiddag en flim.

Vrijdagochtend wordt na de eucharistieviering van kwart voor tien de nieuwe kleuterschool op de benedenverdieping van de Sartoschool officieel geopend.

Het sluitstuk van de feestelijkheden vormt de fancy-fair op zaterdagmiddag van 13 tot 17 uur, georganiseerd door de oudervereniging. Die middag bestaat tevens de mogelijkheid de kleuterschool te bezichtigen en dia's bekijken met als thema: Vijf en twintig jaar Don Sartoschool.

Motoren gestolen

HEERLEN – Twee motoren en een auto werden afgelopen weekeinde in Heerlen ontvreemd. Vanaf het Wilhelminaplein verdween een zilveren Zundapp-motor, kenteken RS-N-549, en vanaf de Promenade een blauwe motor, kenteken BN-TL-706.

Tenslotte werd aan de Kouvenderstraat een blauwe BMW 323, kenteken GD-09-FP, gestolen. De auto heeft een waarde van circa 20.000 gulden.

In gebruikneming kantine, tribune en lichtmasten

Limburgia viert week lang feest

BRUNSSUM – De Brunssumse voetbalvereniging SV Limburgia viert deze week feest. En dat doet de vereniging vanwege de officiële ingebruineming van de nieuwe kantine, de renovatie van de hoofdtribune en de lichtinstallatie. Vanavond speelt Limburgia een voetbalwedstrijd tegen Roda JC uit Kerkrade (aanvang 19.30 uur) en zaterdag zal wethouder Tj. de Graaf om 18.00 uur de opening van de kantine verrichten, daarna is er een receptie en vervolgens een feestavond.

Om de verlichting van Limburgia is veel te doen geweest. De masten stonden er en de aanleg van de leidingen was ook geregeld toen Afcent in het Limburgiastadion een muziekfestijn wilde organiseren. Het voorstel van de gemeente om de lampen in de masten dan maar te financieren schoot in een verkeerd keelgat bij menig gemeenteraadslid en een enkele vereniging in Brunssum. Het college kwam terug op dit voorstel en om de verlichting te kunnen financieren kreeg Limburgia een lening van het gemeentebestuur. „Naast die lening hebben we ook nog een subsidie van de NSF in het vooruitzicht. Verder hebben we heel veel, zeg maar nagenoeg alles, onder eigen beheer kunnen doen. Daardoor is een en ander ook gebeurd, want anders was het veel te duur geworden" aldus een woordvoerder van Limburgia.

Wethouder De Graaf zal zaterdag een steen onthullen in de muur van de nieuwe kantine. Het Brunssums Mannenkoor zal daarbij voor de muzikale omlijsting zorgen. Daarna recipieert het bestuur van Limburgia van 18.00 tot 19.30 in de kantine.

Wandelen en kunst Welterhof

HEERLEN – Zondag gaat de langeafstandwandelsportvereniging NOAD uit Bocholtz wandelen vanaf Welterhof. Om tien en om twee uur starten twee wandeltochten over zeven en over veertien kilometer. De wandelaars worden onderweg medisch verzorgd door het Rode Kruis. De wandelingen zijn uitgezet in een natuuromgeving met veel bos en bezienswaardigheden.

Na afloop kunnen de wandelaars een tentoonstelling van de patienten in Welterhof bezoeken. Alle artikelen, die in de bezigheidstherapie zijn gemaakt, worden dan ook verkocht. Ook is er een dia-voorstelling over Welterhof, houdt de kunstkring Geleen-Sittard een tentoonstelling en wordt er non-stop een film gedraaid over het milieu in Limburg.

Voor liefhebbers van muziek is er de hele dag disco, terwijl in de namiddag drie maal de 'Coriovallum Pipers Band' met doedelzakken zal optreden.

Regio kort

HEERLEN
● In de week van 14 tot en met 20 november wordt door het Nationaal Fonds Sport Gehandicapten een collecte gehouden. Er worden nog collectanten gezocht die genegen zijn enige vrije uren huis-aan-huis te collecteren. Inlichtingen en aanmelden bij E. Wijzenbeek, Röntgenstraat 34 tel. 722421.

SIMPELVELD
● De katholieke jongeren zijn uitgenodigd voor een kring-informatie-avond die vandaag om 20 uur in IJssalon Venetia gehouden wordt.
● Onder auspiciën van het Vrouwengilde wordt vandaag om 20 uur door mevrouw v.d. Hoog een lezing verzorgd over democratie.
● Leden van de Bouw- en Houtbond, afdeling Simpelveld, kunnen hun vakantiebonnen verzilveren, zaterdag van 14 tot 16 uur bij de zaakwaarnemer aan de Froweinweg 38 in Eijs-Wittem, tel. 04451-1835.
● De plaatselijke VVV laat 7.500 plattegronden van Simpelveld in kleur drukken. Deze zijn verkrijgbaar bij het informatiekantoor aan de Irmstraat.
● Het plaatselijk comité dat werkt voor de vier Simpelveldse missionarissen gaat in de laatste helft van november een aantal aktiviteiten ontwikkelen. Begonnen wordt met een kienavond, een fancy-fair, een kindertekenwedstrijd en een kerkconcert.
● In 1977 ging de plaatselijke hanbbalvereniging met 90 leden plotseling ter ziele. Enkele mensen zijn nu weer gestart. Wie heraan wil meewerken kan zich wenden tot de dames Baumann, Houbiersstraat 36, tel. 441858 of Brouwers, Bouwerweg 15, tel. 443250.
● Vrijdag komt om 19 uur de commissie Centrale Antenne Inrichting in openbare vergadering bijeen in het gemeentehuis. Gesproken wordt over de exploitatiebegroting 1984 en het vervangen van de plaatselijke centrale inrichtingen.

HOENSBROEK
● Dinsdag 15 november houdt de Welfare van het Rode Kruis tussen 13.30 uur en 16.30 uur een open middag in D'r Biese Gatz in De Dem. Er bestaat tevens de gelegenheid om handwerkstukken te kopen.

BOCHOLTZ
● Tot en met vrijdag kunnen leden van de Bouw en Houtbond FNV hun vakantiezegels verzilveren bij Hein Schlenter, Wilhelminastraat 46.

SCHAESBERG
● Zaterdag om 14 uur organiseert scouting Pius XII voor alle jongens en meisjes in het hoofdkwartier aan de Kakertsweg een filmmiddag die gratis toegankelijk is.
● Zondag houdt de Meisjes Hobbyclub van de H. Familie-parochie van 15 tot 18 uur in het clubgebouw aan de Lichtenbergerstraat 76 Open Dag.

LANDGRAAF
● De Stichting Sport, Jeugd en Cultuur van de gemeente organiseerde een zaalvoetbaltoernooi voor de basisscholen in de Landgraaf. Het toernooi werd gewonnen door Op gen Hei, tweede werd 't Kakertshöfke en derde de St. Aloysiusschool en school An d'r Put.

Butterfly: subliem

HEERLEN – „Rare jongens, die Italianen!" De ene keer – of beter gezegd de drie voorgaande keren, dat ik een uitvoering van de „Compagnia d'Opera Italiana de Milano" heb bijgewoond – werkelijk bar en boos, de andere keer, zoals afgelopen zaterdag in de Stadsschouwburg van Heerlen, een sublieme vertolking, en dat in alle opzichten.

De uitvoering van Puccini's Madame Butterfly door dit Italiaans gezelschap (met een groot aantal Hongaarse en Japanse musici en solisten) was werkelijk fantastisch. Op de eerste plaats, omdat er geen zwak element in terug te vinden was, zodat een erg evenwichtige opera-uitvoering op de planken werd gebracht. Ten tweede, omdat de beide hoofdrollen (Butterfly en Pinkerton) voortreffelijk werden ingevuld door Everlita Rivera en Nuccio Saetta en er ook bij de overige rollen veel stemkwaliteit aanwezig was. Vervolgens, omdat er ook op het gebied van acteren overtuigende prestaties geleverd werden en tenslotte, omdat het orkest, onder leiding van een souverein dirigerende Lajos Vasady, voor een buitengewoon muzikale begeleiding zorgde. De kracht van deze uitvoering lag bovendien hierin, dat het werk dramatisch op een bijzonder natuurlijke wijze werd uitgevoerd: een logisch voortvloeisel als het ware van de door zang, spel en muzikale opbouw gerealiseerde spanning. Een doorleefde manier van muziek maken dus, die vanzelfsprekend bij het publiek aansloeg en ongetwijfeld grote indruk heeft achtergelaten. Sonoriteit en dramatische expressie bepaalden in hoofdzaak het gebeuren op het toneel, het geheel in een kader van natuurlijk, geloofwaardig spel, waarin hoofdrolspeelster Elverita Eivera tot grote hoogte reikte. In de orkestbak zorgde het prachtig klinkend orkest voor de nodige ondersteuning en zelfs achter de coulissen werd er voortreffelijk gemusiceerd (het prachtige vrouwenkoor bijvoorbeeld op het einde van de tweede acte). Een schitterende uitvoering, waar het publiek een langdurig en ovationeel applaus voor over had.

Jos Frusch

Tapijtennieuws

Keuze uit meer dan 250 rollen, gratis meten en gratis leggen, zelf meenemen, korting 15%, restanten van 1 m tot 6 m voor de halve prijs, nylon tapijt, diverse kleuren, 400 breed, nu ƒ 39,– p.m, zware woonkamerkwaliteit, 400 breed, nu p.m. ƒ 59,–, zwaar projectietapijt, 6 verschillende kleuren, 400 br., nu ƒ 99,–, axminster bloemtapijt, 400 breed, nu p.m. ƒ 99,–, zuiver scheerwol, 1500 gram, berber 400 breed ƒ 198,– p.m, parket vinyl, 200 breed, nu ƒ 19,– p.m, woonkamer vinyl, 400 breed, nu vanaf ƒ 69,– p.m, uw trap bekleed met tapijt en legloon, kompleet nu ƒ 295,–. Woninginrichting Fuhren, Ganzeweide 72, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-212156, (ingang parkeerplaats). (157411)

GELEEN

Notaris M.J.G.H. Stassen te Valkenburg aan de Geul zal op woensdag 16 november a.s. om 15.00 uur in hotel-café-restaurant Cornerhouse, Markt 2 te Geleen, ex. art. 1223 B. W. in het openbaar, bij opbod, verkopen:

HET WOONHUIS

met aanhorigheden, kantoorruimten, berging, garage, ondergrond en tuin te Geleen, Agnes Printhagenstraat 34, kadastraal bekend gemeente Geleen, sectie A, nummer 7383, groot 2,19 are.

Indeling:
parterre: hal met gang, zit- eetkamer met open haard, open keuken met eikehouten aanbouwkeuken, 3 kantoorruimten, 2 bergruimten, garage, 2 toiletten.
1e verdieping: 1 slaapkamer met balcon, badkamer en toilet, 2 kleinere slaapkamers.
2e verdieping: 1 slaapkamer en 2 bergruimten. Het pand is voorzien van een kelder, c.v. (gas), licht, water en mooie parketvloeren.
Aanvaarding: vrij van huur en gebruik bij betaling van de koopprijs, welke betaling uiterlijk op 21 december a.s. dient te geschieden.
Bezichtiging: op de dins- en donderdagen voorafgaande aan de veiling, telkens van 14.00 – 16.00 uur.
Nadere inlichtingen ten kantore van de notaris Broekhem 8, tel. 04406-12010.

Verkoop bij Executie

Op donderdag, 10 november 1983 te 11.00 uur, zullen ten laste van P.J. Nijssen, wonende te Kerkrade, St.-Paulusstraat 5, worden verkocht enige ROERENDE GOEDEREN, te weten:

een complete café-inventaris o.a. bestaande uit: ● bar-buffet met koeling en flessennest; ● een discotheek, bestaande uit een draaitafel (Lenco), versterker, radio, taperecorder en boxen; ● barkrukken, tafels en stoelen; ● vierpits gasfornuis; ● koelkast; ● elektrische grill; ● friteuse (Moulinex); en wat verder te koop zal worden aangeboden.

De verkoop vindt plaats in café D'r Péedshaam, St.-Pieterstraat 38 Kerkrade en geschiedt à contant zonder opgeld.
De goederen zijn op de dag van de verkoop van 9.30 tot 10.30 uur voor een ieder te bezichtigen.
De deurwaarder der rijksbelastingen belast met de executie.

Bij beschikking d.d. 15 september 1983 van de Arrondissementsrechtbank Maastricht, eerste kamer, is de ondercuratelestelling van **Martinus Josephus Theodorus van Helvoort**, geboren te Vught op 22 september 1951, wonende te Beek (L), opgeheven.

Auto's en motoren

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen. tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Revisie-werkzaamheden

Uw motor stuk of versleten? Bel Habets voor prijsopgave. Ook deelrevisies en Mercedes-ruilmotoren. Lid Bovag. B.V. Mech. Ind. Habets, Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323.

AUTO'S te k. gevr. Bwj. '74 t/m '80. Tel. 04405-1994.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S ook goede auto's. Tel. 045-752997.

Sloop- en SCHADEAUTO'S gevr. v. ƒ 50,– t/m ƒ 3000,–, tel. 04494-43481.

In- en verkoop van AUTO'S. Tevens verhuur van moffelcabine en hefbrug. Autohandel Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

BMW 1502 te k. in splinternieuwe staat, type 76 ± 98.000 km, rad. cass.rec. vraagpor. ƒ 3950,–. Papaverplein 99, Kerkrade-West.

Te k. HONDA Civic bwj. '76 zeer mooi vr.pr. ƒ 2150,– Einderstr. 29 Hrl.

SIMCA Matra Bageera sport nieuwst. kl. mett. antraciet. In optimale cond. Gunst. prijs. Inr. mog. Autobedr. Boschker Heerlerweg 67 Voerendaal tel. 045-751605.

BEDRIJFSWAGEN. VW Bestel met ramen type transporter met gas kl. geel type '81; VW Bestel met ramen transporter nieuw model '80 kl. blauw; VW gesloten bestel '77 kl. groen perf. cond.; Ford Transit gesloten bestel; Benz nw. mod. '79 kl. geel Gines Fourgenette ingericht voor rolstoelvervoer met hydr. lift geel kent.; automatic kl. wit inruil mog. Autobedr. Boschker Heerlerweg 67 Voerendaal tel. 045-751605.

OPEL Senator 3.0 E, '80; Kadett stat.car, '81; Kadett Hatchback, '80; Ascona 16N, '75 t/m '78; Kadett 12S, '78; City 12S, '76. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. FORD Escort 1300 bwj. '76. Dr. Schaepmanstr. 12 Brunssum tel. 045-255304 na 17 uur.

Te k. DATSUN 120Y '76 ƒ 1000,– Limburgiastr. 143 H'broek-Hrl.

Te k. HONDA Civic '76 ƒ 1850,– Boven Devoonstr. 4 Zeswegen-Hrl.

GER LUKASSEN automobielen, Kerkrade, steeds voorradig ± 75 automobielen, motoren, campingwagens, bedrijfsauto's: Golf diesel '81 zilver '79; GLD rood Golf Ben. LS '78 beige; Vw Polo '79 bruin vanaf ƒ 3950,–; Renault R5 TL '79 rood; R5 '76 oranje ƒ 1750,–; R4 TL '78 zilver ƒ 2950,–; BMW 320 '77 groen, als nieuw; BMW 318 '80 blauw; BMW 2002 TI zwart uitgeb. speciale uitv., bj. '75; BMW 2002 '75 blauw; Fiesta '78, goudkl. ƒ 4250,–; Datsun sport '79 rood, '78 geel 3e deur ƒ 2950,–; Ritmo '80 zilver 5-drs. ƒ 7950,–; Fiat 128 '80 ƒ 4250,–; Honda Civic '79 zilver ƒ 4500,–; Honda Accord coupé '81 rood ƒ 9250,–; Capri 1600 S '80; goudkl.; Capri '77 rood uitgeb. ƒ 2750,–; Fiat Panda '82 beige koopje; Toyota Celica '81 liftback; Fiat XJ/9 '80 zwart ƒ 7750,–; Opel GT sport als nieuw; Mercedes 450 SE rood '76 ƒ 4500,–; Oldsmobile Delta 88 '80, bl.met. ƒ 6750,–; Camaro '78 ƒ 4750,–; automaat Ford Escort '78; VW Golf '78; Peugeot 504 '78; autom. Chevrolet Blazer 4×4 '80 alle access. Diverse Landrovers vanaf ƒ 4500,–; Ford Transit bus diesel 3× '78 vanaf ƒ 3950,–; 2CV '78 rood ƒ 2950,–. Diverse inr.w. Volledige garantie. Inkoop en fin. Holzstr. 67, Kerkrade.

OPEL Kadett 1600 S Betina 5-drs. '82 goudmetallic; Opel Kadett 1.2 N gas '80 3-drs.; Opel Kadett 1.2 S '80 met div. acc.; Mitsubishi 1.4 GL Lancer '81; Innocenti De Tomaso '80; Peugeot 305 GL '79; Ford Fiesta 1100 S '80; Fiat 127 sport '78. Diverse Renaults 4, 5, 14, 18 en stationcars. Renault-dealer auto Valkenburg, tel. 04406-12514.

Te k. TRIUMPH Spitfire, bwj. '76, pr.n.o.t.k. Tel. 045-721813.

Te k. MERCEDES 300D, bwj. '79, veel extra's, orig. kmst. 79.000, evt. inr. mog. Soppestr. 9, Spaubeek.

Te k. VOLVO 244 bwj. '76. Dr. Schaepmanstr. 12 Brunssum tel. 045-255304 na 17 uur.

Te k. OPEL Manta bwj. '73 i.g.st. Motor 100%. Pr. n.o.t.k. Emmastr. 34 Hoensbroek.

Te k. TOYOTA Corolla coupé SR, bwj. '75, pr.n.o.t.k. H. Jonastr. 45, Heerlen.

VW GOLF S bwj. '76, pr.n.o.t.k. Heemskerkstr. 66, Heerlen.

Comp. KARTINGUITRUSTING, o.a. 1 VW bus special verh. en verl., 1 kart. merk Birell 2 uur gelopen, 1 kart. merk Zipp met veel res. onderdelen, alles in een koop, interessante prijs, tel. 045-425711.

MERCEDES 280 S met LPG bj. '69 AM-uitv. i.g.st. elke keuring toegest. Mercedes 250SE met 200 D-motor Am.-uitv., diesel op kent. Mercury Parklane jub. uitv. zeldz. mooi bj. '64, tel. 045-425711.

T.k. HONDA Accord bj. '78; Honda Civic '77; Audi 100 bj. '77 ƒ 3750,–; Citroën GS spec. bj. '78 ƒ 2950,–; Mazda 818 bj. '77 ƒ 2300,–; VW Golf bj. '76; Opel GT ƒ 7.500,–. Inruil mogel. Kasperenstr. 1, Kerkrade-W.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

Rustieke bouw- en BESTRATINGSMATERIALEN voor huis en tuin. Div. soorten kinderkopjes. Prachtige natuurstenen voor het maken van bloembakken. Kunradersteengroeve Q&Q Expl. Mij., Bergseweg, Voerendaal, tel. 045-751884.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en voegwerk. Frepa C.V., Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-423641.

Onroerend goed

Uw huis snel en vakkundig verkopen!!! Wij bemiddelen graag voor u. MARINUS KRIJNTJES onroerend goed b.v. Marisstraat 59, 6165 AR Geleen, tel. 04494-51544.

Goed onderhouden HUIS te k. Kavingsbosch 39, Susteren, ƒ 85.000,- k.k. Tel. 04499-3540.

SUSTEREN geheel vrijst. ouder woonhuis te k., geh. geïsoleerd, b.g.: gang, gr. kamer, keuken, bijkeuken, wasruimte, douche, 2 gr., 2 kl. slpk., vlizotrap, zolder, 2 garages, grote tuin, en grote tuin met fruitbomen. Pr. n.o.t.k. Tel. 04499-2829.

Te k. RECREATIEBUNGALOW op terrein De Zandput te Zoutelande. Prijs ƒ 90.000,- k.k. Tel. 01104-292 of 623.

MERKELBEEK, Kerkstr.: halfvrijst. ouder gerenoveerd woonhuis met gr. tuin. Ind.: hal, woonk., keuk., badk. met ligb. en toilet, achterkeuk., berging, kelder. Verd.: 2 ruime slpk., zolder, c.v., termop.glas. Koopprijs ƒ 89.000,– k.k. Livac B.V., Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Gevonden/verloren

Weggel. YORKSHIRE-TERRIER vr. 4-11-'83 t.b.t. goede bel. Barrierweg 91 Klimmen. Tel. 04405-2353.

TOEGELOPEN: DUITSE HERDER. Inl. Tel. 045-259601, b.g.g. 259718.

Limburgs Dagblad



Dinsdag 8 november 1983 ● Pagina 15

„PSV is nieuwe uitdaging voor mij"

Glenn Hysen, lichtwonder van anderhalf miljoen

door frans dreissen

SON – Eredivisionist PSV heeft na een Noor (Halvar Thoresen) en een Deen (Jan Heintze) nu ook nog een Zweed gecontracteerd. Glenn Hysen, door de Zweedse pers uitgeroepen tot voetballer van het jaar, maakt het Scandinavisch supertrio compleet. Zaterdag speelde Hysen zijn afscheidswedstrijd met IFK Gøtheborg en pakte bijna nog het landskampioenschap binnen met zijn team. De stad stond op zijn kop en de spelers brouwden een groot feest. Amper bekomen van de talloze festiviteiten stapten Glenn, vrouwlief Kerstin en zoonlief Tobias zondagmiddag al in het vliegtuig om zich even later op het appèl te melden van de nieuwe werkgever PSV. Vandaag klokslag 10.00 uur moet hij voor het eerst aantreden met de complete selectie.

In de woning van Glenn Hysen, het nieuwe lichtwonder van PSV, ligt nog alles ondersteboven. Het is even behelpen met een lichtpeertje in de keuken. „Let maar niet op de troep", merkt Glenn Hysen op. „We hebben vandaag nog niet zoveel kunnen opruimen. We zijn de hele dag op pad geweest. Politiebureau, gemeentehuis, medische keuring etcetera".

Tot voor vijf maanden geleden had de Zweedse international nog nooit van PSV gehoord. „Nadat we vorig jaar de Uefacup met Gøtheborg pakten stond de telefoon roodgloeiend. Lazio Roma en Werder Bremen waren er als de kippen bij, maar PSV kwam het eerst met een concreet aanbod over de brug en dat heb ik getekend. PSV is voor mij een nieuwe uitdaging", licht Hysen zijn transfer toe.

Voor de som van 3,5 miljoen Zweedse kronen (een slordige 1,5 miljoen gulden) lijfde PSV de 24-jarige verdediger in. „Ik heb een contract voor tweeëneenhalf jaar als professional. Het bestuur heeft me daarnaast ook nog gevraagd om na verloop van tijd, een half jaar of een jaar ongeveer, bij Philips te gaan werken. Op kantoor".

Doorslaggevend

„Ik heb na het eerste contact met de Eindhovense club (na de wedstrijd Nederland-Zweden in Utrecht) nog hier en daar wat geïnformeerd naar het spel van PSV. De berichten van onder meer Ralf Edstrøm en Halvar Thoresen waren echter positief en mede doorslaggevend om niet in Italië te gaan voetballen", aldus de 21-voudig international, die bij PSV de libero-positie of de plaats als voorstopper krijgt toebedeeld. Dit ten koste van ofwel Ernie Brandts of Huub Stevens.

Glenn werd niet voor niets tot beste speler van het jaar uitgeroepen. Hij is vooral bekend door zijn solide verdedigen, zijn gevreesde kopballen en zijn offensieve impulsen. Hij scoorde afgelopen seizoen vijfmaal voor zijn club en heeft vier treffers op zijn naam bij het Zweedse elftal. „Sinds 1978 heb ik bij Gøtheborg gespeeld en ik wilde wel weer eens iets anders. Overigens is er niet zo'n groot verschil tussen het Nederlands en het Zweeds voetbal. Het spel is in Nederland wat sneller en agressiever".

Financiëel gezien hoeft Hysen niet te klagen. Hysen: „Ik verdien hier een x-aantal keer het salaris van Gøtheborg, waar ik als semi-prof speelde. De winstpremie (1500 gulden) is alleen al twee keer zo hoog als in Zweden. Daarnaast had ik in Gøtheborg nog een deeltijdbaan als electriciën".

„Ik denk dat ik het hier wel kan uithouden. Er moet de komende dagen nog hard gewerkt worden, maar ik zie het wel zitten bij PSV", zegt Glenn Hysen tot slot. Op 19 november debuteert hij in de Nederlandse competitie tegen de Go Ahead Eagles.



● *Glenn, Kerstin en Tobias Hysen midden in de verhuizing. Het nieuwe lichtwonder van PSV zat zelf nog grotendeels in het donker.* Foto: PIETER VAN DAAL

Fortuna-voorzitter Boels houdt vinger aan de pols

'We richten nog geen crisiscentrum in'

door jo gerards

SITTARD – Hoewel een zestal bestuursleden, manager Castenmiller en trainer Frans Körver, gisteravond een diepgaand gesprek hebben gevoerd over Fortuna Sittard in het algemeen en de bitter tegenvallende resultaten in het bijzonder, wil men in Sittard (nog) niet spreken over een crisis. „De druk van buiten wordt steeds groter, maar we laten ons niet beinvloeden. Besluiten, waar we niet de volle verantwoording van kunnen dragen, worden in géén geval genomen", reageerde voorzitter Paul Boels.

Het valt inderdaad niet mee. Jarenlang is de Sittardse club verwend met uitstekende resultaten. Men leefde in een jubelstemming. Zeker toen verleden jaar een opzienbarende plaats op de ranglijst werd bereikt. Logisch dat de klap van zeven verloren wedstrijden, hard aankomt in Sittard. De club heeft blijkbaar bij het publiek een enorm krediet opgebouwd. In tegenstelling tot andere verenigingen blijft Fortuna publiek trekken.

„Het wordt echter tijd dat er een kentering-ten-goede komt", zegt Paul Boels. „Als de toeschouwers eenmaal de weg naar het stadion vergeten zijn, wordt het moeilijk ze weer in De Baandert te krijgen".



● *Paul Boels: „We missen een leider"*

Een combinatie van nadelige factoren heeft Fortuna parten gespeeld. Ondertussen weet wel elke rechtgeaarde Fortuna-supporter, dat het programma in het begin van de competitie loodzwaar was, dat Evers en Smeets lange tijd uit de roulatie waren en dat (en dit zal het voornaamste zijn) er bij Fortuna geen persoonlijkheid in het elftal rondloopt.

„Wij missen inderdaad iemand die in het veld leiding kan geven. Maar welke club heeft wel een leider. Cruijff misschien bij Feyenoord, Arie Haan bij PSV. Als iemand een goed voetballende leider weet te vinden, sein ons maar in. Anders moeten we er een bakken. Een speler die overwicht heeft op de collega's zou in dit stadium geld waard zijn. Jammer, dat Chris Dekker zich niet in die richting heeft ontwikkeld", zegt Boels.

Rimpels

De voorzitter, bekend om zijn gulle lach, heeft rimpels op het voorhoofd. Hij denkt tijdens de bijna dagelijkse wandeling diep na over 'zijn' Fortuna'.

„Ons spel is helemaal ingesteld op Huub Smeets. Inmiddels hebben de tegenstanders in de gaten gekregen, hoe Fortuna is af te remmen. Het systeem veranderen is niet eenvoudig. Tot nu toe is Fortuna daar niet in geslaagd", is de volgende analyse van Boels.

In het stadion valt steeds maar weer het woord 'vertrouwen'. Duidelijk is dat de spelers het zelfvertrouwen volkomen kwijt zijn. „Frans Körver en dat stel ik zeer op prijs in deze man, is elke minuut van de dag bezig om het gedeukte zelfvertrouwen op te vijzelen. Zelf is hij erg emotioneel, zal misschien thuis moeilijke uren doormaken, maar laat ten opzichte van de spelers geen steek vallen. Wij hebben aan het begin van het seizoen er rekening mee gehouden, dat de uitstraling van deze training aan slijtage onderhevig is. Maar daar is tot nu toe niets van gebleken".

Organisatie

Bij een club waar de organisatie een spreekwoordelijk voorbeeld is voor andere betaalde voetbalverenigingen, wordt geen gelegenheid onbenut gelaten om de draad weer op te pakken. Telkens weer wordt geprobeerd de spelers zo ontspannen mogelijk naar de wedstrijd te laten toeleven.

„We hebben er niets aan als de spelers ziekgepraat worden, als ze met bleke gezichten het veld opkomen. Dan raken ze geen bal meer. Dan loop je de kans, dat een speler een helaas negatieve stempel op de wedstrijd drukt. Tegen DS was het Nico Hanssen, die in de fout ging. Je kunt nu toch niet met een beschuldigende vinger in de richting van Nco gaan wijzen. Die jongen heeft menig puntje voor Fortuna gered".

Niemand in Sittard die in de schoenen van trainer Frans Körver wil staan. De met successen overladen oefenmeester ziet nu de andere kant van de medaille. „We leven van week tot week. Steeds wordt de zaak opnieuw bekeken. Tot nu toe hebben we het vertrouwen in de spelers en trainer niet opgezegd en dat zal voorlopig ook niet gebeuren. We zijn structureel immers kerngezond. Alleen op sportief gebied kan het beter. We richten nog geen crisiscentrum in", aldus Boels, die juist in deze fase elk woord dat hij zegt afweegt, maar daar als meester in de rechten erg bedreven in is.



Pechvogel van de week

● Het zal je maar gebeuren! Een handbalwedstrijd uitspelen met een gebroken duim, met als 'uitsmijter' een gebroken sleutelbeen op de koop toe. Dat overkwam handbalster Marleen Siegen (27) van BSV Brunssum tijdens de thuiswedstrijd tegen Sittardia DVO 3 in de provinciale klasse. Marleen Siegen brak tijdens een oefenwedstrijd haar duim, maar ondanks die blessure wilde ze haar team in het belangrijke competitieduel tegen Sittardia DVO niet in de steek laten. Dat ging goed (BSV won met 10-6) tot één seconde voor het einde. Toen belandde Marleen bij een aanval zo ongelukkig tegen de doelpaal, dat zij een sleutelbeen brak. „Verschrikkelijk," aldus de Schinveldse. „Een ongeluk komt zelden alleen. Ik ben zes tot acht weken uitgeschakeld. Doodjammer, want ons team was toch al gehandicapt door blessures."

Foto: DRIES LINSSEN

UEFA stelt onderzoek in

Konijnenburg ontkent betrokkenheid omkoping

MILAAN – Apollonius Konijnenburg, de in Italie wonende ex-Hagenaar, betrokken bij de transfers van Nederlandse voetballers naar Italie, ontkent iets te maken te hebben met de omkopingsaffaire rond het duel Inter Milan-FC Groningen.

Konijnenburg, zaakwaarnemer van Krol, Peters en Kieft en Van de Korput, heeft gisteren het Milanese kantoor van het Italiaanse persbureau Ansa, opgebeld. Hij ontkende in dat telefoongesprek met klem de geruchten dat hij betrokken zou zijn bij de poging tot omkoping van FC Groningen, dat voor de tweede ronde van het toernooi om de UEFA-beker werd uitgeschakeld door internazionale. „Verscheidene kranten", zei Konijnenburg, „hebben mijn naam genoemd met betrekking tot feiten die zich voor de wedstrijd in Bari zouden hebben afgespeeld. Ik ontken met klem wat mij wordt toegeschreven en ik behoud mij alle rechten voor tot juridische stappen tegen de organen die mij in dit verband hebben genoemd."

Overigens zal de Europese Voetbalunie (UEFA) een onderzoek instellen naar de omkoopaffaire.

FC Groningen heeft van de UEFA tot morgenavond de tijd gekregen het bewijsmateriaal in deze affaire te overhandigen.

KNVB-voorzitter Jo van Marle heeft nog geen officieel rapport van FC Groningen ontvangen. Eerder kan de KNVB ook geen officiele klacht deponeren bij de UEFA.

Sanchez enige nieuweling in Spaanse selectie

Munoz doet beroep op vaste spelerskern

Van onze sportredactie

MADRID – De Spaanse bondscoach Miguel Munoz is trouw gebleven aan zijn heilige principe. Voor de selectie voor de beslissende wedstrijd tegen Nederland op 16 november in Rotterdam heeft Munoz opnieuw een beroep gedaan op de vaste spelerskern, waarmee hij al sinds de WK'82 werkt. De enige noviteit is de selectie van Barcelona-speler Sanchez, die op de back-plaats opereert. De vacature op het middenveld van Victor, geschorst door de UEFA, zal Munoz opvullen met Quique of Guerri, die ook al in de laatste oefenwedstrijd tegen Frankrijk werd ingezet.

Voor de defensie heeft Munoz Salva als reservespeler opgeroepen, die de voorkeur heeft gekregen boven Alvarez van Sevilla. In de voorhoede heeft Munoz toch Marcos gehandhaafd, hoewel deze momenteel enigszins uit vorm is. Munoz is voorbij gegaan aan de oproepen van de Spaanse sportpers, die liever had gezien dat de grillige Juanito was opgeroepen, die momenteel in topvorm is en met acht treffers de topscorerslijst aanvoert.

De totale selectie bestaat uit de volgende spelers: Arconada (Real Sociedad), Buyo (Sevilla); Sanchez (Barcelona), Maceda (Sporting Gijon), Camacho (Real Madrid), Goicoechea (Athletic de Bilbao en Salva (Zaragozza); Gordillo (Betis Sevilla), Guerri (Zaragozza), Quique (Atletico de Madrid), Gallego (Real Madrid) en Senor (Zaragozza); Carrasco (Barcelona), Marcos (Barcelona), Santillana (Real Madrid) en Rincon (Betis Sevilla).

Opnieuw videobanden Feyenoord-Tottenham in beslag genomen

HILVERSUM – De Rotterdamse recherche heeft gisteremorgen bij Veronica tv-opnamen in beslag genomen van de rellen voorafgaand aan de voetbalwedstrijd Feyenoord-Tottenham Hotspur van vorige week woensdag. Al eerder waren banden van de NOS in beslaggenomen. Volgens de persdienst van de omroeporganisatie ging het om beelden die Veronica Sport zondag had uitgezonden. Daarop was te zien hoe een supporter een aantal messteken uitdeelde.

De actie van de Rottterdamse recherche geschiedde op bevel van de rechter-commissaris mr B.C. de Savornin Lohman. De banden zullen worden gebruikt voor de opsporing van supporters die strafbare feiten hebben gepleegd. Evenals de NOS zegt ook Veronica principiele bezwaren te hebben tegen het afgeven van videobanden. Maar volgens een woordvoerder van Veronica kan de omroep tegen een dergelijk gerechtelijk bevel niets ondernemen.

BELANGRIJK SUCCES IN HOLLANDTOERNOOI

Vanderlijde in de kijker

AMSTERDAM – Het Mini-Holland-bokstoernooi heeft gisteren tijdens de finales in Krasnapolsky in Amsterdam vijf Nederlandse winnaars opgeleverd. Daarbij Arnold Vanderlijde. De enige Limburgse vertegenwoordiger won in de eerste ronde van de Deen Ole Peterson, door interventie van de scheidsrechter.

Het zes-landentoernooi was door de Nederlandse boksbond georganiseerd om de olympische kandidaten de gelegenheid te geven punten te verzamelen voor kwalificatie voor Los Angeles. Bij de huidige stand van zaken heeft Nederland slechts twee echte kandidaten voor Los Angeles: middengewicht Pedro van Raamsdonk en zwaargewicht Arnold Vanderlijde. De Amsterdammer Van Raamsdonk was al voor de finales van het toernooi winnaar omdat zijn tegenstander Dzubek wegens een handblessure niet kon boksen.

Arnold Vanderlijde is sedert de Europese kampioenschappen van Varna, die in mei werden gehouden, aanmerkelijk sterker geworden. De lange rechts voor staande Sittardenaar was binnen twee minuten klaar met de Ole Petersen. Na twee linkse hoeken op het hoofd kreeg de Deen acht tellen rust. Toen de Nederlandse kampioen hem daarna opnieuw trof met een links-rechts-combinatie wierp de Deense verzorger, nadat voor de tweede keer was geteld, de handdoek ten teken van opgeven.

In een uitermate slecht gevecht won Rex Kortram (Rotterdam) de Nederlandse finale bij de zwaar-weltergewichten tegen de Amsterdammer Gilbert Hallie. Welter Romeo Kensmill heeft ongetwijfeld kwaliteiten, maar kon die tegen de lange Deen Kenneth Franklin nauwelijks laten zien. Na een links-rechtse combinatie op het hoofd van Franklin werd halverwege de eerste ronde reeds de handdoek gegooid.



● *Arnold Vanderlijde.*

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

SDO FAALT IN SLEUTELWEDSTRIJD

Geevers/P&P eervol ten onder in marathonduel

van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

SCHAESBERG – Ruim twee uur en een kwartier had de veel sterker ingeschatte volleybalploeg van Vierhout/Valvobol, een van de titelfavorieten in de eerste divisie nodig om een zich fervent verzettend Geevers/P&P van het lijf te houden. Totaal leeggestreden capituleerden de Schaesbergenaren pas in de eindfase van een uitstekend duel: 2-3(15-10, 12-15, 12-15, 15-12, 10-15).

De thuisploeg kon evenwel met opgeheven hoofd de douches gaan opzoeken. Trainer Nico Adriaans: „Met deze cijfers verliezen van een tegenstander van formaat is gewoon een goede prestatie. Bovendien hebben de toeschouwers kunnen genieten van goed tot zeer goed volleybal. We hebben vandaag een klantenbinding gedaan".

Met Henk Kuypers in de basis ging Geevers/P&P voortvarend van start (12-15), om de volgende twee rondes aan de Woerdense ploeg te laten die in het springwonder Hans Veldhuizen hun beste man hadden.

Adriaans schoof wat met zijn opstelling en profiteerde in de vierde set van het feit dat een opportunistisch Vierhout/Valbovol te aanvallend ingesteld was. Wim Reinaerts serveerde zijn ploeg weer langszij: 15-12.

Bij 7-8 in de beslissende periode haalde Valbovolcoach Schippers zowel ex-international Marcel Sturkenboom als de kleine spelverdeler Roy van Rees naar de kant. Hun vervangers hielden de summiere voorsprong vast: 10-15.

In Nieuwenhagen werden de ambities van SDO serieus op de proef gesteld in de confrontatie met een andere kampioenskandidaat: Hajraa uit Eindhoven. Binnen een uur werd duidelijk dat SDO de favorietenrol mentaal niet aankan: 0-3(14-16, 2-15, 7-15).

De eerste set gaf nog twee gelijkwaardige ploegen aan het werk te zien. Hajraa met enorm veel lengte aan het net moest toestaan hoe het goed combinerende SDO van 9-11 terugkwam tot 13-11 en zelfs op setpoint: 14-13. Het lange Eindhovense blok stond echter pal vanaf dat moment (14-16) en het fragiele moreel van de Nieuwenhaagse ploeg kreeg opnieuw een stevige knak. Bij 0-6 greep speler/coach Kees Bosch rigoreus in met een dubbele wissel ten koste van Jo Simons en Richard Woortman, maar het geloof in eigen kunnen was toen reeds definitief verdwenen: 2-15 en 7-15.

De herenploeg van Pancratiusbank/VCH heeft in de partij tegen Tiemstra/Nijmegen kansen op puntenwinst laten liggen. Pancratiusbank/VCH kwam prima uit de startblokken (9-15), maar was niet in staat om een ruim opgebouwde voorsprong in de derde en vierde set te verzilveren. In de laatste ronde sneuvelde zelfs een hele rits setpoints: 3-1(9-15, 15-13, 15-12, 18-16).

In Breda speelden de reserves van Brevok/ABC en Furos Kerkrade onder uitstekende leiding een, qua scoreverloop, wisselvallige wedstrijd. De Kerkradenaren verloren hun eerste uitwedstrijd in deze competitie met 3-1(15-11, 4-15, 15-10, 15-8).



● Een turner van Eendracht uit Kerkrade in 'vogelvlucht'.

FOTO: THIJS HABETS

Gulpener turnclub grossiert in springtitels

GULPEN – Tijdens de provinciale springwedstrijden van de Limburgse Katholieke Gymnastiek Bond bleken de Gulpense formaties op de nummers minitrampolinespringen superieur. Van de negen minitramptitels wonnen de Gulpense gymnasten er zes en kwamen driemaal in aanmerking voor zilver. De drie overige titels werden gewonnen door St.-Lambertus Maastricht en TVK Kerkrade.

De beste prestatie met het moeilijke lange mat springen kwam op naam van de uit 7 turnsters bestaande formatie van Swentibold Sittard. In snel tempo voerden deze jeugdige turnsters onder leiding van Ben Vallen hun sprongbeurten uit. Het in grote getale aanwezige publiek kreeg voor deze prestaties dan ook voortdurend de handen op elkaar. De titels in de overige categorieën werden met grot voorsprong door Eendracht Kerkrade (heren), SV Linne (dames), en Olympia Brunssum (jongens) gewonnen.

Minitrampoline

Opgezweept door het eigen publiek leverden de Gulpense gymnasten o.l.v. Ger Wetzels maximale prestaties. Zeldzaam waren dan ook fouten in hun spongbeurten en de score's waren hoger dan ooit. Op bijna alle onderdelen werd de 80 punten grens ver overschreden.

Trainer Ger Wetzels: „Ik ben bijzonder blij met deze generale, voor de nationale strijd zondag te Oosterhout. Natuurlijk is het een groot voordeel voor eigen publiek te kunnen werken".

De enige verenigingen die GTC konden benaderen waren St.-Labertus Maastricht en het Kerkraadse TVK. Deze Kerkraadse formaties o.l.v. Hein Terhark leverden op bijna alle onderdelen een felle strijd. Met de gecombineerde ploeg dames en heren bleven zij door hun grotere homogeniteit GTC de baas en vier maal moesten zij genoegen nemen met het zilver. St.-Lambertus Maastricht o.l.v. Wiet van Wieringen won beide titels met de meisjesploeg door net voor Gulpen te eindigen.



● BSV uit Brunssum maakte het debutant SEC in de derde divisie knap lastig, maar verloor met 3-0. Een aanval van BSV levert niet het gewenste resultaat op. De bal springt terug op de Brunssumse helft.

Foto: DRIES LINSSEN

Schaesberg stevent op damtitel af

SCHAESBERG – De met spanning tegemoet geziene hoofdklasse-ontmoeting tussen de damclubs van Schaesberg 2 en MDC leek in het begin een daverende overwinning voor de Schaesbergenaren te worden. De mannen uit Schaesberg namen door winst van V. Hove, Peters, Renkens en Hartman een 8-0 voorsprong. Doordat vader Maertzdorf een foutje maakte kon Wijnands voor Maastricht ophalen tot 8-2.

Langelaan en Tillemans kwamen hierna remise overeen (9-3). De spanning werd gebroken toen Langerak op onverklaarbare wijze de volle winst wist binnen te halen tegen Jo ten Haaf (11-3). Hierna kwam MDC door Schwiebert terug tot 11-5. De overige partijen tussen resp. van Berkel en B. ten Haaf en Fermans en Schoenmakers eindigden na een spannende strijd in remise waardoor de eindstand werd bepaald op 13-7.

De andere wedstrijd in deze klasse tussen Eureka 2 en VOS kende een spannend verloop. Tot 4-4 ging de strijd gelijk op. Hierna liep VOS uit tot 10-4, waarna Eureka toch nog terug kwam tot 11-9. Door dit resultaat komt Eureka 2 in degradatiezorgen te zitten.

In de eerste klasse wisten de beide koplopers Phillidor en Donderberg te winnen van resp. DIOS 2 (12-4) en De Kroonschijf (11-5). De middenmoters Donderberg 2 en de Ridder 2 hielden elkaar in evenwicht (8-8).

SITTARD BLIJFT OVEREIND

HEERLEN – In de bridgehoofdklasse handhaaft Sittard zich aan de leiding via een 18-2-zege op ODS. Mijnstreek blijft op de voet volgen na een 20-0 zege op Sittard 2. VM 2 probeert via een 16-4 zege op Brök nog aan te sluiten bij de kopgroep. Coriovallum gaat sombere tijden tegemoet na een 19-1-nederlaag tegen Mijnstr. 2.

Stand na vijf wedstrijden:
Hoofdklasse: 1. Sitt. 1 (79); 2. Mijnstr.1 (76); 3. VM 2(68); 4. Mijnst.2 (56); 5. Sitt.3 (54); 6. VM 3 (53); 7. Brök 1 (33); 8. ODS 2 (26); 9. Sitt. 2 (23); 10. Cor.1 (22).
Groep A: 1. Mijns. 3 (87); 2. Cor 3 en Geleen 1 (68); 4. Sitt.6 (55); 5. VM 5 (46); 6. Cor 4 (45); 7. Mijnst. 5 (42); 8. Milj.lijntje (34); 9. Brök 2 (28); 10. Sitt. 5 (24).
Groep B: 1. Cor 2 en Sitt. 4 (87); 3. Mijns.4 (84); 4. VM 4 (66); 5. Cor 5 (40); 6. Cor.6 (39); 7. Sitt. 7 (37); 8. Brök 3 (55); 9. VM 6 (15); 10. Geleen 2 (7).

Eerste volle winst voor volleybalsters

Geevers/P&P: eindelijk !

SCHAESBERG/VOORBURG – De gehavende damesselectie van Geevers/P&P is erin geslaagd om de eerste overwinning binnen te halen. Slachtoffer in dubbel opzicht van de Schaesbergse opleving werd Were Di uit Gemert. Niet alleen stond de Brabantse garde binnen het uur weer onder de douches: 3-0(15-12, 15-2, 15-12), maar men moest ook nog de terugreis aanvaarden met twee ernstig geblesseerde speelsters.

In de openingsset brak Marja Schepers een vinger en uitgerekend bij de allerlaatste blokpoging van de wedstrijd kwam haar zusje Hanny Schepers zo ongelukkig terecht dat zij de enkelbanden van haar linkervoet scheurde.

Het duel gaf twee teams aan het werk te zien die gebrek aan lengte moesten compenseren met een snelle, goed bewegende verdediging. Bij 8-8 in de openingsronde nam Geevers/P&P afstand: 14-9, maar had veel moeite met het laatste, ontbrekende punt: 15-12.

Were Di was zichtbaar aangeslagen door het verlies van Marja Schepers en Anjes Raaymakers serveerde de thuisploeg in een ruk van 4-2 naar 11-2. De Gemertse ploeg liet de set schieten (15-2), maar kwam sterk terug in de derde ronde: 8-12. Geeverscoach Jeu van Mill wisselde Linda Bloem voor de geroutineerde Marlies Thevissen en met Riet Teuben in een hoofdrol stond Geevers/P&P geen tegenpunt meer toe: 15-12.

Jeu van Mill: „Na al de topploegen die we tot nu toe gehad hebben, konden we eindelijk eens vrijuit spelen. Het resultaat was meteen zichtbaar".

In Voorburg acteerde Pancratiusbank/VCH 2 veel te lief en te clean tegen hekkesluiter Starlift/Voorburg 2. Het schoolse spel van de Heerlense ploeg werd kordaat afgestraft: 3-1(15-5, 15-8, 14-16, 15-2).

De eerste set kende bij 6-4 al een breekpunt. De stand bleef 12 opslagbeurten lang ongewijzigd, maar onder leiding van de slimme Noor Sanberg accelereerde Starlift 2 naar 15-5, om meteen nog eens uit te halen: 15-8. Pancratiusbank/VCH 2 zag een moeizaam opgebouwde 9-12 voorsprong in de derde set nog teniet gedaan worden tot 13-12 en zelfs 14-13. Even was er een fase dat de Heerlense dames wel met overleg speelden (14-16), maar het falen in de afwerking werd in de laatste periode nog eens duidelijk 15-2.

Wiel Hanssen en Ans Silvertand grijpen Limburgse badmintontitel

Victoria kraait victorie

SITTARD – Badmintonvereniging Victoria is dé grote winnaar geworden van de Limburgse kampioenschappen die het afgelopen weekend in Carperion in Sittard verspeeld werden. In de A-, B- en C-klasse waren er 15 titels te behalen waarvan uiteindelijk 8 naar Hoensbroek gingen.

Grote winnaar was Wiel Hanssen die in de A-klasse zowel enkel-, dubbel- en mix-dubbel wist te winnen. In de finale van het enkelspel ontmoette hij clubgenoot Pierre Swerts die ondanks een minimum aan training en niet uitkomend in competitieverband, toch de finale van het herenenkelspel wist te bereiken. Hierin toonde Wiel zijn superioriteit door gedecideerd naar zijn eerste Limburgse A-titel te spelen.

De finale in het damesenkelspel was dit jaar identiek aan die van verleden jaar; ook nu weer wist Ans Silvertand van Victoria in een slijtageslag tegen BC Brunssum-speelster Marga Notermans de hoogste eer te grijpen.

In de dubbelspelen kraaiden de Victorianen ook 'victorie'. Ans Silvertand en Annie Breuer zegevierden in het damesdubbelspel ten kosste van Tonny Pannemans en Marga Notermans van BCB. Wiel Hanssen en Peter van Soest kwamen in de finale van het herendubbelspel uit tegen het gelegenheidsduo Hartog-Kountul van BC Brunssum. Ruud Hartog die geen competitie meer speelt, speelde met good-old Leo Kountul een technisch en tactisch hoogstaande partij maar het gebrek aan wedstrijdritme en uithoudingsvermogen brak hen toch op tegen de vele jaren jongere Victorianen.

De titel in het gemengddubbelspel werd een prooi voor Annie Breuer en Wiel Hanssen die na drie spannende sets Tony Pannemans en Dan Hofman naar een tweede plaats verwezen.

In de B-klasse gingen de enkeltitels naar Theo Lassauw en Nicolle van der Jagt, beiden van Victoria. In de C-klasse was Lenoir van BC United de grote winnaar daar hij drievoudig Limburgs kampioen werd. De titel in het damesenkelspel in de C-klasse ging naar Monique Ockers van BC Weert.



● Theo Lassauw in actie in de B-finale tegen Wim Gerrits. Victoriaan Lassauw wint deze finale in twee sets.

FOTO: PETER ROOZEN

Off-day schakers

HEERLEN – Een slechte dag voor de Limburgse schaakteams in de nationale competitie. In de eerste klasse gaat GESS vermoedelijk een nederlaag tegemoet tegen Paul Keres. Een mooie prestatie leverde Van Tienhoven, die met twee stukken tegen een dame er toch in slaagde de partij te winnen. Ook Timmermans kwam tot winst.

Vijf partijen eindigden in remise. Ten Geuzendam, Rhebergen, Voss, Vaassen en Defize. Verloren gingen de partijen van Schubert en Caessens. Belangrijk voor de einduitslag is de afgebroken partij van Jacq Renet, die beter gestaan had, maar een dame-offer tegen drie stukken toeliet. De stand in de afgebroken partij: Wit Dg7 en Kg3; Zwart Te5, Pd3, Le2, Ke3 en c5.

In de tweede klasse grote nederlagen voor Schaesberg en Brunssum. In de thuiswedstrijd tegen de Wolstad gingen de Schaesbergse schakers, met twee invallers, kansloos tenonder.

Slechts Hans Plasman kwam tot winst. H. Dam, A. Henzen, F. Hendriks en H. Leclerq remiseerden. Uitslag 7–3.

Brunssum ging op bezoek bij de koploper Utrecht 2. Deze maakten hun leidende positie waar door met maar liefst 8½-1½ te winnen. Slechts Sawicki, invaller voor Fred Scheeren, Eric Versleyen en André Bouwmeester kwam tot een puntendeling.

Door de betere resultaten van de andere staartclubs staan de Limburgse vertegenwoordigers onderaan.

Braggarts in 'winning-mood'

Van onze basketbalmedewerker
MARCEL JOOSTEN

HEERLEN – Braggarts boekte in de basketbalhoofdklkasse haar tweede zege op rij. In Drunen werd met 74–82 gewonnen van Buoyancy. Nepomuk verpletterde Supershot met 101–45 terwijl Giants met 70–80 verloor van Springfield. De Brunssum Eagles verloren in Gennep met 61–51 van de Cougars. In het Brabantse dorpje Drunen behaalde de Braggarts 2 belangrijke winstpunten.

Door vooral in de tweede helft verdedigend hard te werken en in de aanval kien te spelen legden de Braggarts de basis voor de overwinning. Aanvankelijk zag het er niet naar uit dat de winstpunten mee naar het Zuiden konden worden genomen. In de eerste 20 minuten werd bar slecht verdedigd wat resulteerde in een 5 punten achterstand bij rust (42–37). Na de pauze liep Buoyancy zelfs uit naar een 14 punten voorsprong (59–45). Braggarts schakelde op dat moment over op een man-to-man-verdediging die binnen 6 minuten het gewenste resultaat bracht. Buoyancy werd murw gespeeld, ging fouten maken (een speler werd zelfs gediskwalificeerd en begon zelfs te schelden op de scheidsrechters). Dit alles speelde de Braggarts in de kaart waarna de Heerlenaren, met als topscorer Ger van de Berg (47 punten!!!) het karwei simpel afmaakte.

Nepomuk won in Hoensbroek vrij gemakkelijk van Supershot uit Tegelen. De Heerlenaren speelden 7 minuten lang zone waarna men overschakelde op een man-to-man-verdediging. Supershot had totaal geen verweer tegen het snelle spel van Nepomuk en werd van het veld geveegd. Door de nederlaag van vorig weekend staat Nepomuk op een tweede plaats achter Springfield. Giants ontving datzelfde Springfield thuis in Voerendaal. Zonder Jean van Kleef en de zieke Rob Platzbecker waren de discipelen van coach Ton de Bres als een wesp zonder angel. Giants kon het nog ongeslagen Springfield tot diep in de tweede helft bijbenen. Dom balverlies was de oorzaak dat de thuisclub in de slotminuten de zege uit handen gaf. Springfield blijft door deze overwinning fier aan kop.

De Eagles hadden in Gennep te kampen met een tegenstander die in het bezit was van een center van 2.10 meter, die zowel aanvallend als verdedigend de borden beheerste. De met maar 6 mensen spelende Brunssummers konden allen even bijkomen, toen de boomlange middenman van de Cougars een moment ging rusten. Eenmaal terug in het veld domineerde hij weer onder de borden en was er geen kruid tegen gewassen.

Komend weekend ligt de competitie vrijwel stop. Daarvoor in de plaats kunt u in de Heerlense sporthal de Varenbeuk topbasketbal gaan zien. Coveco en het Tjechische Slavia Bratislavia staan dan om 19.00 uur tegenover elkaar (13 november).

Heerlen de boot in met 7-3

Revanche EMCR in Limburg Cup

MAASTRICHT – Het toernooi om de Limburg-cup, op het complex van EMCR waarop alle Limburgse ploegen acte de présence gaven, heeft bij vlagen mooi en aantrekkelijk rugby geboden.

De acht deelnemende ploegen, verdeeld over twee poules, speelden een onderlinge halve competitie. Uit de A-poule kwam gastheer EMCR als winnaar naarvoren (voor Venlo, Grasshoppers en Fortuna) en in poule B was Heerlen de sterkste voor Bartok, Grauwaerts en Weert.

De finale tussen EMCR en Heerlen toonde duidelijk aan dat hier de betere ploegen aan het werk waren. In een mooie gelijkopgaande wedstrijd nam EMCR revanche voor de in de competitie geleden nederlaag door met 7-3 te winnen na een ruststand van 3-3.

In dit goed georganiseerde toernooi werd Venlo derde door Bartok te verslaan. Vijfde werd Grauwaerts, zesde Weert, zevende Fortuna en achtste Grasshoppers.

GUY THIJS: „BERN IS GEEN FORMALITEIT"

Forse premie moet Belgen inspireren

Köln aast op Mariner

KEULEN – De FC Köln wil de Engelse international Paul Mariner van Ipswich Town aantrekken. De centrumspits leeft - evenals clubgenoot en Schots international John Wark - in onmin met Ipswich over zijn honorarium. Mariner vindt dat het hoog tijd is dat zijn jaarsalaris - circa drie ton - wordt 'aangezuiverd' tot het niveau van een 30-voudige international. Ipswich weigert dat.

Köln, dat enkele jaren geleden door Tony Woodcock (nu Arsenal) ervaring opdeed met Engelse spitsen, heeft Mariner al laten weten het verschil in inkomsten (naar schatting 100.000 gulden) te willen bijpassen. De concurrentieslag is echter groot. Arsenal wil met Paul Mariner een stervoorhoede Woodcock-Nicholas-Mariner in het veld brengen en heeft Ipswich als eerste een concreet bod gedaan. Ook Southampton zit in de race en wil met John Wark een dubbele slag slaan.



● *Guy Thijs: „Interland blijft 'n belangrijk gebeuren."*
Foto: DRIES LINSSEN

door wiel verheesen

BRUSSEL – Hoewel de Belgische ploeg zich reeds gekwalificeerd heeft voor de eindronde van het Europees voetbalkampioenschap, wil bondscoach Guy Thijs niet van een formaliteit spreken wat betreft de wedstrijd van de Rode Duivels tegen Zwitserland. De ontmoeting vindt morgenavond plaats in Bern. Het is de laatste wedstrijd van de Belgen in de voorronde. Zij behaalden in de vijf vorige ontmoetingen, tegen Zwitserland, D.D.R. en Schotland negen punten.

„Ik eis een maximum aan inzet en concentratie", zei Thijs gistermiddag in het Heizelstadion waar de Belgische selectie een oefenpartijtje afwerkte tegen het Olympisch team. „Een interland in de voorronde van het E.K. blijft vanwege sportieve plicht en prestige een belangrijk gebeuren. Het is voor mij dan ook geen reden geweest om te experimenteren met de ploeg. Bovendien heb ik het bondsbestuur gevraagd bij winst van de ploeg dezelfde premie aan de spelers uit te betalen, die ook verstrekt is toen een paar weken geleden de belangrijke wedstrijd tegen Schotland op het programma stond".

Om hoeveel francs het bij de eventuele overwinning in Bern gaat, wilde Thijs niet bekend maken. Dat gebeurt in België nooit. Nu dus ook niet. Het zal in ieder geval lucratief zijn voor een extra stimulans van Ludo Coeck, Erwin Vandenbergh, Eric Gerets, Jan Ceulemans, keeper Jean-Marie Pfaff en hun teamgenoten.

Mist

Overigens waren noch Coeck, noch Gerets in het oefenpartijtje van de Rode Duivels present. De twee Belgen, die respectievelijk voor Inter Milaan en AC Milan uitkomen en in het voorbije weekeinde in de Italiaanse competitie tegenover elkaar stonden, konden vanwege hevige mist niet op het geplande uur vanuit Milaan vertrekken. Het vliegtuig ging met zóveel vertraging de lucht in, dat Coeck en Gerets zich pas in Brussel present melden, toen het trainingspartijtje allang achter de rug was.

A propos, de Belgische profs wonnen de "wedstrijd" van twee keer 30 minuten tegen de Olympische formatie met 2-0. Nico Claesen (Seraing) en Erwin Vandenbergh (Anderlecht) scoorden in de tweede helft. Claesen zal overigens in Bern niet in de basis van het Belgisch team staan.

Opstelling

Guy Thijs heeft het elftal als volgt samengesteld: Jean-Marie Pfaff (Bayern Munchen), Eric Gerets (AC Milan), Walter Meeuws (Standard Luik), Luc Millecamps (Waregem), Raymon Mommens (Lokeren), Francois van der Elst (Lokeren), Ludo Coeck (Inter Milaan), Frank Vercauteren (Anderlecht), Eddy Voordeckers (Waterschei), Jan Ceulemans (Club Brugge) en Erwin Vandenbergh (Anderlecht).

Hanni Wenzel in beroep

VADUZ – Hanni Wenzel gaat in beroep tegen het besluit van de Internationale Skifederatie (FIS) haar niet toe te laten tot de olympische winterspelen in Serajevo. De skister uit Liechtenstein meent, dat de FIS geen steekhoudende argumenten op tafel heeft gebracht om haar deelneming te verhinderen. Desnoods zal ze een appel doen op IOC-voorzitter Samaranch en Willie Daume, voorzitter van de IOC-toelatingscommissie. Wenzel werd zaterdag door het bestuur van de Fis geschrapt voor de winterspelen op grond van haar b-licentie, waardoor zij min of meer de professionele status heeft. De skister heeft daar haar twijfels over.

Wereldtitel voor Connors-Evert

HOUSTON – Jimmy Connors en Chris Lloyd-Evert hebben hun samenwerking met succes bekroond. Het tweetal won in Houston de officieuze wereldtitel in het gemengd dubbel. In de finale waren beide Amerikanen te sterk voor hun landgenoten Roscoe Tanner en Andrea Jaeger: 6-4,6-2,6-4. Connors en Lloyd moeten de hoofdprijs van 100.000 dollar delen. Voor de verliezers ligt de helft klaar.

Keizer fluit Bayern-Spurs

ZEIST – De scheidsrechterscommissie van de Europese Voetbal Unie heeft Jan Keizer aangewezen als scheidsrechter voor de wedstrijd Bayern München-Tottenham Hotspur. De KNVB zal in de loop van de week de grensrechters aanstellen voor dit duel uit de derde ronde van het toernooi om de UEFA-beker, dat op 23 november in München plaats vindt.

Beurzendief dupeert voetballers

BOCHOLTZ – Het afgelopen weekeinde zijn tijdens de voetbalwedstrijd WDZ-SVB in Bocholtz uit de kleedkamers acht beurzen gestolen. Bovendien nam de beurzendief van enkele voetballers het rijbewijs en paspoort mee. De schade bedraagt enkele honderden guldens.

Caesar-fans met bus naar Breskens

BEEK – Bij voldoende belangstelling wil de Beekse voetbalclub Caesar aanstaande zondag (13 november) een extra bus inzetten naar de bekerwedstrijd Breskens-Caesar. De kosten voor de reis naar Zeeland (vertrek in Beek: 11.00 uur) bedragen 17,50 gulden. Supporters, die van de bus gebruik wensen te maken, kunnen zich tot donderdag (tot 18.00 uur) opgeven bij de heer De Rooy, Bourgognestraat 8 in Beek. Tel.: 04402-71090.

Limburgia 'verlicht' tegen Roda JC

BRUNSSUM – Sportief gaat het Limburgia niet zo voor de wind, op het gebied van kantine-uitbreiding en het plaatsen van lichtmasten doen de Brunssummers het voortreffelijk. De lichtmasten worden vanavond in gebruik genomen als Roda JC met de sterkst mogelijke selectie naar Brunssum komt, om een wedstrijd tegen de hoofdklasser te spelen. (aanvang 19.30 uur)

Limburgia wordt voor deze gelegenheid versterkt met Krsto Mitrovic, verleden jaar libero van Fortuna Sittard. Bij Roda JC spelen in elk geval Marijnissen, Ehlen en Eriksen niet mee. Het trio moest de laatste twee wedstrijden van Roda ook al verstek laten gaan. Het meespelen van Hans Zuidersma, die tegen Groningen geblesseerd het veld moest verlaten, is onzeker.

Alemannia-voorzitter Münzenberg: „In Duits voetbal alles mogelijk"

Uerdingen aast op Erhard Ahmann

door jo gerards

AKEN – De opvallende resultaten van Alemannia Aken zijn in voetballend Duitsland niet onopgemerkt gebleven. Niet alleen de spelers, ook manager/trainer Erhard Ahmann staat bij diverse Bundesligaclubs in de belangstelling. Vooral Bayer Uerdingen heeft interesse voor Ahmann.

De door het vertrek van Tippenhauer ontstane vacature bij Uerdingen zou eerst opgevuld worden door Holger Obermann, een bekende Duitse TV-commentator, maar die vond de managerstoel te wankel en bedankte voor de eer. Of Erhard Ahmann naar Uerdingen verhuist, zal afhangen van de onderhandelingen die deze week plaatsvinden.

Voorlopig houdt Erhard Ahmann de boot af. Hij vindt het jammer dat zijn naam in de media wordt genoemd. „Ik weet van niets", zegt Ahmann. „In de situatie waarin Alemannia verkeert, moet alle rust bewaard blijven. Geen flauwekul, geen praatjes. Pas als concrete zaken te vertellen zijn, doen we dat", aldus de manager, die met een dergelijke reactie de geruchten niet tegenspreekt. Alemanniavoorzitter Münzenberg: „In het Duitse voetbal is alles mogelijk. Wij weten dat we een goeie kracht hebben aan Ahmann; blijkbaar weten dat de andere clubs inmiddels ook".

Alemannia, dat op de derde plaats staat in de tweede Bundesliga, ziet Ahmann niet graag vertrekken. De uit Gütersloh afkomstige Ahmann heeft, na de vele Akens strubbelingen in de afgelopen jaren, eindelijk een goed voetballend elftal kunnen formeren uit onbekende spelers.



● *Erhard Ahmann vindt het jammer dat zijn naam in de media wordt genoemd.*

● *De blessure van Karl-Heinz Rummenigge herstelt gestaag.*

Jupp Derwall heeft selectieproblemen

Rummenigge en Schuster onzeker

DUSSELDORF – De Westduitse bondscoach Jupp Derwall heeft selectieproblemen. Het is onzeker of twee van zijn beste spelers, Karl-Heinz Rummenigge en Bernd Schuster, de EK-kwalificatiewedstrijden tegen Noord-Ierland (op 16 november in Hamburg) en tegen Albanie (op 20 november in Stuttgaert) kunnen meespelen. Beiden hebben last van spierblessures. Volgens de clubarts van Bayern München herstelt Rummenigge gestaag, Schuster schijnt er iets minder florissant aan toe.

Derwall selecteerde voor de twee wedstrijden twintig voetballers. Het zijn: doel: Burdenski, Schumacher; achter: Augenthaler, Briegel, Dremmler, Bernd Förster, Karl-Heinz Förster, Herget, Otten en Strack; midden: Mattäus, Rolff, Meier, Schuster, Stieleke; voor: Littbarski, Karl-Heinz Rummenigge, Michael Rummenigge, Völler en Waas.

Noord-Ierland

De Noordierse coach Billy Bingham heeft een debutant opgeroepen voor de wedstrijd tegen West-Duitsland. De twintig-jarige Colin Hill van Arsenal, in Engeland geboren, heeft onlangs de keuze gemaakt voor Noord-Ierland, waartoe hij de mogelijkheid had omdat zijn vader in Belfast geboren werd.

Bingham heeft de volgende spelers aangewezen: doel: Jennings (Arsenal) en Platt (Ballymena), veldspelers: Jim Nicholl en McClelland (Glasgow Rangers), Ramsey (Leicester), Chris Nicholl (Grimsby), Hill (Arsenal), Donaghy (Luton), McElhinney (Bolton), O'Neill (Notts County), McCreery (Newscastle), McIlroy (Stoke), Cochrane (Gillingham), Armstrong (Real Mallorca), Hamilton (Burnley), Whiteside (Manchester United) en Stewart (Queen's Park Rangers).

In de Schotse selectie, voor de niet meer belangrijke wedstrijd tegen Oost-Duitsland (Belgie heeft zich al geplaatst), zijn twee opmerkelijke spelers teruggekeerd. Jock Stein riep na elf maanden Steve Archibald van de Spurs, goed voor tien doelpunten in de laatste elf wedstrijden, weer op en haalde ook Gordon Strachan van Aberdeen terug in zijn groep van zeventien.

Bekerduel Fortuna-GA Eagles zondag

HEERLEN – De bekerwedstrijd Fortuna Sittard-Go Ahead Eagles wordt, in tegenstelling tot een eerder bericht, niet zaterdag, maar zondag gespeeld. De aftrap is om 14.30 uur. De andere wedstrijden voor de tweede ronde van de KNVB-beker, waarin Limburgse ploegen in actie komen, zijn: Roda JC-Rijnsburgse Boys en MVV-Haarlem, beide zaterdag 19.30 uur; zondag 14.30 uur zijn de duels Breskens-Caesar, Sparta-FC VVV en Blerick-PEC Zwolle.

Interpolis bridge

HEERLEN – Vrijdagavond gaat voor de veertiende maal het Interpolis-bridgetoernooi van start. In 120 Nederlandse plaatsen vinden voorronden plaats. Limburgse bridgers kunnen terecht in het Gemeenschapshuis in Terwinselen. De aanvang van het bridgefestijn is 20.00 uur. Spelers kunnen zich opgeven bij Hens van de Weijer, Akerstraat 145, Kerkrade. Tel.: 045-410765.

Sef Bosch wint Endurance race

BEEK – De tweedaagse betrouwbaarheidsrit in Amsterdam, (totale afstand: ruim 475 km) is in de juniorenklasse 175 c door de Beekse motorcoureur Sef Bosch gewonnen. Bij de senioren 175 c werd Maastrichtenaar Arno Dreezen vierde. Arno Bosch (Heerlen), Ton Mulder (Amby) en Marcel Wagemans (Posterholt) moesten door machinepech de eerste dag al de strijd staken.

Verrassingen in zaalvoetbalcompetitie

Nautica verliest eerste punt

van onze medewerker HERMAN BOSCH

MAASTRICHT – De hoofdklasse zaalvoetbal is geen ploeg zonder puntverlies meer rijk. Nautica moest voor het eerst een punt afstaan aan een kranig vechtend Brikske (2-2), dat het gebrek aan techniek uitstekend wist te overbruggen met een overdosis aan inzet. De zevende wedstrijddag was overigens rijk aan verrassingen. De Keelkampers leden voor eigen publiek de eerste nederlaag (5-3) tegen Kerkrade West en Varenbeuk haalde de eerste punten binnen ten koste van Stap In (4-2)

Voor de driehonderd man sterke supportersschare, die de topper Nautica-Brikske bezocht, was er echter weinig reden tot tevredenheid. Met aan beide kanten een onsgeslagen reeks op de schouders, werd vooral na rust elk risico vermeden. Uiteindelijk hadden de Brunssummers in de slotfase nog de beste kansen het duel te beslissen.

De start van Brikske was zonder meer veelbelovend. Een prima voorzet van Fer van Melsen werd door Jo Goosens al na twee minuten in het net gejaagd. De gasten speelden in deze fase sterk in de mandekking, maar hadden in de counter beter moeten afronden. In de 16e minuut kwam international Henny Bastiaans voor het eerst goed los van zijn naaste bewaker en bediende Jos Smeets op maat: 1-1. In bliksemsnel tempo volgde een vloedgolf van Nautica-aanvallen, die echter stuk voor stuk strandden in de handen van Harry Brands. Met Van Melsen op de strafbank maakten de Brunssummers echter een kapitale blunder, omdat men op een lijn stond te verdedigen. Voor Peter Bastiaans een koud kunstje om 2-1 aan te tekenen.

Na de gelijkmaker van Fer van Melsen was de moed er aan beide kanten uit.

De overige uitslagen:

Dickhaut-Cosmos: 2-3 (0-1), 0-1 Van Wersch, 1-1 en 2-1 Lambrichts, 2-2 en 2-3 Van Wersch. **Varenbeuk-Stap In:** 4-2 (2-1), 1-0 Vliegen, 2-0 Willems, 2-1 Hermans, 3-1 Vliegen, 3-2 Coenen, 4-2 Vliegen. **Bouwfonds-Rousseau:** 6-3 (2-1), 1-0 Rutten, 2-0 en 3-0 Tokaya, 4-0 Rutten, 5-0 Tokaya, 6-0 Jacobs, 6-1 en 6-2 Lenoire, 6-3 Siahaya. **Kampong-Merpati:** 0-2 (0-2), 0-1 P. Franciscus, 0-2 J. Franciscus. **SCC-De Haantjes:** 2-6 (1-2), 0-1 Beks, 1-1 Janssen 1-2, 1-3 en 1-4 Beks, 2-4 Sendem, 2-5 Loosveld, 2-6 Hermans. **De Stand:** Nautica 7-13, De Haantjes 7-12, De Keelkampers 7-10, Brikske 7-10, Merpati 7-9, Cosmos 7-8, Bouwfonds 7-7, Stap In 7-7, Kerkrade West 7-6, Dickhaut 7-5, Kampong 7-5, Varenbeuk 7-2, SCC Bisschops 7-2, Rousseau 7-2.

Van den Berg en Jansen betwisten sponsorcontract KNVB

ZEIST – De beide werknemersafgevaardigden in het bestuur betaald voetbal, Karel Jansen en Cees van den Berg zullen vanavond de rechtsgeldigheid van het sponsorcontract tussen Sony en de KNVB aanvechten. Jansen en Van den Berg zijn van mening dat de gevolgde procedure rond het aanwijzen van het Japanse bedrijf als hoofdsponsor van de voetbalbond in strijd is met de KNVB-reglementen. Tijdens de vergadering van het sectiebestuur vanavond in Zeist wil men bereiken dat het contract alsnog ter goed- of afkeuring wordt voorgelegd aan de algemene vergadering betaald voetbal. Gebeurt dit niet, dan overwegen beide bestuursleden hun zetels ter beschikking te stellen.

WAKKERE PRIJSJES.

Nachtkleding om zó in weg te kruipen. Lekker warm en tóch heel flatteus. Diverse modellen ook in grote maten.



Kort nachthemd van behaaglijk finette. Warm en zacht in bleu en pink. **M. L. XL. XXL.** Normaal 24,95.

Lang nachthemd voor een lange nacht. In bleu en pink. **S. M. L. XL.** Normaal 34,95.



Romantische pyama van "flanel-achtig" Finette. In bleu en pink. **M. L. XL. XXL.** Heerlijk warm. Ook wat de prijs betreft. Normaal 29,95.

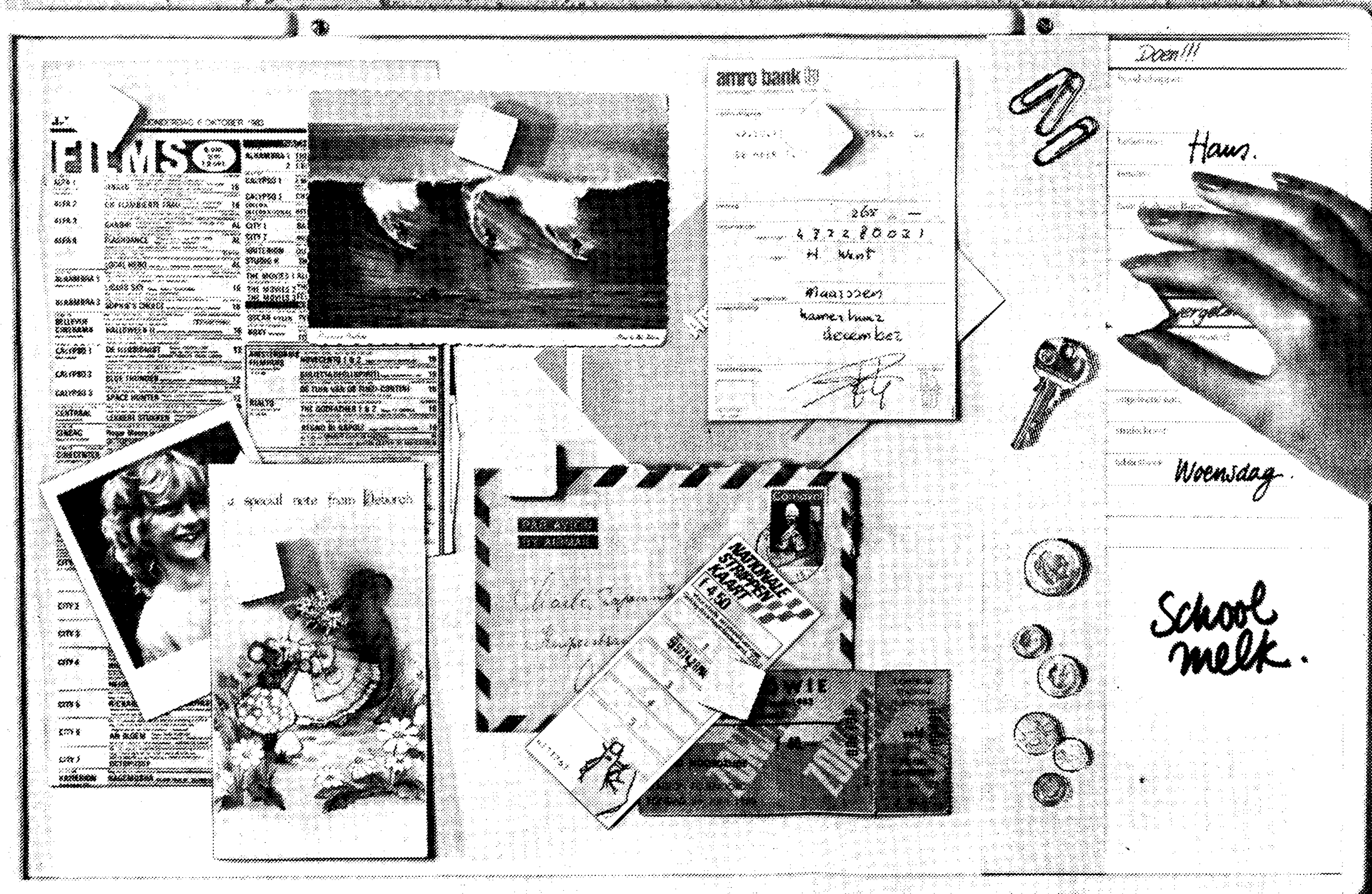
Courtelle duster met een doorgestikte shawlkraag. In bleu en kobalt. **M. L. XL. XXL.** Kwaliteit voor 'n zacht prijsje. Normaal 79,–.

van Hunkemöller natuurlijk!

110065

75 filialen.

Voor 15,- krijgen nieuwe Amro spaarders dit unieke memobord.



(Ware grootte 60 x 40 cm)

Hang dit unieke memobord waar u maar wilt. Op de linkerkant kunt u met de magneetjes snelle notities, betalingsopdrachten en andere zaken ophangen.

In het midden zit een magnetische strip, waarop kleingeld, paperclips en een reservesleutel blijven kleven.

En aan de rechterkant is een ruimte met kant en klare stickers voor diverse berichten, die u met het magneetpijltje kunt aanwijzen.

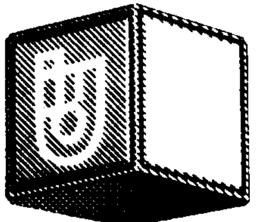
En'n speciale viltstift. Wat u daarmee opschrijft kunt u ook weer uitwissen.

Het geheel is te koop à f 15,– voor nieuwe Amro spaarders. Mits de eerste inleg minstens f 50,– is. Wilt u het bord niet hebben, dan kunt u ook kiezen voor een spaarpremie van f 7,50.

Amro spaarders die nu automatisch gaan sparen (AmrOmaat) kunnen het memobord ook kopen voor f 15,–.

Ieder ander kan deze prachtvinding kopen voor 25 gulden. Dat is te zeggen, zolang de voorraad strekt. Want het kon weleens gebeuren dat dit geheugensteuntje veel mensen op een idee brengt.

Amro Bank. De bank waar je wat aan hebt.



Bromfietsen

Te k. KREIDLER veel chroom i.g.st. Veldstr. 58 Brunssum.

HONDA MT 5, bwj. '82. Unescostr. 106, Hrl.-Vrieheide.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 tel. 045-314481 na 18 uur.

Te k. ZÜNDAPP sprinter 82, i.st.v.nw. Tel. 045-459646.

Vakantie

Te k. LINDY Autohome, f 55.000,-. Groenstr. 230, Ubach o. Worms.

Te koop aangeboden wegens inruil tegen winterprijs: TOURCARAVAN Wilk-Sport, bouwjaar '79, met voortent en diverse accessoires. Seat-dealer A.C.H., De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455.

Huwelijk/ kennismaking

Dinsdag 8 nov. DANSEN v. alleenstaanden m. vrije consumptie in de Orion, Rijksweg Zd. 119, Geleen. Tot ziens, Otto, Ad en Fien.

Vanavond 8 november de echte GEZELLIGHEIDSAVOND voor alleenstaanden. Dancing Gorissen Kerkstr. 49 Brunssum met orkest Los Kamayo's 045-252304.

JONGEHEER te Susteren, 32 jr. vrijgezel, zelfst. functie, verm., z. leuke vriendin. Br. graag m. foto o.nr. HK 074 aan Limb. Dagblad, postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

Wed. 68 jr. N. Herv. zoekt k. m. een nette MAN, liefst wedn. Br.o.no. KE 830 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260.

Te k. div. rij- en TUIGPAARDEN, Groenstr. 230, Ubach o. Worms.

Te k. jonge bruine HENNEN. Henk Ploemen Broekhuizenstr. 55 Rimburg tel. 045-352295 b.g.g. 351591.

Te k. nest BOUVIERS zeldz. mooi ontw. + stamb. Koopje. Tel. 043-434479.

Weg omstandigh. goed tehuis gez. v. zeer mooi, klein, Yorkshire terriertje. Schandelerstr. 110, Heerlen.

Te k. tamme groene PAPEGAAI prijs met kooi f 400,– Limburgiastr. 152 Heerlen-Schaesbergerv. Na 6 uur.

Te k. VOLIERE 10x4 mtr. zelf demonteren, prijs f 500,– Schoolstr. 28 Schaesberg.

Goed tehuis gezocht voor jonge COCKER SPANIELS, iets aparts, goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. zwarte DWERGPOEDELTJES en Yorkshire terriertjes. P. de Hoogstr. 10, Elsloo bij spoorwegovergang, tel. 04402-71833.

Te k. 4 drachtige VAARSEN ook ruilen tegen kleinere. Voorstr. 110, Nieuwenhagen, tel. 045-311067.

Antiek

Grandiose keuze in EETHOEKEN, strakke en bewerkte kasten, oude kachels en open haarden, spiegels, klokken enz. vindt u bij Antiekhandel Wijshoff B.V. Amstenraderweg 9, Centrum Hoensbroek. Tel. 045-211976. Dond. koopavond. 3000 m2 toonzalen.

Te k. antieke complete eiken SLAAPKAMERS, Henri II-kasten, keukenkasten, kamerkasten, kleerkasten, losse bedden, commodes, nachtkastjes, tv-tafels, eetkamers, salontafels, Brabantse kachel, hanglampen en kleingoed. Laeven Rozenstraat 1 Vaesrade.

Een goede relatie

Wordt opgebouwd in vertrouwen. Hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling.

Relatievorming Limburg

Erkend door de Raad van Toezicht. mevr. Reulen, Heerlen, 045-412847. Mevr. A. Driessen, Maastricht, tel. 043-435231. Mevr. Beckers, Susteren. Tel. 04499-1435. Mevr. Riley, Heythuizen, tel. 04749-3903. Voor schrift. inf. Hoofdkant. Vestahof 41 M'str., 043-435231.

SLECHTHOREND?

DESKUNDIGE BEGELEIDING EN UITSTEKENDE SERVICE BIEDT U

STREUKENS

LEVERING UITSLUITEND IN SAMENWERKING MET H.H. OORARTSEN

SPECIAALZAAK IN HOORAPPARATEN

SITTARD: RIJKSWEG NOORD 88-90 (VLAK BIJ POLIKLINIEKEN VAN ZIEKENHUIS) TEL. 04490-14234
MAASTRICHT: GROTE GRACHT 31, TEL. 043-12731
GELEEN: RIJKSWEG CENTRUM 22, TEL. 04494-43213
HEERLEN: GEERSTRAAT 24, TEL. 045-714090

Auto's en motoren

Te k. GOLF diesel kl. blauwmetallic nw. banden, nw. uitlaat i.z.g.st. bwj. '79 Tel. 045-424800 na 18 u.

MINI 1100 Spec., m. schuifd., bj. '78, f 3900,-; Audi 50, f 3400,-; Renault, bj. '77, f 3.400; Honda Civic, bj. '78, f 4900,-; Audi 80, f 3600,-; Alfasud, type '81, f 9500,-; Talbot Solara, type '81, f 12.500,-; Fiat Sport 127, bj. '78, f 5900,-; VW Golf, type '77, f 4000,-. Te bevr. Jos Wetenkamp, tankstation Brouwers, Heerlerbaan.

Inruilkoopjes!! Citroën CX, '77, f 1500,-; 3x GS, '76-'77, v.a. f 600,-; BMW 1602, '73, f 1250,-; 2500, '73, f 1500,-; Volvo 142, '73, f 650,-; Saab 99, '74, f 1250,-; Simca 1100 TI, '76, f 750,-; Ford Escort, '74, f 450,-; Opel Ascona, '75, gas, f 1250,-; Kadett Combi, '75, f 1500,-; Peugeot 504, '73, '74 en '75, v.a. f 500,-; 604, '75, f 750,-; Audi 80, '74, f 750,-; Mercedes 280 S, '73, f 3250,-; Mazda 818 combi, '77, f 1250,-. AUTORAMA B.V., Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697, prov.weg Sittard-Heerlen.

Te k. TOYOTA Crown 2000, zeer zuinig en goede motor, t.e.a.b. St.-Pieterstr. 303, Kerkrade, tel. 045-460000.

Nu ook Mazda-modellen met speciale aanbiedingen. MAZDA 626 sedan 20 lpg '80, Mazda 323 GT 1.5 5 versn. '81, Mazda 323 HB 1.3 5 versn. '81, Mazda 323 Sp 14 '79, Mazda 323 SN '78, '77, Ford Taunus 1.6 GL sedan '77, Citroën GS C matic '80, Volvo 343 DL lpg '79, Zastava 11 S '81, BMW 323 I '79, Mazda Bovaggarantie. Autobedr. Leymborg BV. Bornerweg 6-8 Limbricht. 04490-15838.

VOLVO 343, '81, automaat, event. met gasinst., pracht auto, elke keuring toegest. Slechts f 11.500,–. Mozartstr. 25, Sittard.

BMW 525, bwj. '74, z.g.st.; FORD Escort bestel, '78. Nieuwstr. 185, Hoensbroek.

Te k. FORD Granada 2.3, bwj. '80, op LPG. Tel. 045-218880.

Te k. MERCEDES bestel m. ruiten, '76, Groenstr. 230, Ubach o. Worms.

Te k. FIAT 126, bj. '77, m. veel extra's, pr. n.o.t.k. Tel. 04490-25471.

SLOPERIJ „Echt" vraagt alle sloop en loopauto's. Betaal de hoogste prijzen. Houtweg 1, Echt, tel. 04754-4557, b.g.g. 04746-3728.

Opel Rekord 2000 L '80, Opel Ascona 1900 L '80, Ford Taunus Bravo 1600, '81, als nieuw, Ford 1600 GL '79, Datsun Cherry, 3-drs. GL, als nieuw, '80, Renault R 5 GTL '80, Renault R 18 en 20 TS '80 en '79, Datsun Blubird 1800 GL '81, met gas, als nieuw, Audi 80 GL '79, Toyota Carina 1600 L '79, Citroën Visa '79, 40.000 km. Opel Kadett '79, Austin Marina 1800 L '79, met gas f 2750,–. Inruil en financieren, Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon. Alle reparaties en beurten. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Te k. Toyota Celica 2000 XT Liftback '80, Opel Manta Hatchback 19 N '79; Talbot Horizon '78; Opel Ascona '77, Ford Taunus 1600, 4-drs. '80; Opel Kadett '78; Honda Prelude '79 op gas, Opel Rekord 2 LE, 4-drs., met gas, '80. Auto WEBER, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt). Tel. 045-314175. Inruil-financiering en garantie.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen f 200,- tot f 10.000,- voor uw auto. Bel 045-411572.

Te k. VOLVO 244 DL, i.z.g.st., wit, bj. '78. Tel. 04495-2598.

Te k. RENAULT 6 TL, bj. '76, f 750,-. Bongaardstr. 100, Hoensbroek, tel. 045-214258.

Te k. RENAULT 5 Alpine, bwj. '78, f 4900,–. Tel. na 14.00 uur 043-627843.

Rent a Car mobielen, met Bovag-garantie. OPEL Monza 2.5 E autom., '81; Opel Kadett 16 S Corsa, '82; Record 2 ltr., '80; BMW 315, '82; BMW 318, '78; BMW 728, '79; Galant Turbo diesel GLX, '81; Galant 1.6 GLX, '79; Golf C, '81; Volvo 245 GL station, '79. Nieuwe Prelude, veel extra's, type '81; Pontiac Formule, '78; Alfa 2.5 GTV, type '82. Dr. Nolenslaan 113, Sittard, tel. 04490-10655.

Te k. van part. BMW 320/4-cyl., bwj. '77. Tussen 18 en 19.00 uur 045-724667.

RENAULT 20 TL bwj. '79 kl. bruinmetall., radio, pr. cond. Lage prijs. Autobedr. Boschker Heerlerweg 67 Voerendaal tel. 045-751605.

Keurige collectie INRUILAUTO'S voor reële prijzen: Opel Kadett Autom. '74 f 1.250; Ford 1600 '75 f 1.650; Pontiac Sunbird (6 cil. Autom. '80 f 6.950); Honda Civic type '77 Aut. f 3.250; Mazda 818 '78 f 3.450; Ford Autom. op gas '77 f 3.250; Opel Kadett '75 f 2.450; Peugeot 304 Combi '78 f 2.750; Allegro '77 f 1.950; Renault 30 TS Autom. '78 f 2.750; Mazda 818 Autom. '77 f 3.750; Datsun 120A FII '80 Autom. f 4.950; Chrysler 1308 GT '78 f 2.950; Simca 1100 '79 f 2.950; Mazda 818 Combi '77 f 2.450; VW-bus pers. '78 f 3.750; Mitsubishi Galant '77 f 2.650; Simca 1000 '77 f 1.250; Fiat 132 '79 m. LPG f 2.950; Mini '77 f 2.950; Citroën GS '78 f 2.250; Ford Capri II '76 f 2.750. Inr., fin. mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht). Laatste straat links voor grens Locht.

Te k. PEUGEOT 304, bwj. '76, 100% in orde, m. gar., gerev. en gespoten, f 3600,–. Simca 1308, kl. wit, bwj. '78, f 3500,–. Tel. 04404-1317.

Goedk. of te gev. MAZDA 929 hardtop coupé 11-'77 met LPG, prima onderh. en werk. zeer mooi, tel. 045-318010.

Wij betalen f 100,– tot f 1500,– voor alle soorten AUTO'S. O.a. loop, sloop en schade. Tevens gratis afhalen. Tel. 045-414460.

Te k. OPEL Ascona 1900, type '80, Berlina met. blauw, sportwiel., km.st. 62.000, f 7750,–, tel. 045-451832.

Te k. BMW 520 bj. '73 met gas i.g.st. Vr.pr. f 2250,-. Tel. 043-642591.

OPEL Ascona type cavalier grand luxe 4-drs. 57.000 km kl. blauw met. 11. radio enz. 1978 f 5900,-. Inr. mog. Autobedr. Boschker Heerlerweg 67 Voerendaal tel. 045-751605.

GELD LENEN
FA. JORISSEN

Pers. leningen	48×	60×	2e hypotheken	180×	240×
5100	144,–	122,–	15100	192,–	178,–
10100	279,–	236,–	21000	256,–	236,–
15100	414,–	349,–	31000	371,–	340,–
20100	547,–	462,–	35000	419,–	384,–
30100	814,–	688,–	40000	479,–	439,–
35000	947,–	800 –			

Alle bedragen mogelijk t/m f 100.000,–. 2e hypotheken van 60 t/m 240 mnd. Pers. leningen van 12 t/m 60 mnd. Woningverbetering-, boot- en caravankredieten t/m.96 mnd. Doorlopend krediet 2% aflossing (incl. rente).
Bel voor meer informatie ons kantoor, Hommerterweg 130, Hoensbroek. Uw intermidiair.

045-219691/224070